



2023

BOLT EV

Guide du propriétaire



Contenu

Introduction	1
Clés, portes et glaces	7
Sièges et appuis-têtes	29
Remisage	79
Instruments et commandes	82
Éclairage	117
Système infodivertissement	124
Commandes de climatisation	163
Conduite et fonctionnement	170
Entretien du véhicule	243
Entretien et maintenance	310
Données techniques	317
Information du client	319
Déclaration des défauts compromettant la sécurité	329
OnStar	333
Services connectés	339
Index	342

Imprimé aux États-Unis
Numéro de pièce 84953304B_CA

Introduction Avertissement sur proposition 65 - Californie



AVERTISSEMENT

La conduite, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule à moteur tout-terrain peuvent vous exposer à des substances chimiques telles que les gaz d'échappement du moteur, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, reconnus par l'État de Californie comme étant susceptibles de provoquer le cancer, des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour minimiser l'exposition à ces substances, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, entretenez votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lors de l'entretien de votre véhicule. Pour de plus amples informations, consultez le site Web www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

Introduction



Les noms, logos, écussons de marque, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo GM, CHEVROLET, l'écusson de marque CHEVROLET et BOLT sont des marques de commerce et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses donneurs de licence.

Pour les véhicules vendus au Canada à l'origine, remplacer le nom « Compagnie General Motors du Canada » par Division Chevrolet Motor lorsqu'il apparaît dans ce guide.

Ce guide décrit les fonctions qui peuvent équiper ou ne pas équiper le véhicule en raison de l'équipement en option qui n'a pas été commandé lors de l'achat du véhicule, des variantes de modèle, des spécifications de pays, des caractéristiques/applications qui

peuvent ne pas être disponibles dans votre région, ou des modifications ultérieures à l'impression de ce guide de l'utilisateur, y compris les modifications du contenu standard ou optionnel.

Reportez-vous à la documentation d'achat de votre véhicule spécifique pour en vérifier les caractéristiques.

Conservez ce guide dans le véhicule pour vous y référer rapidement.

Propriétaires de véhicules canadiens

A French language manual can be obtained from your dealer, at www.helminc.com, or from:

Propriétaires Canadiens

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en français auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante :

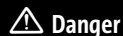
Helm, Incorporated
Attention : service à la clientèle
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170
États-Unis

Utilisation de ce manuel

L'index, à la fin du guide, permet de trouver rapidement des renseignements sur le véhicule. Il s'agit d'une liste alphabétique des articles du guide, avec le numéro de la page comportant l'article en question.

Danger, Avertissements et Attentions

Les messages d'avertissement des étiquettes du véhicule signalent des dangers et les précautions à prendre.



Danger signale un danger qui présente un risque élevé pouvant entraîner des graves blessures ou le décès.



Avertissement signale un danger pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Attention

Attention signale un danger pouvant entraîner des dégâts matériels ou au véhicule.



Une ligne diagonale en travers d'un cercle est un symbole de sécurité signifiant « Interdiction, » « Interdiction de faire ceci, » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

Symboles

Le véhicule peut être équipé de composants et d'étiquettes sur lesquels apparaissent des symboles plutôt qu'un texte. Les symboles apparaissent avec le texte fournissant des renseignements sur un composant, une commande, un message, une jauge ou un témoin précis ou décrivant le fonctionnement de ceux-ci.

: S'affiche quand le guide du propriétaire comporte des instructions ou des informations supplémentaires.

: Affiché lorsque le manuel d'entretien comporte des instructions ou des informations supplémentaires.

⇨ : Affiché lorsque des informations supplémentaires se trouvent sur une autre page — « se reporter à la page. »

Tableau des symboles du véhicule

Voici certains symboles additionnels pouvant être présents sur le véhicule et leur signification. Se référer aux rubriques de ce manuel pour de plus amples informations.

: Climatisation

: Fluide frigorigène de climatisation, huile

: Témoin de sac gonflable prêt à fonctionner (AIRBAG)

: Système de freinage antiblocage (ABS)

: Témoin du système de freinage

: Mettre au rebut correctement les composants usagés.

: Ne pas appliquer d'eau sous haute pression.

: Utilisation de l'énergie et sélection du mode de charge

: Flamme/feu interdits

: Inflammable

: Premier intervenant

: Alerte de collision avant

: Remplacement du verrou du couvercle du boîtier à fusibles

: Fusibles

: Haute tension

: Sièges pour enfant à système ISOFIX/LATCH

: Les couvercles de boîtier à fusibles doivent être installés correctement.

: Alerte de changement de voie

: Avertissement de changement de voie

: Assistance au maintien de trajectoire

: Assistant stationnement

: Indicateur de piéton à l'avant

4 Introduction

 : Alimentation

 : Alerte de circulation transversale à l'arrière

 : Technicien enregistré

 : Démarrage à distance du véhicule

 : Risque d'incendie d'origine électrique

 : Rappels de ceinture de sécurité

 : Faire réparer le véhicule au plus tôt

 : Alerte d'angle mort latéral

 : Surveillance de la pression des pneus

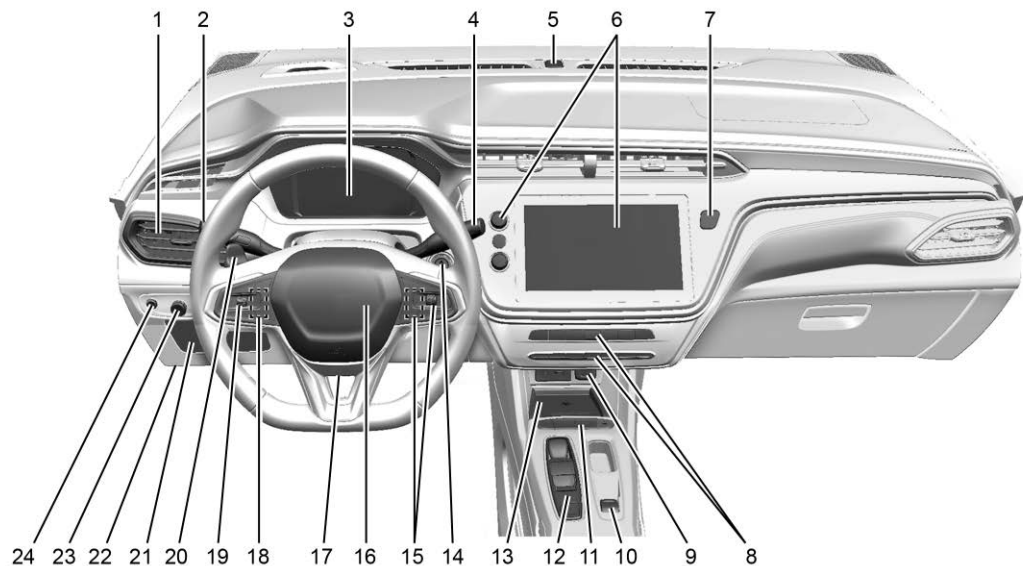
 : Anti-patinage/StabiliTrak/Contrôle de la stabilité électronique (ESC)

 : Sous pression

 : Indicateur d'obstacle devant le véhicule

 : Véhicule prêt à fonctionner

Aperçu du tableau de bord



6 Introduction

1. *Bouches d'aération* ⇨ 167.
2. *Signaux de changement de direction et de changement de voies* ⇨ 120.
Bouton du système IntelliBeam (selon l'équipement). Voir *Commandes de feux extérieurs* ⇨ 117.
3. *Bloc d'instruments* ⇨ 90.
Centre informatique de bord (CIB) ⇨ 114.
4. *Essuie-glace/Lave-glace* ⇨ 84.
5. *Rétroaction état de charge* ⇨ 229.
Système de phares automatiques ⇨ 119.
Lampe indicatrice et capteur solaire (ILSS). Voir « Capteurs » sous *Climatiseur automatique* ⇨ 163.
6. *Système Infodivertissement*. Voir *Radio AM-FM* ⇨ 129.
7. *Feux de détresse* ⇨ 120
8. *Climatiseur automatique* ⇨ 163.
Sièges avant chauffants ⇨ 34 (selon l'équipement).
Volant de direction chauffant ⇨ 83 (selon l'équipement).
9. *Prises électriques* ⇨ 86.
10. *Frein de stationnement électrique* ⇨ 190.
11. *Modes de fonctionnement sélectionnés par le conducteur* ⇨ 186.
Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité ⇨ 193
Assistance au maintien de trajectoire (LKA) ⇨ 222 (selon l'équipement).
12. *Palettes de changement de vitesse* Voir *Unité de commande électrique* ⇨ 186.
13. *Charge sans fil* ⇨ 87.
14. *Bouton POWER (mise sous tension)* ⇨ 182.
15. *Commandes au volant* ⇨ 126
Commutateurs de volume. Voir *Commandes au volant* ⇨ 126 (hors de vue).
16. *Klaxon* ⇨ 83.
17. *Réglage du volant de direction* ⇨ 83 (hors de vue).
18. *Commutateurs de favori*. Voir *Commandes au volant* ⇨ 126 (hors de vue).
19. *Régulateur de vitesse* ⇨ 195.
Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra) ⇨ 197 (selon l'équipement).
20. *Régénération sur demande*. Voir *Freinage par récupération* ⇨ 192.
21. *Bloc-fusibles du tableau de bord* ⇨ 265.
22. *Connecteur de liaison de données (DLC) (invisible)* Voir *Témoin de rappel d'entretien du véhicule* ⇨ 97.
23. *Commandes de feux extérieurs* ⇨ 117.
24. *Commande d'éclairage de tableau de bord* ⇨ 121.

Clés, portes et glaces

Clés et serrures

Clés	7
Remote Key (Clé de commande à distance)	8
Fonctionnement de la télécommande	8
Démarrage à distance	16
Serrures de porte	17
Portes à verrouillage électrique	19
Verrouillage temporisé	19
Verrouillage central	20
Dispositif antiverrouillage	20
Serrures de sécurité	21

Portes

Hayon	21
-------------	----

Sécurité du véhicule

Sécurité du véhicule	22
Système d'alarme du véhicule	22
Dispositif antidémarrage	23
Fonctionnement du dispositif antidémarrage	23

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes	24
Rétroviseurs électriques	24
Rétroviseurs rabattables	25
Rétroviseurs chauffants	25

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs	25
Rétroviseur à commande manuelle	25
Rétroviseur à gradation automatique ...	25

Glaces

Glaces	25
Glaces électriques	26
Pare-soleil	28

Clés et serrures

Clés



Avertissement

Laisser des enfants dans un véhicule avec émetteur d'accès sans clé (RKE) est dangereux et les enfants ou d'autres occupants peuvent être grièvement blessés ou tués. Ils risquent d'actionner les lève-glaces électriques ou d'autres commandes ou de déplacer le véhicule. Les glaces fonctionnent avec l'émetteur RKE dans le véhicule et les enfants ou les occupants peuvent être coincés par une glace se fermant. Ne pas laisser des enfants dans un véhicule avec un émetteur RKE.



La clé intégrée à l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) peut être utilisée pour toutes les serrures.



Pour retirer la clé, presser le bouton situé près de la base de l'émetteur et retirer la clé. Ne jamais retirer la clé sans presser le bouton.

S'il devient difficile de tourner la clé, vérifier la présence de débris sur la lame de clé. Nettoyer périodiquement la clé à l'aide d'une brosse ou d'un pic.

Contacter le concessionnaire si une nouvelle clé s'avère nécessaire.

Si le véhicule est verrouillé avec les clés à l'intérieur, se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 323.

Avec un abonnement OnStar actif ou connecté, un conseiller OnStar peut déverrouiller le véhicule à distance. Se reporter à *Aperçu OnStar* ⇨ 333.

Remote Key (Clé de commande à distance)

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.

Si la portée de l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) diminue :

- Vérifier la distance. L'émetteur peut être trop loin du véhicule.
- Vérifier l'emplacement. D'autres véhicules ou objets pourraient bloquer le signal.

- Contrôler la pile de l'émetteur. Se reporter à « Remplacement de pile » plus loin dans cette section.
- Si l'émetteur ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le faire réparer.

Fonctionnement de la télécommande

Le système d'accès sans clé permet d'entrer dans le véhicule lorsque la clé-télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi). Voir « Fonctionnement de l'accès sans clé » plus bas.

Les fonctions de la télécommande peuvent fonctionner jusqu'à 60 m (197 pi) du véhicule.

D'autres circonstances peuvent affecter les performances de la clé-télécommande. Se reporter à *Remote Key (Clé de commande à distance)* ⇨ 8.



 : Presser pour verrouiller toutes les portes.

Les clignotants peuvent clignoter et/ou l'avertisseur sonore peut retentir lors de la seconde pression, pour indiquer le verrouillage. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Si la porte du conducteur est ouverte lorsque  est pressé, toutes les portes se verrouillent et la porte du conducteur se déverrouille immédiatement, si la fonction a

été activée. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Serrures de porte électriques.

Si la porte du passager est ouverte lorsque  est pressé, toutes les portes se verrouillent.

Une pression sur  peut également armer le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ 22.

 : Presser pour déverrouiller la porte du conducteur. Presser encore une fois dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes. La télécommande peut être programmée pour déverrouiller toutes les portes à la première pression sur un bouton. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Les feux clignotants peuvent clignoter pour indiquer le déverrouillage. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction,

toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Une pression de  désarmera le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ 22.

 : Appuyer et relâcher une fois pour activer le localisateur de véhicule. Les feux extérieurs clignotent et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises.

Maintenir enfoncé  pendant au moins trois secondes pour déclencher l'alarme d'urgence. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent pendant environ 30 secondes ou jusqu'à une nouvelle pression sur  ou jusqu'au démarrage du véhicule.

 : Appuyer et relâcher  puis appuyer et maintenir immédiatement  pendant au moins quatre secondes pour démarrer les systèmes de chauffage ou de climatisation du véhicule et le désembuage de la lunette arrière depuis l'extérieur du véhicule à l'aide de la télécommande. Se reporter à *Démarrage à distance* ⇨ 16.

Fonctionnement du système d'accès sans clé

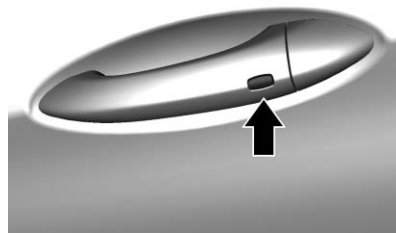
Le système d'accès sans clé permet de verrouiller et de déverrouiller les portes et le hayon sans appuyer sur le bouton de la clé à télécommande. La clé télécommande doit se trouver à moins de 1 m (3 pi) du hayon ou de la porte ouverte. Si le véhicule est équipé de cette fonction, les poignées de portes extérieures avant comportent le bouton correspondant.

L'accès sans clé peut être programmé pour déverrouiller toutes les portes à la première pression du bouton de déverrouillage/verrouillage de la porte du conducteur. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Déverrouillage/Verrouillage sans clé depuis la porte du conducteur

Lorsque les portes sont verrouillées et que la télécommande est à moins de 1 m (3 pi) de la poignée de porte du conducteur, une pression sur le bouton verrouiller/

déverrouiller de la poignée de porte conducteur déverrouille la porte conducteur. En cas de nouvelle pression sur le bouton verrouiller/déverrouiller dans les cinq secondes, toutes les portes passagers se déverrouillent. Tirer sur la poignée de porte pour ouvrir la porte.



Une pression sur le bouton verrouiller/déverrouiller entraîne le verrouillage de toutes les portes dans n'importe lequel des cas suivants :

- Il s'est écoulé plus de cinq secondes depuis la première pression du bouton de verrouillage/déverrouillage.

- Deux pressions du bouton de verrouillage/déverrouillage ont été utilisées pour déverrouiller toutes les portes.
- Une porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Déverrouillage/Verrouillage sans clé depuis les portes des passagers

Lorsque les portes sont verrouillées et que la télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi) de la poignée de la porte, une pression du bouton de verrouillage/déverrouillage de cette poignée de porte déverrouillera toutes les portes.

Une pression sur le bouton verrouiller/déverrouiller entraîne le verrouillage de toutes les portes dans n'importe lequel des cas suivants :

- Le bouton de verrouillage/déverrouillage a été utilisé pour déverrouiller toutes les portes.
- Une porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

Activer/Désactiver le déverrouillage sans clé des poignées de porte extérieures et du hayon

Selon l'équipement, le déverrouillage sans clé des poignées extérieures de porte et du hayon peut être désactivé et activé.

Désactivation du déverrouillage sans clé :

Le véhicule étant éteint, maintenir la pression simultanément sur  et sur , sur la clé télécommande, pendant environ trois secondes. Les clignotants clignotent rapidement quatre fois pour indiquer que l'accès est désactivé. L'utilisation de n'importe quelle poignée extérieure pour déverrouiller les portes ou ouvrir le hayon provoque quatre clignotements rapides des clignotants, indiquant que l'accès est désactivé. S'il est désactivé, désarmer le système d'alarme avant de démarrer le véhicule.

Activation du déverrouillage sans clé :

Le véhicule étant éteint, maintenir la pression simultanément sur  et sur , sur la clé télécommande, pendant environ trois secondes. Les clignotants clignotent rapidement deux fois pour indiquer que l'accès est activé.

Verrouillage passif

Le système d'accès sans clé verrouille le véhicule quelques secondes après la fermeture des portes si le véhicule est arrêté et si au moins une clé télécommande a été retirée du véhicule ou s'il n'en reste aucune à l'intérieur.

Si d'autres dispositifs électroniques interfèrent avec le signal de la clé télécommande, le véhicule peut ne pas détecter la clé télécommande à l'intérieur du véhicule.

Si le verrouillage passif est activé, les portes peuvent se verrouiller avec la clé télécommande à l'intérieur du véhicule. Ne pas laisser la clé télécommande dans un véhicule sans surveillance.

Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement

Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Désactivation temporaire du verrouillage passif

Désactiver temporairement le verrouillage passif en maintenant  enfoncé sur le commutateur intérieur de porte, avec une porte ouverte pendant au moins quatre secondes, ou jusqu'à entendre trois avertissements sonores. Le verrouillage passif reste ensuite désactivé jusqu'à ce que le  intérieur de la porte soit enfoncé, ou jusqu'à ce que le véhicule soit mis en marche.

Alarme de télécommande laissée dans le véhicule

Lorsque le contact du véhicule est coupé et qu'une clé télécommande est laissée dans le véhicule, le klaxon retentit trois fois lorsque toutes les portes sont fermées.

Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule pour afficher la liste

des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

La télécommande n'est plus en mode alerte du véhicule

Si le véhicule est en marche avec une porte ouverte, puis que toutes les portes sont fermées, le véhicule vérifiera la présence de la clé télécommande à l'intérieur. Si aucune clé télécommande n'est détectée, le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

Ceci se produit seulement une fois chaque fois que le véhicule est conduit.

Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Ouverture du hayon sans clé

Appuyer sur le pavé tactile situé sous la vitre du hayon et le soulever pour l'ouvrir si la télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi) et que les portes sont verrouillées.

Si les portes sont déverrouillées, la télécommande n'est pas nécessaire pour ouvrir le hayon. Se reporter à Hayon ⇨ 21.

Accès avec clé

Pour accéder au véhicule quand la pile d'une clé-télécommande est faible, se reporter à Serrures de porte ⇨ 17.

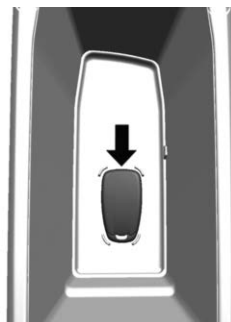
Programmation de clés-télécommandes pour le véhicule

Seules les clés-télécommandes programmées pour ce véhicule fonctionnent. Si une clé-télécommande est perdue ou volée, vous pouvez acheter et faire programmer une clé-télécommande de rechange auprès de votre concessionnaire. Le véhicule peut être reprogrammé de sorte que les clés-télécommandes perdues ou volées ne fonctionnent plus. Toute télécommande restante devra être reprogrammée. Jusqu'à huit clés-télécommandes peuvent être programmées pour un véhicule.

Programmation avec deux clés à télécommande reconnues

Une nouvelle clé télécommande peut être programmée pour le véhicule lorsque deux clés télécommande reconnues sont présentes. Pour la programmation, le

véhicule doit être coupé et toutes les clés télécommande, actuellement reconnues et neuves, doivent être présentes.



1. Ouvrir la console centrale. Placer les deux clés à télécommande reconnues dans l'emplacement de sauvegarde, avec les boutons orientés vers le bas.
2. Retirer le cache de barillet sur la poignée de porte du conducteur. Se reporter à Serrures de porte ⇨ 17. Insérer la clé du véhicule de la clé télécommande neuve dans le barillet de serrure à clé de la poignée de porte du conducteur puis tourner la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, en position de déverrouillage, cinq fois en 10 secondes.

Le centralisateur information que bord (CIB) affiche PRÊT POUR TÉLÉCOMMANDE n° 3, 4, 5, 6, 7, ou 8.

3. Placer la clé à télécommande à programmer dans l'emplacement de sauvegarde, avec les boutons orientés vers le bas.
4. Appuyer sur POWER  pour démarrer le véhicule. Lorsque la clé à télécommande est apprise, le CIB indique qu'il est prêt à programmer la clé à télécommande suivante.
5. Retirer la clé à télécommande de l'emplacement de sauvegarde et appuyer sur  ou .

Pour programmer des clés-télécommandes supplémentaires, répéter les étapes 3 à 5.

Lorsque toutes les clés à télécommande supplémentaires sont programmées, maintenir enfoncé POWER  pendant 12 secondes pour quitter le mode programmation.

6. Remettre la clé dans la clé télécommande.
7. Replacer le capuchon de barillet de serrure à clé. Se reporter à *Serrures de porte* ➔ 17.

Programmation sans deux clés à télécommande reconnues

Si deux clés télécommande actuellement reconnues ne sont pas disponibles, agir comme suit pour programmer jusqu'à clés télécommande. Cette caractéristique n'est pas disponible au Canada. La procédure peut prendre à 30 minutes environ. Le contact doit être coupé et toutes les clés télécommande à programmer doivent vous accompagner.

1. Retirer le cache de barillet sur la poignée de porte du conducteur. Se reporter à *Serrures de porte* ➔ 17. Insérer la clé du véhicule de la clé télécommande dans le barillet de serrure à clé de la poignée de porte du conducteur puis tourner la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, en position de déverrouillage, cinq fois en 10 secondes.

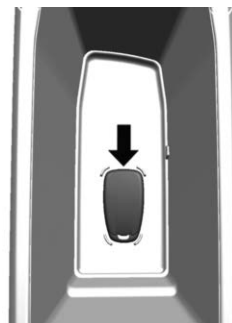
Le CIB affiche APPRENTISSAGE DE TÉLÉCOMMANDE EN ATTENTE PATIENTER SVP.

2. Attendre pendant 10 minutes jusqu'à ce que le CIB affiche APPUYER SUR LE BOUTON DE DÉMARRAGE POUR L'APPRENTISSAGE, puis appuyer sur POWER .

Le CIB indique à nouveau APPRENTISSAGE DE TÉLÉCOMMANDE EN ATTENTE PATIENTER SVP.

3. Répéter l'étape 2 à deux reprises. Après la troisième fois, aucune des clés télécommande reconnues antérieurement ne fonctionnera plus avec le véhicule. Les clés télécommande restantes peuvent être réappries pendant les étapes suivantes.

À présent, le CIB doit afficher PRÊT POUR TÉLÉCOMMANDE n° 1.



4. Ouvrir la console centrale. Placer la clé à télécommande dans l'emplacement de sauvegarde, avec les boutons orientés vers le bas.

5. Appuyer sur POWER  pour démarrer le véhicule. Lorsque la clé à télécommande est apprise, le CIB indique qu'il est prêt à programmer la clé à télécommande suivante.
 6. Retirer la clé à télécommande de l'emplacement de sauvegarde et appuyer sur  ou .
- Pour programmer des clés-télécommandes supplémentaires, répéter les étapes 4 à 6.
- Lorsque toutes les clés à télécommande supplémentaires sont programmées, maintenir enfoncé POWER  pendant 12 secondes pour quitter le mode programmation.
7. Remettre la clé dans la clé télécommande.
 8. Replacer le capuchon de barillet de serrure à clé. Se reporter à *Serrures de porte* ⇨ 17.

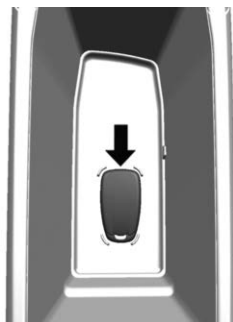
Démarrage du véhicule avec une pile de clé à télécommande faible

En essayant de démarrer le véhicule, si la pile de la clé à télécommande est déchargée ou en présence d'interférences avec le signal, le CIB peut afficher AUCUNE

TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE ou UTILISER LE RÉCEPTACLE D'ÉMETTEUR POUR DÉMARRER. Le CIB peut également afficher REMPLACER PILE DANS LA TÉLÉCOMMANDE.

Prendre note que pour améliorer la sécurité du véhicule, la clé à télécommande est équipée d'un capteur de mouvement. Lors du démarrage du véhicule, si la clé télécommande est restée inactive pendant un certain temps, déplacer légèrement la clé télécommande et essayer de démarrer le véhicule.

Pour démarrer le véhicule :



1. Ouvrir la console centrale. Placer la clé à télécommande dans l'emplacement de sauvegarde, avec les boutons orientés vers le bas.
2. Avec le véhicule en position P (stationnement) ou N (point mort), appuyer sur la pédale de frein et appuyer sur POWER . Remplacer la pile de la télécommande dès que possible.

Remplacement de la pile

Avertissement

Ne jamais laisser les enfants jouer avec la clé télécommande. La clé télécommande contient une petite pile pouvant présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Il risquerait alors de s'ensuivre des brûlures internes graves, voire mortelles. Consulter immédiatement un médecin si une pile est avalée.

Avertissement

Pour éviter les blessures, ne pas toucher les surfaces métalliques de la clé télécommande lorsqu'elle a été exposée à une chaleur extrême. Ces surfaces

(Suite)

Avertissement (Suite)

peuvent être très chaudes au toucher, à des températures au-delà de 59 °C (138 °F).

Attention

Lors du remplacement de la pile, ne pas toucher les circuits de la clé télécommande. L'électricité statique du corps risque d'endommager la clé télécommande.

Attention

Toujours remplacer la pile par une pile de même type, car une pile d'un type différent risquerait d'exploser. Jeter les piles usagées conformément aux instructions et à la réglementation en vigueur. Ne pas essayer de brûler, d'écraser ou de découper la pile usagée et éviter de l'exposer à des pressions d'air extrêmement basses ou des températures élevées.

Attention

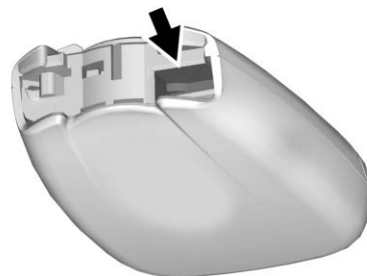
Si la télécommande n'est pas remontée correctement, des liquides pourraient pénétrer dans le boîtier et endommager les circuits, entraînant une défaillance et/ou une panne de la télécommande. Pour éviter tout dommage, suivre toujours les étapes de remontage de la télécommande dans ce manuel pour s'assurer que la télécommande est correctement scellée chaque fois que la télécommande a été ouverte.

Remplacer la batterie si le CIB affiche
REPLACER PILE DANS LA TÉLÉCOMMANDE.

La pile n'est pas rechargeable Pour remplacer la pile :



1. Appuyer sur le bouton sur le côté de la clé à télécommande près de la base et extraire la clé. Ne jamais retirer la clé sans appuyer sur le bouton.



2. Séparer les deux moitiés de la clé télécommande en utilisant un outil plat introduit dans la fente de clé.



3. Retirer la pile en appuyant dessus et en la faisant glisser vers le bas de la clé télécommande.
4. Insérer la nouvelle pile, le côté positif étant orienté vers le couvercle arrière. Pousser la pile vers le bas jusqu'à ce qu'elle tienne en place. Utiliser une pile CR2032 ou l'équivalent.
5. Veiller à ce que le tapis en silicone soit correctement positionné, sans interstices ni plis.

6. Placer la clé télécommande côté bouton vers le bas sur une surface dure et appuyer sur l'autre moitié directement vers le bas pour forcer les moitiés ensemble.
7. Réinsérer la clé dans la clé à télécommande.

Démarrage à distance

Cette fonction met en route les systèmes de chauffage ou de climatisation et le désembueur de glace arrière depuis l'extérieur du véhicule.

Utiliser le démarrage à distance pour chauffer ou refroidir l'intérieur du véhicule lorsque le véhicule est branché, pour optimiser le mode électrique en utilisant l'électricité fournie par la prise électrique. Le fonctionnement normal du système se rétablit après le démarrage du véhicule.

 : Ce bouton se trouve sur la télécommande.

Le système de commande de climatisation utilise les réglages précédents lors d'un démarrage à distance. Le désembueur arrière peut s'activer au télé démarrage en fonction

des conditions ambiantes. Le témoin de désembuage arrière ne s'allume pas lors d'un démarrage à distance.

Certaines réglementations locales peuvent limiter l'utilisation des démarreurs à distance. Par exemple, certaines lois exigent que la personne qui utilise le démarrage à distance ait le véhicule en vue. Vérifier les exigences des législations locales.

Si le véhicule est faiblement chargé en énergie, ne pas utiliser la fonction de démarrage à distance. Le véhicule pourrait tomber en panne d'énergie.

La portée de la clé télécommande peut être moindre pendant que le véhicule fonctionne.

D'autres circonstances peuvent affecter les performances de la clé télécommande. Se reporter à *Remote Key (Clé de commande à distance)* ⇨ 8.

Démarrage du véhicule à distance

Pour démarrer le véhicule à distance :

1. Appuyer et relâcher  sur la clé télécommande.

2. Appuyer immédiatement sur  et le maintenir enfoncé pendant au moins quatre secondes, ou jusqu'à ce que les clignotants s'allument.
3. Après être entré dans le véhicule pendant un démarrage à distance, appuyer sur le bouton POWER (alimentation)  en appuyant sur la pédale de frein pour démarrer le véhicule et rétablir le fonctionnement normal.

Le démarrage à distance se coupera automatiquement après 20 minutes sauf en cas de prolongation de la durée.

Au démarrage du véhicule, les feux de stationnement s'allument. La durée de démarrage à distance peut être prolongée.

Temps de fonctionnement prolongé du véhicule

La durée de fonctionnement du véhicule peut aussi être prolongée de 20 minutes supplémentaires si après 30 secondes ou pendant les 20 premières minutes, les étapes 1 et 2 sont répétées pendant que le véhicule est en marche. Ceci fournit un total de fonctionnement de 40 minutes.

Il ne peut y avoir qu'une seule extension de télédémarrage.

Il est possible d'effectuer au maximum deux télédémarrages véhicule (ou un seul télédémarrage véhicule et une extension) entre les cycles d'alimentation à l'aide de POWER (alimentation) .

Pour des démarrages à distance supplémentaires, mettre le contact avec la clé à télécommande dans le véhicule.

Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, exécuter l'une des actions suivantes :

- Maintenir enfoncé  jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Appuyer sur POWER (alimentation) , tout en appuyant sur la pédale de frein, puis appuyer à nouveau sur le bouton POWER (alimentation)  pour couper le contact.

Conditions de non-fonctionnement du télédémarrage

Le démarrage à distance ne fonctionne pas si :

- La clé télécommande se trouve dans le véhicule.
- Le véhicule est en marche.

- Le capot n'est pas fermé.
- Les feux de détresse sont allumés.
- La température du liquide de refroidissement de l'unité d'entraînement électrique est trop élevée.
- Deux télédémarrages véhicule, ou un télédémarrage véhicule avec extension, ont déjà été utilisés.
- Le véhicule n'est pas en position de stationnement (P).

Serrures de porte

Avertissement

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

- Des passagers, et spécialement des enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber à l'extérieur d'un véhicule en mouvement. Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes lorsque le véhicule est en mouvement. Les probabilités d'éjection hors du véhicule lors d'une collision augmentent si les portes ne sont pas verrouillées. Par conséquent, tous les passagers devraient porter correctement leur ceinture de sécurité (Suite)

Avertissement (Suite)

et les portes devraient être verrouillées chaque fois que le véhicule roule.

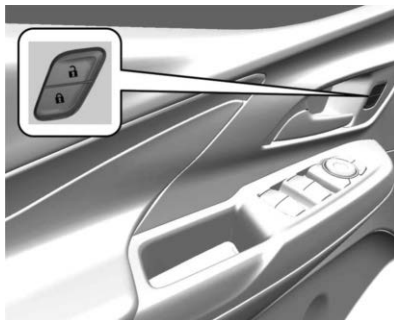
- De jeunes enfants se trouvant dans des véhicules déverrouillés peuvent se trouver dans l'impossibilité d'en sortir. Un enfant peut avoir à subir une chaleur extrême et souffrir de blessures définitives ou même mourir d'un coup de chaleur. Toujours verrouiller le véhicule en le quittant.
- Des gens de l'extérieur peuvent facilement pénétrer dans le véhicule dont les portes ne sont pas verrouillées lorsque celui-ci ralentit ou s'arrête. Le verrouillage des portes peut empêcher que cela ne se produise.

Pour verrouiller ou déverrouiller les portes depuis l'extérieur du véhicule :

- Utiliser la clé dans la porte du conducteur pour verrouiller et déverrouiller la porte sans la clé à télécommande. Le barillet est recouvert par un capuchon. Se reporter à

« Accès au barillet de serrure de porte du conducteur (en cas de batterie déchargée) » plus loin dans ce chapitre.

- Appuyer sur  ou  sur la télécommande pour verrouiller et déverrouiller les portes.

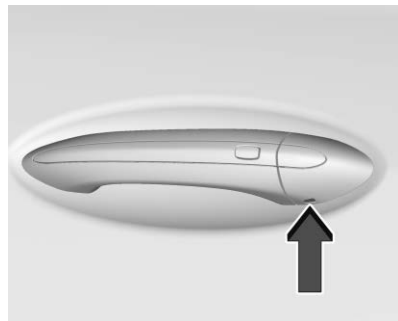


Pour verrouiller ou déverrouiller les portes depuis l'intérieur du véhicule :

- Appuyer sur  ou  du commutateur de verrouillage électrique des portes.
- Tirer la poignée de porte. En tirant sur une manette intérieure de porte, la porte se verrouille. Une deuxième traction sur la manette de porte ouvre la porte.

Accès sans clé

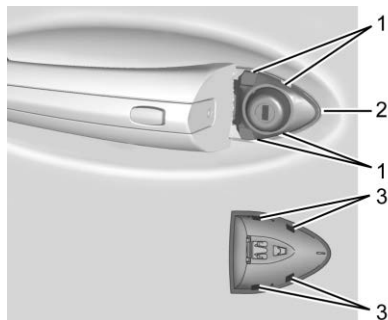
La clé télécommande doit se trouver à moins de 1 m (3 pi) du hayon ou de la porte ouverte. Appuyer sur le bouton de la poignée de porte pour l'ouvrir. Se reporter à « Fonctionnement du système d'accès sans clé » sous *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 8.

Accès au barillet de serrure de la clé de porte du conducteur (si la batterie est déchargée)

Pour accéder au barillet de serrure de la porte du conducteur :

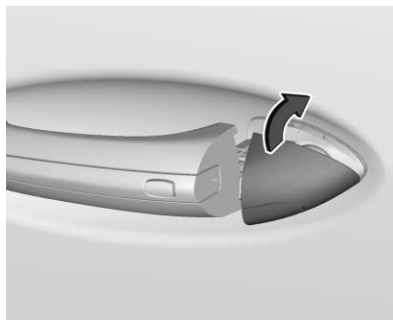
1. Introduire la clé dans la fente au bas du capuchon.

2. Soulever la clé pour retirer le capuchon.
3. Introduire la clé dans la serrure et tourner pour déverrouiller.



Pour replacer le capuchon :

1. Positionner le bord du bas du capuchon sous le bord inférieur de la partie en métal (2). Les attaches (3) se fixent à la partie en métal (2) sur les emplacements (1).

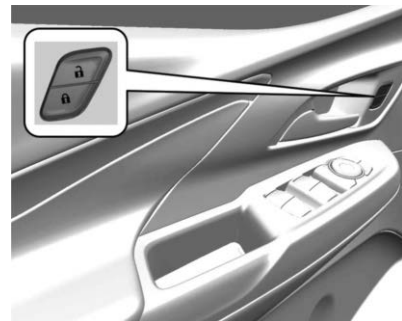


2. Tourner le capuchon vers le haut et le mettre en place.
3. Vérifier si le capuchon est en place.

Serrures à libre rotation

Le barillet de serrure de clé de porte tourne librement si une clé incorrecte est utilisée ou si la clé correcte n'est pas insérée à fond. La rotation libre de la serrure empêche l'ouverture forcée de la serrure. Pour réinitialiser la serrure, la tourner en position verticale avec la clé correcte totalement insérée. Retirer la clé et l'insérer à nouveau. Si cette action ne réinitialise pas la serrure, faire tourner la clé d'un demi-tour dans le barillet et répéter la procédure de réinitialisation.

Portes à verrouillage électrique



 : Presser pour déverrouiller les portes.

 : Presser pour verrouiller les portes.

Le verrouillage et le déverrouillage des portes déverrouillera également le hayon. Se reporter à *Hayon* ⇨ 21.

Verrouillage temporisé

Cette fonction diffère le verrouillage effectif des portes de cinq secondes après la fermeture de toutes les portes.

Le verrouillage temporisé n'est activé que lorsque la fonction Unlocked Door Anti Lockout (anti-blocage de porte déverrouillée) a été désactivée.

Presser  sur le commutateur de verrouillage électrique de porte avec la porte ouverte.

Les portes se verrouillent ensuite automatiquement cinq secondes après la fermeture de toutes les portes. Si une porte est rouverte dans les cinq secondes, la minuterie de cinq secondes est réinitialisée une fois que toutes les portes sont fermées à nouveau.

Appuyer sur  sur le contacteur de serrure de porte à nouveau ou appuyer sur  de la télécommande pour contourner ce dispositif et verrouiller immédiatement les portes.

Le verrouillage temporisé peut être programmé. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Serrures de porte électriques.

Verrouillage central

Les portes sont verrouillées automatiquement quand elles sont toutes fermées, que le véhicule est en marche et que le commutateur de sélection de rapport n'est pas en position de stationnement (P).

Si une porte du véhicule est déverrouillée et qu'elle est ensuite ouverte puis fermée, les portes se verrouillent lorsque le conducteur retire son pied de la pédale de frein, ou lorsque la vitesse du véhicule dépasse 13 km/h (8 mi/h).

Pour déverrouiller les portes :

- Appuyer sur  sur une porte.
- Mettre le véhicule en position de stationnement (P).

Le déverrouillage automatique des portes peut être programmé. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement Sélectionner Véhicule pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Serrures de porte électriques.

Dispositif antiverrouillage

Si le véhicule est en marche et si le commutateur de verrouillage électrique de porte est enfoncé avec la porte conducteur ouverte, toutes les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille.

Si le véhicule est arrêté et si le verrouillage est nécessaire pendant qu'une porte est ouverte, lorsque toutes les portes sont

fermées, le véhicule vérifie si des émetteurs RKE se trouvent dans l'habitacle. Si un émetteur RKE est détecté et si le nombre d'émetteurs RKE dans l'habitacle n'a pas diminué, la porte du conducteur se déverrouille et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

Le dispositif antiverrouillage peut être neutralisé manuellement avec la porte du conducteur ouverte en maintenant le bouton  enfoncé sur le commutateur de verrouillage de porte.

Si la fonction anti-verrouillage de porte déverrouillée est tournée en position de marche et si le contact est coupé, la porte du conducteur est ouverte et le verrouillage est demandé, toutes les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille. La fonction anti-verrouillage de porte déverrouillée peut être activée et désactivée. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Serrures de porte électriques.

Serrures de sécurité



Selon l'équipement, la serrure de sécurité se trouve sur le bord intérieur des portes arrière. Pour utiliser la serrure de sécurité :

1. Déplacer le levier vers l'avant en position de verrouillage.
2. Fermer la porte.
3. Procéder de la même façon pour l'autre porte arrière.

Pour ouvrir une porte arrière pendant que la serrure de sécurité est en position en fonction :

1. Déverrouiller la porte au moyen de la poignée intérieure, du commutateur de verrouillage électrique de porte, ou avec l'émetteur de télédéverrouillage (RKE).
2. Ouvrir ensuite la porte de l'extérieur.

Lorsque la serrure de sécurité est activée, les adultes et les enfants ne peuvent pas ouvrir la porte arrière de l'intérieur. Annuler les serrures de sécurité pour permettre l'ouverture des portes depuis l'intérieur.

Pour annuler le verrouillage de sécurité :

1. Déverrouiller la porte et l'ouvrir de l'extérieur.
2. Déplacer le levier vers l'arrière pour déverrouiller. Faire de même pour l'autre porte.

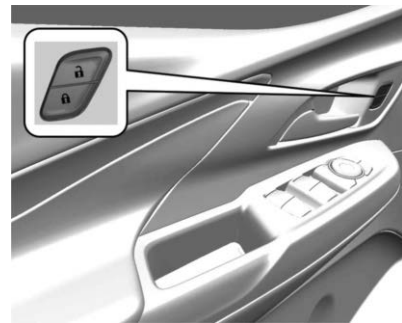
Portes

Hayon

Attention

Pour éviter d'endommager le hayon ou sa glace, vérifier que la zone derrière et au-dessus du hayon est dégagée avant de l'ouvrir.

Pour verrouiller ou déverrouiller le hayon de l'extérieur, appuyer sur  ou  sur la télécommande.



Pour verrouiller ou déverrouiller le hayon de l'intérieur, appuyer sur  ou .



Pour ouvrir le hayon, appuyer sur le pavé tactile et le soulever.

En fermant le hayon, utiliser la cuvette de traction.

Ouverture du hayon sans clé

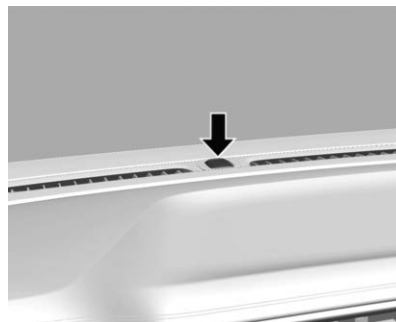
Appuyer sur le pavé tactile situé sous la vitre du hayon et le soulever pour l'ouvrir si la télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi) et que les portes sont verrouillées. Si les portes sont déverrouillées, la télécommande n'est pas nécessaire pour ouvrir le hayon.

Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol; toutefois, elles ne rendent pas le véhicule impossible à voler.

Système d'alarme du véhicule

Ce véhicule est équipé d'un dispositif antivol.



La lampe indicatrice rouge du panneau d'instruments près du pare-brise indique le statut du système :

Arrêt : Le système d'alarme est désarmé

Allumée en continu : Le véhicule est sécurisé pendant le délai d'armement du système.

Clignotement rapide : Le véhicule est désécurisé. Une porte, le capot ou le hayon est ouvert.

Clignotement lent : Le système d'alarme est armé.

Armement du système d'alarme

1. Fermer le hayon, puis couper le véhicule.
2. Verrouiller le véhicule par l'une des trois méthodes :
 - Utiliser l'émetteur RKE.
 - Utiliser le système d'accès sans clé.
 - Avec une porte ouverte, presser la  à l'intérieur.
3. L'alarme s'arme après 30 secondes. Une seconde pression sur  situé sur l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) annule le délai de 30 secondes et arme immédiatement le système d'alarme.

Le système d'alarme du véhicule ne s'arme pas si les portes sont verrouillées avec la clé.

Si la porte du conducteur est ouverte sans avoir d'abord déverrouillé avec l'émetteur RKE, l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent pour indiquer la pré-alarme. Si le véhicule n'est pas mis en marche ou si la porte n'est pas déverrouillée en appuyant

sur  sur la télécommande RKE pendant les 10 secondes de pré-alarme, l'alarme est activée.

Si une porte ou le hayon est ouvert(e) sans désarmer le système, les clignotants se déclenchent et l'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes environ. Le système d'alarme se réarme ensuite pour surveiller le prochain événement non autorisé.

Désarmement du système

Effectuer l'une des opérations suivantes pour désarmer le système d'alarme ou désactiver l'alarme si elle a été activée :

- Presser  sur l'émetteur RKE.
- Déverrouiller le véhicule à l'aide du système d'accès sans clé.
- Démarrer le véhicule.

Pour éviter de déclencher l'alarme par mégarde :

- Verrouiller le véhicule lorsque tous les occupants l'ont quitté.
- Déverrouiller toujours une porte à l'aide de l'émetteur RKE.

Le déverrouillage de la porte du conducteur avec la clé ne désarme pas le système et ne désactive pas l'alarme.

Détection de tentative de vol

Si en appuyant sur  de la télécommande RKE l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent à trois reprises, ceci indique qu'une alarme s'est déclenchée précédemment alors que le système d'alarme était armé.

Si l'alarme a été activée, un message s'affiche au CIB.

Dispositif antidémarrage

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.

Fonctionnement du dispositif antidémarrage

Le véhicule est équipé d'un antivol passif.

Le système ne doit pas être armé ou désarmé manuellement.

Le véhicule est immobilisé automatiquement lorsque la clé télécommande quitte le véhicule.

Le système antidémarrage est désarmé lorsque POWER  est enfoncé et une clé à télécommande valide se trouve dans le véhicule.



Le témoin de sécurité du groupe d'instruments de bord s'allume en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol.

Le système comporte un ou plusieurs clés télécommandes qui sont appariés à l'unité de commande d'antidémarrage du véhicule. Seule une clé télécommande correctement appariée permet de faire démarrer le véhicule. Si la clé à télécommande est endommagée, vous ne pourrez pas démarrer le véhicule.

Lors d'une tentative de démarrage du véhicule, le témoin de sécurité s'allume brièvement lorsque le contact est mis.

Si le véhicule ne démarre pas et si le témoin de sécurité reste allumé, c'est l'indice d'un problème dans le système. Arrêter le véhicule et essayer à nouveau.

Si la clé à télécommande semble en bon état, essayer une autre clé à télécommande ou la placer dans le réceptacle pour clé à télécommande.

Voir « Démarrage du véhicule avec une pile de clé-télécommande faible » dans *Fonctionnement de la télécommande* ➔ 8.

Si le véhicule ne démarre toujours pas avec l'autre clé à télécommande, ou avec la clé à télécommande dans le réceptacle de clé à télécommande, le véhicule doit faire l'objet d'un entretien.

Consulter votre concessionnaire, qui peut réparer le système antivol et lui demander une nouvelle clé télécommande programmée pour le véhicule.

Ne pas abandonner dans le véhicule la clé télécommande ou le dispositif qui désarme ou désactive le système antivol.

Rétroviseurs extérieurs

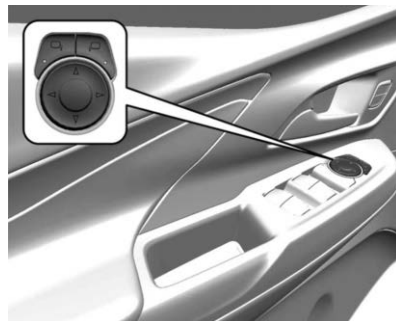
Rétroviseurs convexes

Avertissement

Un rétroviseur convexe peut faire paraître les objets, comme d'autres véhicules, plus éloignés qu'ils ne le sont. Si l'on s'engage sur la voie de droite trop brusquement, on peut heurter un véhicule roulant à droite. Regarder dans le rétroviseur intérieur ou par dessus son épaule avant de changer de voie.

Le rétroviseur du côté passager est convexe. Sa surface est courbée de façon à élargir le champ de vision du conducteur.

Rétroviseurs électriques



Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur  ou sur  pour sélectionner le rétroviseur du conducteur ou le rétroviseur côté passager.
2. Appuyer sur l'une des quatre flèches du patin de commande pendant que la lampe indicatrice du bouton  ou  est allumée, pour déplacer le rétroviseur à la position désirée.
3. Régler chaque rétroviseur extérieur de manière à voir un peu les côtés du véhicule et la zone derrière celui-ci.

4. Appuyer sur  ou  à nouveau pour désélectionner le rétroviseur. Le réglage du rétroviseur s'arrête après environ une minute.

Rétroviseurs rabattables

Rétroviseurs rabattables à commande manuelle

Les rétroviseurs peuvent être rabattus manuellement pour éviter qu'ils ne soient endommagés dans les manœuvres serrées, comme dans les lave-autos automatiques. Tirer les rétroviseurs vers le véhicule. Pour les ramener à leur position d'origine, les repousser vers l'extérieur.

Alerte de changement de voie (LCA)

Le véhicule peut être équipé d'une fonction d'aide au changement de voie. Se reporter à *Alerte de changement de voie (LCA)* ⇨ 220.

Alerte angle mort

Le véhicule peut être équipé d'une alerte d'angle mort. Se reporter à *Avertissement d'angle mort (SBZA)* ⇨ 220.

Rétroviseurs chauffants

Le désembueur de lunette arrière chauffe également les rétroviseurs extérieurs, selon l'équipement.

 : Presser pour chauffer les rétroviseurs extérieurs. Se reporter à « Désembueur de lunette arrière » sous *Climatiseur automatique* ⇨ 163.

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs

Ajuster le rétroviseur pour obtenir une vision claire de la zone située à l'arrière du véhicule.

Ne pas vaporiser directement du produit de nettoyage pour glace sur le rétroviseur. Utiliser un tissu doux humidifié à l'eau.

Rétroviseur à commande manuelle

Si elle figure parmi l'équipement, pousser la languette vers l'avant pour une utilisation de jour et la tirer vers l'arrière pour une utilisation de nuit pour éviter l'éblouissement des phares des véhicules à l'arrière.

Rétroviseur à gradation automatique

Selon l'équipement, l'atténuation automatique réduit l'éblouissement des phares du véhicule qui suit. La fonction d'atténuation s'active au démarrage du véhicule.

Glaces

Avertissement

Ne jamais laisser un enfant, un adulte non valide ou un animal seul dans un véhicule, particulièrement avec les fenêtres fermées par temps chaud ou très chaud.

Ils peuvent suffoquer à cause d'une chaleur extrême et gravement souffrir, voire mourir à la suite d'un coup de chaleur.



L'aérodynamique du véhicule est conçue pour améliorer le rendement du mode électrique. Ceci peut entraîner un son modulé lorsque l'une ou l'autre des glaces arrière est abaissée et que les glaces avant sont levées. Pour réduire le son, ouvrir une glace avant.

Glaces électriques

Avertissement

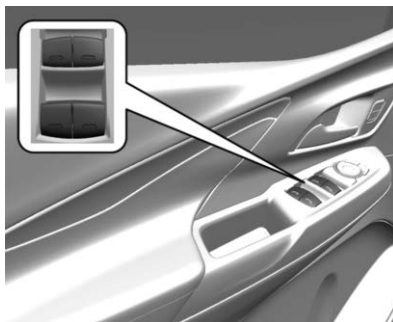
Abandonner des enfants dans un véhicule avec émetteur d'accès sans clé (RKE) est dangereux pour plusieurs raisons; les enfants ou d'autres occupants peuvent être grièvement blessés, voire tués. Ils

(Suite)

Avertissement (Suite)

risquent d'actionner les lève-glaces électriques ou d'autres commandes ou même de déplacer le véhicule. Les glaces fonctionneront avec l'émetteur RKE dans le véhicule et les occupants peuvent être grièvement blessés ou tués s'ils sont happés par une glace se fermant. Ne pas laisser l'émetteur RKE dans un véhicule occupé par des enfants.

Lorsque des enfants se trouvent sur les sièges arrière, utiliser le commutateur de verrouillage des glaces pour éviter un actionnement accidentel de celles-ci.



Enfoncer l'interrupteur pour ouvrir la glace. Tirer sur l'avant du commutateur vers le haut pour la fermer.

Les commutateurs des glaces sur la porte du conducteur contrôlent toutes les glaces.

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le véhicule est en marche ou quand l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) est activée.

Fonctionnement rapide de glace

La glace du conducteur possède une fonction express qui permet d'abaisser ou de relever la glace sans tenir le commutateur. Pour relever ou abaisser automatiquement la glace, soulever ou abaisser le commutateur de glaces du conducteur à fond et le relâcher. Arrêter le mouvement de la glace en appuyant sur le commutateur ou en le tirant une deuxième fois dans la même direction, ou en actionnant brièvement le commutateur jusqu'au premier cran dans l'une des deux directions. Les glaces des passagers avant et arrière n'ont que l'ouverture express.

Commande à distance des glaces

Selon l'équipement, cette fonctionnalité permet d'ouvrir toutes les glaces à distance. Si elle est activée dans la personnalisation du véhicule, appuyer sans la relâcher sur la touche  de l'émetteur RKE. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Fonction de sécurité

Ceci concerne les véhicules dotés de la fonction de fermeture rapide. Si un objet se trouve dans le chemin de la glace lorsque la fonction de fermeture rapide est activée, la glace s'arrête et inverse sa course jusqu'à une position préréglée. Les conditions météorologiques peuvent causer une inversion automatique. Le commutateur de lève-glace peut être relevé au deuxième cran et maintenu pour fermer la glace. Le fonctionnement normal de la glace reprend une fois l'obstruction ou le problème éliminé.

Annulation de la fonction de sécurité

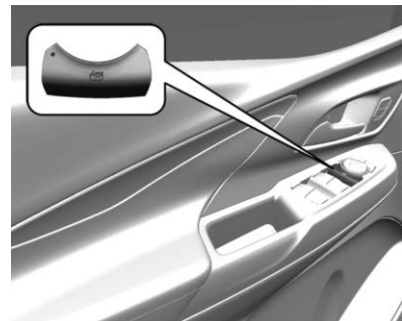
Ceci concerne les véhicules dotés de la fonction de fermeture rapide. Si la batterie du véhicule a été rechargée ou débranchée, ou qu'elle ne fonctionne pas, il convient de reprogrammer les glaces pour que la fonction de fermeture rapide fonctionne. Avant la reprogrammation, remplacer ou recharger la batterie du véhicule.

Pour programmer la glace du conducteur :

1. Fermer toutes les portes lorsque le véhicule est en marche.
2. Presser et maintenir le commutateur de lève-glace électrique jusqu'à ce que la glace soit complètement ouverte.
3. Tirer vers le haut sur le commutateur de lève-glace électrique jusqu'à la fermeture complète de la glace.
4. Maintenir le commutateur vers le haut pendant environ deux secondes après la fermeture complète de la glace.

Blocage des glaces

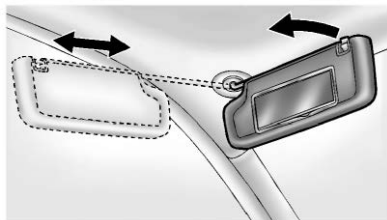
Ce dispositif empêche le fonctionnement des glaces de passager arrière, sauf à partir de la position du conducteur.



Presser  sur la porte conducteur pour activer le verrouillage des glaces. Le témoin intégré au commutateur s'allume quand il est activé.

Appuyer à nouveau sur  pour désactiver le verrouillage des glaces.

Pare-soleil



Abaissier le pare-soleil pour bloquer la lumière éblouissante. Dégager le pare-soleil du support central afin de le faire pivoter vers la vitre latérale ou, selon l'équipement, de l'étendre le long de la tige.

Miroir de pare-soleil

Le véhicule peut être équipé de miroirs de courtoisie et de supports de carte au dos des pare-soleil. Abaisser les pare-soleil pour utiliser les miroirs.

Sièges et appuis-têtes

Appuis-têtes

Appuis-têtes	30
--------------------	----

Sièges avant

Réglage de siège	31
Réglage de commande électrique de siège	32
Sièges à dossier inclinable	33
Réglage du support lombaire	34
Sièges avant chauffants	34

Sièges arrière

Sièges arrière	36
Accoudoir de siège arrière	37

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité	38
Port adéquat des ceintures de sécurité	39
Ceinture-baudrier	41
Utilisation de ceinture de sécurité pendant la grossesse	43
Rallonge de ceinture de sécurité	43
Vérification du système de sécurité	44
Entretien de ceinture de sécurité	44
Remplacement des pièces du système de ceinture de sécurité après une collision	45

Système de sac gonflable

Système de sac gonflable	45
Où se trouvent les sacs gonflables?	47
Quand un sac gonflable doit-il se déployer?	48
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement du sac gonflable?	49
De quelle façon le sac gonflable retient-il?	50
Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?	50
Système de détection de passager	51
Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables	55
Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables	56
Vérification du système de sac gonflable	56
Remplacement des pièces du système de sacs gonflables après une collision	57

Sièges pour enfants

Enfants plus âgés	57
Bébés et jeunes enfants	59
Appareils de retenue pour enfant	61
Où installer l'appareil de retenue	63
Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)	64
Remplacement de pièce de système LATCH après une collision	73

Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)	74
Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)	76

Appuis-têtes

Les sièges avant et arrière du véhicule sont dotés d'appui-tête réglables aux positions extérieures.

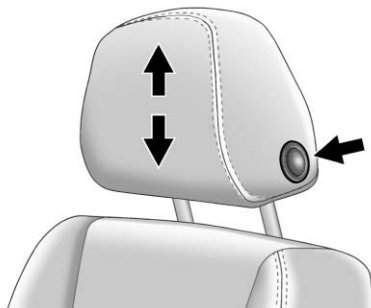
Avertissement

Si les appui-tête ne sont pas posés et réglés correctement, les risques de lésions du cou/de la moelle épinière seront plus importants en cas d'accident. Ne pas rouler sans poser et régler correctement les appui-tête de tous les occupants.



Régler l'appui-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Cette position réduit les risques de blessure à la nuque lors d'une collision.

Sièges avant



La hauteur de l'appui-tête est réglable. Pour relever ou abaisser l'appui-tête, presser le bouton situé sur le côté de l'appui-tête, tirer ou pousser l'appui-tête et relâcher le bouton. Tirer et pousser l'appui-tête après avoir relâché le bouton, pour s'assurer qu'il est verrouillé.

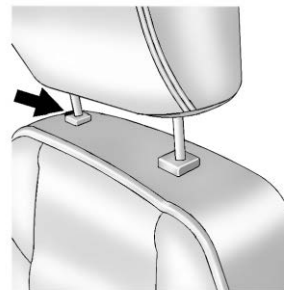
Les appui-têtes latéraux de siège avant ne sont pas démontables.

Sièges arrière

Les sièges arrière du véhicule sont équipés d'appui-tête réglables aux positions d'assise extérieures.

La hauteur d'appui-tête peut être réglée.

Tirer l'appui-tête vers le haut pour l'élever. Essayer de bouger l'appui-tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour abaisser l'appui-tête, appuyer sur le bouton du dessus du dossier de siège et pousser l'appui-tête vers le bas. Essayer de déplacer l'appui-tête après avoir relâché le bouton afin de s'assurer qu'il est bien enclenché.

En cas d'installation d'un siège pour enfant sur le siège arrière, se reporter à « Fixation d'un siège pour enfant conçu pour être utilisé avec le système LATCH » à la rubrique *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64.

Rabattement de l'appui-tête arrière

L'appui-tête du siège de deuxième rangée peut être rabattu vers l'arrière pour permettre une meilleure visibilité lorsque le siège arrière n'est pas occupé.



Pour rabattre l'appui-tête, appuyer sur le bouton situé sur le côté de l'appui-tête.



L'appui-tête se rabat en arrière automatiquement.

Lorsque le siège est occupé par une personne ou un siège pour enfant, toujours ramener l'appui-tête en position totalement verticale. Tirer l'appui-tête vers le haut et l'avant jusqu'à se qu'il se verrouille en position. Pousser et tirer l'appui-tête pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Toujours régler l'appui-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant.

Sièges avant

Réglage de siège

Sièges à commande manuelle



Avertissement

Si l'on essaie de régler le siège du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement, on risque de perdre le contrôle du véhicule. Le déplacement brusque du siège peut en effet faire sursauter, dérouter ou faire actionner une pédale sans le vouloir. Il faut donc régler le siège du conducteur seulement quand le véhicule est immobile.

Position assise



Pour régler le siège :

1. Tirer sur la poignée à l'avant du siège.
2. Faire glisser le siège à la position désirée et relâcher la poignée.
3. Essayer de déplacer le siège en arrière et en avant pour s'assurer qu'il est verrouillé.

Dispositif de réglage de hauteur du siège



Déplacer le levier vers l'extérieur du siège, vers le haut ou le bas, pour régler manuellement la hauteur de siège.

Réglage de commande électrique de siège

Avertissement

Les sièges à commande électrique fonctionnent avec le contact coupé. Des enfants pourraient actionner les sièges à

(Suite)

Avertissement (Suite)

commande électrique et se blesser. Ne jamais laisser d'enfants seuls dans le véhicule.



Pour régler le siège de conducteur à commande électrique (option) :

- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, glisser la commande vers l'avant ou vers l'arrière.
- Pour lever ou abaisser la partie avant du coussin, déplacer la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Soulever ou rabaisser tout le siège en plaçant la partie arrière de la commande vers le haut ou le bas.

Pour régler le dossier, voir *Sièges à dossier inclinable* ⇨ 33.

Pour régler le soutien lombaire, voir *Réglage du support lombaire* ⇨ 34.

Sièges à dossier inclinable

⚠ Avertissement

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même attachées, les ceintures de sécurité peuvent ne pas être efficaces.

La ceinture épaulière ne sera pas placée contre le corps, mais plutôt devant. Lors d'une collision, on risque d'être projeté contre la ceinture et de se blesser à la nuque ou ailleurs.

La ceinture ventrale pourrait exercer sa force sur l'abdomen, et non sur les os du bassin. Cela pourrait entraîner de graves blessures internes.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale. Se caler ensuite dans le siège et porter convenablement la ceinture de sécurité.



Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

Sièges à dossier inclinable à commande manuelle

⚠ Avertissement

Si un dossier de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident et de blesser la personne assise à cet endroit. Toujours pousser et tirer le dossier du siège pour s'assurer qu'il est bloqué.



Pour incliner un dossier de siège à commande manuelle :

1. Soulever le levier.

2. Déplacer le dossier de siège à la position désirée, puis relâcher le levier pour verrouiller le dossier en place.
3. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il soit correctement verrouillé.

Pour redresser le dossier de siège en position verticale :

1. Lever complètement le levier sans appliquer de pression sur le dossier de siège, et le dossier de siège reviendra en position verticale.
2. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il soit correctement verrouillé.

Sièges à dossier inclinable à commande électrique



Pour régler un dossier de siège électrique, si disponible :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier de siège.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour relever le dossier de siège.

Réglage du support lombaire



Le cas échéant, appuyer sur l'avant ou l'arrière du commutateur pour augmenter ou diminuer le soutien lombaire. Relâcher le commutateur lorsque le niveau de soutien désiré est obtenu.

Sièges avant chauffants

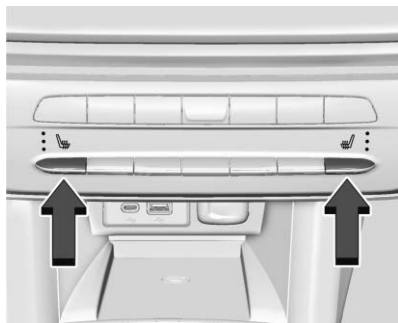


Avertissement

En l'absence de perception de changement de température ou de douleur cutanée, le chauffage de siège risque de causer des brûlures. Pour réduire le risque de brûlure, le chauffage
(Suite)

Avertissement (Suite)

de siège doit être utilisé avec prudence, spécialement en cas d'utilisation longue. Ne rien placer sur les sièges qui isolerait de la chaleur, comme une couverture, un coussin, un recouvrement quelconque ou un autre objet. Ceci risque de causer une surchauffe du siège. Une telle surchauffe peut brûler et endommager le siège.



Si le véhicule en est équipé, les commandes des sièges chauffants se trouvent sur la console centrale. Pour qu'ils fonctionnent, le contact du véhicule doit être mis.

Lever ou pour chauffer le coussin de siège du conducteur ou de siège du passager. Des lampes indicatrices de la console centrale indiquent le niveau de réglage actuel : élevé, moyen ou faible.

Appuyer une fois sur le bouton pour le réglage le plus élevé. La température diminue à chaque pression du bouton, jusqu'à la désactivation. Le chiffre trois de la diode représente la position la plus élevée et le chiffre un la plus basse.

Le réchauffement du siège du passager peut prendre plus de temps.

Chauffage automatique des sièges

Lorsque le véhicule est en marche, cette fonction active automatiquement les sièges chauffants au niveau requis par la température intérieure du véhicule. En mode auto, les voyants indiquent automatiquement le réglage du niveau requis.

Utiliser les boutons de chauffage manuel des sièges pour désactiver le chauffage automatique. Une fois cette fonction désactivée, le chauffage automatique des sièges sera activé au prochain démarrage du

véhicule. En mode manuel, il est possible d'accéder aux commandes quand le véhicule est en marche en levant ou .

Si le siège passager est inoccupé, la fonction des sièges chauffants automatiques n'active pas ce siège.

Pour activer ou désactiver les sièges chauffants automatiques, sélectionner Paramètres > Véhicule > Climat et qualité de l'air > Sièges chauffés automatiquement > ON ou OFF.

Chauffage des sièges lors du démarrage à distance

Lorsqu'il fait froid à l'extérieur, les sièges chauffants peuvent s'allumer automatiquement au cours d'un démarrage à distance.

Le chauffage des sièges s'annule quand le véhicule a démarré. Si le chauffage automatique des sièges est activé dans la personnalisation du véhicule, le niveau de chauffage des sièges passe automatiquement au niveau requis par la température intérieure de l'habitacle quand le véhicule est en marche.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. Ceci est normal.

Pour activer ou désactiver les sièges chauffants à distance, sélectionner Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage et démarrage à distance > Sièges chauffants automatiques à distance > ON ou OFF.

Sièges arrière

Alerte de siège arrière

Selon l'équipement, le message RAPPEL DE REGARDER SUR LE SIÈGE ARRIÈRE apparaît dans certaines conditions et sert à indiquer qu'un passager ou un objet se trouve sur le siège arrière. Jeter un œil aux sièges arrière avant de sortir du véhicule.

Cette fonction s'active lorsqu'une porte arrière est ouverte pendant que le véhicule est en marche ou jusqu'à 10 minutes avant que le véhicule ne démarre. Une alerte sonore retentit lorsque le contact est coupé. Le système d'alerte de siège arrière ne détecte pas directement les objets qui se trouvent sur le siège arrière, dans certaines conditions, le système détecte plutôt l'ouverture ou la fermeture d'une porte

arrière, ce qui indique que quelqu'un ou quelque chose se trouve possiblement sur la banquette arrière.

Cette fonctionnalité n'est active qu'une seule fois à chaque démarrage et mise à l'arrêt du véhicule et devra être réactivée en ouvrant et en fermant les portes arrière. Il pourrait y avoir une alerte même lorsqu'il n'y a rien sur le siège arrière, par exemple, si un enfant est monté dans le véhicule par l'une des portes arrière et en est ressorti sans que le moteur du véhicule ne soit coupé.

Cette fonction peut être activée ou désactivée. Sélectionner Paramètres > Alerte de siège arrière > ON ou OFF.

Pour rabattre le dossier de siège

Chaque côté de dossier de siège peut être rabattu pour agrandir l'espace de chargement. Rabattre un dossier de siège uniquement lorsque le véhicule est arrêté.

Avertissement

Replier un siège arrière lorsque les ceintures de sécurité sont encore bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de sécurité. Toujours déboucler
(Suite)

Avertissement (Suite)

les ceintures et les remettre en position de rangement normale avant de replier un siège arrière.

Pour rabattre le dossier de siège :



1. S'assurer que la ceinture de sécurité est placée dans le crochet de retenue.



2. Tirer sur le levier du haut du dossier de siège pour déverrouiller le dossier.

Un indicateur rouge situé près du levier de dossier de siège est exposé lorsque le dossier est déverrouillé.

3. Rabattre le dossier.

Au besoin, répéter les étapes 1-3 pour l'autre dossier de siège.

Relevage du dossier de siège

Avertissement

Si un dossier de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident et de
(Suite)

Avertissement (Suite)

blessar la personne assise à cet endroit. Toujours pousser et tirer le dossier du siège pour s'assurer qu'il est bloqué.

Avertissement

Une ceinture de sécurité mal acheminée, mal attachée ou tordue n'offre pas la protection nécessaire en cas d'accident. La personne portant la ceinture pourrait être gravement blessée. Après avoir relevé le dossier de siège arrière, toujours s'assurer que les ceintures de sécurité sont correctement acheminées et fixées et ne sont pas tordues.

Pour relever un dossier de siège :

1. Lever le dossier de siège et le pousser vers l'arrière pour le bloquer en place. S'assurer que la ceinture de sécurité est placée dans le crochet de retenue, qu'elle n'est pas entortillée ou coincée dans le dossier de siège.

Une languette située près du levier de dossier de siège se rétracte lorsque le dossier est verrouillé en place.

La ceinture de sécurité centrale arrière peut se bloquer quand le dossier est relevé. Dans ce cas, laisser la ceinture se dérouler complètement et recommencer.

2. Pousser et tirer le haut du dossier pour s'assurer qu'il est bloqué en place.
3. Au besoin, répéter les étapes 1 et 2 pour l'autre dossier de siège.

Lorsque le siège n'est pas utilisé, il devrait être verrouillé en position verticale.

Accoudoir de siège arrière



Le siège arrière est doté d'un accoudoir au centre du dossier. Abaisser l'accoudoir pour accéder aux deux porte-gobelets.

Pour le replier, soulever l'accoudoir et le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit au niveau du dossier de siège.

Ceintures de sécurité

Cette section décrit comment utiliser correctement les ceintures de sécurité, et certaines choses à ne pas faire.

Avertissement

Tous les occupants de la voiture doivent utiliser une ceinture de sécurité portée correctement. En cas de collision, si vous-même ou vos passagers ne portent pas les ceintures de sécurité, les blessures peuvent être pires qu'en portant les ceintures. Vous pouvez être gravement blessé voire tué en heurtant des objets à l'intérieur du véhicule de manière plus brutale ou être éjecté du véhicule. En outre, une personne non bouclée peut heurter d'autres passagers dans le véhicule.

Il est extrêmement dangereux de se placer dans une zone de chargement, à l'intérieur ou à l'extérieur d'un véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

En cas de collision, les passagers occupant ces zones risquent davantage d'être blessés ou tués. Ne pas laisser de passagers installés dans une zone du véhicule qui n'est pas équipée de sièges et de ceintures de sécurité.

Toujours porter une ceinture de sécurité et vérifier si tous les passagers sont correctement sanglés.

Ce véhicule est équipé de témoins destinés à rappeler de boucler les ceintures de sécurité. Se reporter à *Rappels de ceinture de sécurité* ⇨ 94.

Efficacité des ceintures de sécurité



Dans un véhicule en mouvement, vous vous déplacez à la vitesse du véhicule. Si le véhicule s'arrête brutalement, vous êtes emporté jusqu'à ce que quelque chose vous arrête. Ce peut être le pare-brise, le tableau de bord ou les ceintures de sécurité!

Lorsque vous portez une ceinture de sécurité, vous et le véhicule ralentissez ensemble. La durée d'arrêt est plus longue parce que vous vous arrêtez sur une plus longue distance et, lorsque la ceinture est portée correctement, vos os les plus résistants amortissent les forces des ceintures de sécurité. C'est pourquoi il est utile de porter des ceintures de sécurité.

Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

- Q: Ne vais-je pas rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité?**
- A:** Vous *pourriez* l'être - que vous portiez une ceinture de sécurité ou non. Vos chances de demeurer conscient pendant et après une collision, et *d'être en mesure* de déboucler votre ceinture et de sortir, sont *plus grandes* si vous êtes sangle.
- Q: Si mon véhicule est équipé de sacs gonflables, pourquoi devrais-je porter une ceinture de sécurité?**
- A:** Les sacs gonflables sont des systèmes supplémentaires uniquement. Ils agissent *en coordination avec* les ceintures de sécurité — ils ne les remplacent pas. Avec ou sans sac gonflable, tous les occupants doivent toujours boucler la ceinture de sécurité pour obtenir le maximum de protection.
- Dans la plupart des états et dans toutes les provinces canadiennes, la loi exige le port des ceintures de sécurité.

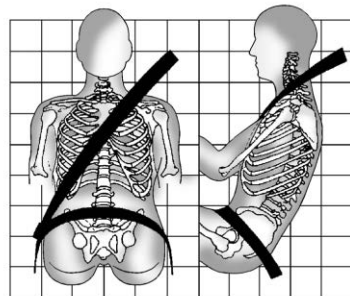
Port adéquat des ceintures de sécurité

Respecter ces règles pour la protection de tous.

Il existe d'autres choses à savoir au sujet des ceintures de sécurité des enfants, y compris les petits enfants et les nourrissons. Si un enfant est dans le véhicule, se reporter à *Enfants plus âgés* ⇨ 57 ou *Bébés et jeunes enfants* ⇨ 59. Consulter et suivre les règles au sujet des enfants en plus des règles suivantes.

Il est très important que tous les occupants bouclent leur ceinture de sécurité. Les statistiques des accidents indiquent que les personnes ne portant pas de ceintures de sécurité sont plus souvent blessées lors d'une collision que celles qui en portent une.

Des informations importantes sont à connaître quant au bouclage correct d'une ceinture de sécurité.

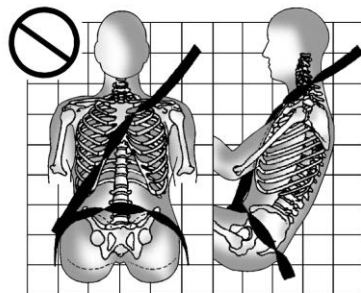
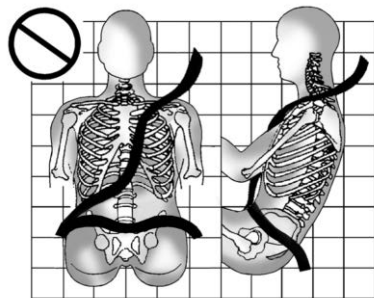


- S'asseoir droit et toujours garder les pieds sur le plancher devant soi (si possible).
- La partie abdominale de la ceinture doit être portée dans le bas et serrée sur les hanches, juste en touchant les hanches. En cas de collision, ceci applique la force aux os pelviens robustes et vous risquez moins de glisser sous la ceinture abdominale. Si vous glissez sous la ceinture abdominale, la ceinture applique la force à votre abdomen. Ceci peut causer des blessures graves voire fatales.
- Porter la ceinture épaulière par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ces parties du corps sont les mieux à même

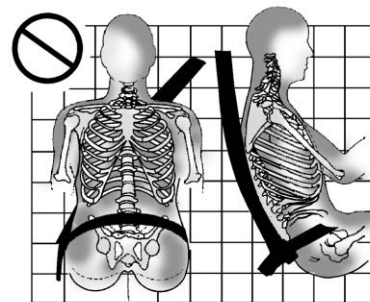
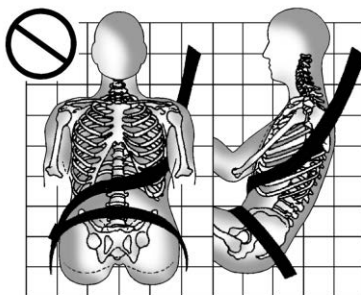
d'amortir les forces de la ceinture. La ceinture abdominale se verrouille en cas d'arrêt brutal ou de collision.

⚠ Avertissement

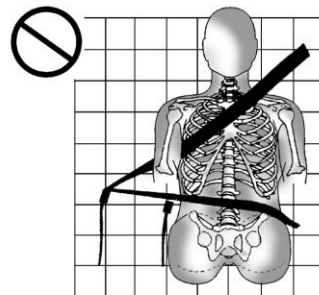
Vous pouvez être gravement blessé voire tué si votre ceinture de sécurité est portée de manière incorrecte.



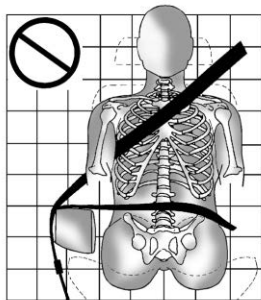
La ceinture abdominale ou épaulière ne peut jamais être ni desserrée ni tordue.



Ne jamais porter la ceinture épaulière sous les bras ou derrière votre dos.



Toujours utiliser la boucle correcte pour votre position d'assise.



Ne jamais acheminer la ceinture abdominale ou épaulière par-dessus un accoudoir.

Avertissement

La ceinture de sécurité peut être pincée si elle est acheminée sous une garniture en plastique de siège, telle qu'une garniture autour de la poignée de rabattement de dossier de siège arrière ou de sac gonflable latéral. En cas d'accident, les ceintures de sécurité pincées pourraient ne pas offrir une protection adéquate. Ne jamais acheminer les ceintures de sécurité sous des pièces de garniture en plastique.

Avertissement

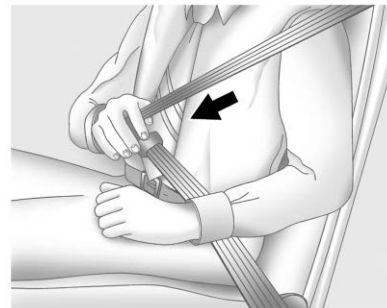
Vous pouvez être gravement blessé ou tué si la ceinture d'épaule est portée derrière votre dos, sous vos jambes ou enroulée autour de votre cou. La ceinture d'épaule peut se resserrer, mais ne peut pas être desserrée si elle est verrouillée. La ceinture d'épaule se verrouille lorsqu'elle est tirée jusqu'à l'extérieur de l'enrouleur. Elle se déverrouille lorsque la ceinture de sécurité est complètement rentrée dans l'enrouleur, mais elle ne peut pas le faire si elle est enroulée autour de vous. Vous devrez peut-être couper la ceinture de sécurité si elle est verrouillée et serrée autour de vous.

Ceinture-baudrier

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture sous-abdominale/baudrier.

Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement une ceinture sous-abdominale/baudrier.

1. Régler le siège, s'il est réglable, de façon à être assis droit. Pour plus de détails, se reporter à « Sièges » dans l'index.



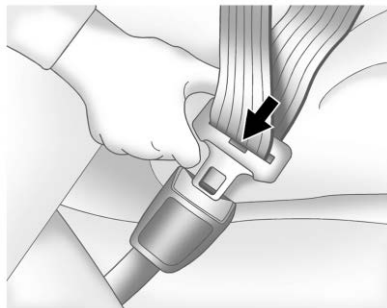
2. Prendre la plaque de blocage et dérouler la ceinture en la ramenant sur vous. Veiller à ce qu'elle ne soit pas vrillée.

La ceinture sous-abdominale/baudrier peut se bloquer si vous la tirez très rapidement. Si cela se produit, laisser la ceinture revenir légèrement vers l'arrière pour la débloquer. Tirer ensuite la ceinture plus lentement.

Si la partie épaulière d'une ceinture de sécurité de passager est tirée sur toute sa longueur, le dispositif de verrouillage du siège pour enfant peut être engagé. Voir *Appareils de retenue pour enfant* ➔ 61. Si cela se produit, laisser la sangle revenir complètement en arrière et recommencer. Si le dispositif de

verrouillage reste engagé après avoir laissé la ceinture revenir en position rétractée sur le siège, déplacer le siège vers l'arrière ou incliner le siège jusqu'à ce que le verrouillage de l'enrouleur de ceinture épaulière se relâche.

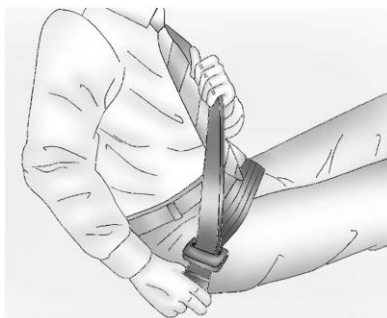
L'engagement du dispositif de blocage de siège enfant à la position d'assise extérieure avant peut affecter le système de détection de passager. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 51.



3. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Tirer sur la languette pour s'assurer qu'elle est bien en place. Si la ceinture n'est pas assez longue, se reporter à *Rallonge de ceinture de sécurité* ⇨ 43.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas de besoin.



4. Pour serrer la ceinture abdominale, tirer la ceinture épaulière vers le haut.



Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton situé sur la boucle. La ceinture devrait revenir en position de rangement.

Toujours ranger lentement la ceinture de sécurité. Si la sangle de la ceinture de sécurité revient rapidement en position de rangement, le rétracteur peut se bloquer et ne plus pouvoir être retiré. Le cas échéant, tirer fermement la ceinture de sécurité pour débloquer la sangle, puis la relâcher. Si la sangle est toujours bloquée dans le rétracteur, contacter votre concessionnaire.

Avant de fermer une porte, vérifier que la ceinture de sécurité ne se trouve pas dans l'ouverture de porte. Si une porte est claquée contre une ceinture, la ceinture ainsi que le véhicule peuvent être endommagés.

Prétendeurs de ceinture de sécurité

Le véhicule est équipé de prétendeurs de ceintures de sécurité aux places extérieures avant. Bien qu'ils soient invisibles, ils font partie de l'ensemble de ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à serrer les ceintures de sécurité lors des premiers instants d'un impact frontal ou quasi frontal modéré à fort ou impact arrière si les conditions d'activation des tendeurs sont rencontrées. Les prétendeurs de ceintures de sécurité peuvent également contribuer à serrer les ceintures de sécurité en cas d'impact latéral ou de tonneau.

Les prétendeurs ne fonctionnent qu'une seule fois. S'ils sont activés lors d'une collision, les prétendeurs et probablement d'autres pièces du système de ceintures de sécurité du véhicule doivent être remplacés. Se reporter à *Remplacement des pièces du système de ceinture de sécurité après une collision* ➔ 45.

Ne pas s'asseoir sur la ceinture de sécurité extérieure en entrant dans le véhicule en le quittant ou en s'asseyant dans le siège. S'asseoir sur la ceinture de sécurité peut endommager la sangle et le matériel.

Guides de confort de ceinture de sécurité arrière

Les guides de confort des ceintures de sécurité arrière rendent le port des ceintures de sécurité plus confortables pour les enfants qui sont trop grands pour s'asseoir dans les sièges d'appoint ainsi que pour certains adultes. Lorsque les guides de confort sont installés sur une ceinture épaulière, ils éloignent cette dernière de la nuque et de la tête.

Des guides de confort pour les places assises latérales arrière sont disponibles auprès de votre concessionnaire. Les instructions sont incluses avec les guides.

Utilisation de ceinture de sécurité pendant la grossesse

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles ne les portent pas.



Une femme enceinte devrait porter une ceinture-baudrier et la ceinture ventrale devrait être portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le fœtus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée comme il faut, il est vraisemblable que le fœtus ne sera pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter comme il faut.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité du véhicule peut s'attacher autour de vous, utilisez-la.

Mais si la ceinture de sécurité n'est pas assez longue, votre revendeur vous commandera une rallonge. Seul un prolongateur délivré par un concessionnaire GM doit être utilisé. Lorsque vous passez commande, prenez le manteau le plus épais que vous porterez, afin que la rallonge soit suffisamment longue pour vous. Pour éviter les blessures, ne laissez personne d'autre l'utiliser et ne l'utilisez que pour le siège auquel elle est destinée. La rallonge a été conçue pour les adultes. Ne l'utilisez jamais pour fixer des dispositifs de retenue pour enfants. Pour plus d'informations sur l'utilisation et l'installation correctes des prolongateurs de ceinture de sécurité, consultez la fiche d'instructions fournie avec le prolongateur.

Vérification du système de sécurité

Vérifier périodiquement le rappel de ceinture de sécurité, les ceintures de sécurité, les boucles, les plaques de verrouillage, les enrouleurs, les dispositifs de réglage de hauteur des sangles épaulières (option) et les ancrages des ceintures de sécurité, pour s'assurer que tout est en état de fonctionnement. Rechercher d'autres pièces détachées ou endommagées du système de

ceinture de sécurité susceptibles d'empêcher le fonctionnement du système de ceinture de sécurité. Consulter votre concessionnaire pour les réparations. Des ceintures de sécurité déchirées, effilochées ou tordues peuvent ne pas protéger en cas d'accident. Les ceintures de sécurité déchirées ou effilochées peuvent se déchirer sous la force des impacts. Si une ceinture est déchirée ou effilochée, la faire remplacer immédiatement. Si une courroie est torsadée, il est possible de la redresser en inversant la plaque de verrouillage sur la sangle. Si la torsion ne peut être corrigée, demander une réparation à votre concessionnaire.

S'assurer que le témoin de rappel des ceintures de sécurité fonctionne. Se reporter à *Rappels de ceinture de sécurité* ⇨ 94.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches. Se reporter à *Entretien de ceinture de sécurité* ⇨ 44.

Entretien de ceinture de sécurité

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

Les ceintures de sécurité doivent être soigneusement entretenues.

Le matériel de ceinture de sécurité doit être sec et exempt de poussières ou de débris. Si nécessaire, les surfaces dures et la sangle de ceinture de sécurité peuvent être nettoyées avec du savon doux et de l'eau. Veiller à l'absence de poussières ou de débris dans le mécanisme. Si le système comporte des poussières ou des débris, contacter le concessionnaire. Il se peut que des pièces doivent être remplacées pour que le système fonctionne correctement.



Avertissement

Ne pas blanchir ni teindre les sangles des ceintures de sécurité : cela pourrait les fragiliser et elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate en cas de collision. N'utiliser que du savon doux et de l'eau tiède pour laver et rincer les sangles des ceintures de sécurité. Laisser sécher les sangles.

Remplacement des pièces du système de ceinture de sécurité après une collision

Avertissement

Le système de ceinture de sécurité peut être endommagé si le véhicule est impliqué dans un accident. Un système de ceinture de sécurité endommagé peut ne pas fonctionner convenablement et ne pas protéger la personne qui l'utilise en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Afin de s'assurer que le système de ceinture de sécurité fonctionne de manière adéquate après un accident, le faire vérifier par le concessionnaire et procéder au plus vite à tout remplacement nécessaire.

Après un accident peu important, le remplacement des ceintures de sécurité peut s'avérer inutile. Mais les ensembles de ceinture utilisés au cours d'un accident peuvent avoir été soumis à de fortes tensions ou endommagés. Consulter votre concessionnaire pour faire inspecter ou remplacer les ensembles de ceinture de sécurité.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système de ceinture de sécurité n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Faire vérifier les prétendeurs de ceinture de sécurité si le véhicule a été impliqué dans un accident, ou si le témoin de disponibilité de sac gonflable reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en roulant. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ➔ 95.

Système de sac gonflable

Le véhicule est doté des sacs gonflables suivants :

- Un sac gonflable frontal pour le conducteur
- Un sac gonflable frontal pour le passager avant extérieur
- Un sac gonflable de genou pour le conducteur
- Un sac gonflable de genoux pour le passager avant extérieur
- Un sac gonflable latéral intégré au siège pour le conducteur
- Un sac gonflable d'impact latéral intégré au siège pour le passager avant extérieur

- Un sac gonflable de longeron de toit pour le conducteur et la zone directement derrière le conducteur
- Un sac gonflable de longeron de toit pour le passager latéral avant et la zone directement derrière le passager latéral avant.

Les modèles Sedan peuvent également être équipés des sacs gonflables suivants :

- Des sacs gonflables latéraux intégrés aux sièges pour les passagers extérieurs de la deuxième rangée

Tous les sacs gonflables du véhicule possèdent le mot AIRBAG (sac gonflable) sur le garnissage ou l'étiquette, près de l'ouverture de déploiement.

Pour les sacs gonflables avant, le mot AIRBAG (sac gonflable) se trouve au centre du volant pour le conducteur et au tableau de bord pour le passager avant extérieur.

Pour les sacs gonflables de genoux, le mot AIRBAG figure dans le bas du tableau de bord.

Pour les sacs gonflables d'impact latéral intégrés aux sièges, le mot AIRBAG (sac gonflable) se trouve sur le côté du dossier ou sur le côté du siège le plus proche de la porte.

Pour les sacs gonflables de longeron de toit, le mot AIRBAG (sac gonflable) se trouve au plafond ou sur le garnissage.

Les sacs gonflables sont conçus pour compléter la protection apportée par les ceintures de sécurité. Même si les sacs gonflables d'aujourd'hui sont conçus pour réduire les risques de blessures causées par leur force de déploiement, tous les sacs gonflables doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des sacs gonflables :

Avertissement

Même si votre véhicule est équipé de sacs gonflables, si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité lors d'une collision, vous risquez d'être blessé grièvement ou tué. Les sacs gonflables sont conçus pour fonctionner avec les ceintures de sécurité mais ne les remplacent pas. En outre, les sacs gonflables ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas d'accidents. Dans certains cas seules les ceintures de

(Suite)

Avertissement (Suite)

sécurité vous protégeront. Se reporter à *Quand un sac gonflable doit-il se déployer?* ⇨ 48.

Le port de votre ceinture de sécurité lors d'une collision aide à réduire les risques de heurter les objets à l'intérieur du véhicule ou d'en être éjecté. Les sacs gonflables sont des « dispositifs supplémentaires de protection » aux ceintures de sécurité. Tous les occupants du véhicule doivent boucler correctement leur ceinture de sécurité, que la personne soit protégée par un sac gonflable ou non.

Avertissement

Les sacs gonflables se déploient avec une grande pression, plus rapidement qu'en un clin d'œil. Toute personne reposant contre ou se trouvant très proche d'un coussin gonflable qui se gonfle peut être gravement blessée, voire tuée. Ne pas se placer sans raison à proximité d'un sac gonflable, comme par exemple en vous

(Suite)

Avertissement (Suite)

asseyant au bord du siège ou en vous penchant vers l'avant. Les ceintures de sécurité contribuent à vous maintenir dans une bonne position avant et pendant une collision. Porter toujours une ceinture de sécurité, même si le véhicule est doté de sacs gonflables. Le conducteur devrait s'asseoir le plus en arrière possible tout en gardant la maîtrise du véhicule. Les ceintures de sécurité et les sacs gonflables du passager extérieur avant sont plus efficaces quand on s'assied au fond du siège et bien droit, les deux pieds posés sur le sol.

Les occupants assis à proximité des sacs gonflables latéraux montés dans le siège et/ou des sacs gonflables de longeron de toit ne devraient pas s'appuyer ou s'assoupir contre les portes ou les glaces latérales.

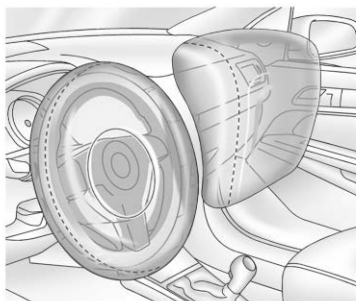
Avertissement

Des enfants se tenant à proximité de n'importe quel sac gonflable quand il se déploie peuvent être gravement blessés ou tués. Toujours attacher correctement les enfants dans le véhicule. Pour savoir comment, voir *Enfants plus âgés* ⇨ 57 ou *Bébés et jeunes enfants* ⇨ 59.



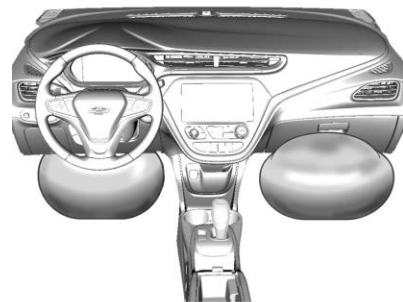
Le groupe d'instruments de bord comporte un témoin d'état des sacs gonflables qui affiche le symbole de sac gonflable. Le système vérifie l'intégrité du circuit électrique du sac gonflable et le témoin vous avertit en cas de problème. Pour plus de renseignements, se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 95.

Où se trouvent les sacs gonflables?

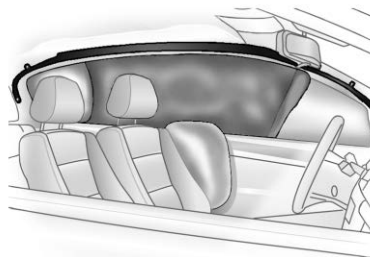


Le sac gonflable frontal du conducteur se trouve au centre du volant de direction.

Le sac gonflable avant de passager avant extérieur se trouve dans le tableau de bord du côté passager.



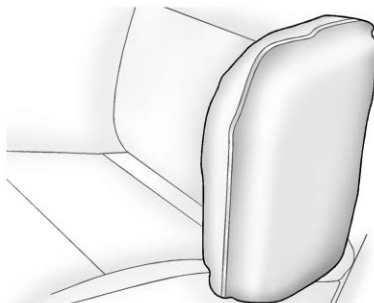
Le sac gonflable du conducteur se trouve en dessous de la colonne de direction. Le sac gonflable du passager avant extérieur se trouve dans la boîte à gants.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les sacs gonflables d'impact latéral intégrés aux sièges du conducteur et du passager avant extérieur se trouvent dans le côté des dossiers de siège les plus proches de la porte.

Les sacs gonflables de toit pour le conducteur, le passager extérieur avant et les passagers extérieurs de seconde rangée se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales.



Siège arrière côté conducteur illustré, siège arrière côté passager similaire

Sur les véhicules équipés de sacs gonflables latéraux de siège de seconde rangée, ils se trouvent dans les côtés des dossiers de siège les plus proches de la porte.

Avertissement

Si un objet quelconque se retrouve entre un occupant et le sac gonflable, il risque de nuire au déploiement ou le déploiement peut projeter l'objet sur cette personne. La trajectoire de déploiement d'un sac gonflable doit être

(Suite)

Avertissement (Suite)

libre. Ne pas fixer ou placer quoi que ce soit sur le moyeu du volant ou sur ou près d'un couvercle de sac gonflable.

Ne pas utiliser d'accessoires de siège pouvant empêcher le déploiement correct d'un sac gonflable latéral monté dans un siège.

Si votre véhicule est doté de sacs gonflables de longeron de toit, ne jamais fixer quelque chose sur le toit de votre véhicule en faisant passer une corde ou une sangle par une ouverture de porte ou de glace. Sinon le déploiement d'un sac gonflable de longeron de toit pourrait être empêché.

Quand un sac gonflable doit-il se déployer?

Ce véhicule est équipé de sacs gonflables. Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer si l'impact dépasse le seuil de déploiement du système de sac gonflable spécifique. Les seuils de déploiement sont utilisés pour prédire la gravité probable d'un impact et donc le moment où les sacs

gonflables doivent se déployer pour protéger au mieux les occupants. Le véhicule comporte des capteurs électroniques qui permettent au système de sacs gonflables de déterminer la gravité de l'impact. Les seuils de déploiement peuvent varier selon la conception du véhicule spécifique.

Les coussins gonflables frontaux sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale modérée à grave afin de réduire le risque de blessures graves, principalement à la tête et à la poitrine du conducteur ou du passager extérieur avant.

Le fait que les sacs gonflables frontaux se déploient ou devraient se déployer n'est pas basé principalement sur la vitesse à laquelle se déplace un véhicule. Elle dépend de ce qui est heurté, de l'orientation de l'impact et de la vitesse de décélération du véhicule.

Les sacs gonflables frontaux peuvent se gonfler à des vitesses de collision différentes selon que le véhicule heurte un objet de front ou latéralement et selon que l'objet est fixe ou mobile, rigide ou déformable, étroit ou large.

Les sacs gonflables frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

En outre, le véhicule est équipé de sacs gonflables frontaux issus de la technologie de pointe. Ces sacs gonflables frontaux de la technologie de pointe adaptent la protection en fonction de la gravité de l'accident.

Les sacs gonflables des genoux sont conçus pour se déployer lors d'impacts frontaux modérés à graves. Les sacs gonflables des genoux ne sont pas conçus pour se déployer lors des retournements du véhicule, lors d'impacts par l'arrière ou lors de la plupart des impacts latéraux.

Les sacs gonflables d'impact latéral montés sur le siège sont conçus pour se déployer lors des collisions latérales modérées à graves, selon l'emplacement de l'impact. Ces sacs gonflables peuvent également se gonfler lors de certains chocs frontaux modérés à graves. Les coussins gonflables d'impact latéral montés dans le siège ne sont pas conçus pour se gonfler en cas de retournement ou d'impact arrière.

Un coussin gonflable d'impact latéral monté dans le siège est conçu pour se gonfler du côté du véhicule qui est heurté.

Les sacs gonflables de longeron de toit sont conçus pour se déployer lors des collisions latérales modérées à graves, selon l'emplacement de l'impact. De plus, ces sacs

gonflables de longeron de toit peuvent se déployer en cas de retournement ou d'impact frontal grave. Les airbags de longeron de toit ne sont pas conçus pour se gonfler en cas de choc arrière. Les deux sacs gonflables des longerons de toit peuvent se déployer lorsqu'un côté du véhicule est heurté ou si le système de détection prédit que le véhicule va effectuer un tonneau sur le côté, ou en cas d'impact frontal important.

Dans une collision particulière, personne ne peut dire si un coussin gonflable se gonflera simplement parce que le véhicule est endommagé ou en fonction des frais de réparation.

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement du sac gonflable?

Au cours d'un déploiement, le système de détection envoie un signal électrique déclenchant la libération d'un gaz par le gonfleur. Ce gaz remplit le sac gonflable, ce qui provoque le bris du couvercle. L'appareil de gonflage, le sac gonflable et les éléments connexes font tous partie du module de sac gonflable.

Pour les emplacements des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les sacs gonflables?* ⇨ 47.

De quelle façon le sac gonflable retient-il?

En cas de collision frontale ou quasi-frontale modérée à sévère, même les occupants portant une ceinture peuvent heurter le volant ou le tableau de bord. En cas de collision latérale modérée à sévère, même les occupants portant une ceinture peuvent heurter l'intérieur du véhicule.

Les sacs gonflables augmentent la protection fournie par les ceintures de sécurité en répartissant la force de l'impact de manière plus uniforme par-dessus le corps de l'occupant.

Les sacs gonflables des longerons de toit anti-tonneaux sont conçus pour maintenir la tête et la poitrine des occupants des sièges extérieurs des première et deuxième rangées. Ces sacs gonflables sont conçus pour réduire le risque d'éjection totale ou partielle en cas de tonneau, bien qu'aucun système ne puisse totalement empêcher de telles éjections.

Mais les sacs gonflables ne seront pas utiles dans de nombreux types de collisions, principalement parce que l'orientation du déplacement des occupants ne correspondra pas à l'emplacement de ces sacs gonflables. Voir *Quand un sac gonflable doit-il se déployer?* ⇨ 48.

Les sacs gonflables doivent toujours n'être considérés que comme un dispositif de protection complémentaire des ceintures de sécurité.

Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?

Après le déploiement des sacs gonflables frontaux, de genoux et latéraux, ceux-ci se dégonflent rapidement, tellement vite que certaines personnes ne réalisent même pas que des sacs se sont gonflés. Les sacs gonflables des longerons de toit peuvent rester partiellement gonflés pendant un certain temps après le gonflage. Certains composants du module de sac gonflable peuvent rester chauds pendant plusieurs minutes. Pour l'emplacement des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les sacs gonflables?* ⇨ 47.

Les pièces du sac gonflable qui entrent en contact avec l'occupant peuvent être chaudes, mais pas trop chaudes au toucher. De la fumée et de la poussière peuvent sortir des événements des sacs dégonflés. Le déploiement des sacs gonflables n'entrave pas la vision du conducteur à travers le pare-brise ou sa capacité de diriger le véhicule, ni n'empêche les occupants de quitter le véhicule.



Avertissement

Lors du déploiement d'un sac gonflable, il y a peut-être des particules de poussière dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous souffrez de problèmes respiratoires et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement du sac, vous pouvez ouvrir une glace ou une porte pour laisser entrer de l'air frais dans le véhicule. En cas de problèmes de respiration après le déploiement d'un sac gonflable, il faut consulter un médecin.

Le véhicule possède une fonction qui peut automatiquement déverrouiller les portes, allumer l'éclairage intérieur et les feux de détresse après le déploiement des sacs gonflables. La fonction peut également s'activer, sans déploiement des sacs gonflables, après un événement qui dépasse un seuil prédéterminé. Après avoir coupé puis remis le contact du véhicule, les portes peuvent être verrouillées, l'éclairage intérieur peut être éteint et les feux de détresse peuvent être éteints à l'aide de leurs commandes respectives. Si un de ces systèmes est endommagé au cours de l'accident il peut ne pas fonctionner normalement.

Avertissement

Une collision suffisamment sévère pour déployer les sacs gonflables risque d'avoir endommagé des fonctions importantes du véhicule, comme le circuit de freinage et la direction, etc. Même si le véhicule peut rouler après une collision modérée, il pourrait y avoir des dégâts dissimulés qui réduisent la sécurité du véhicule.

Agir avec prudence en tentant de faire redémarrer le véhicule après une collision.

Si un sac gonflable se déploie ou que le véhicule a été impliqué dans un accident, le système de détection peut arrêter le système haute tension. Dans ce cas, la batterie haute tension est débranchée et le véhicule ne démarre pas. Avant que le véhicule puisse à nouveau fonctionner, il doit être réparé par votre concessionnaire.

Lors de collisions assez graves pour déployer le sac gonflable, le pare-brise se brise habituellement à cause de la déformation du véhicule. Le sac gonflable de passager avant extérieur peut également causer la rupture du pare-brise.

- Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer une seule fois. Après le déploiement d'un sac gonflable, vous devez vous procurer certaines pièces de remplacement. Si vous ne changez pas ces pièces, les sacs gonflables ne pourront pas vous protéger lors d'une autre collision. Un nouveau système comprend des modules de sacs gonflables et probablement d'autres pièces. Le manuel d'entretien du véhicule porte sur la nécessité de remplacer les autres pièces.
- Le véhicule est équipé d'un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision.

Se reporter à *Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée*

⇒ 330 et

Enregistreurs de données d'événement

⇒ 331.

- Seuls les techniciens qualifiés pourraient réparer ou entretenir vos sacs gonflables. Un mauvais entretien peut empêcher le bon fonctionnement du sac gonflable. Consulter votre concessionnaire pour tout service d'entretien.

Système de détection de passager

Le véhicule est doté d'un système de détection de passager pour la position de passager extérieur avant. Le témoin d'état du sac gonflable de passager s'allume sur la console de pavillon lors du démarrage du véhicule.

PASSENGER AIR BAG

ON

OFF

États-Unis



Canada

Les mots ON (en fonction) et OFF (hors fonction) ou leur symbole respectif s'affichent pendant la vérification du système. Lorsque la vérification du système est terminée, seul le mot ON (marche) ou OFF (arrêt) ou le symbole correspondant, demeure visible. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ➔ 95.

Le système de détection des occupants désactive le sac gonflable frontal du passager avant extérieur et le sac gonflable de genoux dans certaines conditions. Le système de détection des occupants n'a d'effet sur aucun autre sac gonflable.

Le système de détection du passager fonctionne avec des capteurs qui font partie du siège du passager avant extérieur et de la ceinture de sécurité. Les capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un passager correctement assis sur son siège et

détermine si le sac gonflable frontal du passager avant extérieur et le sac gonflable de genoux doit pouvoir se déployer ou non.

Selon les statistiques d'accident, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont retenus aux sièges arrière dans des dispositifs adaptés à leur taille et leur poids.

Autant que possible, les enfants de 12 ans et moins doivent être attachés dans une position d'assise à l'arrière.

Ne jamais placer un siège pour enfant dirigé vers l'arrière à l'avant. Le risque pour un enfant assis sur un siège orienté vers l'arrière est très grand si le sac gonflable se déploie.

⚠ Avertissement

Un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable frontal du passager se déploie, puisque le dossier du siège d'enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable déployé. Un enfant assis dans le siège d'enfant orienté vers l'avant peut être gravement

(Suite)

Avertissement (Suite)

blessé ou tué si le sac gonflable frontal du passager se déploie et que le siège du passager est dans une position avancée.

Même si le système de détection des occupants a mis hors fonction le(s) sac(s) gonflable(s) du passager avant extérieur, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Ne jamais placer un siège pour enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant, même si le sac gonflable est désactivé. Toujours placer un siège orienté vers l'avant le plus près possible du siège du passager. Il est préférable de fixer ce type de siège sur la banquette arrière. Envisager l'utilisation d'un second véhicule si la banquette arrière n'est pas disponible à cet effet.

Si votre véhicule ne possède pas de siège arrière qui peut recevoir un siège pour enfant dirigé vers l'arrière, nous recommandons que les sièges pour enfant

dirigés vers l'arrière ne soient pas placés dans votre véhicule, même si le sac gonflable est hors fonction.

Le système de détection des occupants est conçu pour désactiver le sac gonflable du passager avant extérieur et le sac gonflable de genoux, dans les cas suivants :

- Le siège de passager avant extérieur est inoccupé.
- Le système détermine qu'un bébé est assis dans un siège pour bébé.
- Le passager qui occupe le siège avant extérieur se lève, et son poids ne pèse plus sur le siège pendant un certain temps.
- Le système de sacs gonflables ou le système de détection de passager présente une défectuosité importante.

Une fois que le système de détection des occupants a désactivé le sac gonflable frontal du passager avant extérieur et le sac gonflable de genoux, le témoin de désactivation s'allumera et restera allumé pour rappeler que les sacs gonflables sont désactivés. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ⇨ 95.

Le système de détection du passager est conçu pour activer le sac gonflable frontal et le sac gonflable des genoux du passager avant chaque fois qu'il détecte qu'une personne de taille adulte est correctement assise dans le siège de passager extérieur avant. Lorsque le système de détection du passager active les sacs gonflables, le témoin d'activation s'allume et reste allumé comme rappel que les sacs gonflables sont activés.

Pour certains enfants, y compris les enfants dans des dispositifs de retenue pour enfants, et pour les adultes de très petite taille, le système de détection du passager peut ou non désactiver l'airbag frontal et l'airbag de genoux du passager extérieur avant, selon la position assise et la morphologie de la personne. Toute personne dans le véhicule qui a dépassé les limites des dispositifs de retenue pour enfants doit porter une ceinture de sécurité correctement - qu'il y ait ou non un sac gonflable pour cette personne.



Avertissement

Si le témoin de disponibilité du sac gonflable s'allume et reste allumé, ceci signifie que le système de sacs gonflables
(Suite)

Avertissement (Suite)

est défectueux. Pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 95 pour de plus amples informations, y compris des informations importantes relatives à la sécurité.

Si le témoin d'activation est allumé pour un siège d'enfant

Le système de détection de passager est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager extérieur et le sac gonflable des genoux s'il détermine qu'un enfant en bas âge est présent dans un dispositif de retenue pour enfant. Si un siège pour enfant a été installé et si le témoin d'activation est allumé :

1. Couper le contact.
2. Enlever le siège pour enfant du véhicule.
3. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.

4. Reposer le siège d'enfant en suivant les instructions du fabricant du siège d'enfant et se référer à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 74 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)* ⇨ 76.

Lors de l'installation du siège pour enfant, s'assurer que l'enrouleur de ceinture de sécurité est verrouillé en tirant la ceinture épaulière entièrement hors de l'enrouleur, même si le siège pour enfant est équipé d'un verrouillage de ceinture de sécurité. Lorsque le verrou de l'enrouleur est activé, la ceinture peut être serrée mais pas tirée hors de l'enrouleur.

5. Si, après la réinstallation du siège pour enfant et le redémarrage du véhicule, le témoin d'activation est toujours allumé, couper le contact. Incliner ensuite légèrement le coussin du siège, s'il est réglable, pour vérifier si le dossier de siège ne pousse pas le siège pour enfant dans le coussin de siège. S'assurer également que le siège pour enfant n'est pas coincé sous l'appui-tête. Si c'est le cas, régler l'appui-tête. Se reporter à *Appuis-têtes* ⇨ 30.

6. Démarrer le véhicule.

Le système de détection de passager peut désactiver les sacs gonflables pour enfant dans un siège pour enfant, selon la taille de l'enfant. Il est préférable de placer le dispositif de retenue d'enfant sur un siège arrière. Envisager d'avoir recours à un autre véhicule pour transporter l'enfant lorsque le véhicule ne comporte aucune banquette arrière. Ne jamais placer un siège pour enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant, et ce, même si l'indicateur ON est éteint.

Si le témoin d'activation est éteint en présence d'un occupant de taille adulte



Si une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager avant extérieur, mais que le témoin de désactivation est allumé, il se peut que la personne ne soit pas correctement assise sur le siège ou que le dispositif de verrouillage du siège pour enfant soit engagé. Exécuter les étapes suivantes pour permettre au système de détecter la personne et activer le sac gonflable frontal du passager avant extérieur et le sac gonflable de genoux :

1. Couper le contact.
2. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
3. S'assurer que le dossier de siège est totalement redressé.
4. Faire s'asseoir la personne droite sur le siège, centrée sur le coussin de siège, les jambes confortablement étendues.
5. Si la partie épaulière de la ceinture est entièrement sortie, le dispositif de verrouillage de siège d'enfant sera engagé. Ceci peut amener par erreur le système de détection de passager à désengager le sac gonflable destiné aux occupants de taille adulte. Dans ce cas, détacher la ceinture et laisser la sangle

se rembobiner complètement, puis réattacher la ceinture sans la tirer complètement.

6. Redémarrer le véhicule et laisser cette personne assise dans cette position pendant deux à trois minutes après l'éclairement du témoin d'activation.

Avertissement

Si le sac gonflable du passager extérieur avant est désactivé pour un occupant de taille adulte, le sac gonflable ne pourra pas se déployer et protéger cette personne en cas d'accident, ce qui augmente le risque de blessures graves, voire de mort. Aucun occupant de taille adulte ne doit se trouver sur le siège du passager extérieur avant si le témoin de désactivation du sac gonflable du passager est allumé.

Facteurs additionnels affectant le fonctionnement du système

Les ceintures de sécurité aident à garder le passager en place durant les manœuvres et le freinage du véhicule, ce qui aide le système de détection de passager à maintenir l'état du sac gonflable du

passager. Voir « Ceintures de sécurité » et « Sièges pour enfants » dans l'Index pour trouver des informations supplémentaires sur l'importance de l'utilisation adaptée des systèmes de retenue.

Un objet épais supplémentaire, comme une couverture ou un coussin, ou un équipement de rechange comme une housse de siège, un dispositif de chauffage de siège et un dispositif de massage peuvent interférer avec le bon fonctionnement du système de détection du passager. Nous recommandons de ne pas utiliser de housse de siège ou d'autre équipement de rechange, à l'exception de l'équipement approuvé par GM pour votre véhicule précis. Consulter *Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 56 pour plus d'informations au sujet des modifications qui peuvent affecter le fonctionnement du système.

L'indicateur ON (état activé) peut être allumé si un objet, par exemple une valise, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique, est placé sur un siège inoccupé. Si cela vous gêne, retirer l'objet du siège.

Avertissement

Le fait de ranger certains articles sous le siège du passager ou entre le coussin de siège du passager et le dossier du siège peut entraver le fonctionnement adéquat du système de détection de passager.

Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables

Les sacs gonflables modifient les conditions d'entretien du véhicule, car leurs éléments sont répartis en divers endroits du véhicule. Votre concessionnaire et le manuel d'entretien vous fourniront des renseignements sur l'entretien du véhicule et des sacs gonflables. Pour acheter un manuel d'entretien, se reporter à *Informations au sujet de la commande des publications* ⇨ 328.

Avertissement

Un sac gonflable peut encore se déployer au cours d'un entretien mal effectué jusqu'à 10 secondes après l'arrêt du véhicule et le débranchement de la batterie 12 V. Vous pouvez être blessé si
(Suite)

Avertissement (Suite)

vous êtes près d'un sac gonflable lorsqu'il se déploie. Éviter les connecteurs jaunes. Ils font probablement partie du système de sacs gonflables. S'assurer que les méthodes appropriées d'entretien sont suivies et que le travail est effectué par une personne dûment qualifiée.

Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables

L'ajout d'accessoires qui modifient le cadre du véhicule, le système de pare-chocs, la hauteur, la tôle avant ou latérale peut nuire au bon fonctionnement du système de sacs gonflables.

Le fonctionnement du système de sac gonflable peut également être affecté par la modification, incluant une réparation ou un remplacement incorrect des pièces suivantes :

- Système de sac gonflable, incluant les modules de sac gonflable, les capteurs d'impact avant ou latéraux, le module de détection et de diagnostic ou le câblage de sac gonflable.

- Sièges avant, incluant les coutures ou les fermetures éclair
- Ceintures de sécurité
- Volant de direction, tableau de bord, console de plafond, garniture du plafond ou garniture des montants
- Joints intérieurs de porte, incluant les haut-parleurs

Votre revendeur et le matériel d'entretien contiennent des informations sur l'emplacement des modules et capteurs de coussin gonflable, le module de détection et de diagnostic, le câblage des coussins gonflables ainsi que les procédures de remplacement concernées.

En outre, le véhicule est doté d'un système de détection de passager pour la position du passager avant extérieur, qui comprend des capteurs intégrés au siège du passager. Le système de détection de passager peut ne pas fonctionner correctement si la garniture originale du siège est remplacée par une housse ou un revêtement non GM ou d'une garniture ou d'un revêtement GM conçu pour un véhicule différent. Tout élément, comme par exemple un chauffage de siège ou un coussin ou dispositif d'amélioration du confort, installé sur ou sous le revêtement du siège, peut également interférer avec le

fonctionnement du système de détection de passager. Cet élément peut empêcher le déploiement correct du (des) sac(s) gonflable(s) du passager ou empêcher que le système de détection des occupants ne désactive correctement le(s) sac(s) gonflable(s) du passager. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 51.

Si le véhicule est doté de sacs gonflables de longeron de toit anti-tonneaux, consulter *Pneus et roues de dimensions variées* ⇨ 282 pour d'importantes informations supplémentaires.

Si le véhicule doit être modifié suite à un handicap et que vous avez des questions à poser au sujet des conséquences des modifications sur le système des coussins gonflables du véhicule, ou si vous avez des questions au sujet de l'influence des modifications sur le système de coussin anti-choc pour une raison quelconque, appeler l'assistance à la clientèle. Se reporter à *Bureaux d'assistance à la clientèle* ⇨ 321.

Vérification du système de sac gonflable

Le système de sacs gonflables n'a pas besoin d'entretien régulier ou de remplacement. S'assurer que le témoin de disponibilité de

sac gonflable fonctionne. Se reporter à
Témoin de disponibilité de sac gonflable
⇒ 95.

Attention

Si un recouvrement de sac gonflable est endommagé, ouvert ou brisé, le sac gonflable peut ne pas fonctionner correctement. Ne pas ouvrir ou briser les recouvrements de sac gonflable. S'il existe des recouvrements de sac gonflable ouverts ou brisés, faire remplacer le recouvrement et/ou le module de sac gonflable. Pour l'emplacement des modules de sac gonflable, se reporter à *Où se trouvent les sacs gonflables?* ⇒ 47. Consulter votre concessionnaire pour la réparation.

Remplacement des pièces du système de sacs gonflables après une collision

⚠ Avertissement

Les systèmes de sacs gonflables peuvent être endommagés si le véhicule est impliqué dans un accident. Un système
(Suite)

Avertissement (Suite)

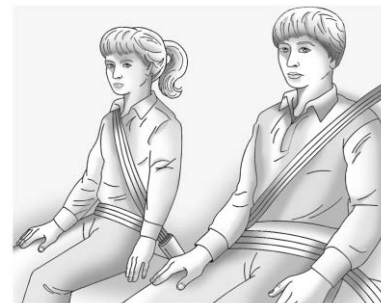
de sac gonflable endommagé peut ne pas vous protéger convenablement et ne pas protéger les occupants d'un véhicule en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Afin de vous assurer que les systèmes de sacs gonflables fonctionnent de manière adéquate après un accident, les faire vérifier par le concessionnaire et procéder au plus vite à tout remplacement nécessaire.

Si un sac gonflable se déploie, il vous faudra remplacer certaines pièces du système de sacs gonflables. Consulter votre concessionnaire pour une intervention.

Si le témoin de sac gonflable reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système de sacs gonflables ne fonctionne pas correctement. Faire procéder immédiatement à l'entretien du véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇒ 95.

Sièges pour enfants

Enfants plus âgés



Les enfants qui sont trop grands pour des sièges d'appoint devraient porter les ceintures de sécurité du véhicule. Se référer à *Port adéquat des ceintures de sécurité* ⇒ 39.

Les instructions du fabricant accompagnant le siège d'appoint indiquent les limites de poids et de taille de ce siège. Utiliser un siège d'appoint et une ceinture-baudrier jusqu'à ce que l'enfant passe le test d'ajustement ci-dessous :

- S'asseoir tout au fond du siège. Les genoux se plient-ils au bord du siège ? Si oui, continuer. Dans le cas contraire, revenir au siège d'appoint.
- Boucler la ceinture-baudrier. La ceinture épaulière repose-t-elle sur l'épaule ? Si oui, continuer. Dans le cas contraire, essayer d'utiliser le guide de confort de ceinture de sécurité arrière, s'il est disponible. Se reporter à « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture-baudrier* ⇨ 41. En l'absence de guide de confort, ou si la ceinture épaulière ne repose toujours pas sur l'épaule, revenir au siège d'appoint.
- La ceinture abdominale s'ajuste-t-elle le plus bas possible sur le bassin, touche-t-elle les cuisses ? Si oui, continuer. Dans le cas contraire, revenir au siège d'appoint.
- L'ajustement correct de la ceinture de sécurité peut-il être maintenu pendant tout le trajet ? Si oui, continuer. Dans le cas contraire, revenir au siège d'appoint.

Q: Quelle est la façon appropriée de porter des ceintures de sécurité?

A: Un enfant plus âgé doit porter une ceinture-baudrier et bénéficier de la protection supplémentaire d'une ceinture

épaulière. La ceinture épaulière ne doit pas passer sur le visage ou sur le cou. La ceinture ventrale doit être portée bas sur les hanches, bien ajustée et touchant à peine le haut des cuisses. Ainsi, la force de la ceinture s'appliquera sur les os du bassin de l'enfant lors d'une collision. Elle ne doit jamais être placée sur l'abdomen, ce qui pourrait causer des blessures graves et même des blessures internes fatales lors d'une collision.

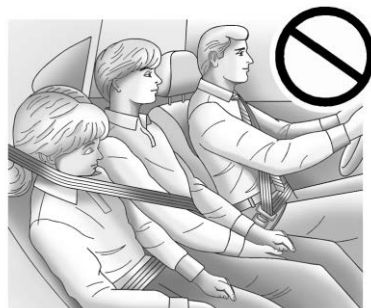
Consulter également « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture-baudrier* ⇨ 41.

Les statistiques des accidents démontrent que les enfants sont en plus grande sécurité quand ils sont attachés dans une position d'assise arrière.

Lors d'une collision, les enfants qui ne sont pas attachés peuvent heurter d'autres occupants qui le sont ou peuvent être éjectés du véhicule. Les enfants plus âgés doivent bien porter les ceintures de sécurité.

⚠ Avertissement

Ne jamais laisser plus d'un enfant partager la même ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne peut pas bien répartir les forces d'impact. Lors d'une collision, les enfants peuvent s'écraser l'un contre l'autre et être grièvement blessés. Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une personne à la fois.



⚠ Avertissement

Un enfant ne peut porter la ceinture de sécurité épaulière sous les bras ou derrière son dos au risque de blessure par
(Suite)

Avertissement (Suite)

manque de retenue par la ceinture épaulière. L'enfant risque de se déplacer trop loin et de se blesser la tête et le cou. Il risque aussi de glisser sous la ceinture abdominale. La force de la ceinture s'appliquerait directement sur l'abdomen, causant une blessure grave ou fatale. La ceinture épaulière doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine.

**Bébés et jeunes enfants**

Tout le monde dans un véhicule a besoin de protection ! Bébés et tous les enfants compris. Ni la distance parcourue, ni l'âge ni la taille de l'occupant ne modifient le besoin, pour tout le monde, d'utiliser les dispositifs de protection. En effet, la loi de chaque province canadienne et de chaque état américain exige que les enfants, jusqu'à un certain âge, soient attachés dans un véhicule.

⚠ Avertissement

Les enfants peuvent être gravement blessés ou tués si la ceinture d'épaule est portée derrière leur dos, sous leurs jambes ou enroulée autour de leur cou. La ceinture d'épaule peut se resserrer, mais ne peut pas être relâchée si elle est verrouillée. La ceinture d'épaule se verrouille lorsqu'elle est tirée jusqu'à l'extérieur de l'enrouleur. Elle se déverrouille lorsque la ceinture de sécurité est complètement rentrée dans l'enrouleur, mais elle ne peut pas se déverrouiller si elle est enroulée autour de l'enfant. Ne laissez jamais les enfants

(Suite)

Avertissement (Suite)

sans surveillance dans un véhicule et ne permettez jamais aux enfants de porter la ceinture de sécurité de manière inappropriée ou de jouer avec elle.

Chaque fois que des bébés et des jeunes enfants prennent place à bord des véhicules, ils doivent être protégés par un dispositif de retenue adéquat. Ni le système de ceinture de sécurité du véhicule ni le système de sacs gonflables ne sont conçus pour eux.

Les enfants qui ne sont pas attachés correctement peuvent heurter d'autres personnes ou être éjectés du véhicule.

⚠ Avertissement

Une personne ne devrait jamais tenir un bébé ou un enfant dans ses bras quand elle prend place à bord d'un véhicule. En effet, lors d'une collision, le poids d'un bébé est tel qu'il sera impossible de le retenir. Par exemple, lors d'une collision à une vitesse de 40 km/h (25 mi/h) seulement, le poids d'un bébé de 5,5 kg (12 lb) exercera soudainement une force

(Suite)

Avertissement (Suite)

de 110 kg (240 lb) sur les bras de la personne qui le transporte. Un bébé ou un enfant devrait être attaché dans un siège pour enfant adéquat.

**⚠ Avertissement**

Les enfants proches d'un coussin gonflable qui se déploie peuvent être grièvement blessés ou même tués. Ne jamais placer un siège pour enfant dirigé vers l'arrière dans le siège latéral avant. Le placer dans un siège arrière. Un siège d'enfant dirigé vers l'avant doit aussi être
(Suite)

Avertissement (Suite)

placé dans un siège arrière. S'il est nécessaire d'attacher un siège d'enfant orienté vers l'avant dans le siège latéral avant, toujours reculer au maximum le siège du passager.



Les sièges pour enfants sont des dispositifs utilisés pour retenir, asseoir ou installer des enfants dans le véhicule. Ils sont parfois appelés sièges auto pour enfants.

Il existe trois types de sièges pour enfants :

- Sièges pour enfant orientés vers l'avant
- Sièges pour enfant orientés vers l'arrière
- Rehausseurs

Le siège adapté à votre enfant dépend de sa taille, de son poids et de son âge, et aussi de la compatibilité du siège avec le véhicule dans lequel il sera utilisé.

Pour chaque type de dispositif de siège pour enfants, il existe de nombreux modèles différents. Lors de l'achat d'un dispositif de sièges pour enfants, vérifier qu'il est conçu pour être utilisé dans un véhicule à moteur et qu'il est conçu par un fabricant de sièges pour enfants authentique. Si tel est le cas, le siège pour enfants portera une étiquette de conformité aux normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles.

Le manuel d'instructions fourni avec le siège pour enfant indique les limites de poids et de taille relatives à ce siège pour enfant spécifique. De plus, il existe de nombreux types de sièges pour enfants ayant des besoins particuliers.

⚠ Avertissement

Pour réduire le risque de blessures au cou et à la tête lors d'un accident, les bébés et les tout-petits doivent être installés dans des sièges pour enfants orientés vers l'arrière jusqu'à l'âge de deux ans ou
(Suite)

Avertissement (Suite)

jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de hauteur et de poids maximales de leur siège pour enfant.

⚠ Avertissement

Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité du véhicule pourrait ne pas rester sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est pas protégée par aucune ossature, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou fatales. Un jeune enfant devrait toujours être attaché dans un siège pour enfant approprié.

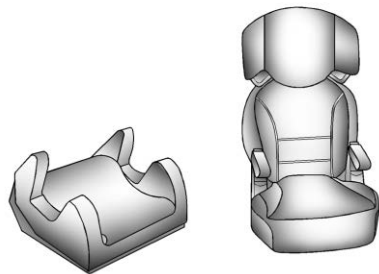
Appareils de retenue pour enfant**Siège pour enfant orienté vers l'arrière**

Un siège pour enfants orienté vers l'arrière assure une retenue en maintenant le dos de l'enfant plaqué contre la surface d'assise du siège.

Le harnais retient le bébé en place dans le siège lors d'une collision.

**Siège pour enfant orienté vers l'avant**

Un siège pour enfants orienté vers l'avant permet de retenir le corps de l'enfant par l'intermédiaire du harnais.



Sièges d'appoint

Un siège d'appoint permet aux enfants n'ayant plus besoin d'un siège pour enfant orienté vers l'avant d'utiliser le système de ceintures de sécurité du véhicule. Les sièges d'appoint sont conçus pour améliorer l'ajustement d'une ceinture de sécurité du véhicule sur le corps de l'enfant en attendant que l'enfant soit assez grand pour que les ceintures de sécurité du véhicule s'ajustent au bon endroit sur son corps sans utiliser un siège d'appoint. Se reporter au test d'ajustement de ceinture de sécurité sous *Enfants plus âgés* ⇨ 57.

Fixation d'un siège d'enfant supplémentaire dans le véhicule

Avertissement

En cas de collision, si le siège pour enfant n'est pas correctement fixé dans le véhicule, un enfant risque d'être sérieusement blessé ou tué. Fixer le siège pour enfant correctement dans le véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou au système LATCH, selon les instructions fournies avec le siège d'enfant et celles contenues dans le présent manuel.

Pour aider à réduire les risques de blessure, le siège pour enfant doit être fixé dans le véhicule. Les sièges pour enfants doivent être fixés dans les sièges du véhicule par des ceintures abdominales ou par la portion de ceinture abdominale d'une ceinture-baudrier, ou par le système LATCH. Se reporter à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64 pour plus de renseignements. N'utilisez jamais de prolongateur de ceinture de sécurité lorsque vous installez un siège pour enfants. Ne jamais utiliser d'ancrages ou de fixations non réglementés du marché secondaire pour fixer des sièges pour enfants. Les enfants

peuvent être mis en danger lors d'une collision si le dispositif de retenue n'est pas adéquatement fixé à l'intérieur du véhicule.

Lors de la fixation d'un siège pour enfant supplémentaire, se reporter à ce qui suit :

1. Étiquettes d'instructions apposées sur le siège pour enfant
2. Manuel d'instructions fourni avec le siège pour enfant
3. Guide du propriétaire de ce véhicule

Les instructions du siège pour enfant sont importantes; si elles ne sont pas disponibles, obtenir une copie de remplacement auprès du fabricant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. S'assurer de fixer adéquatement tout siège pour enfant dans le véhicule – même s'il n'est pas occupé.

Dans certaines régions, des techniciens certifiés de sécurité pour passagers enfants (CPST) peuvent inspecter et montrer comment utiliser et installer correctement les sièges d'enfants. Aux États-Unis, se reporter au site Web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) pour trouver le poste d'inspection des sièges pour

la sécurité des enfants le plus près. Pour connaître la disponibilité des techniciens au Canada, vérifier auprès de Transports Canada ou du bureau du ministère des transports provincial.

Installation de l'enfant sur le siège d'enfant

Avertissement

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans le siège d'enfant, il risque d'être sérieusement blessé ou tué. Fixer l'enfant correctement selon les instructions fournies avec ce siège d'enfant.

Où installer l'appareil de retenue

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège pour enfant ou pour bébé approprié fixé sur un siège arrière.

Autant que possible, les enfants de 12 ans et moins doivent être attachés dans une position d'assise à l'arrière.

Ne jamais mettre un siège pour enfant orienté vers l'arrière à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège pour enfant orienté vers l'arrière est important en cas de déploiement du sac gonflable.

Avertissement

Un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable du passager avant se déploie, puisque le dossier du siège d'enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable déployé. S'assurer que le sac gonflable est désactivé avant d'utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant.

Même si le système de détection de passager a mis hors fonction le sac gonflable frontal du passager avant, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Placer le siège pour enfant dirigé vers l'arrière dans un siège arrière. S'il est nécessaire d'attacher un siège d'enfant orienté vers l'avant dans le siège de passager avant, toujours reculer au maximum le siège du passager. Il est préférable d'attacher un siège d'enfant sur un siège arrière.

Se reporter à la rubrique *Système de détection de passager* ➔ 51 pour obtenir de plus amples renseignements.

Si votre véhicule ne possède pas de siège arrière qui peut recevoir un siège pour enfant dirigé vers l'arrière, nous recommandons que les sièges pour enfant dirigés vers l'arrière ne soient pas placés dans votre véhicule, même si le sac gonflable est hors fonction.

En fixant un siège pour enfant à la position d'assise arrière à l'aide des ceintures de sécurité, étudier le mode d'emploi du siège pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

Les sièges pour enfant et les sièges rehausseurs peuvent avoir des tailles très différentes et certains peuvent s'adapter mieux que d'autres sur certains sièges du véhicule. Ne pas installer de siège pour enfant sur un siège arrière là où il ne peut être fixé solidement.

Selon l'endroit où vous placez le siège pour enfant et la taille de celui-ci, vous pouvez ne pas pouvoir accéder aux ceintures de sécurité adjacentes ou aux systèmes LATCH pour des passagers ou des sièges enfant supplémentaires. Les positions de sièges adjacentes ne doivent pas être utilisées si le siège pour enfant empêche l'accès ou interfère avec le passage de la ceinture de sécurité.

Le siège situé devant un dispositif de retenue pour enfants installé doit être réglé de manière à assurer une installation correcte conformément au manuel du dispositif de retenue pour enfants.

Quel que soit l'emplacement d'installation du siège pour enfant, veiller à bien suivre ses instructions et fixer correctement le dispositif de retenue pour enfant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant non fixé peut se déplacer lors d'une collision ou d'un arrêt soudain et blesser les occupants du

véhicule. S'assurer que tout siège d'enfant est bien fixé dans le véhicule même lorsqu'il est inoccupé.

Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)

Le système LATCH permet de retenir en place un siège pour enfants pendant la conduite ou une collision. Les fixations LATCH sur un siège pour enfants sont utilisées pour retenir le siège pour enfants aux encrages du véhicule. Le système LATCH est conçu pour faciliter l'installation d'un siège pour enfant.

Afin d'utiliser le système LATCH dans votre véhicule, vous devez disposer d'un siège pour enfants muni des fixations LATCH. Les sièges pour enfants faisant face vers l'avant et l'arrière qui sont compatibles LATCH peuvent être installés correctement en utilisant les ancrages LATCH ou les ceintures de sécurité du véhicule. Ne pas utiliser les ceintures de sécurité et le système d'ancrage LATCH pour fixer un siège pour enfant orienté vers l'arrière ou vers l'avant.

Les sièges rehausseurs utilisent les ceintures de sécurité du véhicule pour attacher l'enfant et le siège rehausseur. Si le fabricant recommande de fixer le rehausseur avec le

système LATCH, on peut le faire pourvu qu'il soit possible de positionner le rehausseur correctement et qu'il n'y ait aucune interférence avec l'alignement adéquat de la ceinture sous-abdominale et d'épaule sur l'enfant.

Veiller à suivre les instructions fournies avec le siège pour enfant ainsi que les instructions de ce manuel.

En installant un siège pour enfant avec une fixation supérieure, vous devez également utiliser les ancrages inférieurs ou les ceintures de sécurité pour le fixer correctement. Un siège pour enfant ne doit jamais être installé en utilisant uniquement la fixation et l'ancrage supérieurs.

Pour un siège pour enfant pourvu d'un harnais à 5 points d'ancrages et orienté vers l'avant, où le poids combiné de l'enfant et du siège ne dépasse pas 29,5 kg (65 lb), utiliser soit les ancrages LATCH inférieurs avec l'ancrage de sangle supérieure, soit la ceinture de sécurité avec l'ancrage de sangle supérieure. Lorsque le poids combiné de l'enfant et du siège dépasse 29,5 kg (65 lb), utiliser la ceinture de sécurité avec l'ancrage de sangle supérieure uniquement.

Méthodes recommandées pour fixer les sièges pour enfants

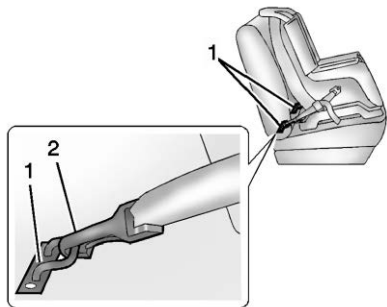
Type de siège	Poids combiné de l'enfant + siège pour enfant	N'utiliser que les méthodes de fixation approuvées indiquées par un X			
		LATCH – Ancrages inférieurs uniquement	Ceinture de sécurité uniquement	LATCH – Ancrages inférieurs et ancrage de sangle supérieure	Ceinture de sécurité et ancrage de sangle supérieure
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)	X	X		
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Supérieur à 29,5 kg (65 lb)		X		
Siège pour enfant orienté vers l'avant	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)			X	X
Siège pour enfant orienté vers l'avant	Supérieur à 29,5 kg (65 lb)				X

Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 74 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)* ⇨ 76.

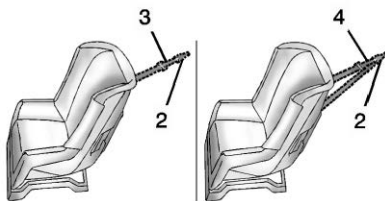
Les sièges pour enfants construits après Mars 2014 comportent une étiquette mentionnant le poids corporel maximum admissible d'un enfant pour installer le siège avec le système LATCH.

La suite explique comment fixer un siège pour enfant avec ces fixations dans le véhicule.

Les places assises du véhicule ne disposent pas toutes d'ancrages inférieurs. Dans ce cas, la ceinture de sécurité doit être utilisée (avec l'ancrage supérieur, le cas échéant) pour fixer le siège pour enfants. Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 74 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)* ⇨ 76.

Ancrages inférieurs

Les ancrages inférieurs (1) sont des barres en métal intégrées au véhicule. Il existe deux ancrages inférieurs pour chaque siège muni du système LATCH qui peut accueillir un siège pour enfant avec des fixations inférieures (2).

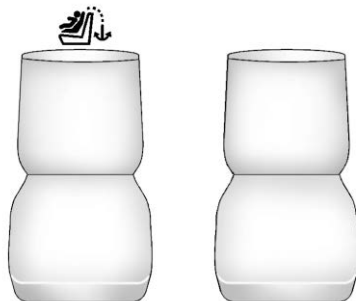
Ancrage de sangle supérieure

Une sangle supérieure (3, 4) est utilisée pour fixer la partie supérieure du siège d'enfant au véhicule. Un ancrage de sangle supérieure est intégré au véhicule. Le crochet de fixation de la sangle supérieure (2) situé sur le siège d'enfant est raccordé à l'ancrage de sangle supérieure situé dans le véhicule, ce qui permet de réduire le mouvement vers l'avant et la rotation du siège d'enfant pendant la conduite ou en cas de collision.

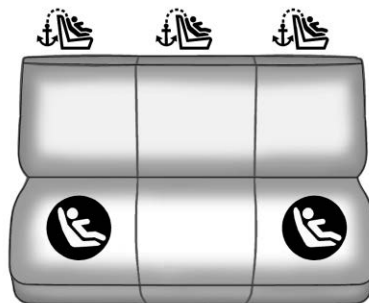
Le siège pour enfant peut avoir une sangle unique (3) ou une sangle double (4). Chacune sera munie d'un seul crochet de fixation (2) permettant de fixer la sangle supérieure à l'ancrage.

Certains sièges d'enfant équipés de sangle supérieure sont conçus pour être utilisés avec une sangle supérieure fixée ou non. D'autres nécessitent que la sangle supérieure soit toujours attachée. Au Canada, la loi exige qu'un siège pour enfant dirigé vers l'avant soit muni d'une attache supérieure et que cette attache soit fixée. S'assurer de lire et de suivre les instructions du siège pour enfant.

Emplacements de l'ancrage inférieur et de l'ancrage de sangle supérieure



Modèle doté d'une banquette arrière à strapontins



Modèles Berline

 : Places assises avec ancrages de sangle supérieure.

 : Places assises munies de deux ancrages inférieurs.



Pour vous permettre de repérer les ancrages inférieurs, chaque place assise équipée d'ancrages inférieurs comporte deux

étiquettes situées près de la nervure médiane de capot, entre le dossier du siège et le coussin du siège.

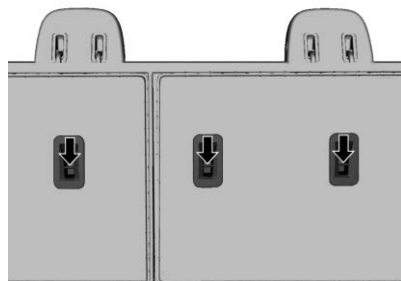


Les ancrages latéraux et inférieurs sont derrière les ouvertures verticales de la garniture de siège arrière.

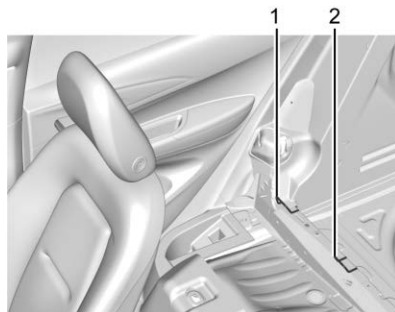


Pour faciliter la localisation des ancrages de sangles supérieures sur les modèles Berline, le symbole d'ancrage de sangle supérieure est sur la garniture près de l'ancrage.

Pour les modèle Berline, les ancrages de sangles supérieures sont derrière les sièges arrière.



Modèle Berline



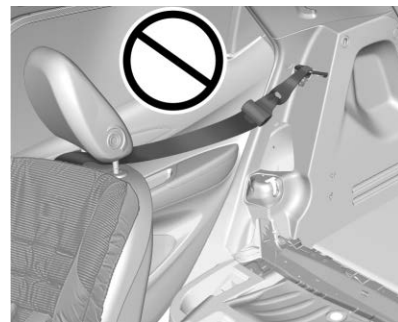
Modèle doté d'une banquette arrière à strapontins

Pour les modèles dotés d'une banquette arrière à strapontins, les ancrages de sangles supérieures (1, 2) sont sur le plancher arrière derrière le siège passager.



Pour faciliter la localisation des ancrages de sangles supérieures sur les modèles dotés d'une banquette arrière à strapontins, le symbole d'ancrage de sangle supérieure est

près de l'ancrage. Les ancrages de sangle supérieure peuvent être dissimulés. Si les ancrages de sangle supérieure sont dissimulés, le symbole d'ancrage se trouve sur le couvercle.



Ne pas attacher la sangle supérieure à cet endroit. N'utiliser que les ancrages de sangle supérieure homologués identifiés précédemment dans cette section.

Veiller à utiliser un ancrage situé directement derrière la place assise où le siège pour enfants sera placé.

Ne pas assujettir un siège pour enfant à une position dépourvue d'ancrage d'attache supérieure si la loi exige que l'attache

supérieure soit fixée, ou si le mode d'emploi du siège pour enfant indique que l'attache supérieure doit être fixée.

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège pour enfant ou pour bébé fixé sur un siège arrière. Se reporter à la rubrique *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 63 pour obtenir de plus amples renseignements.

Fixation d'un siège pour enfant conçu pour être utilisé avec le système LATCH

Avertissement

Un enfant risque être gravement blessé, voire tué, dans un accident si le siège pour enfants n'est pas correctement fixé dans le véhicule au moyen des ancrages LATCH ou de la ceinture de sécurité du véhicule. Suivre les instructions fournies avec le siège pour enfants et les instructions contenues dans ce manuel.

Avertissement

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles lors d'une collision, ne pas attacher plus d'un siège pour enfants à un seul point d'ancrage. Le fait d'attacher plus d'un siège pour enfants sur un seul point d'ancrage pourrait provoquer le desserrage du point d'ancrage ou de la fixation, voir même leur rupture, lors d'une collision. Un enfant ou d'autres occupants pourraient être blessés.

Avertissement

Les enfants peuvent être gravement blessés ou étranglés si une ceinture épaulière est enroulée autour de leur cou. La ceinture épaulière peut serrer mais ne peut pas être desserrée si elle est verrouillée. La ceinture épaulière se verrouille lorsqu'elle est entièrement déroulée hors de l'enrouleur. Elle se déverrouille lorsqu'il lui est possible de se rétracter entièrement dans l'enrouleur, mais elle ne peut pas se rétracter si elle est enroulée autour du cou d'un enfant.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Si la ceinture épaulière est verrouillée et serrée autour du cou d'un enfant, la seule solution pour desserrer la ceinture consiste à la couper.

Boucler toutes les ceinture de sécurité non utilisées derrière le dispositif de retenue pour enfants afin que les enfants ne puissent pas les atteindre. Tirer entièrement la ceinture épaulière hors de l'enrouleur pour activer le verrouillage et serrer la ceinture derrière le dispositif de retenue pour enfants une fois que le dispositif de retenue pour enfants a été installé.

Attention

Les fixations LATCH ne peuvent frotter contre les ceintures de sécurité au risque de les endommager. Au besoin, déplacer les ceintures de sécurité pour éviter le frottement contre les fixations LATCH.

Ne pas replier le dossier de siège arrière lorsqu'il est occupé. Ne pas replier le siège arrière vide avec une ceinture de

(Suite)

Attention (Suite)

sécurité bouclée, au risque d'endommager la ceinture ou le siège. Déboucler la ceinture de sécurité et la replacer en position de rangement avant de replier le siège.

Si vous devez fixer plus d'un siège pour enfant sur la banquette arrière, se reporter à *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 63 pour de plus amples informations.

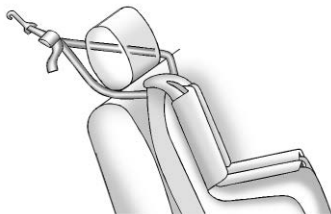
Modèle doté d'une banquette arrière à strapontins

1. Pour les modèles dépourvus de sièges arrière, un siège pour enfant orienté vers l'avant ne peut être installé que dans la position d'assise avant droite avec la ceinture de sécurité et un ancrage de sangle supérieure. Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 74 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)* ⇨ 76.

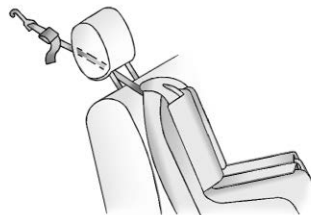
Si le fabricant du siège pour enfant recommande que la sangle supérieure soit fixée, attacher la sangle supérieure à

l'ancrage de sangle supérieure, si le véhicule en est doté, et la serrer. Se reporter aux instructions du siège pour enfant et aux étapes suivantes :

- 1.1. Repérer l'ancrage de sangle supérieure.
- 1.2. Acheminer, fixer et serrer la sangle supérieure conformément aux instructions fournies avec votre siège d'enfant et suivre les instructions suivantes :



Si la position utilisée possède un appui-tête réglable, le régler en conséquence pour permettre un ajustement correct. Si vous utilisez une attache double, acheminer l'attache autour des montants de l'appui-tête.



Si la position utilisée possède un appui-tête réglable, le régler en conséquence pour permettre un ajustement correct. Si vous utilisez une attache simple, acheminer l'attache entre les montants d'appui-tête.

2. Fixer le siège pour enfant à la position d'assise avant droite avec les ceintures de sécurité du véhicule. Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 74 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)* ⇨ 76.
3. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant au niveau du passage de la ceinture et

tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Une installation correcte du siège d'enfant ne devrait pas laisser un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

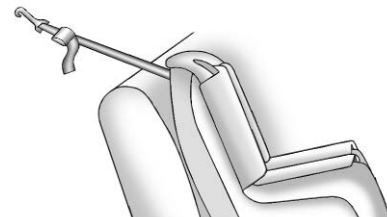
Modèles Berline

1. Attacher les fixations inférieures aux ancrages inférieurs et les serrer. Si le siège pour enfant ne dispose pas de fixations inférieures ou si la position assise voulue n'est pas dotée d'ancrages inférieurs, fixer le siège pour enfant au moyen de la sangle supérieure et de la ceinture de sécurité. Se reporter au mode d'emploi du siège pour enfant et aux instructions contenues dans ce manuel.
 - 1.1. Repérer les ancrages inférieurs correspondant à la position assise désirée.
 - 1.2. Placer le siège d'enfant sur le siège.
Pour les sièges arrière latéraux, si l'appui-tête nuit à l'installation correcte du siège pour enfant, on peut l'enlever. Se reporter à « Dépose et réinstallation de l'appui-tête » à la fin de cette section.

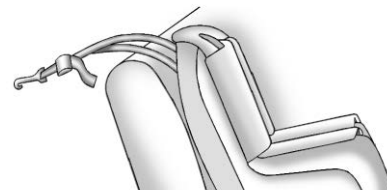
Lors de l'installation d'un siège pour enfant orienté vers l'arrière, il peut s'avérer nécessaire de déplacer le siège avant vers l'avant pour installer convenablement le siège pour enfant conformément aux instructions du fabricant du siège.

- 1.3. Attacher et serrer les fixations inférieures du siège pour enfant aux ancrages inférieurs.
2. Si le fabricant du siège pour enfant recommande que la sangle supérieure soit fixée, attacher et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure (option). Se reporter aux instructions du siège pour enfant et aux étapes suivantes :
 - 2.1. Repérer l'ancrage de sangle supérieure.
 - 2.2. Retirer le cache-bagages avant de poser la sangle supérieure. Placer le recouvrement de chargement à son emplacement d'origine après l'installation du siège pour enfant lorsque l'appui-tête est retiré.

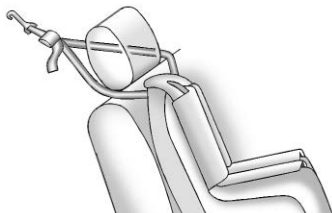
- 2.3. Acheminer, fixer et serrer la sangle supérieure conformément aux instructions fournies avec votre siège d'enfant et suivre les instructions suivantes :



Si la position utilisée ne possède pas d'appui-tête et si vous utilisez une attache simple, acheminer l'attache par-dessus le dossier du siège.

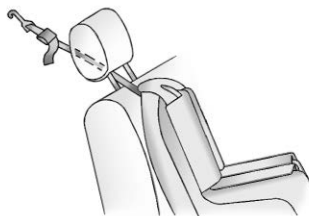


Si la position utilisée ne possède pas d'appui-tête et si vous utilisez une attache double, acheminer l'attache par-dessus le dossier du siège.



Si la position utilisée possède un appui-tête réglable, le régler en conséquence pour permettre un ajustement correct. Si vous utilisez une attache double, acheminer l'attache autour des montants de l'appui-tête.

Si le siège pour enfant est installé à côté d'un siège central, s'assurer que la sangle supérieure n'interfère pas avec la ceinture de sécurité épaulière/l'enrouleur du siège central. En cas d'interférence, trouver un autre siège adapté pour installer le siège pour enfant.



Si la position utilisée possède un appui-tête réglable, le régler en conséquence pour permettre un ajustement correct. Si vous utilisez une attache simple, acheminer l'attache entre les montants d'appui-tête.

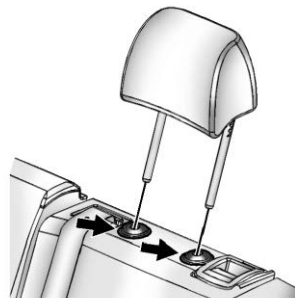
3. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant au passage LATCH puis tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Une installation correcte du siège d'enfant ne devrait pas laisser un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Dépose et repose de l'appui-tête

Les appui-tête extérieurs arrière peuvent être déposés s'ils nuisent à l'installation appropriée d'un siège pour enfant.

Pour déposer l'appui-tête :

1. Rabattre partiellement le dossier vers l'avant. Se reporter à la rubrique *Sièges arrière* ⇨ 36 pour obtenir de plus amples renseignements.

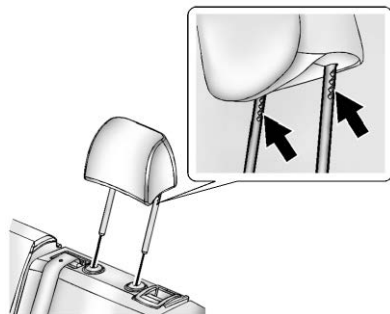


2. Presser les deux boutons sur les tiges de l'appui-tête en même temps et tirer l'appui-tête vers le haut.
3. Ranger l'appui-tête en lieu sûr.
4. Lorsque le siège d'enfant est retiré, reposer l'appui-tête avant d'utiliser la position assise.

⚠ Avertissement

Si les appuie-tête ne sont pas posés et réglés correctement, les risques de lésions du cou/de la moelle épinière seront plus importants en cas d'accident. Ne pas rouler sans poser et régler correctement les appuie-tête de tous les occupants.

Pour reposer l'appui-tête :



1. Rabattre partiellement le dossier vers l'avant. Se reporter à *Sièges arrière* ⇨ 36.

2. Insérer les montants de l'appuie-tête dans les trous situés en haut du dossier. Les encoches sur les tiges doivent être tournées vers le côté conducteur du véhicule.
3. Pousser l'appuie-tête vers le bas.
Si nécessaire, presser le bouton de relâchement de réglage de hauteur pour enfoncer davantage l'appuie-tête. Se reporter à *Appuis-têtes* ⇨ 30.



4. S'il a été rabattu, remettre l'appuie-tête en position complètement verticale. Tirer l'appuie-tête vers le haut et vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.

5. Essayer de déplacer l'appuie-tête dans tous les sens pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Toujours régler l'appuie-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Se reporter à *Appuis-têtes* ⇨ 30.

Remplacement de pièce de système LATCH après une collision

⚠ Avertissement

Le système LATCH peut être endommagé si le véhicule est impliqué dans un accident. Un système LATCH endommagé peut ne pas retenir convenablement un siège pour enfant en cas d'accident, entraînant des blessures graves, voire la mort. Afin de s'assurer que le système LATCH fonctionne de manière adéquate après un accident, le faire vérifier par le concessionnaire et procéder au plus vite à tout remplacement nécessaire.

Si le véhicule est équipé du système LATCH et s'il était utilisé au cours d'un accident, certaines pièces du système LATCH devront être remplacées.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système LATCH n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)

En fixant un siège pour enfant à la position d'assise arrière, étudier le mode d'emploi du siège pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

Si le siège pour enfant est doté d'un système LATCH, se reporter à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64 pour connaître la méthode de pose du siège et où l'installer en utilisant le LATCH. Si le siège est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et utilise une sangle supérieure, se reporter à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64 pour connaître les emplacements des ancrages de sangle supérieure.

Ne pas assujettir un siège pour enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi exige

l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège pour enfant indique que l'attache supérieure doit être ancrée.

Au Canada, la loi exige qu'un siège pour enfant dirigé vers l'avant soit muni d'une attache supérieure et que cette attache soit fixée.

Si le siège pour enfant ou la position du siège du véhicule ne comporte pas de système LATCH, utiliser la ceinture de sécurité pour fixer le siège pour enfant. Veiller à bien suivre les instructions d'installations livrées avec le siège.

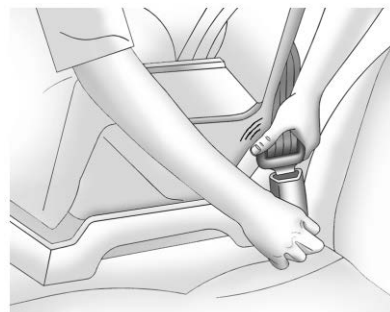
S'il faut installer plusieurs sièges pour enfant à l'arrière, veiller à lire *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 63.

1. Placer le siège d'enfant sur le siège.

Si l'appuie-tête interfère avec la bonne installation du siège enfant, l'appuie-tête peut être retiré. Voir « Dépose et repose de l'appuie-tête » sous *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64.

2. Prendre la plaque de blocage et passer les parties ventrale et épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du siège pour enfant. La sangle de la ceinture de sécurité doit

être acheminée aussi directement que possible et elle ne pas se coincer dans les poignées du siège ou la garniture en plastique. Les directives accompagnant le siège pour enfant indiquent la façon de procéder.



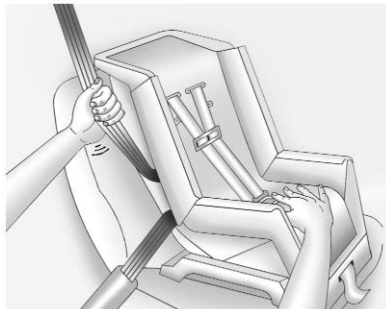
3. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle, à l'écart du siège pour enfants, de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas de besoin.

Le siège pour enfant ne doit pas être en contact direct avec le bouton-poussoir.



4. Tirer complètement la ceinture épaulière de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le verrou de l'enrouleur est activé, la ceinture peut être serrée mais pas tirée hors de l'enrouleur.



5. Pour serrer la ceinture, pousser le siège pour enfant vers le bas, tirer sur la ceinture épaulière pour serrer la portion ventrale de la ceinture, et enrouler la ceinture dans l'enrouleur. En cas de pose d'un siège d'enfant orienté vers l'avant, utiliser le genou pour appuyer sur le siège d'enfant tout en serrant la ceinture. Tenter de retirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer qu'il est bien bloqué. S'il ne l'est pas, répéter les étapes 4 et 5.
6. Si le siège pour enfant est pourvu d'une sangle supérieure, suivre les instructions du fabricant du siège relatives à

l'utilisation de la sangle supérieure. Se reporter à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64.

7. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant dans la trajectoire de la ceinture de sécurité et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Lorsque le siège pour enfant est correctement installé, il ne devrait pas y avoir un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Pour retirer le siège pour enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser revenir en position de rangement. Si la sangle supérieure est fixée à un ancrage de sangle supérieure, la déconnecter. Si l'appuie-tête a été déposé, le reposer avant d'utiliser la position d'assise. Se reporter à « Dépose et repose des appuie-têtes » à la rubrique *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64 pour de plus amples renseignements sur la pose correcte de l'appuie-tête.

Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)

Le véhicule est doté de sacs gonflables. Il est plus sécuritaire de fixer un dispositif de retenue pour enfant sur un siège arrière. Se reporter à *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 63.

De plus, le véhicule est équipé d'un système de détection de passager qui est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal et le sac gonflable de genoux du passager avant extérieur dans certaines conditions. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 51 et *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ⇨ 95 pour de plus amples informations, y compris des informations importantes relatives à la sécurité.

Ne jamais placer un siège pour enfant dirigé vers l'arrière à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège pour enfant orienté vers l'arrière est important en cas de déploiement du sac gonflable.

Avertissement

Un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable frontal du passager latéral avant se déploie, puisque le dossier du siège d'enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable déployé. Un enfant assis dans le siège d'enfant orienté vers l'avant peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable frontal du passager latéral avant se déploie et que le siège du passager est dans une position avancée.

Même si le système de détection des occupants a mis hors fonction le(s) sac(s) gonflable(s) du passager avant extérieur, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Placer le siège pour enfant dirigé vers l'arrière dans un siège arrière, même si le sac gonflable est désactivé. Si vous fixez un siège d'enfant orienté vers l'avant dans le siège de passager avant extérieur,

(Suite)

Avertissement (Suite)

toujours reculer au maximum le siège. Il est préférable d'attacher un siège d'enfant sur un siège arrière.

Se reporter à la rubrique *Système de détection de passager* ⇨ 51 pour obtenir de plus amples renseignements.

Si votre véhicule ne possède pas de siège arrière qui peut recevoir un siège pour enfant dirigé vers l'arrière, nous recommandons que les sièges pour enfant dirigés vers l'arrière ne soient pas placés dans votre véhicule, même si le sac gonflable est hors fonction.

Si le siège pour enfant utilise une sangle supérieur, voir *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64 pour connaître les emplacements de la sangle supérieure.

Ne pas assujettir un siège pour enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège pour enfant indique que l'attache supérieure doit être ancrée.

Au Canada, la loi exige qu'un siège pour enfant dirigé vers l'avant soit muni d'une attache supérieure et que cette attache soit fixée.

Lors de l'utilisation de la ceinture-baudrier pour fixer le siège pour enfant dans cette position, suivre les directives jointes au siège pour enfant et les instructions suivantes :

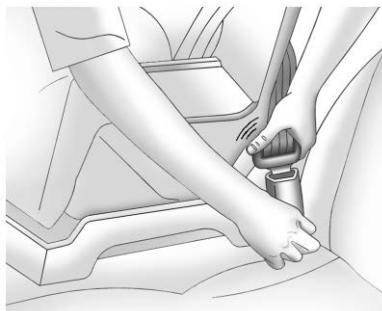
1. Reculer le siège autant que possible avant de fixer le siège pour enfant dirigé vers l'avant. Déplacer le siège vers le haut ou relever le dossier, au besoin, pour installer solidement le siège.

Il doit y avoir un espace libre d'un doigt entre le bouton-poussoir et le dispositif de retenue pour enfants.

Lorsque le système de détection du passager a désactivé le sac gonflable frontal et le sac gonflable des genoux du passager extérieur avant, le témoin de désactivation du témoin de statut du sac gonflable du passager doit s'allumer et rester allumé lorsque le véhicule démarre. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ⇨ 95.

2. Placer le siège d'enfant sur le siège.

3. Saisir la plaque de loquet et passer les parties ventrale et épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du siège pour enfant. La sangle de la ceinture de sécurité doit être acheminée aussi directement que possible et elle ne pas se coincer dans les poignées du siège ou la garniture en plastique. Les directives accompagnant le siège pour enfant indiquent la façon de procéder.

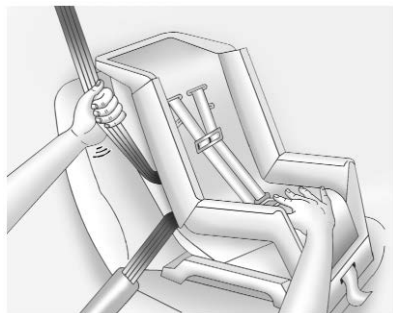


4. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle, à l'écart du siège pour enfants, de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas de besoin.



5. Tirer complètement la ceinture épaulière de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le verrou de l'enrouleur est activé, la ceinture peut être serrée mais pas tirée hors de l'enrouleur.



6. Pour serrer la ceinture, pousser le siège pour enfant vers le bas, tirer sur la ceinture épaulière pour serrer la portion ventrale de la ceinture, et enrouler la ceinture dans l'enrouleur.

Il doit y avoir un espace libre d'un doigt entre le bouton-poussoir et le dispositif de retenue pour enfants. S'il n'y a pas d'espace entre le bouton-poussoir de la boucle et le dispositif de retenue pour enfants, déplacer le siège vers le haut et répéter les étapes d'installation précédentes. Sinon, fixer le dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière.

En cas de pose d'un siège d'enfant orienté vers l'avant, utiliser le genou pour appuyer sur le siège d'enfant tout en serrant la ceinture.

Tenter de retirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer qu'il est bien bloqué. S'il ne l'est pas, répéter les étapes 5 et 6.

7. Si le véhicule ne dispose pas de siège arrière et que le fabricant du dispositif de retenue pour enfant préconise l'utilisation d'un ancrage de sangle supérieure, attacher et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure. Se reporter aux instructions fournies avec le dispositif de retenue pour enfant et à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 64.
8. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant dans la trajectoire de la ceinture de sécurité et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Lorsque le siège pour enfant est correctement installé, il ne devrait pas y avoir un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Si les sacs gonflables sont désactivés, le témoin de désactivation du témoin de statut du sac gonflable du passager s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Si un siège pour enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé, se reporter à « Si le témoin d'activation est allumé avec un siège pour enfant » sous *Système de détection de passager* ⇨ 51.

Pour retirer le siège pour enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser revenir en position de rangement. Si la sangle supérieure est fixée à un ancrage de sangle supérieure, la déconnecter.

Remisage

Compartiments de rangement

Compartiments de rangement	79
Boîte à gants	79
Porte-gobelets	79
Rangement de la console centrale	80

Caractéristiques additionnelles de rangement

Cache-bagages	80
Système de gestion de compartiment utilitaire	81

Compartiments de rangement

Avertissement

Ne pas placer d'objets lourds ou tranchants dans les compartiments de rangement. En cas d'accident, ces objets peuvent provoquer l'ouverture du couvercle et occasionner des blessures.

Boîte à gants

Tirer la poignée vers le haut pour ouvrir.

Porte-gobelets

Les porte-gobelets avant se trouvent près du commutateur de changement de rapport.



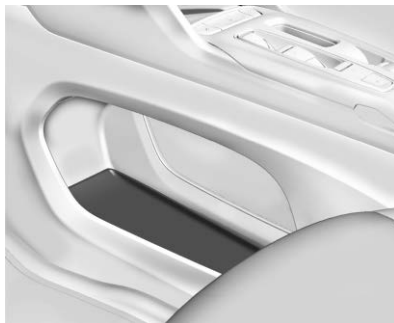
Selon l'équipement, abaisser l'accoudoir pour accéder aux porte-gobelets arrière. Il est possible de retirer la garniture pour la nettoyer.

Rangement de la console centrale



La console centrale est pourvue d'un espace de rangement. Tirer le loquet d'accoudoir vers le haut et soulever pour l'ouvrir.

Zones de rangement supplémentaires



Il y a un espace de rangement sous la console centrale.



Il y a un espace de rangement dans la console centrale, sous les commandes de climatisation.

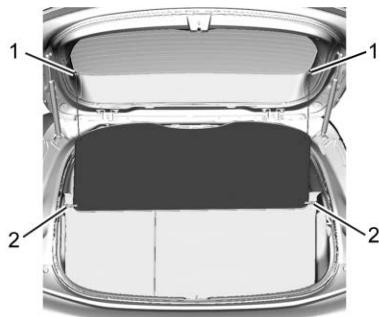
Caractéristiques additionnelles de rangement

Cache-bagages

Avertissement

Un couvercle de chargement non sécuritaire peut frapper les gens lors d'un arrêt ou d'un virage sec, ou lors d'une collision. Placer le couvercle de chargement dans un endroit sûr ou le retirer du véhicule.

Selon l'équipement, le cache-bagages peut être utilisé pour recouvrir les objets se trouvant à l'arrière du véhicule.



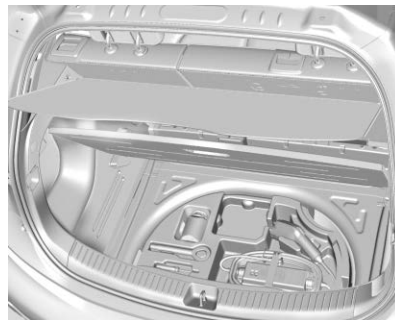
Pour retirer le cache-bagages :

1. Retirer les deux cordons des crochets situés dans la partie supérieure du hayon (1).
2. Débrancher les boucles des crochets sur le panneau de garniture (2).

Pour installer le cache-bagages :

1. Attacher les boucles aux crochets sur le panneau de garniture (2).
2. Rattacher les deux cordes aux crochets situés dans la partie supérieure du hayon (1).

Système de gestion de compartiment utilitaire



Tirer le couvercle de plancher de chargement vers le haut pour accéder au système de gestion de chargement, selon l'équipement. Cet endroit comporte un espace de rangement supplémentaire ouvert recouvert de moquette. Retirer la moquette et le couvercle pour accéder à cet espace de rangement.

Pour le fermer, soulever le couvercle de plancher de chargement et le placer sur les dispositifs de retenue. Pousser le couvercle de plancher de chargement vers le bas pour le fixer.

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant de direction	83
Volant de direction chauffant	83
Klaxon	83
Signal de sécurité pour piétons	83
Essuie-glace/Lave-glace	84
Essuie-glace/lave-glace arrière	85
Boussole	86
Horloge	86
Prises électriques	86
Charge sans fil	87

Témoins, jauges et indicateurs

Témoins, jauges et indicateurs	89
Bloc d'instruments	90
Compteur de vitesse	92
Compteur kilométrique	92
Compteur journalier	92
Jauge de batterie (Haute tension)	92
Jauge d'efficacité de conducteur	93
Jauge de témoin d'alimentation	94
Rappels de ceinture de sécurité	94
Témoin de disponibilité de sac gonflable	95
Témoin de l'état du sac gonflable du passager	95

Témoin du système de charge (Batterie 12 V)	96
Témoin de rappel d'entretien du véhicule	97
Témoin du système de freinage	97
Témoin de frein électrique de stationnement	97
Témoin de frein de stationnement électrique de service	98
Témoin d'avertissement du système de freins antiblocage (ABS)	98
Témoin de mode sport	98
Témoin d'assistance au maintien de trajectoire (LKA)	98
Indicateur d'obstacle devant le véhicule	99
Indicateur de piéton à l'avant	99
Témoin d'antipatinage désactivé	99
Témoin de désactivation de StabiliTrak	100
Témoin du système de traction asservie (TCS)/StabiliTrak	100
Témoin de pression des pneus	100
Témoin de sécurité	101
Témoin de mode prêt du véhicule	101
Témoin de conduite à une pédale	101
Témoin de fonctionnement des feux de route	101
Carillon de rappel des phares	102

Indicateur du régulateur de vitesse automatique	102
Témoin de porte entrouverte	102

Affichages d'information

Circulation de l'alimentation	102
Charge programmable	103
Information sur l'énergie	111
Options de charge	113
Centre informatique de bord (CIB)	114

Messages du véhicule

Messages du véhicule	115
Messages d'alimentation de propulsion	116
Messages de vitesse du véhicule	116

Commandes

Réglage du volant de direction



Pour régler le volant de direction :

1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas.
3. Tirer ou pousser le volant vers ou à l'écart du corps.
4. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Ne pas régler le volant en roulant.

Volant de direction chauffant



 : Selon l'équipement, appuyer pour mettre en fonction ou hors fonction. Un témoin lumineux s'allume sur le bouton lorsque la fonction est activée.

Il faut environ trois minutes au volant pour commencer à chauffer.

S'il figure parmi l'équipement, le volant de direction chauffant activable lors d'un démarrage à distance peut s'activer automatiquement en même temps que les sièges chauffants lorsque le véhicule est démarré à distance par temps froid. La lampe indicatrice de volant de direction chauffant peut ne pas s'allumer. Voir *Sièges avant chauffants* ⇨ 34.

Klaxon

Presser  sur le coussin du volant pour actionner le klaxon.

Signal de sécurité pour piétons

Le véhicule est équipé d'une production automatique de sons.

Le son est automatiquement généré pour indiquer audiblement la présence du véhicule aux piétons.

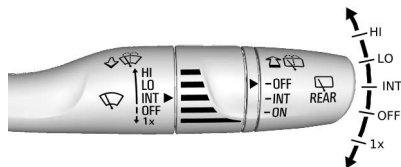
États-Unis

Le son change si le véhicule accélère ou ralentit. Il est activé lors de l'engagement d'un rapport de marche avant ou de la marche arrière (R), jusqu'à une vitesse de 33 km/h (20 mi/h).

Canada

Le son change si le véhicule accélère ou ralentit. Il est activé lors de l'engagement d'un rapport de marche avant ou de la marche arrière (R), jusqu'à une vitesse de 23 km/h (14 mi/h).

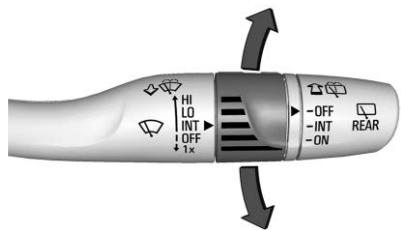
Essuie-glace/Lave-glace



Le levier d'essuie-glace/lave-glace de pare-brise est placé sur le côté de la colonne de direction. Le véhicule étant en marche, déplacer le levier pour sélectionner la vitesse de l'essuie-glace.

HI : Utilisé pour des balayages rapides.

LO : Utilisé pour des balayages lents.



INT : Sur les véhicules uniquement équipés d'essuie-glaces à balayage intermittent, déplacer le levier d'essuie-glace de pare-brise vers INT. Tourner la bague rotative vers le haut pour augmenter la fréquence de balayages ou vers le bas pour la diminuer.

ARRÊT : S'utilise pour arrêter l'essuie-glaces.

1X : Pour un seul balayage, déplacer brièvement le levier vers le bas. Pour plusieurs balayages, maintenir le levier abaissé.

Éliminer la glace et la neige des balais d'essuie-glace et du pare-brise avant de les utiliser. Si les balais sont gelés sur le pare-brise, les dégager prudemment ou les dégeler. Les balais endommagés doivent être remplacés. Voir *Remplacement des balais d'essuie-glace* ⇨ 254.

De la neige lourde ou de la glace peuvent surcharger le moteur d'essuie-glace. Si le moteur d'essuie-glace surchauffe, l'essuie-glace avant s'arrête jusqu'à ce que le moteur refroidisse et la commande d'essuie-glace est désactivée. Se reporter à *Système électrique : surcharge* ⇨ 259.

⚠ Avertissement

Par temps de gel, attendre le réchauffement du pare-brise pour utiliser le lave-glace. Sinon le liquide risque de geler sur le pare-brise et de vous dissimuler la route.

⚠ Avertissement

Avant de conduire le véhicule, veiller à toujours enlever la neige et la glace accumulées sur le capot, le pare-brise, des gicleurs de lave-glace, le toit et l'arrière du véhicule, y compris tous les feux et glaces. La visibilité réduite consécutive à l'accumulation de neige et de glace peut entraîner un accident.

Position de repos de l'essuie-glace

Si le véhicule est coupé pendant que l'essuie-glace est en position LO, HI ou INT, l'essuie-glace s'arrête immédiatement. Si le levier d'essuie-glace avant est ensuite déplacé à la position OFF avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les 10 minutes, l'essuie-glace redémarre et se place à la base du pare-brise. Si le véhicule est coupé pendant que l'essuie-glace exécute

un balayage suite au lavage du pare-brise, l'essuie-glace continue à fonctionner pour atteindre la base du pare-brise.

 : Tirer le levier d'essuie-glace avant vers soi pour projeter du liquide de lave-glace sur le pare-brise et activer les essuie-glaces.

L'essuie-glace continue à fonctionner jusqu'au relâchement du levier ou jusqu'à la fin de la durée du lavage. Lorsque le levier est relâché, des balayages supplémentaires peuvent se produire en fonction de la durée d'activation du lave-glace avant. Se reporter à *Liquide de lave-glace* ➔ 249 pour obtenir des informations sur le remplissage du réservoir de liquide lave-glace.

Essuie-glace/lave-glace arrière



Les commandes se trouvent à l'extrémité du levier d'essuie-glace avant.

Déplacer la commande sur :

ON : Pour activer.

OFF : Pour désactiver.

INT : Pour activer les balayages arrière intermittents.



 : Pousser le levier de l'essuie-glace avant vers l'avant pour asperger du liquide sur la lunette arrière.

Avertissement

Par temps de gel, attendre le réchauffement du pare-brise pour utiliser le lave-glace. Sinon le liquide risque de geler sur le pare-brise et de vous dissimuler la route.

Balayage automatique en marche arrière

Si la commande d'essuie-glace arrière est désactivée, l'essuie-glace arrière fonctionne automatiquement de manière continue lorsque le véhicule est en position de marche arrière (R) et l'essuie-glace avant fonctionne à petite ou à grande vitesse. Si la commande d'essuie-glace arrière est désactivée, que le véhicule est en position de marche arrière (R) et que l'essuie-glace avant effectue des balayages intermittents, l'essuie-glace arrière fonctionne automatiquement par intermittence.

Cette fonction peut être activée ou désactivée. Aller à Paramètres > Véhicule > Confort et commodité > Balayage automatique en marche arrière > Sélectionner ON ou OFF.

Le réservoir du lave-glace est utilisé pour le pare-brise et la lunette arrière. Vérifier le niveau de liquide dans le réservoir et le bon fonctionnement des lave-glaces.

Protection de l'ensemble de bras d'essuie-glace arrière

Le fonctionnement de l'essuie-glace revient à la normale quand le commutateur de changement de vitesses n'est plus sur N (point mort) ou quand la vitesse du véhicule augmente. L'essuie-glace arrière s'arrête également lorsque le hayon est ouvert.

Dans une station de lavage automatique, déplacer la commande de l'essuie-glace arrière sur OFF (arrêt) pour désactiver l'essuie-glace arrière. Si le commutateur de changement de vitesses est sur N (point mort) et si la vitesse du véhicule est très lente, l'essuie-glace arrière s'arrête automatiquement à la base de la glace arrière.

Boussole

Une boussole peut être affichée au groupe d'instruments de bord au-dessus du compteur de vitesse. La boussole reçoit ses indications et d'autres informations par

l'antenne du système de positionnement global (GPS) et l'information de vitesse du véhicule.

Le système de boussole possède un étalonnage automatique et des fonctions de réglage de zone.

Éviter de recouvrir l'antenne du système de positionnement global (GPS), pendant de longues périodes, avec des objets pouvant interférer avec la capacité de l'antenne à recevoir un signal satellite. Le système de boussole est destiné à fonctionner pendant un certain nombre de kilomètres ou de degrés de virage avant de nécessiter un signal provenant de satellites du système de positionnement global (GPS). Le système de boussole déterminera automatiquement à quel moment le signal du système de positionnement global (GPS) est restauré et restituera une direction.

Horloge

Réglez l'heure et la date à l'aide du système d'infodivertissement. Voir Heure/Date, sous *SETTINGS (paramétrages)* ⇨ 149.

Prises électriques

La prise de courant pour accessoires peut être utilisée pour brancher un appareil électrique comme un téléphone portable ou un lecteur MP3. La prise de courant pour accessoires ne fonctionne qu'avec le véhicule en marche.

Le véhicule est équipé d'une prise de courant pour accessoires sur la colonne inférieure centrale sous la commande de climatisation.

Ouvrir le capuchon pour utiliser la prise et le remettre en place lorsque la prise n'est pas utilisée.

Attention

Laisser un équipement électrique longtemps branché lorsque le contact est coupé déchargera la batterie. Toujours débrancher les équipements électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés et ne pas brancher un équipement dépassant la valeur maximale de 20 ampères.

Certains prises d'alimentation d'accessoires pourraient être incompatibles avec les prises de courant et surcharger les fusibles du véhicule ou de l'adaptateur. En cas de problème, consulter le concessionnaire.

Lors du branchement d'un appareil électrique, suivre à la lettre les directives d'installation jointes à l'appareil. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* ➔ 242.

Attention

La suspension d'un équipement lourd à la prise électrique peut causer des dégâts qui ne sont pas couverts par la garantie sur le véhicule. Les prises électriques sont conçues uniquement pour brancher des accessoires tels que les cordons de chargement de téléphone portable.

Charge sans fil

Si le véhicule en est équipé et que la fonction est activée, il y a un système de charge sans fil dans l'espace de rangement sous le système de climatisation. Le système fonctionne à 145 kHz et charge sans fil un téléphone compatible Qi. La puissance de sortie du système est capable de charger à une intensité allant jusqu'à 3 ampères (15 W), comme le téléphone intelligent compatible le requiert. Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ➔ 329.

Avertissement

La charge sans fil peut affecter le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque implanté ou d'autres dispositifs médicaux. Si vous en portez un, il est recommandé de consulter votre médecin avant d'utiliser le système de charge sans fil.

Le véhicule doit être en marche ou RAP (alimentation des accessoires maintenue) doit être actif. La fonction de charge sans fil peut ne pas indiquer correctement la charge lorsque le véhicule est en RAP, pendant un appel téléphonique Bluetooth ou lorsque la projection du téléphone (par exemple, Apple CarPlay / Android Auto) est active. Voir *Prolongation d'alimentation des accessoires* ➔ 184.

La température de fonctionnement se situe entre -40 °C (-40 °F) et 85 °C (185 °F) pour le système de charge, et 0 °C (32 °F) et 35 °C (95 °F) pour le téléphone. Une alerte d'arrêt de chargement peut s'afficher sur l'écran d'Infodivertissement si la température du chargeur sans fil ou du smartphone se situe hors de la température de fonctionnement normale. Le chargement

reprend automatiquement lorsqu'une température de fonctionnement normale est atteinte.

Avertissement

Retirez tous les objets du chargeur avant de charger votre smartphone compatible. Les objets, tels que les pièces de monnaie, les clés, les bagues, les trombones ou les cartes, entre le smartphone et le chargeur peuvent devenir très chauds.

Dans les rares cas où le système de charge ne détecte pas un objet et que celui-ci se coince entre le smartphone et le chargeur, retirez le smartphone et laissez l'objet refroidir avant de le retirer du chargeur, pour éviter les brûlures.



Pour charger un téléphone intelligent compatible :

1. Confirmez que le smartphone est capable de se recharger sans fil.
2. Retirer tous les objets métalliques du bloc de charge. Le système peut ne pas charger si des objets se trouvent entre le téléphone intelligent et le chargeur.
3. Placer le smartphone tourné vers le haut contre l'arrière du chargeur.

Pour maximiser le taux de charge, assurez-vous que le smartphone est bien placé et centré dans son support, sans rien en dessous.

Un étui de smartphone épais peut empêcher le chargeur de fonctionner, ou réduire les performances de charge. Consultez votre revendeur pour plus d'informations.

4. Un  vert apparaîtra sur l'écran d'infodivertissement, à côté de l'icône du téléphone. Cela indique que le smartphone est détecté.
5. Si un téléphone intelligent est placé sur le chargeur et que  s'éteint ou devient jaune, retirez le téléphone et tout objet du socle. Tournez le téléphone à 180 degrés et attendez quelques secondes avant de le replacer sur le socle.
6. Si un smartphone est placé sur le chargeur et  devient rouge, le chargeur et/ou le smartphone est en surchauffe. Retirez le smartphone et tout objet du chargeur afin de refroidir le système.

Le téléphone intelligent peut chauffer pendant la charge. C'est normal. Par des températures plus élevées, la vitesse de la charge peut être réduite.

Pour les véhicules avec projection de téléphone sans fil, le téléphone intelligent peut surchauffer pendant la recharge sans

fil. Le téléphone peut ralentir, arrêter la charge ou s'éteindre pour protéger la batterie. Il peut être nécessaire de retirer le téléphone de son étui pour éviter la surchauffe. Le  peut clignoter pendant que le téléphone refroidit suffisamment pour que la charge sans fil reprenne automatiquement. Ceci est normal. Les performances du téléphone peuvent varier d'un appareil à l'autre.

Mentions relatives au logiciel

Certains modules de charge sans fil produits par LG Electronics, Inc. (« LGE ») comportent le logiciel open source (à code source ouvert) présenté en détail ci-dessous. Se reporter aux licences open source indiquées (telles qu'elles figurent à la suite de cet avis) pour prendre connaissance des termes et conditions de leur utilisation.

Information relative au logiciel libre (OSS)

Pour obtenir le code source compris dans ce produit, veuillez visiter le site <https://opensource.lge.com>. Outre le code source, tous les termes faisant référence à la licence, ainsi que les exclusions de responsabilité et les droits d'auteur, sont disponibles au téléchargement. LG Electronics vous fournira également un code

open source sur CD-ROM pour un montant couvrant le coût de cet envoi (notamment le coût du support, des frais de port et de prise en charge) sur demande par courriel à opensource@lge.com. Cette offre est valable pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat du produit.

Logithèque Freescale-WCT

Copyright (c) 2012-2014 Freescale Semiconductor, Inc. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

1. Les redistributions du code source doivent conserver la notice de droits d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.
2. Les redistributions de code sous forme binaire doivent reproduire la mention des droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la limitation de responsabilité suivantes dans la documentation et/ou d'autres documentations fournies avec la distribution.
3. Ni le nom du titulaire des droits d'auteur ni le nom de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour endosser ou promouvoir les produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ÉTAT » PAR LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS ET TOUTES LES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT EXCLUES. EN AUCUN CAS, LE TITULAIRE DES DROITS D'AUTEUR OU LES CONTRIBUTEURS NE PEUVENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES D'UN QUELCONQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER, EXEMPLAIRE, OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'OBTENTION DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION; LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES; OU LES PERTES D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, SANS FAUTE OU FONDÉE SUR UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU POUR TOUTE AUTRE CAUSE) RÉSULTANT D'UNE MANIÈRE

OU D'UNE AUTRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

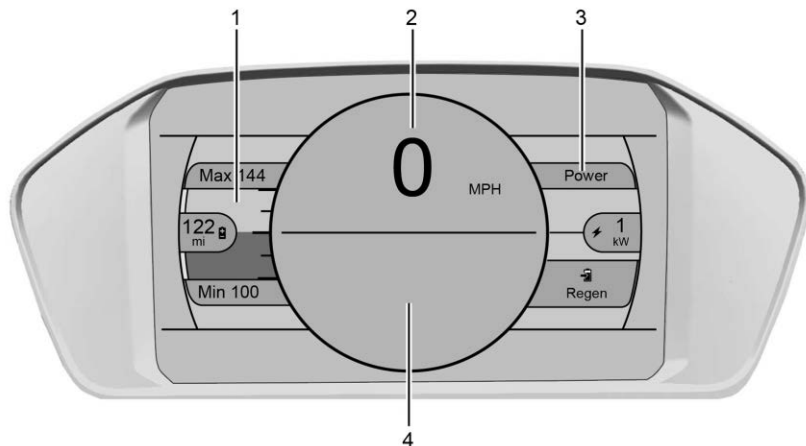
Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins et indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez réduire les risques de blessures en prêtant attention à ces témoins et indicateurs.

Certains témoins s'allument brièvement lors du démarrage du système de propulsion pour indiquer qu'ils fonctionnent. Lorsque l'un des témoins s'allume et reste allumé pendant la conduite, ou lorsque l'un des indicateurs signale qu'il peut y avoir un problème, vérifier la section expliquant ce qu'il faut faire. Il peut s'avérer coûteux voire dangereux d'attendre avant d'effectuer des réparations.

Bloc d'instruments

Le groupe d'instruments affiche un aperçu des informations, dont l'autonomie électrique, l'état de charge, l'odmètre et l'état de la batterie. Ces informations apparaissent dès l'entrée dans le véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte, avant le démarrage le véhicule. L'aperçu disparaîtra après le démarrage du véhicule ou tout de suite après la fermeture de la porte du conducteur.



Groupe d'instruments en anglais amélioré, autres présentations et mode métrique similaires

1. *Jauge de batterie (Haute tension)* ⇨ 92
2. *Compteur de vitesse* ⇨ 92
3. *Jauge de témoin d'alimentation* ⇨ 94
Jauge d'efficacité de conducteur ⇨ 93
4. *Centre informatique de bord (CIB)* ⇨ 114

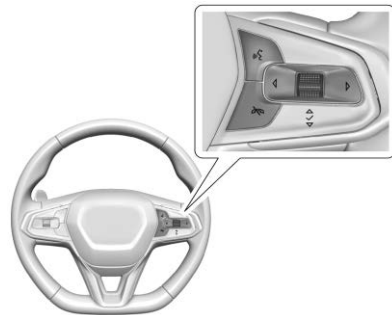
Combiné d'instruments reconfigurable

Il est possible de modifier la présentation du groupe d'instruments. Il existe deux présentations différentes : moderne et améliorée. Utiliser la commande au volant pour choisir entre les différentes zones d'affichage et faire défiler les différents affichages. Se reporter à « Présentation » dans le « Menu du groupe d'instruments ».

- La présentation moderne affiche le compteur de vitesse avec une jauge de batterie et un indicateur de rendement.
- La présentation améliorée affiche le compteur de vitesse avec une jauge de batterie simplifiée, un cercle de rendement et une jauge de puissance.

Menu du groupe d'instruments

Une zone d'affichage interactif se trouve au centre du groupe d'instruments.



Utiliser la commande du volant du côté droit pour ouvrir et parcourir les différents éléments et affichages.

Appuyer sur ◀ pour accéder aux applications du groupe. Déplacer la molette vers le haut ou le bas pour faire défiler la liste des applications disponibles.

Toutes les applications ne sont pas disponibles sur tous les véhicules.

Applications de menu du groupe d'instruments

- Infos véhicule. Correspond à l'emplacement où les affichages du centralisateur informatique de bord (CIB) peuvent être vus. Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB)* ➔ 114.
- Audio
- Navigation
- Téléphone
- Présentation
- Options

Audio

Dans la vue principale de l'application Audio, déplacer la molette vers le haut ou le bas pour faire défiler les stations de radio ou passer à la piste suivante/précédente d'un périphérique USB/Bluetooth connecté au véhicule. Appuyer sur la molette pour sélectionner l'application Audio, puis appuyer sur ▶ pour accéder au menu Audio. Dans le

menu Audio, rechercher de la musique, sélectionner parmi les favoris ou changer de source audio.

Navigation

Dans le menu de navigation, s'il n'y a pas d'itinéraire actif, appuyer sur la molette pour accéder aux Récents ou aux Favoris. S'il y a un itinéraire actif, appuyer sur la molette pour annuler ou reprendre le guidage de l'itinéraire, couper ou activer le guidage vocal, ou accéder aux Récents ou aux Favoris.

Téléphone

Dans le menu du téléphone, si aucun appel téléphonique n'est actif, afficher les appels récents, parcourir les contacts ou sélectionner des favoris. Si un appel est actif, mettre le téléphone en sourdine ou rétablir le son ou basculer entre le mode mains-libres et le mode de combiné.

Présentation

Choisir la mise en page Moderne ou Améliorée en appuyant sur la molette lorsque l'élément souhaité est en surbrillance. Quitter le menu Disposition en appuyant sur ◀.

Options

Appuyer sur la molette pour sélectionner l'application Options.

Déplacer la molette vers le haut ou le bas pour faire défiler les éléments du menu Options. Quitter le menu Options en appuyant sur ◀.

Unités : Appuyer sur ▶ ou presser la molette lorsque Unités est affiché pour entrer dans le menu Unités. Choisir les unités américaines ou métriques en appuyant sur la molette lorsque l'élément désiré est en surbrillance. Une coche sera affichée à côté de l'élément sélectionné.

Avertissement de vitesse : L'affichage de l'avertissement de vitesse permet au conducteur de définir une vitesse qu'il ne souhaite pas dépasser. Pour régler l'avertissement de vitesse, appuyer sur la molette lorsque Avertissement de vitesse est affiché. Déplacer la molette vers le haut ou le bas pour régler la valeur. Appuyer sur la molette pour régler la vitesse. Une fois réglée, cette fonction peut être désactivée en appuyant sur la molette pendant l'affichage de cette page. Si la limite de

vitesse sélectionnée est dépassée, un avertissement s'affiche et un carillon peut retentir.

Tutoriel : Appuyer sur la molette pour afficher des didacticiels pour la disposition moderne et améliorée.

Logiciel Open Source : Appuyer sur la molette lorsque Open Source Software (logiciel libre) est en surbrillance pour afficher des informations sur les logiciels libres.

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en miles à l'heure (milles/h).

Compteur kilométrique

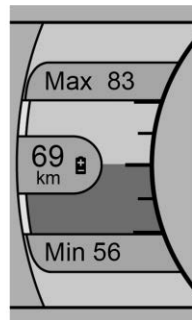
Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Compteur journalier

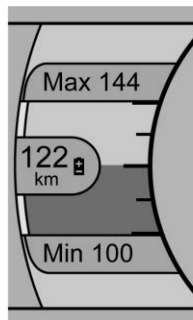
Le compteur journalier affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro.

Le compteur de trajet est accessible et réinitialisé via le Centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB)* ⇨ 114.

Jauge de batterie (Haute tension)



Indicateur métrique de batterie amélioré illustré



Indicateur anglais de batterie amélioré illustré

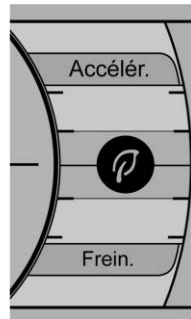
Ceci affiche l'état de charge de la batterie haute tension et la prédiction de l'autonomie du véhicule. La valeur au centre est une estimation de la distance que le véhicule peut parcourir avec la charge restante, en fonction des habitudes de conduite et des conditions apprises.

L'estimation de l'autonomie et les chiffres maxi et mini peuvent être affectés par les paramètres climatiques, les conditions actuelles du véhicule et les conditions ambiantes. L'autonomie estimée peut augmenter et diminuer en fonction de la consommation d'énergie de la commande de climatisation.

Une barre de tendance à l'extrême gauche estime l'influence que peuvent avoir les récentes habitudes de conduite, conditions, et les récents réglages de climatisation sur la prédiction de l'autonomie.

Quand l'état de charge de la batterie haute tension est très faible, la valeur d'autonomie estimée au centre devient Faible. Les autonomies Max et Min ne s'affichent plus. Des alertes supplémentaires peuvent s'afficher et un son peut également retentir quand l'état de charge est faible.

Jauge d'efficacité de conducteur



Jauge d'efficacité moderne illustrée

Cette jauge aide à conduire de manière efficace.

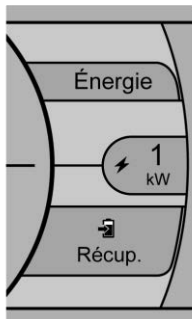
Conduite efficace

- Disposition Modern : maintenir la boule en vert et au centre de la jauge.
- Disposition Amélioré : maintenir l'anneau extérieur du compteur de vitesse en vert.

Conduite inefficace/Freinage brutal

- Disposition Modern : lors d'une conduite inefficace, la balle devient jaune et se déplace au-dessus du centre de la jauge. Lors d'un freinage brutal, la balle devient jaune et se déplace au-dessous du centre de la jauge.
- Disposition Amélioré : l'anneau extérieur du compteur de vitesse devient jaune.

Jauge de témoin d'alimentation



La jauge indicatrice de puissance se trouve du côté droit de l'affichage dans la disposition Améliorée.

Cette jauge indique la puissance de charge et de décharge instantanée qui circule dans ou hors de la batterie haute tension. Une puissance de décharge maximum est disponible quand la batterie haute tension est complètement chargée. En fonctionnement normal, une légère réduction de la puissance de décharge peut se produire à mesure que l'état de charge de la batterie haute tension diminue. La valeur

de la jauge indicatrice de puissance indique la puissance instantanée consommée par la batterie.

Freinage régénératif

Lorsque le freinage régénératif est activé, l'icône de régénération d'énergie de batterie (encerclée de flèches) s'illumine en vert. La valeur de la jauge indicatrice de puissance indique la quantité d'énergie instantanément régénérée.

Puissance régénérative limitée

La puissance régénérative peut être limitée lorsque la batterie haute tension est presque totalement chargée ou froide. L'icône de régénération d'énergie de batterie s'illumine en gris lorsque la puissance est limitée et une barre horizontale peut s'afficher sur la jauge, au niveau de la puissance maximale du freinage régénératif du véhicule.

Rappels de ceinture de sécurité

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et un carillon peut retentir afin de rappeler au conducteur d'attacher sa ceinture.

Le témoin va ensuite rester allumé en permanence jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle peut se poursuivre à plusieurs reprises si la ceinture du conducteur reste détachée, ou est détachée, alors que le véhicule est en mouvement.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a déjà attaché sa ceinture.

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du passager avant

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du passager peut se trouver près du témoin d'état du sac gonflable passager du véhicule. Se reporter à *Système de détection de passager* ➔ 51.



Lorsque le véhicule est démarré, ce témoin clignote et un carillon sonne pour rappeler aux passagers d'attacher leur ceinture.

Le témoin va ensuite rester allumé en permanence jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit à plusieurs reprises si la ceinture du passager avant reste détachée, ou est détachée, alors que le véhicule est en mouvement.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le passager avant a déjà bouclé sa ceinture.

Le carillon et le témoin de rappel de ceinture de sécurité peuvent se déclencher si un objet est placé sur le siège, comme par exemple une valise, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le témoin de rappel et/ou le carillon, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

Témoin de disponibilité de sac gonflable

Ce témoin indique l'existence d'un problème électrique dans le système de sac gonflable. Il est situé dans le groupe d'instruments. La vérification du système inclut les capteurs de sac gonflable, le système de détection des occupants, les prétendeurs (option), les modules de sacs gonflables, le câblage et le module de détection d'accident et de diagnostic. Pour de plus amples renseignements sur le système de sacs gonflables, se reporter à *Système de sac gonflable* ⇨ 45.



Le témoin de disponibilité de sac gonflable s'allume pendant quelques secondes lors du démarrage. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, le faire réparer immédiatement.



Avertissement

Si le témoin de disponibilité des sacs gonflables reste allumé après le démarrage du véhicule, le système de sac gonflable ne fonctionne peut-être pas de manière correcte. Les sacs gonflables du véhicule risquent de ne pas se gonfler lors d'une collision ou même de se gonfler sans collision. Afin d'éviter toute blessure, faire réparer le véhicule immédiatement.

Si le système de sacs gonflables présente un problème, un message peut s'afficher au centralisateur informatique de bord (CIB).

Témoin de l'état du sac gonflable du passager

Le véhicule est doté d'un système de détection du passager. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 51 pour plus d'information relative à la sécurité. Le tableau de bord est doté d'un témoin d'état de sac gonflable du passager.

PASSENGER AIR BAG

ON

OFF

États-Unis



Canada

Lorsque le véhicule démarre, le témoin de statut de sac gonflable de passager illumine les mots ON (activé) et OFF (arrêt) ou les symboles correspondants pendant quelques secondes pour vérifier le système. Puis, après plusieurs secondes, le témoin affiche ON ou OFF ou le symbole correspondant, afin de donner des renseignements sur l'état du sac gonflable frontal du passager extérieur avant et du sac gonflable de genoux.

Si le mot ON (activé) ou le symbole correspondant du témoin d'état de sac gonflable du passager est allumé, cela

signifie que le sac gonflable frontal du passager extérieur avant et le sac gonflable de genoux peuvent se déployer.

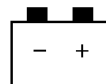
Si le mot OFF (hors fonction) ou le symbole correspondant du témoin de sac gonflable du passager est allumé, cela signifie que le système de détection a désactivé le sac gonflable frontal du passager extérieur avant et le sac gonflable de genoux.

Si, quelques secondes plus tard, les deux témoins d'état restent allumés ou s'ils sont tous éteints, cela peut indiquer l'existence d'un problème relatif aux témoins ou au système de détection du passager. Consulter votre concessionnaire pour une réparation.

Avertissement

Si le témoin de disponibilité du sac gonflable s'allume et reste allumé, ceci signifie que le système de sacs gonflables est défectueux. Pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 95 pour de plus amples informations, y compris des informations importantes relatives à la sécurité.

Témoin du système de charge (Batterie 12 V)



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le véhicule démarre, à titre de vérification pour indiquer que le témoin fonctionne.

Si le témoin reste allumé ou s'allume pendant le trajet, il peut exister un problème du système de charge électrique. Faire vérifier le système par le concessionnaire. En roulant avec ce témoin allumé, la batterie de 12 V peut se décharger.

Si une courte distance doit être parcourue avec le témoin allumé, s'assurer de désactiver tous les accessoires, comme la radio. Rechercher un endroit sûr où arrêter le véhicule.

Témoin de rappel d'entretien du véhicule



Ce témoin s'allume si votre véhicule éprouve des problèmes qui pourraient nécessiter une réparation.

Si le témoin s'éclaire, conduire dès que possible le véhicule chez votre concessionnaire pour une intervention.

Témoin du système de freinage



BRAKE

Unités métriques

Anglais

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule est mis en marche pour montrer que le témoin fonctionne. Sinon, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie qu'il y a un problème de freins. Faire inspecter le système de freinage immédiatement. Ce témoin peut s'allumer si le niveau du liquide de frein est bas. Voir *Liquide de frein* ⇨ 251.

Si le témoin s'allume en cours de route, quitter la voie de circulation et immobiliser prudemment le véhicule. Il est peut-être plus difficile de pousser sur la pédale de frein ou celle-ci peut être plus proche du plancher. Le véhicule pourrait s'immobiliser moins rapidement. Si le témoin reste allumé, faire remorquer et réparer le véhicule. Voir *Transport d'un véhicule en panne* ⇨ 296.

Avertissement

Le système de freinage peut ne pas fonctionner correctement si le témoin du système de freinage est allumé. Conduire avec ce témoin allumé peut causer une

(Suite)

Avertissement (Suite)

collision. Si le témoin est toujours allumé après le rangement et l'arrêt du véhicule, faire remorquer celui-ci pour intervention.

Témoin de frein électrique de stationnement



PARK

Unités métriques

Unités anglaises

Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est appliqué. Si le témoin continue de clignoter après le desserrage du frein de stationnement ou en roulant, il existe un problème dans le système de frein de stationnement électrique. Un message peut également s'afficher au centralisateur informatique de bord (CIB).

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter votre concessionnaire.

Témoin de frein de stationnement électrique de service



Ce voyant doit s'allumer brièvement lorsque le véhicule est mis en marche. S'il ne s'allume pas, le faire réparer afin qu'il soit prêt à avertir en cas de problème.

Si ce voyant reste allumé ou s'allume pendant la conduite et qu'il y a un problème avec le frein de stationnement électrique (EPB), amener le véhicule chez un concessionnaire dès que possible. En plus du frein de stationnement, d'autres fonctions de sécurité qui utilisent l'EPB peuvent également être dégradées. Un message peut également s'afficher dans le centralisateur informatique de bord (CIB). Voir *Frein de stationnement électrique* ➔ 190.

Témoin d'avertissement du système de freins antiblocage (ABS)



Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour montrer que le témoin fonctionne. Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Si le témoin d'avertissement de l'ABS reste allumé, ou se rallume pendant la conduite, le véhicule doit être réparé. Un carillon peut également retentir lorsque le témoin reste allumé.

Si le témoin d'avertissement de l'ABS est seul allumé, le véhicule peut freiner mais l'ABS est inopérant.

Si les témoins d'avertissement de l'ABS et du système de freinage sont tous deux allumés, cela indique une défaillance de l'ABS et la

présence d'un problème de système de freinage classique. Consulter le concessionnaire pour tout service d'entretien.

Voir *Témoin du système de freinage* ➔ 97.

Témoin de mode sport



Ce témoin s'allume lorsque le mode sport est sélectionné.

Témoin d'assistance au maintien de trajectoire (LKA)



Si le véhicule en est équipé, le témoin d'assistance au maintien de la trajectoire peut afficher les couleurs suivantes :

- En blanc : LKA est désactivé.

- **Blanc** : Apparaît lorsque le véhicule démarre. Un témoin blanc fixe indique que le LKA n'est pas prêt à intervenir.
- **Vert** : Apparaît lorsque le système LKA est activé et prêt à intervenir. Le LKA tourne doucement le volant si le véhicule s'approche d'un marquage de voie détecté.
- **Ambre** : Apparaît lorsque le LKA est actif. Le témoin clignote en orange en tant qu'alerte en présence d'un avertissement de sortie de voie (LDW), pour indiquer que le marquage de voie a été franchi involontairement. Si le système détecte un braquage intentionnel (pour dépasser ou changer de voie), l'alerte LDW peut ne pas s'afficher.

Le système LKA ne fournit pas d'assistance pas ou n'émet pas d'alerte pas si le feu clignotant est actionné dans la direction de la voie vers laquelle le véhicule se déporte, ou si le système LKA détecte que le conducteur accélère, freine, ou braque le volant. Voir *Assistance au maintien de trajectoire (LKA)* ⇨ 222.

Indicateur d'obstacle devant le véhicule



Selon l'équipement, ce témoin s'affiche en vert lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant et orange quand vous suivez un véhicule devant vous de beaucoup trop près.

Voir *Système d'alerte de collision avant* ⇨ 214.

Indicateur de piéton à l'avant



Selon l'équipement, cet indicateur apparaît en orange lorsqu'un piéton est détecté à proximité de l'avant du véhicule.

Voir *Système de freinage en présence de piéton à l'avant (FPB)* ⇨ 218.

Témoin d'antipatinage désactivé



Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour montrer que le témoin fonctionne. Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Le témoin de désactivation de la traction asservie s'allume lorsque le système de traction asservie (TCS) est désactivé. Si le StabiliTrak/Contrôle électronique de la stabilité (ESC) est désactivé, le TCS est également désactivé. Pour désactiver et activer le TCS et l'ESC, voir *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 193.

Si le TCS est désactivé, le patinage de roue pendant l'accélération n'est pas limité sauf pour protéger la transmission d'un endommagement. Adapter la conduite en conséquence.

Témoin de désactivation de StabiliTrak



Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour montrer que le témoin fonctionne. Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Ce témoin s'allume lorsque le StabiliTrak/Contrôle électronique de la stabilité (ESC) est désactivé. Si le StabiliTrak/ESC est désactivé, le système antipatinage (TCS) est également désactivé. Pour désactiver et activer l'ESC, voir *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 193.

Si l'ESC et le TCS sont désactivés, les systèmes n'aident pas à contrôler le véhicule. Adapter la conduite en conséquence.

Témoin du système de traction asservie (TCS)/StabiliTrak



Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour montrer que le témoin fonctionne. Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Si le témoin est allumé et ne clignote pas, le TCS et potentiellement le StabiliTrak/système ESC ne sont pas entièrement opérationnels et peuvent ne pas aider à garder le contrôle. Adapter la conduite en conséquence. Si le problème persiste, consulter le concessionnaire dès que possible. Un message du centralisateur informatique de bord (CIB) peut s'afficher.

Le témoin clignote lorsque le TCS et/ou le StabiliTrak/système ESC fonctionnent activement.

Voir *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 193.

Témoin de pression des pneus



Si le véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule démarre et fournit des informations sur les pressions des pneus et sur le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus.

Lorsque le témoin est allumé en permanence

Ceci indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Un message de pression des pneus peut également s'afficher au Centralisateur informatique de bord (CIB). Arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression indiquée sur l'étiquette d'information sur le chargement et les pneus. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 272.

Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Si le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé, il peut y avoir un problème avec le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). Si le problème n'est pas corrigé, le voyant s'allumera chaque fois que le véhicule sera démarré. Voir *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 274.

Témoin de sécurité



Le témoin de sécurité s'allume brièvement au démarrage du véhicule. Si ce n'est pas le cas, faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne de manière correcte, le témoin s'éteint.

Si le témoin reste allumé et si le véhicule ne démarre pas, il s'agit peut-être d'un problème de système antivol.

Témoin de mode prêt du véhicule



Le témoin de véhicule prêt s'allume quand le véhicule est prêt à être conduit.

Témoin de conduite à une pédale



Ce témoin s'allume lorsque la conduite à une pédale est active. Voir *Conduite à une pédale* ⇨ 189.

Témoin de fonctionnement des feux de route



Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés. Se reporter à *Commande de feux de route et feux de croisement* ⇨ 119.

Témoin d'IntelliBeam



Ce témoin s'allume lorsque le système IntelliBeam est activé, selon l'équipement. Se reporter à *Commandes de feux extérieurs* ⇨ 117.

Carillon de rappel des phares



Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs fonctionnent, sauf lorsque les feux de circulation de jour (FCJ) seuls sont activés. Se reporter à *Commandes de feux extérieurs* ➔ 117.

Indicateur du régulateur de vitesse automatique



Le témoin du régulateur de vitesse automatique est blanc si le régulateur de vitesse est en fonction et prêt et devient vert lorsque le régulateur de vitesse est réglé et actif.

Voir *Régulateur de vitesse* ➔ 195.

Témoin du régulateur de vitesse adaptatif



Ce témoin est blanc si le régulateur de vitesse adaptatif (ACC, en option) est en fonction et prêt. Il devient vert lorsque l'ACC est réglé et actif.

Voir *Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)* ➔ 197.

Témoin de porte entrouverte

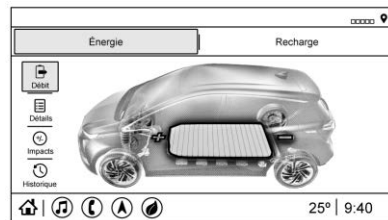


Ce témoin s'allume lorsqu'une porte est ouverte ou mal fermée. Avant de démarrer avec le véhicule, vérifier que toutes les portes sont bien fermées.

Affichages d'information

Circulation de l'alimentation

Pour afficher l'écran Power Flow (débit de courant) sur l'écran Infodivertissement depuis l'écran d'accueil, toucher Énergie, toucher l'onglet Énergie, puis toucher Débit.



L'écran Débit de puissance indique la condition de fonctionnement actuelle. L'écran affiche le débit d'énergie vers et de la batterie haute tension lors de la conduite du véhicule. Ces composants sont mis en évidence quand ils sont activés.

Charge programmable

Informations importantes concernant la charge électrique portable d'un véhicule

- La charge d'un véhicule électrique peut surcharger davantage le circuit électrique d'un bâtiment qu'un appareil ménager classique.
- Avant de brancher le cordon de charge sur une prise électrique, faire inspecter et vérifier le circuit électrique par un électricien qualifié (prise électrique, câblage, raccordements et dispositifs de protection) pour un usage intensif avec une charge continue de 12 Ampères.
- Les prises électriques peuvent s'user en étant utilisées normalement ou se dégrader avec le temps, ce qui peut les rendre inutilisables pour charger un véhicule électrique.
- Vérifier la prise/fiche électrique pendant la charge et interrompre l'utilisation si la prise/fiche électrique est chaude, puis faire réparer la prise électrique par un électricien qualifié.
- À l'extérieur, brancher sur une prise électrique étanche.
- Monter le cordon de charge pour réduire la tension sur la prise/fiche électrique.

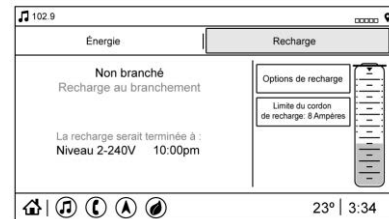
- Ne pas placer le cordon de charge à un endroit où il pourrait être immergé dans l'eau.

Danger

Une utilisation incorrecte des cordons de charge portatifs d'un véhicule électrique peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des brûlures, et peut provoquer des dégâts matériels, de graves blessures, voire la mort.

- Ne pas utiliser de rallonges, de multi-prises, de répartiteurs, d'adaptateurs de mise à la masse, de dispositifs contre les surtensions ou d'appareils similaires.
- Ne pas utiliser de prise électrique usée ou endommagée, ou qui ne maintient pas fermement la fiche en place.
- Ne pas utiliser une prise électrique qui n'est pas correctement raccordée à la terre.
- Ne pas utiliser une prise électrique se trouvant sur un circuit avec d'autres charges électriques.

État de la charge



Écran d'état de charge avec accès rapide activé

Pour voir l'état actuel de charge sur l'écran Infodivertissement, effleurer **Énergie** sur l'écran du système Infodivertissement, puis effleurer **Recharge** dans le haut de l'affichage.

Les écrans de limite de cordon portable et de neutralisation de charge niveau 1-120 V peuvent ne pas s'afficher si l'accès rapide à ces options n'est pas activé. Pour activer ou désactiver l'accès rapide à ces options, cliquer sur le bouton **Options de charge** et appuyer sur **Limite de cordon portable niveau 1-120 V** ou **Charge différée** (puis sur **Neutralisation de charge**) et sélectionner **Accès rapide**.

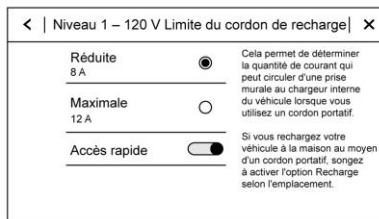
Les estimations de début de charge et de charge terminée s'affichent également. Ces estimations sont plus précises lorsque le véhicule est branché et que la température ambiante est modérée.

Options de charge

Pour afficher ou modifier les options de charge, toucher Énergie à partir de l'écran d'accueil Infodivertissement, toucher l'onglet Charge, puis toucher Options de charge sur l'écran État de charge.

Limite de cordon niveau 1-120 V

Le paramètre de Limite de cordon niveau 1-120 V permet de sélectionner le niveau de charge du véhicule pour qu'il corresponde à la capacité de l'emplacement de charge. Si le véhicule s'arrête systématiquement de charger après le branchement, ou si un disjoncteur continue à se déclencher, il est possible de résoudre ce problème en réduisant la Limite de cordon niveau 1-120 V.



La Limite de cordon niveau 1-120 V doit être configurée pour correspondre au courant électrique de la prise de courant électrique sur laquelle le câble de chargement est branché. Les paramètres de Limite de cordon niveau 1-120 V sont :

- Réduite : limite le courant alternatif à 8 ampères
- Maximum : limite le courant alternatif à 12 A
- Accès rapide : Quand il est activé, ce réglage est affiché sur l'écran d'état de charge et il est possible d'accéder à la limite du cordon niveau 1-120 V depuis l'écran d'état de charge.

Les niveaux exacts du courant peuvent différer des valeurs indiquées dans ce manuel. Vérifier les niveaux de courant disponibles.

Le paramètre de Limite de cordon niveau 1-120 V est réinitialisé sur le réglage de niveau de charge réduit à 8 ampères chaque fois que le véhicule est conduit. La charge basée sur un lieu peut être activée pour maintenir le réglage maximum de 12 ampères dans un lieu de résidence spécifié. Se reporter à « Charge basée sur un lieu » plus loin dans cette section.

Le paramètre Limite de cordon niveau 1-120 V peut être modifié en tout temps lorsque l'écran d'infodivertissement fonctionne.



Avertissement

L'utilisation d'un niveau de charge supérieur à la capacité du circuit ou de la prise électrique peut provoquer un incendie ou endommager le circuit. Utiliser le niveau de charge le plus faible jusqu'à ce qu'un électricien qualifié vérifie la capacité du circuit électrique. Utiliser le niveau de charge le plus faible si vous ne connaissez pas la capacité du circuit ou de la prise électrique.

Niveau de charge cible

Ce mode permet de paramétrer le niveau de charge (plage de charge) du véhicule en fonction des besoins. Lors de l'utilisation d'une borne de recharge publique payante et que la distance à parcourir ne nécessite pas une charge complète, le niveau de charge cible peut être paramétré de sorte à ne pas dépasser inutilement le niveau de charge nécessaire.

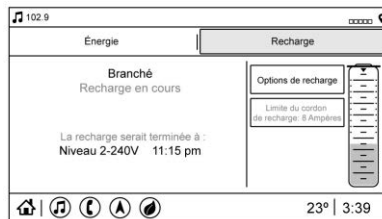
Si le véhicule est conduit sur des routes vallonnées, le niveau de charge cible peut être paramétré de sorte à arrêter la charge avant que la batterie ne soit pleine afin de disposer de suffisamment d'espace pour stocker l'énergie récupérée lors du freinage en descente.

Il existe un niveau de charge cible minimum. Une fois ce niveau atteint, la barre de niveau de charge cible ne peut descendre plus bas.

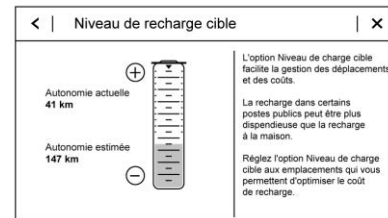
Le niveau de charge cible peut également être défini séparément pour les emplacements Home (domicile) et Away (extérieur). S'ils sont disponibles, les boutons Home et Away s'affichent à l'écran. Lorsque la charge basée sur l'emplacement est active, le niveau de charge cible sur l'écran

État de la charge est automatiquement mis à jour pour le paramètre Domicile ou Extérieur en fonction de l'emplacement actuel.

Pour un accès rapide au niveau de charge cible, aller à l'écran État de la charge et le niveau de charge cible s'affiche sur le côté droit de l'écran. La ligne blanche horizontale foncée peut être déplacée vers le haut ou le bas jusqu'au niveau de charge cible souhaité. En appuyant une fois sur l'indication du niveau de charge cible ou en tentant de modifier le paramètre, une fenêtre s'ouvre et indique l'autonomie actuelle et prévue.



L'écran principal Niveau de charge cible peut être trouvé en appuyant sur Niveau de charge cible dans les Options de charge.



Toucher + ou - pour augmenter ou diminuer le niveau de charge, ou faire glisser la ligne blanche horizontale foncée vers le haut ou le bas sur le graphisme jusqu'au niveau souhaité.

Un rappel s'affiche sur le groupe d'instruments pour indiquer le niveau de charge cible paramétré.

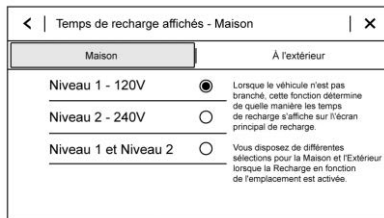
Si le niveau de charge cible est supérieur à 80 %, la charge rapide sur le groupe d'instruments indiquera un point de 80 %, une ligne ombrée jusqu'au niveau de charge cible, une ligne pleine pour le niveau de charge actuel, et le temps pour atteindre 80 %.

Si le niveau de charge cible est inférieur à 80 %, l'indicateur de charge rapide sur le groupe d'instruments affiche alors une barre

de progression hachurée correspondant au niveau de charge cible, et la durée nécessaire pour l'atteindre.

En cas de décharge de la batterie 12 volts, le niveau de charge cible est rétabli par défaut à 100 %.

Temps de charge affichés



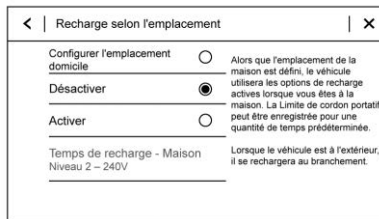
Cette fonction détermine la manière dont les temps de chargement sont affichés sur l'écran d'état de charge. Les sélections pour Domicile et Extérieur peuvent différer quand le chargement basé sur le lieu est activé.

Charge selon le lieu

Cette fonction permet de personnaliser les paramètres de charge selon que le véhicule se trouve à domicile ou à l'extérieur. La préférence de mode de charge et de niveau de charge s'ajuste en fonction de

l'emplacement du véhicule. Se reporter à « Limite du cordon niveau 1-120 V » plus haut dans cette section. Les paramètres de personnalisation de la charge sont les paramètres du profil de domicile enregistré lorsqu'il se trouve au domicile et se chargeront lors du branchement à l'extérieur.

Affichage de tirets sur l'écran lorsque le GPS n'est pas disponible.



Pour utiliser la charge selon le lieu, un emplacement de domicile doit d'abord être enregistré. Pour ce faire :

1. Toucher Énergie à partir de l'écran d'accueil Infodivertissement.
2. Appuyer sur Recharge.
3. Appuyer sur Options de recharge.
4. Appuyer sur Recharge selon l'emplacement.

5. Config. l'empla. « Maison ».
6. Une fenêtre contextuelle confirme le réglage. De plus, Config. l'empla. « Maison » devient Mettre à jour l'emp. « Maison ».

Pour activer ou désactiver la charge selon le lieu :

1. Suivre les étapes 1 à 4 sous « Charge selon le lieu » pour atteindre l'écran Charge selon le lieu.
2. Toucher Activer ou Désactiver.

Pour mettre à jour l'emplacement du domicile :

1. Suivre les étapes 1 à 4 sous « Charge selon le lieu » pour atteindre l'écran Charge selon le lieu.
2. Sélectionner Mettre à jour l'emp. « Maison ».
3. Sélectionner l'une des options suivantes :

Mettre à jour : À utiliser lorsque le véhicule est garé dans un nouvel emplacement.

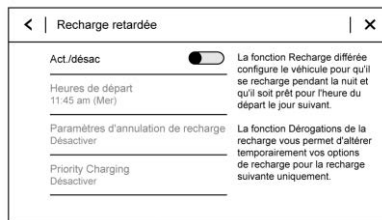
Annuler : À utiliser pour annuler cette opération et n'enregistrer aucune modification.

Retirer : À utiliser pour retirer l'emplacement de domicile enregistré du véhicule. Cela désactive la fonction car aucun emplacement de domicile n'est enregistré.

La préférence de niveau de charge à l'emplacement de domicile est mémorisée pendant 90 jours maximum. Après 90 jours, une notification s'affiche à l'écran et la préférence de niveau de charge doit être réinitialisée pour les 90 prochains jours.

Pour changer la façon dont les temps de charge sont affichés, appuyer sur le bouton Temps de charge - Accueil dans l'écran de charge basé sur l'emplacement et il passera au menu Temps de charge affiché pour que les changements soient effectués.

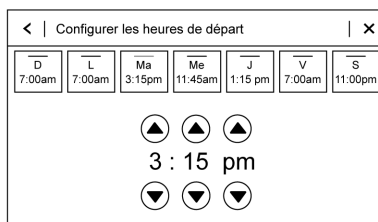
Charge différée



Heures de départ

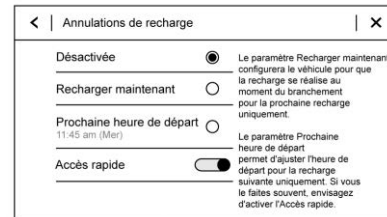
Pour modifier l'heure de départ :

1. La charge différée doit être réglée sur On (marche).
2. Appuyer sur Heures de départ.



3. Toucher le jour à modifier.
4. Toucher $\wedge$ ou $\vee$ pour modifier les heures et les minutes.
5. Toucher $\wedge$ ou $\vee$ pour modifier am ou pm.
6. Toucher $\leftarrow$ pour enregistrer les modifications et revenir à l'écran précédent.

Neutralisation de charge



La charge différée peuvent être temporairement neutralisée pour passer en charge immédiate pour un cycle de charge. La prochaine heure de départ prévue peut également être temporairement neutralisée pour un cycle de charge. En plus des fonctions disponibles sur l'écran d'infodivertissement du véhicule, il existe d'autres moyens pour neutraliser temporairement un mode de charge différé. Se reporter à *Chargement de branchement* ➔ 224.

Pour passer temporairement du mode de charge différée au mode Recharger maintenant :

1. Toucher Options de recharge sur l'écran État de la charge.
2. Appuyer sur Recharge retardée.

- Appuyer sur Paramètres d'annulation de recharge.
- Appuyer sur Recharger maintenant.

L'écran d'état de charge affiche automatiquement le temps de charge complète révisé.

Le chargement du véhicule commence aussitôt qu'il est branché à une prise électrique. Se reporter à *Chargement de branchement* ⇨ 224.

Si l'accès rapide est activé et que le véhicule est branché, le bouton de neutralisation de charge sera affiché sur l'écran d'état de charge et peut également être utilisé pour accéder à la neutralisation de charge. Si la neutralisation de charge est désactivée et que le véhicule est branché, « Charger maintenant » s'affiche sur l'écran d'état de charge.

Pour annuler la neutralisation temporaire, sélectionner Off (désactivé) sur l'écran de neutralisation de charge.

Pour neutraliser temporairement la prochaine heure de départ programmée :

- Toucher Options de recharge sur l'écran de charge principal.
- Appuyer sur Recharge retardée.

- Appuyer sur Paramètres d'annulation de recharge.
- Appuyer sur Prochaine heure de départ.
- Toucher $\wedge$ ou $\vee$ pour modifier l'heure du prochain départ.
- Toucher Enregistrer pour confirmer une neutralisation temporaire de l'heure du prochain départ.

L'écran principal de charge affiche automatiquement l'heure de départ modifiée et l'heure de charge achevée.

La neutralisation de l'heure de départ temporaire peut uniquement être mise à jour pour le jour de la prochaine heure de départ prévue. Le véhicule ne peut accepter une heure de départ temporaire antérieure à l'heure actuelle du jour.

Pour annuler la neutralisation temporaire de la prochaine heure de départ, sélectionner Off (désactivé) sur l'écran de neutralisation de charge.

Recharge selon le tarif du service public

Le véhicule fait une estimation de l'heure de début du chargement en fonction de l'échelle et des préférences tarifaires du service public et de l'heure de départ programmée pour le jour en question de la

semaine. Le véhicule charge durant les périodes les moins chères afin de terminer la charge complète de la batterie avant l'heure de départ. Des informations sur les tarifs du service public sur le lieu de charge doivent être fournis par la société de service dans ce mode.

Sélectionner l'une des options suivantes :

Préférence des tarifs de charge

< | Préférence de tarif de recharge | x

Hors des heures de pointe seul ☒ Le véhicule se rechargera automatiquement de la manière la plus rentable. Si vous choisissez les périodes hors pointe uniquement, vous n'aurez peut-être pas suffisamment de temps pour une recharge complète.

Intermédiaire, hors pointe ☐

Pointe/interméd./hors pointe ☐

Décidez s'il est plus important pour vous de recharger à un coût inférieur ou d'obtenir une recharge complète.

Toucher l'une des options suivantes pour sélectionner la Préférence de tarif de recharge :

- Hors des heures de pointe seul. : le véhicule charge seulement lorsque les tarifs sont en période creuse.
- Intermédiaire, hors pointe : le véhicule sera chargé durant ces périodes uniquement et choisira quand effectuer le chargement afin d'en réduire le coût total.

- **Pointe/interméd./hors pointe** : le véhicule peut être chargé durant n'importe quelle période pour respecter la prochaine heure de départ prévue. Cependant, il choisira à quel moment effectuer le chargement afin d'en réduire le coût total.

Le chargement commence à l'heure de début et est terminé avant l'heure de départ, uniquement s'il reste suffisamment de temps après le branchement du câble de charge. Par exemple, si le véhicule est branché pendant une heure uniquement avant l'heure de départ, et si la batterie est complètement déchargée, le véhicule ne sera pas suffisamment chargé avant l'heure de départ, indépendamment de la sélection tarifaire.

Si les paramètres sélectionnés pour les tarifs du service public entraînent un temps de charge très long, le véhicule commencera à charger immédiatement après le branchement. Par exemple, si le tableau des tarifs du service public est établi avec tous les tarifs des heures de pointe et que la préférence tarifaire est de charger durant les tarifs en période creuse uniquement, le véhicule commencera à charger immédiatement après le branchement.

Fin de charge

< | Fin de la recharge | x

Le plus tôt possible ☒ L'option Le plus tôt possible commencera la recharge au moment du branchement quand il s'agit d'une période hors pointe. Ceci est particulièrement pratique lorsque vous faites des commissions de fin de semaine, alors que les périodes hors pointe sont plus courantes.

Le plus tard possible ☐ L'option Le plus tôt possible configure la recharge pour qu'elle se termine juste avant votre heure de départ suivante

Si le coût est le même, en fonction des tarifs des services publics, on peut choisir la date la plus rapprochée ou la plus tardive possible pour effectuer une charge. Par exemple, si le temps de charge en période creuse est de 12 h à 6 h et que seulement trois heures de charge sont nécessaires, Le plus tôt possible commence la charge à 12 h et Le plus tard possible commence la charge à 3 h. Utiliser le réglage Le plus tôt possible pour charger le plus rapidement possible. Utiliser le réglage Le plus tard possible pour optimiser l'utilisation de l'énergie.

Pour modifier la Fin de charge :

1. Dans l'écran de recharge selon le tarif du service public, toucher Fin de charge.
2. Sélectionner Le plus tôt possible ou Le plus tard possible.

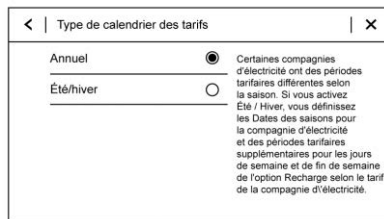
Type d'échelle tarifaire

Les tarifs du service public, ou coût par unité, varient largement en fonction de l'heure, du jour de semaine/de la fin de la semaine, et de la saison. En journée, lorsque la demande en électricité est élevée, les tarifs sont habituellement plus élevés et sont appelés tarifs des heures de pointe. La nuit, lorsque la demande en électricité est faible, les tarifs sont habituellement moins chers et sont appelés tarifs en période creuse. Dans certaines régions, un tarif normal est proposé.

Contactez la société de service afin d'obtenir l'échelle tarifaire de votre région. Les dates de début de l'été et de l'hiver doivent être établies pour utiliser l'horaire d'été/hiver.

Pour modifier le Type de calendrier des tarifs :

1. A partir de l'écran État de la charge, toucher Options de recharge.
2. Sélectionner le type d'échelle tarifaire dans l'écran de recharge selon le tarif du service public.



Pour modifier le type d'échelle Annuel :

1. Sélectionner Annuel.
2. Toucher < pour revenir à l'écran Recharge selon le tarif du service public.
3. Faites défiler vers le bas du menu et sous Annuel, sélectionner Horaire de semaine ou Horaire de fin de semaine. Voir la section Modification de l'horaire de la semaine ou de fin de semaine, ci-dessous pour des étapes supplémentaires pour définir l'horaire annuel.

Pour modifier le type d'échelle Été/Hiver :

1. Sélectionner Été/Hiver.
2. Toucher < pour revenir à l'écran Recharge selon le tarif du service public.

3. Faire défiler le menu vers le bas et sous Summer (été) ou Winter (hiver), selon votre choix, sélectionner l'horaire du jour de semaine ou de fin de semaine qui doit être modifié. Se reporter à la section Modification de l'horaire des jours de semaine ou de fin de semaine, ci-dessous pour connaître les étapes supplémentaires du réglage de l'horaire d'été/d'hiver.

Modification du calendrier des jours de semaine ou de la fin de semaine

Pour modifier le calendrier des jours de semaine ou de la fin de semaine :

1. Sur l'écran Recharge selon le tarif du service public, toucher Semaine ou Fin de semaine.
2. Toucher Ajouter une période tarifaire ou Soustraire une période tarifaire.
 - Les jours de semaine sont du lundi au vendredi et utilisent la même échelle tarifaire.
 - Les jours de fin de semaine sont samedi et dimanche et utilisent la même échelle tarifaire.

Les calendriers des jours de semaine et de la fin de semaine doivent tous les deux être enregistrés. L'échelle tarifaire s'applique

uniquement pour une période de 24 heures, débutant à minuit et finissant à minuit. Il peut y avoir cinq modifications tarifaires chaque jour; toutes ne doivent pas être utilisées.

Les heures de fin doivent être consécutives. Si une heure de fin ne suit pas une heure de début, ce message d'erreur suivant s'affiche : « An invalid entry was found in the data entered. Please re-enter data. » (Une entrée invalide a été trouvée dans les données d'entrée. Prière de réentrer les données).

Fenêtre contextuelle de l'écran du résumé de consommation énergétique

Quand cette fonction est activée, la fenêtre contextuelle de l'écran du résumé de consommation énergétique fournit un résumé de la consommation énergétique quand le contact est coupé.

Sélectionner en ou hors fonction.

Retour d'information sur l'état de charge

Quand cette fonction est activée, le véhicule émet une rétroaction sonore de l'état de charge.

1 bip : Charge immédiate

2 bips : Charge différée

3 bips : Le volet du port de charge est ouvert

4 bips : Le temps désiré ne peut pas être respecté

Sélectionner en ou hors fonction.

Alerte Vol du Chargeur

Si cette fonction est activée et que le véhicule est coupé et verrouillé, l'avertisseur sonore retentit si le cordon de charge est retiré.

Sélectionner en ou hors fonction.

Alerte Perte de charge

Si cette fonction est activée et que le véhicule est en charge, l'avertisseur sonore retentit en cas de perte énergétique.

Sélectionner en ou hors fonction.

Fenêtre contextuelle de charge interrompue ou neutralisée

Le message La recharge a été interrompue ou annulée. apparaîtra si une perte inattendue de l'alimentation AC survient durant le branchement de charge. Par exemple, une interruption de l'alimentation s'est produite ou le cordon de charge était débranché de la prise murale.

Voir *Bloc d'instruments* ⇨ 90.

Chargement programmable désactivé

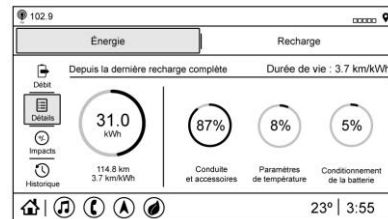
Lorsque le système de charge programmable est désactivé, l'écran principal de charge affiche « - - - » pour la durée de charge complète. Le système de charge programmable est désactivé si le temps de charge complète ne peut être estimé de manière sûre. Si le système de charge programmable est régulièrement désactivé, consulter votre concessionnaire.

Un message apparaît si le véhicule ne peut pas charger.

Information sur l'énergie

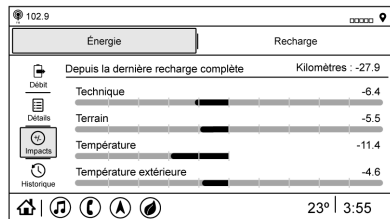
Pour afficher Détail d'énergie, Incidences sur l'autonomie et Historique de l'efficacité, toucher Énergie sur l'écran Infodivertissement, puis le bouton de l'écran souhaité sur le côté gauche de l'écran.

Détails d'énergie



Cet écran affiche la quantité d'énergie utilisée depuis la dernière charge complète de la batterie haute tension. Il comprend Conduite et accessoires, Paramètres de température et Conditionnement de la batterie. Le graphe circulaire indique ces pourcentages. Énergie utilisée, Distance parcourue, rendement depuis la dernière charge complète et rendement sur la durée de vie sont également affichés.

Incidences sur l'autonomie



Cet écran affiche une estimation des facteurs ayant une incidence sur la consommation d'énergie depuis la dernière charge complète de la batterie haute tension. L'incidence positive ou négative (gains ou pertes énergétiques) de chaque facteur est évaluée, et la distance équivalente totale est indiquée par la valeur affichée sur le côté supérieur droit de l'écran. Toutes les valeurs sont réinitialisées après une charge complète.

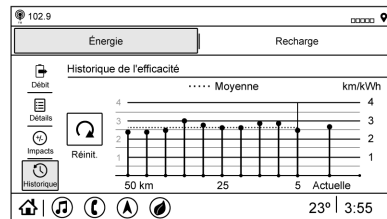
- **Technique** comprend la vitesse, l'accélération et le freinage. Des vitesses plus basses augmentent l'autonomie du véhicule en propulsion électrique, tandis que des vitesses plus élevées la réduisent.
- **Terrain** comprend les conditions routières, par ex. la conduite sur des routes vallonnées, sous la pluie, sur la neige. Des facteurs externes tels que le vent, etc.,

ont également une incidence positive ou négative sur le terrain. Une basse pression de gonflage des pneus dégrade le rendement de terrain.

- **Paramètres de température** comprend la façon dont le chauffage et la climatisation sont utilisés. L'utilisation des réglages Ventilation uniquement contribue à réduire les pertes d'énergie générées par les réglages de climatisation. Se reporter à « Commandes de climatisation ».
- **Température extérieure** comprend l'incidence de la température ambiante chaude ou froide sur le rendement de la batterie et l'efficacité du système de propulsion.

Les facteurs individuels permettent de comprendre les raisons pour lesquelles la consommation d'énergie est différente de jour en jour, y compris sur un même trajet emprunté régulièrement.

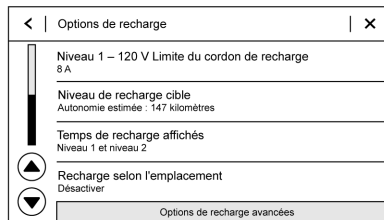
Historique de rendement énergétique



Cet écran affiche un graphique indiquant l'historique du rendement énergétique au cours des dernier(e)s 50 km (50 miles). Le point Actuel indique la valeur moyenne du rendement énergétique lors des 5 km (5 miles) actuellement parcouru(e)s.

Toucher Réinitialiser pour effacer l'historique des données.

Options de charge



Pour afficher et modifier les Options de recharge, toucher Énergie à partir de l'écran d'accueil Infodivertissement, toucher l'onglet Charge, puis toucher Options de recharge sur l'écran État de charge. Utiliser les flèches pour faire défiler la liste, ou maintenir le doigt appuyé et faire glisser la liste.

Voici la liste des éléments de menu pouvant être disponibles :

- **Niveau 1 – limite de 120 V** : permet de sélectionner le courant de charge du véhicule afin qu'il corresponde à la capacité du lieu de charge lors de l'utilisation du niveau 1-120 V. Se reporter à « Limite du cordon niveau 1-120 V », à la rubrique *Charge programmable* ⇨ 103.

- **Niveau de charge cible**: Permet de régler le niveau de charge pour faciliter la gestion des coûts et des itinéraires. Permet de réduire le niveau de charge cible (à moins de 100 %), le cas échéant, pour réduire les coûts de charge tout procurant une autonomie estimée suffisante pour atteindre la destination.
- **Temps de recharge affichés**: Détermine les temps de recharge affichés sur l'écran d'état de charge lorsque le véhicule est débranché. Sélectionner Niveau 1 – 120 V, Niveau 2 – 240 V ou Cordon et borne de recharge selon les préférences de l'utilisateur.
- **Recharge selon l'emplacement** : permet de baser la charge sur un emplacement à domicile ou à l'extérieur.
- **Recharge retardée**: Permet de retarder la recharge pour correspondre à une heure de départ programmée. Voir « Recharge retardée » sous *Charge programmable* ⇨ 103.
- **Recharge selon le tarif du service public**: Permet la recharge durant les périodes les moins chères afin de terminer la charge complète de la batterie avant l'heure de départ. Le véhicule fait une estimation de l'heure de début du chargement en fonction de l'échelle et des préférences

tarifaires du service public et de l'heure de départ programmée pour le jour en question de la semaine. Voir « Recharge selon le tarif du service public » sous *Charge programmable* ⇨ 103.

- **Résumé de la consommation d'énergie** : permet de paramétrer la fonction sur Activée ou Désactivée.
- **Signal de l'état de la recharge** : permet de paramétrer la fonction sur Retentissements de l'avertisseur sonore, ou sur Désactivée.
- **Alerte en cas de vol du câble de recharge** : permet de paramétrer la fonction sur Activée ou Désactivée.
- **Alerte en cas de faible courant de recharge**: Permet de faire retentir une alarme lorsque le véhicule en charge perd de la puissance à la prise électrique. Activer ou désactiver la fonction.

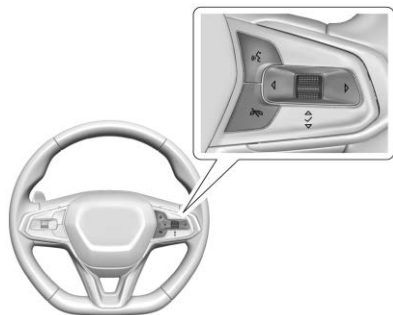
Mode de veille

Pour passer manuellement en mode de veille :

1. Presser et . L'écran s'éteint et affiche l'heure et la température extérieure.
2. Appuyer sur  à nouveau pour allumer la radio.

Centre informatique de bord (CIB)

Le CIB est affiché dans le combiné d'instruments. Il indique le statut de nombreux systèmes du véhicule. Les commandes du CIB se trouvent sur la commande du côté droit du volant. Voir *Bloc d'instruments* ⇨ 90.



△ ou ▽ : Appuyer sur la molette vers le haut ou le bas dans une liste.

◀ ou ▶ : Appuyer pour se déplacer entre les zones interactives d'affichage du groupe d'instruments.

Molette : Appuyer pour ouvrir un menu ou sélectionner un élément de menu. Appuyer longtemps pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Options de page d'information du CIB

Les pages d'informations au CIB peuvent être activées ou désactivées dans le menu Options.

1. Appuyer sur ◀ pour accéder aux applications du combiné d'instruments.
2. Déplacer la molette vers le haut ou le bas dans la liste des applications disponibles.
3. Appuyer sur la molette pour sélectionner l'application, puis appuyer sur ▶ pour accéder au menu de l'application.
4. Déplacer la molette △ ou ▽ pour parcourir la liste des affichages d'information possibles.
5. Appuyer sur la molette lorsqu'un élément est en surbrillance pour sélectionner ou désélectionner cet élément. Lorsqu'un élément est sélectionné, une coche apparaît à côté de celui-ci.

Pages d'information du CIB

Ci-dessous se trouve une liste de tous les écrans de page d'information du CIB possibles. Certains d'entre eux peuvent ne pas être offerts sur votre véhicule spécifique. Certains éléments peuvent ne pas être activés par défaut mais peuvent l'être au moyen de l'application Options. Voir « Options de page d'information du CIB », plus haut dans cette section.

Économie d'énergie électrique du trajet et en moyenne : L'affichage du trajet indique la distance actuelle parcourue, en kilomètres (km) ou en miles (mi), depuis la dernière remise à zéro du compteur journalier. Le compteur journalier peut être réinitialisé en appuyant sur la molette et en la maintenant enfoncée pendant que cet affichage est actif.

L'affichage de l'économie moyenne d'énergie électrique indique la moyenne approximative de kilomètres par kWh (km/kWh) ou de miles par kWh (mi/kWh). Ce nombre est calculé sur la base du nombre de km/kWh enregistrés depuis la dernière réinitialisation de cet élément de menu. Ce nombre ne reflète que l'économie d'énergie électrique moyenne approximative du véhicule à l'heure actuelle, et il changera en fonction

des conditions de conduite. L'économie moyenne d'énergie électrique peut être réinitialisée en même temps que le compteur journalier en appuyant sur la molette et en la maintenant enfoncée lorsque cet affichage est actif.

Vitesse moyenne : Indique la vitesse moyenne du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en miles par heure (mph). Cette moyenne est calculée d'après les différentes vitesses du véhicule enregistrées depuis la dernière réinitialisation de cette valeur. La vitesse moyenne peut être réinitialisée en appuyant sur la molette et en la maintenant lorsque cet écran est actif.

Pression des pneus : Indique les pressions approximatives des quatre pneus. Les pressions sont affichées en kilopascals (kPa) ou en livres par pied carré (psi). Si la pression est faible, la valeur correspondant à ce pneu est affichée en orange.

Chronomètre : Cet écran peut servir de chronomètre. Pour lancer le chronomètre, appuyer sur la molette lorsque cet écran est actif. L'écran affiche le temps écoulé depuis la dernière réinitialisation du chronomètre. Pour arrêter le chronomètre, appuyer brièvement sur la molette lorsque cet écran est actif et que le chronomètre fonctionne.

Pour remettre le chronomètre à zéro, appuyer sur la molette et la maintenir lorsque cet écran est actif.

Assistance au conducteur : Selon l'équipement, donne des informations de régulateur de vitesse adaptatif (ACC), de distance de suivi, d'assistance au maintien de voie (LKA) et d'alerte de collision avant (FCA).

Page vierge : L'écran Page vierge permet de ne pas afficher d'informations dans les zones d'affichage d'informations du combiné d'instruments.

Messages du véhicule

Les messages affichés sur le centralisateur informatique de bord (CIB) indiquent l'état du véhicule ou certaines mesures nécessaires pour corriger une condition. De multiples messages peuvent s'afficher l'un après l'autre.

Il est possible d'accuser réception des messages ne nécessitant pas d'action immédiate et de les effacer en appuyant sur la molette. Les messages nécessitant une action immédiate ne peuvent pas être effacés tant que cette action n'est pas effectuée.

Tous les messages doivent être pris au sérieux : le fait d'effacer le message ne résout pas le problème.

Si un message SERVICE (entretien) apparaît, contacter votre concessionnaire.

Suivre les instructions contenues dans les messages. Le système affiche des messages concernant les sujets suivants :

- Messages d'entretien
- Niveaux de liquide
- Sécurité du véhicule
- Freins
- Systèmes de commande de suspension
- Systèmes d'assistance au conducteur
- Régulateur automatique de vitesse
- Éclairage et remplacement d'ampoules
- Systèmes d'essuie-glace/lave-glace
- Portes et glaces
- Ceintures de sécurité
- Systèmes de sac gonflable
- Propulsion et Transmission
- Pression des pneus
- Batterie

Messages d'alimentation de propulsion

LA PUISSANCE DE PROPULSION EST RÉDUITE.

Ce message s'affiche lorsque la puissance de propulsion du véhicule est réduite. Une réduction de la puissance de propulsion peut affecter la capacité d'accélération du véhicule. Si ce message apparaît sans qu'il y ait une constatation de réduction des performances, se rendre à la destination. Dans certaines circonstances, les performances pourront être réduites la prochaine fois que vous conduirez le véhicule. Vous pouvez conduire le véhicule lorsque ce message est affiché mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être limitées. Chaque fois que ce message reste affiché, ou s'affiche à répétition, amener votre véhicule chez votre concessionnaire pour le faire réparer dès que possible.

Dans certaines conditions de fonctionnement la propulsion est désactivée. Essayer de redémarrer après avoir coupé le contact du véhicule pendant 30 secondes.

PUISSANCE DE PROPULSION RÉDUITE EN RAISON DE LA TEMPÉRATURE

Ce message s'affiche lorsque le contact est mis, que la température de la batterie est basse et que les performances du véhicule sont limitées. La durée des performances limitées du véhicule dépend, en partie, du niveau de charge de la batterie haute tension. Si le niveau de charge de la batterie haute tension est relativement élevé, au fur et à mesure de la conduite du véhicule, la température de la batterie augmentera, et le véhicule reviendra à un fonctionnement normal. Si le niveau de charge de la batterie haute tension est relativement faible, le véhicule ne reprendra pas son fonctionnement normal avant d'être rechargé.

Garder le véhicule branché, même lorsqu'il est entièrement chargé, afin de maintenir la température de la batterie haute tension prête pour le prochain trajet. C'est important lorsque les températures extérieures sont extrêmement chaudes ou froides.

Messages de vitesse du véhicule

VITESSE LIMITÉE À XXX KM/H (MPH)

Ce message indique que la vitesse du véhicule a été limitée à la vitesse affichée. La vitesse limitée est une protection pour divers systèmes de propulsion et de véhicule, tels que la lubrification, le chauffage, les freins, la suspension, le système Jeune conducteur, si équipé, ou les pneus.

Éclairage

Éclairage extérieur

Commandes de feux extérieurs	117
Rappel d'extinction des feux extérieurs	119
Commande de feux de route et feux de croisement	119
Clignoter pour dépasser	119
Feux de circulation de jour (FCJ)	119
Système de phares automatiques	119
Feux de détresse	120
Signaux de changement de direction et de changement de voies	120

Éclairage intérieur

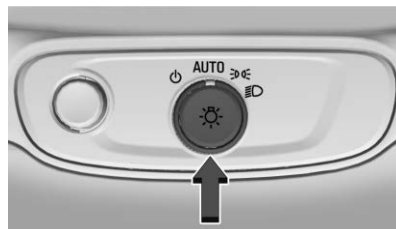
Commande d'éclairage de tableau de bord	121
Éclairage d'accueil	121
Plafonniers	121
Lampes de lecture	122

Fonctions d'éclairage

Éclairage d'entrée	122
Éclairage de sortie	122
Protection de l'alimentation de batterie	123
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	123

Éclairage extérieur

Commandes de feux extérieurs



La commande d'éclairage extérieur se trouve sur le tableau de bord, à gauche de la colonne de direction.

☰ : Éteint les feux extérieurs et désactive le mode AUTO (automatique). Mettre à nouveau sur ☰ pour réactiver le mode AUTO.

Au Canada, les phares se rallument automatiquement lorsque que le levier des vitesses quitte la position de stationnement (P).

AUTO (automatique) : Allumage et extinction automatique de l'éclairage extérieur en fonction de la luminosité extérieure.

☰ : Allume les feux de stationnement et toutes les lampes, excepté les phares. L'éclairage du tableau de bord s'allume également.

☰ : Allume les phares avec les feux de stationnement et l'éclairage du tableau de bord.

Système IntelliBeam

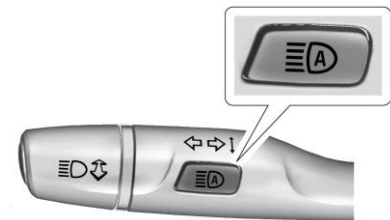
Si équipé, ce système allume et éteint les feux de route en fonction des conditions de circulation alentours.

Ce système allume les feux de route quand il fait assez sombre et qu'aucun autre véhicule n'est présent.



Ce témoin s'allume sur le combiné d'instruments quand le système IntelliBeam est activé.

Mise en fonction et activation d'IntelliBeam



Pour activer le système IntelliBeam, appuyer sur  sur le levier des feux de direction lorsque la commande des feux extérieurs est à la position AUTO ou .

Conduire avec Intellibeam

Le système n'active les feux de route que si vous roulez à plus de 40 km/h (25 mi/h).

Le témoin de route allumé apparaît au groupe d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Il existe un capteur près du centre du haut du pare-brise qui commande automatiquement le système.

Cette zone du pare-brise doit rester exempte de débris pour le meilleur rendement du système.

Les feux de route restent allumés, sous le contrôle automatique, jusqu'à ce qu'une de ces situations se produise :

- Le système détecte les phares d'un véhicule qui approche.
- Le système détecte les feux arrière d'un véhicule qui vous précède.
- La luminosité extérieure est suffisante pour que les feux de route ne soient pas nécessaires.
- La vitesse du véhicule descend en-dessous de 20 km/h (12 mi/h).
- Le système IntelliBeam est désactivé par le bouton sur le levier de clignotant. Si cela se produit, appuyer sur  sur le levier de clignotant quand la commande de feux extérieurs est à la position AUTO ou .

Le témoin du groupe d'instruments s'allume pour indiquer la réactivation du système IntelliBeam.

Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement si le système ne peut pas détecter les phares d'un autre véhicule dans l'un des cas suivants :

- Les phares de l'autre véhicule manquent, sont endommagés, masqués à la vue ou non détectés pour une autre raison.
- Les phares de l'autre véhicule sont couverts de saleté, de neige et/ou d'éclaboussures de la route.
- Les phares de l'autre véhicule ne peuvent pas être détectés à cause d'une épaisse fumée d'échappement, de la fumée, du brouillard, de la neige, des éclaboussures de la route, de l'humidité ou d'autres raisons atmosphériques.
- Le pare-brise de votre véhicule est sale, fendu ou quelque chose bouche la vue du capteur de luminosité.
- Le véhicule est chargé de telle façon que l'avant pointe vers le haut, impliquant que le capteur de luminosité vise trop haut et ne détecte pas les phares et les feux arrière.
- Vous conduisez sur route sinueuse ou escarpée.

Le système IntelliBeam peut devoir être désactivé dans l'une des conditions ci-dessus.

Rappel d'extinction des feux extérieurs

Un carillon retentit si la porte du conducteur est ouverte lorsque le véhicule est coupé et les feux sont allumés.

Commande de feux de route et feux de croisement

Repousser puis relâcher le levier de clignotant pour allumer les feux de route. Pour repasser aux feux de croisement, pousser à nouveau le levier ou le tirer vers soi puis le relâcher.



Ce témoin s'allume au groupe d'instruments de bord lorsque les feux de route sont allumés.

Clignoter pour dépasser

Pour utiliser à cet effet les feux de route, tirer le levier des clignotants vers vous, puis le relâcher.

Feux de circulation de jour (FCJ)

Les FCJ améliorent en plein jour la vision qu'ont les autres conducteurs de l'avant de votre véhicule. Des FCJ totalement fonctionnels sont requis sur tous les véhicules d'abord vendus au Canada.

Le système FCJ entre en fonction lorsqu'il fait jour quand les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le bouton d'alimentation est activé.
- La commande d'éclairage extérieur est sur AUTO.
- Le capteur de luminosité détermine qu'il fait jour.
- Le véhicule n'est pas en position de stationnement (P).

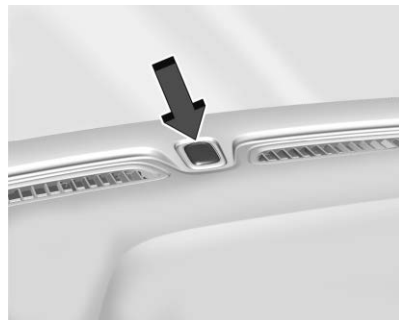
Lorsque le FCJ est activé, les feux arrière, les feux de gabarit, les lampes du tableau de bord et de l'habitacle ne s'allument pas.

Les FCJ s'éteignent lorsque les phares sont mis en position  ou lorsque le véhicule est coupé.

Pour les véhicules vendus initialement au Canada, les FCJ peuvent seulement être désactivés lorsque le véhicule est stationné.

Système de phares automatiques

Les phares s'allument automatiquement lorsque la commande des feux extérieurs est réglée sur AUTO et que la luminosité extérieure est suffisamment réduite.



Un capteur de luminosité se trouve sur le dessus du tableau de bord. Ne pas le couvrir, sans quoi les phares s'allumeront alors qu'ils sont superflus.

Le système peut également allumer les phares lorsque vous roulez dans un tunnel ou un garage étagé.

Lorsqu'il fait suffisamment clair à l'extérieur, les phares s'éteignent et les feux de circulation de jour (FCJ) s'allument.

Le système de phares automatiques est désactivé lorsque la commande des feux extérieurs est mise en position  et le véhicule est coupé.

Éclairage allumé avec essuie-glaces

Si les essuie-glaces de pare-brise sont mis en marche le jour pendant que le véhicule est en marche et que la commande d'éclairage extérieur est en position AUTO, les phares, les feux de stationnement et les autres feux extérieurs s'allument. La vitesse à laquelle l'éclairage s'allume varie en fonction de la vitesse des essuie-glaces. Lorsque les essuie-glaces sont arrêtés, l'éclairage extérieur s'éteint. Mettre la commande d'éclairage extérieur sur  ou  pour désactiver cette fonction.

Feux de détresse

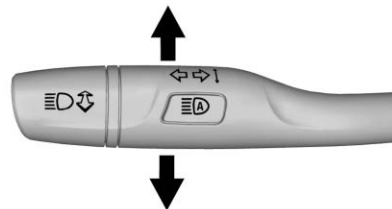


Le bouton des feux de détresse se trouve sur la colonne centrale.

 : Presser pour déclencher les clignotants avant et arrière. Ceci signale aux autres conducteurs que vous êtes en difficulté. Presser à nouveau ce bouton pour éteindre les clignotants.

Quand les feux de détresse clignotent, les clignotants ne fonctionnent pas.

Signaux de changement de direction et de changement de voies



Pour signaler un virage, lever ou abaisser complètement le levier.

Une flèche située dans le groupe d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de voie.

Pour signaler un changement de voie, lever ou abaisser le levier jusqu'à ce que la flèche se mette à clignoter. Le maintenir ainsi jusqu'à ce que vous ayez terminé le changement de voie.

Si le levier est brièvement pressé et relâché, les feux de direction clignotent trois fois.

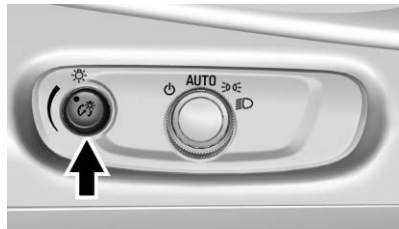
Le signal de changement de direction et de voie peut être désactivé manuellement en replaçant le levier à sa position d'origine.

Si, après avoir signalé un virage ou un changement de voie, les flèches clignotent rapidement ou ne s'allument pas, une ampoule de clignotant peut être grillée.

Remplacer toutes les ampoules grillées. Si l'ampoule n'est pas grillée, vérifier les fusibles. Se reporter à *Bloc-fusibles de compartiment sous capot* ⇨ 261.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage de tableau de bord



Cette fonction règle la luminosité de toutes les commandes allumées. L'éclairage du tableau de bord se trouve à côté de la commande de feux extérieurs.

Enfoncer complètement le bouton jusqu'à ce qu'il ressorte, puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour intensifier ou atténuer l'éclairage. Renfoncer le bouton lorsque l'opération est terminée.

Le bouton est fonctionnel de nuit, ou lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés.

Éclairage d'accueil

L'éclairage d'accueil s'allume lorsqu'une des portes est ouverte, que  sur l'émetteur de télédéverrouillage est enfoncé, ou lorsque le contact est coupé. Voir *Plafonniers* ⇨ 121.

Plafonniers



Les commandes de plafonnier sont situées dans la garniture de toit au-dessus des sièges avant.

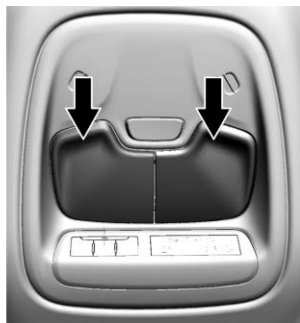
 **OFF (arrêt)** : Appuyer pour éteindre l'éclairage, même si l'une des portes est ouverte, que  sur l'émetteur RKE est enfoncé, ou lorsque le contact est coupé.

 : Lorsque le bouton retourne à la position médiane, l'éclairage s'allume automatiquement lorsque l'une des portes est ouverte,  sur l'émetteur RKE est enfoncé ou lorsque le contact est coupé.

 **ON** : Presser pour allumer les plafonniers.

Lampes de lecture

Il existe des lampes de lecture à l'avant et à l'arrière.



Les lampes de lecture avant se trouvent dans la console suspendue.

Appuyer sur les diffuseurs de lampe pour allumer ou éteindre les lampes de lecture.



Les lampes de lecture arrière se trouvent dans le pavillon.

 **OFF (arrêt)** : Appuyer pour éteindre la lampe.

 **ON** : Appuyer sur pour allumer la lampe.

Fonctions d'éclairage

Éclairage d'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque l'on appuie sur le bouton  de la clé télécommande ou à l'ouverture de l'une des portes, et que la commande de plafonnier est en position porte.

Certains feux extérieurs s'allument également à la pression du bouton  de la clé à distance ou à l'ouverture de l'une des

portes. Les feux de croisement s'allument uniquement brièvement la nuit, ou dans les endroits où l'éclairage est limité.

L'éclairage s'atténue graduellement après environ 30 secondes.

L'éclairage d'entrée peut être désactivé manuellement par la fermeture de toutes les portes, par la pression du bouton  de la clé à distance ou au démarrage du véhicule.

Cette fonction peut être modifiée. Sur la page d'accueil de l'infodivertissement, sélectionner Paramètres > Véhicule > Feux de localisation du véhicule.

Éclairage de sortie

Certaines lampes extérieures et lampes intérieures s'allument lorsque la porte du conducteur est ouverte après que le contact ait été coupé.

L'éclairage extérieur et intérieur restent allumés pendant une durée déterminée, puis s'éteignent automatiquement.

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le contact est coupé.

Les feux s'éteignent immédiatement en mettant la commande des lampes extérieures hors fonction.

Cette fonction peut être modifiée. Sur l'écran d'accueil de l'infodivertissement, sélectionner Paramètres > Véhicule > Éclairage de sortie.

Protection de l'alimentation de batterie

Cette fonction permet d'éviter de décharger la batterie si les lampes de courtoisie intérieures ou les lampes de lecture sont laissées allumées par accident. Si l'une de ces lampes reste allumée, elle s'éteint automatiquement après 10 minutes lorsque le véhicule est arrêté. Les lampes ne se rallument pas avant que l'une des situations suivantes intervienne :

- Le véhicule démarre.
- Les portes sont fermées puis ré-ouvertes.

Économiseur de batterie

Le véhicule est équipé de la gestion de l'alimentation électrique (EPM). L'EPM surveille et gère le système de recharge. Le message ÉCONOMISEUR DE BATTERIE ACTIF s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB) lorsque l'EPM détecte que la batterie peut se vider trop rapidement, que

l'état de charge doit être réinitialisé ou que le module d'alimentation auxiliaire est défaillant.

Si le maintien de la sécurité le permet, lorsque ÉCONOMISEUR DE BATTERIE ACTIF s'affiche, arrêter manuellement les essuie-glaces, les équipements de communication, les commandes de climatisation, etc. pour ralentir le déchargement de la batterie. Voir *Climatiseur automatique* ⇨ 163.

Si le message s'affiche toujours, charger complètement le véhicule. Une fois la charge complète, débrancher le véhicule et le laisser reposer pendant 8,5 heures supplémentaires sans être interrompu pour permettre au module confort-commodité (BCM) de réinitialiser la batterie à l'état de charge requis.

Les éléments suivants peuvent interrompre la réinitialisation :

- Charge du véhicule
- Mode entretien de la batterie
- La détection d'approche est activée
- La clé à télécommande est laissée dans la voiture ou à proximité du véhicule.
- Enfoncement des boutons de la clé à télécommande

- Ouverture des portes ou du hayon

Pour réduire l'occurrence de cette alerte, GM recommande de laisser le véhicule reposer sans interruption pendant 8,5 heures ou plus sur une base hebdomadaire.

Si, après avoir suivi cette procédure, le message ÉCONOMISEUR DE BATTERIE ACTIF persiste, consulter votre concessionnaire pour une réparation.

Économiseur de batterie d'éclairage extérieur

Les feux extérieurs s'éteignent au bout de 10 minutes environ après la coupure du contact, si les feux de stationnement ou les phares ont été laissés allumés manuellement. Cela évite la décharge de la batterie. Pour redémarrer la minuterie de 10 minutes, tourner la commande de lampes extérieures en position  puis revenir en position  ou .

Pour maintenir les lampes allumées pendant plus de 10 minutes, le contact doit être mis.

Système infodivertissement

Introduction

Introduction	124
Aperçu	125
Commandes au volant	126
Utilisation du système	126
Mises à jour de logiciel	129

Radio

Radio AM-FM	129
Système de radiocommunication de données (RDS)	131
Radio par satellite	132
Réception radio	132
Antenne multi-bande	133

Lecteurs audio

Éviter les lecteurs de média non fiables	133
Port USB	133
Audio Bluetooth	136

Reconnaissance vocale

Reconnaissance vocale	136
-----------------------------	-----

Téléphone

Bluetooth (Aperçu)	142
--------------------------	-----

Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone)	143
Apple CarPlay et Android Auto	147

SETTINGS (paramétrages)

SETTINGS (paramétrages)	149
Jeune conducteur	153

Marques déposées et contrats de licence

Marques déposées et contrats de licence	157
--	-----

Introduction

Lire les pages suivantes pour se familiariser avec les fonctions.



Avertissement

Détourner vos yeux de la route pendant trop longtemps ou trop souvent lors de l'utilisation d'une des fonctions d'infodivertissement peut provoquer un accident. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés ou tués. Ne pas prolonger votre attention sur les fonctions d'infodivertissement tout en conduisant. Limiter vos regards sur les affichages du véhicule et concentrer votre attention sur la conduite. Utiliser les commandes vocales autant que possible.

Le système infodivertissement possède des caractéristiques intégrées conçues pour aider à éviter d'être distrait en désactivant certaines fonctions tout en conduisant. Ces fonctionnalités peuvent apparaître en grisé lorsqu'elles ne sont pas disponibles. Plusieurs fonctionnalités d'infodivertissement sont également disponibles sur le groupe d'instruments et les commandes au volant.

Avant de conduire :

- Se familiariser avec le fonctionnement, les commandes de la console centrale, les commandes au volant et l'affichage d'infodivertissement.
- Régler le système audio en présélectionnant les stations favorites, paramétrant le son et réglant les haut-parleurs.
- Configurer à l'avance les numéros de téléphone pour pouvoir les appeler facilement en appuyant sur une seule commande ou en utilisant une seule commande vocale.

Voir *Distraction au volant* ⇨ 172.

Aperçu

Système infodivertissement

Le système infodivertissement se commande à l'aide de l'affichage d'infodivertissement, des commandes de colonne centrale, des commandes au volant et de la reconnaissance vocale.



1. (alimentation)
 - Appuyer pour mettre en marche.
 - Appuyer pour mettre le système en sourdine ou en réactiver le son.
 - Maintenir cette touche enfoncée pour afficher l'écran de mise hors tension ou l'option permettant d'afficher l'écran de mise hors tension.
 - Tourner pour diminuer ou augmenter le volume.
2.
 - Appuyer pour accéder à la page d'accueil. Se reporter à « Page d'accueil », plus loin dans cette section.

- Appuyer pour quitter Android Auto ou Apple CarPlay. Pour revenir dans Android Auto ou Apple CarPlay, maintenir enfoncé. Voir *Apple CarPlay et Android Auto* ⇨ 147.

3. ✓

- Selon le cas, tourner pour mettre une fonction en évidence. Presser pour activer cette fonction.

Page d'accueil

La page d'accueil est celle où l'on peut accéder aux icônes d'applications du véhicule. Certaines applications sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.

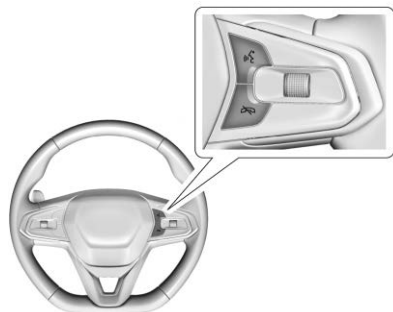
Glisser son doigt vers la droite ou la gauche sur l'affichage pour accéder aux pages des icônes.

Gestion des icônes de la page d'accueil

1. Toucher et maintenir le doigt sur l'une des icônes de la page d'accueil pour passer en mode de modification.
2. Continuer à appuyer sur l'icône et la glisser à l'emplacement désiré.
3. Relâcher le doigt pour déposer l'icône à la position désirée.

4. Pour déplacer une application sur une autre page, glisser l'icône vers le bord de l'affichage en direction de la page désirée.
5. Continuer à glisser et déposer comme désiré les icônes d'applications.

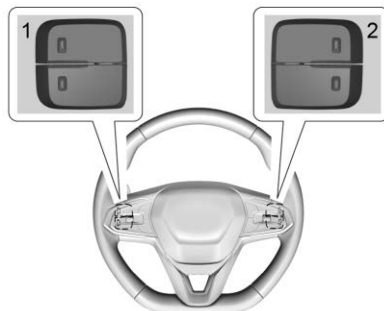
Commandes au volant



Selon l'équipement, certaines commandes audio peuvent être réglées au volant.

☎ : Appuyer pour répondre à un appel entrant ou lancer la reconnaissance vocale. Voir *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone)* ⇨ 143 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 142.

👁 : Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel entrant ou pour terminer un appel. Appuyer sur le bouton pour mettre le système d'Infodivertissement en sourdine ou pour enlever la sourdine lorsqu'il n'y a aucun appel en cours.



Les commandes du volume et des favoris se trouvent sur l'arrière du volant.

1. Favori : lorsque une source radio est sélectionnée, appuyer pour sélectionner la station favorite suivante ou précédente. En cas d'écoute d'un lecteur de média, appuyer pour sélectionner la piste suivante ou précédente.
2. Volume : appuyer pour augmenter ou diminuer le volume.

Utilisation du système

Audio

Toucher l'icône Audio pour afficher la page de la source audio active. Exemples de sources disponibles : AM, FM, SXM (option), USB et Bluetooth.

Téléphone

Toucher l'icône Téléphone pour afficher la page principale du téléphone. Se reporter à *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone)* ⇨ 143 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 142.

Climatisation

Selon l'équipement, toucher l'icône Climatisation pour afficher la page principale de Climatisation. Voir *Climatiseur automatique* ⇨ 163.

Point d'accès Wi-Fi

Toucher l'icône Point d'accès Wi-Fi pour afficher les informations sur le point d'accès Wi-Fi. Voir *SETTINGS (paramétrages)* ⇨ 149.

Utilisateurs

Si le véhicule en est équipé, toucher l'icône Users (utilisateurs) pour s'inscrire ou créer un nouveau profil utilisateur et suivre les instructions à l'écran.

Seulement quatre profils utilisateurs peuvent être actifs en même temps dans le véhicule. Il peut s'avérer nécessaire de retirer un profil du menu avant d'en créer un nouveau ou de s'inscrire avec un profil existant. Il est possible de se connecter au profil retiré ultérieurement.

Paramètres

Toucher l'icône Paramètres pour afficher le menu Paramètres. Voir *SETTINGS* (paramétrages) ⇨ 149.

Apple CarPlay

Toucher l'icône Apple CarPlay pour activer Apple CarPlay après avoir connecté un appareil compatible. Voir *Apple CarPlay et Android Auto* ⇨ 147.

Android Auto

Toucher l'icône Android Auto pour activer Android Auto après avoir connecté un appareil compatible. Voir *Apple CarPlay et Android Auto* ⇨ 147.

Applications

Selon l'équipement, les applications embarquées sont disponibles en téléchargement. Toucher l'icône Apps (applications) de la page d'accueil pour commencer.

Le téléchargement et l'utilisation des applications dans le véhicule nécessite une connexion Internet qui est accessible avec un plan de données à travers le point d'accès Wi-Fi 4G LTE embarqué, selon l'équipement, ou un point d'accès d'un appareil mobile compatible. Sur la plupart des appareils mobiles, l'activation du point d'accès Wi-Fi figure dans le menu Paramètres de l'appareil, sous Partage de réseau mobile, Point d'accès personnel, Point d'accès mobile, ou similaire.

La disponibilité des applications et de la connectivité varie selon le véhicule, les conditions et la localisation. Les fonctions sont sujettes à modification. Les tarifs des plans de données s'appliquent. Pour plus d'informations, consulter www.my.chevrolet.com/learn.

Services OnStar

Selon l'équipement, toucher l'icône Services OnStar pour afficher les pages Services OnStar et Compte. Voir *Aperçu OnStar* ⇨ 333.

Caméra

Selon l'équipement, toucher l'icône de caméra pour accéder à l'application de caméra. Voir *Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul* ⇨ 209.

Barre de raccourcis

La barre de raccourcis est près du bas de l'affichage. Elle présente jusqu'à quatre applications.

Fonctions de l'écran d'infodivertissement

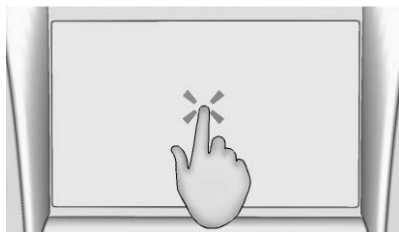
Les fonctions de l'affichage d'infodivertissement s'affichent à l'écran lorsqu'elles sont disponibles. Lorsqu'une fonction n'est pas disponible, elle peut être grisée. Lorsqu'une fonction est touchée, elle peut être mise en surbrillance.

Retour Haptic

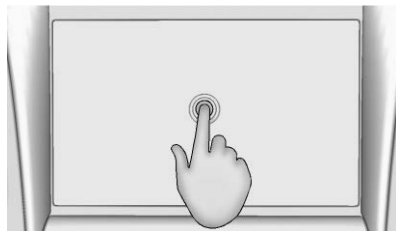
Si le véhicule en est équipé, la rétroaction haptique est une impulsion qui se produit en touchant une icône ou une option de l'affichage ou en appuyant sur les commandes de la console centrale.

Gestes d'Infodivertissement

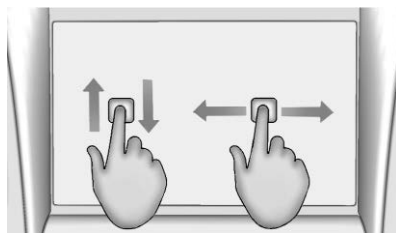
Utiliser les mouvements suivants du doigt pour commander le système Infodivertissement.

Toucher/appuyer

Toucher/appuyer pour sélectionner une icône ou une option, démarrer une application ou modifier l'emplacement sur une carte.

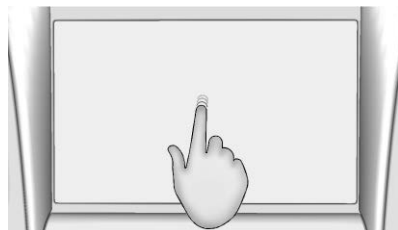
Toucher et maintenir

Toucher et maintenir peut être utilisé pour commencer un autre geste, se déplacer ou supprimer une application.

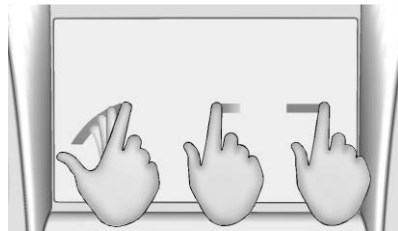
Glisser

Glisser sert à déplacer des applications sur la page d'accueil ou pour faire un panoramique de la carte. Pour faire glisser l'élément, il doit être maintenu et déplacé sur l'affichage vers le nouvel emplacement. Ceci peut se

faire vers le haut, le bas, à droite ou à gauche. Cette fonction est disponible uniquement lorsque le véhicule est arrêté.

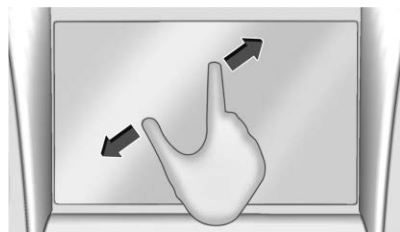
Heurter

Heurter sert à déplacer des éléments sur une courte distance dans une liste ou une carte. Pour heurter, maintenir et déplacer l'élément sélectionné vers le haut ou vers le bas, vers un nouvel emplacement.

Lancer ou balayer

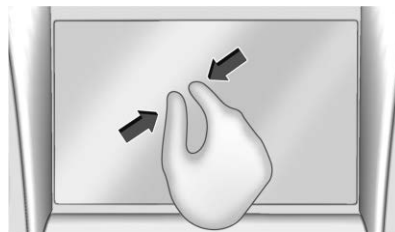
Lancer ou balayer sert à faire défiler une liste, faire un panoramique d'une carte ou changer les vues d'une page. Ceci se fait en plaçant un doigt sur l'affichage, puis en le déplaçant rapidement de haut en bas ou de droite à gauche.

Étaler



Étaler sert à agrandir une carte, certaines images ou une page web. Placer le doigt et le pouce sur l'affichage, puis les écarter.

Pincer



Pincer sert à réduire une carte, certaines images ou une page web. Placer le doigt et le pouce sur l'affichage, puis les rapprocher.

Nettoyage des surfaces très brillantes et des affichages d'informations sur le véhicule et de la radio

Pour les véhicules ayant des surfaces très brillantes ou des affichages véhicule, utiliser un chiffon microfibras pour essuyer les surfaces. Avant d'essuyer la surface avec le chiffon microfibras, utiliser une brosse à poils souples pour éliminer la saleté qui pourrait rayer la surface. Utiliser ensuite le chiffon microfibras en frottant délicatement pour nettoyer. Ne jamais utiliser de nettoyants pour vitres ni de solvants. Laver régulièrement à la main le chiffon microfibras à part, avec du savon doux. Ne

pas utiliser d'agent blanchissant ou d'adoucissant industriel. Rincer soigneusement et sécher à l'air avant l'utilisation suivante.

Mises à jour de logiciel

Mises à jour des logiciel « Over-the-Air » (par transmission radio)

Selon l'équipement, se reporter à « Mises à jour » sous *SETTINGS (paramétrages)* ➔ 149 pour plus de détails sur les mises à jour du logiciel.

Radio

Radio AM-FM

Fonctionnement de la radio

Depuis la page d'accueil, toucher l'icône Audio pour afficher la page de la source audio active. Choisir parmi les trois sources les plus récemment utilisées, répertoriées sur le côté gauche de l'écran, ou toucher l'icône Plus pour afficher une liste des sources disponibles. Les sources disponibles sont, par exemple, AM, FM, SXM (le cas échéant), MyMedia (le cas échéant), USB, AUX (le cas échéant) et Bluetooth.

Menu Son du système Infodivertissement

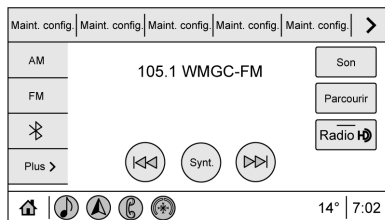
Dans l'une des pages principales de source audio, toucher Son pour afficher les options suivantes :

Égalisateur : Toucher pour régler les basses, les médiums, les aigus et le Surround (selon l'équipement) à l'aide des options de l'écran Infodivertissement.

Fondu/Balance : Toucher pour régler avec les commandes de l'écran Infodivertissement ou en tapotant/déplaçant le réticule.

Recherche d'une station

Recherche d'une station



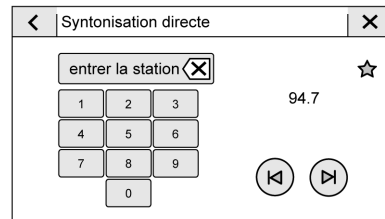
À partir de l'affichage AM, FM ou SXM (selon l'équipement), toucher ou sur l'affichage d'infodivertissement pour rechercher la station ou le canal de forte réception précédent(e) ou suivant(e).

Navigation parmi les stations

Dans l'écran AM, FM ou SXM (selon l'équipement), appuyer sur Parcourir permet de lister toutes les stations ou canaux disponibles. Naviguer vers le haut et le bas parmi toutes les stations en faisant défiler la liste. Toucher la station ou le canal que vous souhaitez écouter. Toucher pour enregistrer la station ou le canal comme favori.

Selon l'équipement, toucher Mettre à jour les stations pour mettre à jour les stations actives dans votre secteur.

Syntonisation directe



Accéder à Direct Tune en touchant l'icône Synt. sur l'écran d'infodivertissement pour faire apparaître le clavier. Naviguer parmi toutes les fréquences en utilisant ou sur le côté droit de l'affichage Syntonisation directe. Saisir directement une station ou un canal à l'aide du clavier. Lorsqu'une nouvelle station ou un nouveau canal est saisi, les informations concernant cette station ou ce canal s'affichent sur le côté droit. Ces informations sont mises à jour avec chaque nouvelle fréquence valide. Toucher pour enregistrer la station ou le canal comme favori.

Le clavier grise les saisies qui ne correspondent pas à une fréquence valide et place automatiquement un point de décimale dans le numéro de fréquence.

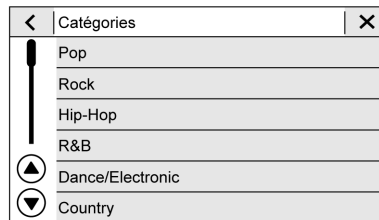
Toucher la croix (X), du côté droit des chiffres de la station pour supprimer un chiffre à la fois. Toucher et maintenir une pression sur (X) pour effacer tous les chiffres.

Une station AM ou FM valide syntonise automatiquement la nouvelle fréquence mais ne ferme pas l'affichage Direct Tune. Lorsque vous écoutez SXM (selon l'équipement), toucher Go après avoir entré le canal. Toucher < sur l'écran d'infodivertissement ou toucher X pour quitter Syntonisation directe.

Les flèches de syntonisation sur le côté droit de l'affichage de syntonisation directe <> ou <> permettent de syntoniser la station ou la liste de canaux complète, une étape de fréquence par touche. Une pression longue permet d'avancer rapidement parmi les stations ou canaux.

Les stations de multidiffusion radio HD (option) ne peuvent pas être directement syntonisées à partir de la fonction de syntonisation directe. Seules les stations analogiques ou HD1 peuvent utiliser cette fonction. Utiliser les flèches de l'affichage pour effectuer un réglage sur des stations de multidiffusion.

Catégories AM, FM et SXM



Depuis l'affichage des émetteurs AM équipés de radio HD, FM ou SXM (option), effleurer Catégories dans le haut du menu Parcourir pour accéder à la liste des catégories. Cette liste contient des noms associés aux stations AM/FM ou aux canaux SXM. Toucher le nom d'une catégorie pour afficher une liste de stations ou de chaînes pour cette catégorie. Le fait de toucher une station ou une chaîne de la liste permet de syntoniser la radio sur cette station ou chaîne.

Enregistrement des préréglages des stations de radio

Les favoris sont présentés dans la zone du haut de l'affichage.

AM, FM, SXM (selon l'équipement) et les stations de radio HD (option) : Toucher et maintenir une présélection pour enregistrer la station ou le canal en cours dans les favoris. Toucher un favori enregistré pour rappeler une station favorite.

Les favoris peuvent également être enregistrés en touchant ☆ dans une liste de stations ou de chaînes. Cela indiquera qu'il est maintenant enregistré comme favori.

Le nombre de favoris affichés est automatiquement ajusté par défaut, mais il peut l'être manuellement dans Paramètres dans l'onglet Système sous Favoris puis Définir le nombre de favoris audio. Il peut aussi être ajusté dans Paramètres, dans l'onglet Applications sous Audio puis Définir le nombre de favoris audio.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Le RDS repose sur la réception d'informations RDS des stations de radio et ne fonctionne que lorsque ces informations sont disponibles. Il est possible qu'une station de radio diffuse des informations qui entraînent un mauvais fonctionnement de la radio.

En outre, les fonctions RDS En outre, les fonctions RDS sont spécifiques à la région et au pays de vente. Cela signifie que le contenu spécifique au RDS peut ne pas être disponible dans votre zone d'écoute ou dans le pays où vous conduisez le véhicule.

Pour activer ou désactiver les fonctions RDS, sélectionner Paramètres > Applications > Audio > RDS > sélectionner ON ou OFF.

Les fonctions RDS suivantes, principales et spécifiques à une région, peuvent être prises en charge par des radiodiffuseurs dans votre zone d'écoute :

Principales fonctions RDS

- Afficher les lettres d'appel des stations de radio
- Afficher des messages provenant de stations radio
- Fournir des informations sur les catégories de stations radio (lorsqu'elles sont disponibles)

Fonctions RDS spécifiques à une région

- Prise en charge des alertes du programme de circulation (TP)
- Prise en charge du passage à une fréquence alternative (AF)
- Prise en charge du changement de région

Radio par satellite

Service radio SiriusXM

Les véhicules équipés d'un abonnement radio SiriusXM valide peuvent recevoir la programmation SiriusXM.

La radio SiriusXM offre une grande variété de programmation et de musique sans publicité, d'un océan à l'autre, en qualité numérique. Aux États-Unis, consulter le site www.siriusxm.com ou appeler le 1-888-601-6296. Au Canada, consulter www.siriusxm.ca ou appeler le 1-877-438-9677.

Lorsque SiriusXM est actif, le nom du canal, le numéro, le titre de la chanson et l'artiste apparaissent à l'écran.

SiriusXM avec 360L

SiriusXM avec interface 360L a amélioré l'expérience d'écoute à bord du véhicule pour les abonnés. L'expérience offre maintenant plus de catégories et de recommandations apprises par le système pour découvrir un contenu plus personnalisé.

Pour utiliser l'ensemble du programme SiriusXM 360L, y compris le contenu en continu et les recommandations d'écoute,

l'accès connecté OnStar est requis. Les services connectés du véhicule varient selon le modèle et nécessitent un système électrique complet, une réception cellulaire et un signal GPS. Un plan de raccordement actif est nécessaire.

Se référer au guide de l'utilisateur de SiriusXM pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'abonnement.

Réception radio

Débrancher les dispositifs électroniques des prises accessoires s'il existe des interférences ou des parasites dans la radio.

FM

Les signaux FM n'ont qu'une portée d'environ 16 à 65 km (10 à 40 mi). Bien que la radio soit dotée de circuits électroniques destinés à réduire automatiquement les interférences, des parasites peuvent se produire, particulièrement aux abords de grands bâtiments ou de collines, entraînant une fluctuation du son.

AM

La portée de la plupart des émetteurs AM est supérieure à celle des stations FM, particulièrement la nuit. Cependant, cette

portée plus importante peut causer des interférences entre les émetteurs. Les tempêtes et les lignes électriques peuvent aussi créer des parasites néfastes à la réception de la radio. Dans ce cas, tenter de réduire le niveau des aigus.

Service de radio par satellite SiriusXM

S'il fait partie de l'équipement, le service de radio par satellite SiriusXM permet une réception radio numérique. Les grands édifices et les collines peuvent interférer avec les signaux radio par satellite, atténuant ainsi la réception à certains moments. Par ailleurs, le fait de voyager ou de se trouver sous des feuillages épais, des ponts, des garages ou des tunnels peut entraîner une perte du signal SiriusXM pendant une certaine durée. Certains services cellulaires peuvent interférer avec la réception SXM causant une perte de signal.

Utilisation d'un appareil mobile

L'utilisation d'un appareil mobile, pour émettre ou recevoir des appels téléphoniques, charger ou avoir simplement l'appareil mobile avec soi, peuvent provoquer des interférences parasites dans la radio. Débrancher ou éteindre l'appareil mobile si cela se produit.

Antenne multi-bande

L'antenne de toit multibande peut être utilisée pour la radio, la navigation et d'autres systèmes de communication, selon les options installées. Pour garantir une réception claire, garder l'antenne exempte d'obstructions telles que la neige et la glace. Si le véhicule comporte un toit ouvrant, et qu'il est ouvert, ou un toit chargé d'une cargaison, la réception peut être perturbée.

Lecteurs audio

Éviter les lecteurs de média non fiables

En utilisant des périphériques multimédias tels que des périphériques USB et mobiles, tenir compte de la source. Les périphériques multimédias non fiables peuvent contenir des fichiers qui affectent le fonctionnement ou les performances du système et doivent être évités.

Port USB

Il est possible d'écouter du son enregistré sur un dispositif USB.

Le véhicule peut être équipé de deux ports USB dans la console centrale sous l'accoudoir et de deux autres sur la console centrale. Ces ports sont destinés aux données et à la recharge. Il peut également se trouver deux ports USB à l'arrière de la console centrale et un port USB de chaque côté des sièges de troisième rangée, pour le chargement uniquement.

Attention

Pour éviter d'endommager le véhicule, débrancher tous les accessoires et tous les câbles d'accessoires du véhicule lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les câbles d'accessoires laissés branchés dans le véhicule, mais qui ne sont raccordés à aucun appareil, peuvent être endommagés ou causer des court-circuits si l'extrémité débranchée entre en contact avec des liquides ou une autre source d'alimentation, comme la prise d'alimentation des accessoires.

Lecture à partir d'une clé USB

Un périphérique de stockage USB peut être connecté dans le port USB.

Les extensions audio prises en charge par USB peuvent inclure :

- MP3
- AAC
- OGG
- 3GP

Lecteur MP3 USB et périphériques USB

Les lecteurs MP3 USB et les appareils USB branchés doivent respecter la norme relative à la catégorie de la mémoire de masse USB (USB MSC).

Pour lire un périphérique USB :

1. Connecter l'USB.
2. Toucher Audio sur la page d'accueil.
3. Sélectionner le périphérique USB.

Utiliser la méthode suivante pendant la lecture d'une source USB active :

▷ : Toucher pour lire la source média actuelle.

II : Toucher pour mettre en pause la lecture de la source multimédia actuelle.

◀◀ :

- Toucher pour revenir au début de la piste en cours ou à la piste précédente.

- Maintenir touché pour retourner rapidement à travers la lecture. Relâcher le bouton pour retourner à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

⏮ :

- Toucher pour rechercher la piste suivante.
- Maintenir touché pour avancer rapidement à travers la lecture. Relâcher le bouton pour retourner à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

Aléatoire : Toucher l'icône de lecture aléatoire pour lire la musique dans un ordre aléatoire.

Menu Son USB

Voir « Menu Son du système Infodivertissement » sous *Radio AM-FM*
⇒ 129.

Menu défilement USB

Quand une liste de chansons, d'albums, d'artistes ou d'autres médias s'affiche, les flèches vers le haut et le bas et A-Z apparaissent sur le côté gauche. Sélectionner A-Z pour voir un écran présentant toutes les lettres de l'alphabet et sélectionner la lettre à laquelle accéder.

Effleurer les flèches vers le haut et le bas pour se déplacer vers le haut ou le bas dans la liste.

Toucher Parcourir et ce qui suit peut s'afficher :

Listes de lecture :

1. Toucher pour afficher les listes de lecture de l'USB.
2. Toucher une liste de lecture pour voir la liste de toutes les chansons de ce liste de lecture.
3. Toucher une chanson dans la liste pour amorcer la lecture.

Les extensions de liste de lecture prise en charge sont : m3u et pls.

Artistes :

1. Toucher pour afficher la liste des artistes enregistrés sur la clé USB.
2. Toucher un nom d'artiste pour voir une liste de tous les albums de cet artiste.
3. Pour choisir une chanson, appuyer sur Toutes les chansons ou appuyer sur un album, puis toucher une chanson dans la liste.

Chansons :

1. Toucher pour afficher une liste de toutes les chansons de l'USB.
2. Pour commencer la lecture, toucher une chanson dans la liste.

Albums :

1. Toucher pour afficher les albums de l'USB.
2. Toucher l'album pour voir une liste de toutes les chansons de l'album.
3. Toucher une chanson dans la liste pour amorcer la lecture.

Genres :

1. Toucher pour afficher les genres de l'USB.
2. Toucher un genre pour afficher une liste d'artistes.
3. Toucher un artiste pour voir le titre de ses albums.
4. Toucher un album pour voir les chansons qu'il contient.
5. Toucher une chanson pour entamer la lecture.

Compositeurs :

1. Toucher pour afficher les compositeurs de l'USB.

2. Toucher un Compositeur pour voir une liste des albums de ce compositeur.
3. Toucher un album ou toutes les chansons pour voir une liste de chansons.
4. Toucher une chanson dans la liste pour amorcer la lecture.

Dossiers :

1. Toucher pour afficher les répertoires de l'USB.
2. Toucher un dossier pour voir une liste de tous les fichiers.
3. Toucher un fichier dans la liste pour commencer la lecture.

Balados : Effleurer pour voir les balados sur le dispositif Apple connecté et obtenir une liste des épisodes de balado.

Livres audio :

1. Effleurer pour afficher les livres audio enregistrés sur l'appareil Apple.
2. Toucher un livre audio pour accéder à une liste de chapitres.
3. Toucher le chapitre dans la liste pour commencer la lecture.

Système de fichiers et noms

Les systèmes de fichiers pris en charge par USB peuvent inclure :

- FAT32
- NTFS
- HFS+

Les chansons, les artistes, les albums et les genres sont tirés des informations sur les chansons présentes sur le fichier et ne sont affichées que si elles sont présentes. La radio affiche le nom de fichier comme nom de piste si l'information de chanson n'est pas disponible.

Lecture de média et sourdine

La lecture par USB est mise en pause si le système est mis en sourdine. Lorsque la commande de mise en sourdine du volant est de nouveau pressée, la lecture reprend.

Si la source est changée alors que le système est en sourdine, la lecture reprend et le son est rétabli.

Audio Bluetooth

La musique peut être lue à partir d'un appareil Bluetooth jumelé. Se reporter à *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone)* ⇨ 143 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 142 pour le jumelage d'un appareil.

La sélection de volume et de chanson peut être commandée en utilisant les commandes infodivertissement ou l'appareil mobile. Si Bluetooth est sélectionné et que le volume ne s'entend pas, vérifier le réglage du volume sur le système infodivertissement.

La lecture de la musique peut être lancée en touchant Bluetooth dans la liste de sources récentes à gauche de l'écran, ou en effleurant l'option Plus puis en touchant l'appareil Bluetooth.

Pour écouter de la musique par Bluetooth :

1. Mettre le dispositif sous tension et le jumeler pour le connecter.
2. Une fois le jumelage effectué, toucher Audio sur la page d'accueil, puis toucher Bluetooth dans la liste des sources récentes à gauche de l'écran.

Menu Son Bluetooth

Voir « Menu Son du système Infodivertissement » sous *Radio AM-FM* ⇨ 129.

Gestion des appareils Bluetooth

Sur la page d'accueil :

1. Toucher Audio.
2. Toucher Appareils pour ajouter ou supprimer des appareils.

En touchant Bluetooth, la radio peut ne pas être en mesure de lancer le lecteur audio sur l'appareil connecté pour commencer la lecture. Lorsque le véhicule n'est pas en mouvement, utiliser l'appareil mobile pour commencer la lecture.

Le lancement de la lecture audio est différent sur tous les appareils. En sélectionnant Bluetooth comme source, la radio peut être interrompue sur l'affichage. Appuyer sur Lecture sur l'appareil ou ► sur l'affichage du véhicule pour commencer la lecture.

La fonction de navigation est proposée lorsqu'elle est prise en charge par l'appareil Bluetooth. Ce contenu multimédia ne fait pas partie du mode MyMedia.

Certains smartphones prennent en charge l'envoi d'informations musicales Bluetooth à afficher sur la radio. Lorsque la radio reçoit cette information, elle vérifie si des renseignements sont disponibles et les affiche. Pour plus d'informations sur les fonctions Bluetooth prises en charge, consulter le site Web de votre marque. Voir *Compte en ligne* ⇨ 322 pour plus de détails.

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.

Reconnaissance vocale

Selon l'équipement, la reconnaissance vocale permet de garder les mains libres pour les applications de navigation, audio, téléphone et météo. Cette fonction peut être démarrée en appuyant sur  du volant ou en touchant  de l'affichage d'infodivertissement.

Toutefois, toutes les fonctions de ces zones ne sont pas prises en charge par les commandes vocales. En général, seules les tâches complexes qui nécessitent plusieurs interactions manuelles à effectuer sont prises en charge par les commandes vocales.

Par exemple, les tâches qui nécessitent plus d'une ou deux pressions, comme la sélection d'un morceau ou d'un artiste dans un

dispositif de média, sont prises en charge par des commandes vocales. D'autres tâches, comme le réglage du volume ou la recherche vers le haut ou le bas sont des fonctions audio facilement exécutées en appuyant sur une ou deux options, et ne sont pas prises en charge par des commandes vocales.

En général, il existe des méthodes plus souples pour effectuer des tâches avec des commandes vocales.

Si votre langue le permet, essayer d'énoncer une commande directe, par exemple « Guidage vers l'adresse <numéro, rue, ville et état/province> ». Ne pas inclure le code postal lors de l'énoncé de l'adresse dans la commande. Autre exemple de commande de saisie de destination directe « Guidage vers un point d'intérêt à <hôtel> ». Si ces commandes ne fonctionnent pas, essayer de dire « Amenez-moi à un point intérêt » ou « Trouver l'adresse » et le système vous guidera pas-à-pas en vous posant des questions supplémentaires.

Reconnaissance vocale hybride

Selon l'équipement, cette fonction aide à différencier les mots en utilisant des informations basées sur Internet ainsi que la

base de données de reconnaissance vocale du système. Cela vous permet de parler plus naturellement lorsque vous utilisez la reconnaissance vocale.

Utilisation de la reconnaissance vocale

La reconnaissance vocale est disponible une fois que le système a été initialisé. Cela commence quand le contact est mis. L'initialisation peut prendre quelques instants.

1. Appuyer sur «» sur les commandes au volant pour activer la reconnaissance vocale.
2. Le système audio est réduit au silence et le système lit un avis.
3. Énoncer clairement l'une des commandes décrites de cette section.

Une invite vocale du système de reconnaissance vocale peut être interrompue en appuyant une nouvelle fois sur «».

Une fois la reconnaissance vocale démarrée, le système infodivertissement et le groupe d'instruments affichent des sélections et un dialogue visuel. Ces affichages peuvent être

activés ou désactivés dans le mode didacticiel sous *SETTINGS (paramétrages)* ➔ 149.

Trois modes d'invite vocale sont pris en charge :

- Invites vocales d'information : ce type de message fournit plus d'informations concernant les actions prises en charge.
- Invites courtes : ce type de message fournit des instructions simples sur ce qui peut être énoncé.
- Invites automatiques d'informations : ce type de message est diffusé durant les premières sessions de commandes vocales. Elles passent automatiquement en invite courte après que le conducteur a acquis une certaine expérience d'utilisation du système.

Si une commande n'est pas dite, le système de reconnaissance vocale émet une invite d'aide.

Invites et écrans d'infodivertissement

Lorsqu'une session de reconnaissance vocale est active, des options correspondantes peuvent s'afficher sur les écrans. Un choix est possible en effleurant manuellement l'option ou en prononçant le numéro de l'option sélectionnée. une interaction

manuelle avec la session de reconnaissance vocale est autorisée. Pendant une session de reconnaissance vocale, l'interaction peut avoir lieu entièrement en utilisant les commandes vocales tandis que certaines commandes manuelles peuvent accélérer une action. Une sélection est effectuée à l'aide d'une commande manuelle, la boîte de dialogue de reconnaissance vocale progresse de la même manière que si la sélection avait eu lieu avec une commande vocale. Une fois que le système exécute la tâche, ou que la session est terminée, la boîte de dialogue de reconnaissance vocale se ferme.

Un exemple de ce type d'intervention manuelle consiste à toucher une entrée d'une liste de numéros affichés au lieu de dire le numéro associé à l'entrée désirée.

Annulation de la reconnaissance vocale

- Toucher ou dire « Annuler » ou « Quitter » pour terminer la séance de reconnaissance vocale et afficher l'écran où la reconnaissance vocale a été initiée.
- Appuyer sur , sur les commandes du volant, pour terminer la session de reconnaissance vocale et afficher l'écran dans lequel la reconnaissance vocale a été lancée.

Commandes en langage naturel

La plupart des langues ne prennent pas en compte les commandes en langage naturel en forme de phrase. Pour ces langues, utiliser les commandes directes comme dans les exemples affichés.

Conseils utiles pour énoncer les commandes

La reconnaissance vocale peut comprendre les commandes qui sont dites naturellement sous forme de phrases ou les commandes directes qui expriment l'application et la tâche.

Pour de meilleurs résultats :

- Écouter l'avis avant de dire une commande ou de répondre.
- Dire la commande naturellement, ni trop vite, ni trop lentement.
- Utiliser les commandes directes sans utiliser beaucoup de mots. Par exemple, « Appeler <nom> », « Lire » suivi du nom de l'artiste ou du morceau, ou « Régler » suivi du numéro de station radio.
- Les destinations de navigation peuvent être définies dans une seule commande avec des mots-clés. Par exemple « Je veux

un guidage à une adresse », « J'ai besoin de trouver un Point d'intérêt » ou « Chercher un contact ».

Le système répond en demandant plus de détails. Pour d'autres points d'intérêt, dire le nom d'une catégorie tel que « Restaurants », « centres commerciaux » ou « hôpitaux ».

- La navigation vers une destination en dehors du pays actuel nécessite plus d'une commande. La première commande consiste à dire au système où la navigation doit avoir lieu, par exemple une adresse, une intersection, un point d'intérêt ou un contact. Si une adresse ou une intersection est sélectionnée, la seconde commande consiste à dire « Changer de pays ». Une fois que le système a répondu, prononcer le pays avant de dire le reste de l'adresse et/ou intersection.

Si un point d'intérêt est demandé, dire « changer de lieu » puis « changer de pays ».

Les commandes directes peuvent être comprises plus clairement par le système. Un exemple de commande directe serait « Appeler <numéro> ». Des exemples de commandes directes sont affichés sur la

plupart des écrans lorsqu'une séance vocale est activée. Si « Téléphone » ou « Commandes de téléphone » est prononcé, le système comprend qu'un appel téléphonique est demandé et répond par des questions jusqu'à ce que suffisamment de détails soient réunis pour passer un appel.

Si un numéro de téléphone portable a été enregistré avec un nom et un lieu, la commande directe doit inclure les deux, par exemple « Appeler <nom> au travail ».

Utilisation de la reconnaissance vocale pour des options de liste

Lorsqu'une liste est affichée, une invite vocale demande la confirmation ou la sélection d'une option dans cette liste.

Lorsqu'un écran contient une liste, il peut exister des options disponibles mais non affichées. La liste sur l'écran de reconnaissance vocale fonctionne comme celle sur d'autres affichages. Le défilement ou le lancement peuvent être utilisés pour aider à afficher d'autres entrées de la liste.

Faire défiler la liste sur un écran pendant une session de reconnaissance vocale interrompt l'événement de reconnaissance des vocales actuelles et le système émet

l'invite « Veuillez sélectionner manuellement ou toucher le bouton Retour de l'écran d'infodivertissement et réessayer ».

Si la sélection manuelle prend plus de 15 secondes, la séance se termine et indique qu'elle est dépassée. L'affichage revient à celui par lequel la reconnaissance vocale a commencé.

La commande de Retour

Dire « Back » ou toucher l'icône Retour sur l'écran d'infodivertissement pour accéder au menu précédent.

En reconnaissance vocale, lorsque « Précédent » est énoncé plusieurs fois jusqu'à l'écran initial, puis que « Précédent » est énoncé une nouvelle fois, la session de reconnaissance vocale est annulée.

Aide

Dire « Aide » sur l'un des affichages de reconnaissance vocale pour lancer l'invite pour l'affichage en question.

Reconnaissance vocale pour la radio

Pendant une navigation parmi les sources audio quand la connaissance locale est sélectionnée, les commandes de

reconnaissance vocale pour AM, FM et SiriusXM (selon l'équipement) sont disponibles.

« **Basculer sur AM** » : Commuter les bandes sur AM et régler sur la dernière station radio AM.

« **Basculer sur FM** » : Commuter les bandes sur FM et régler sur la dernière station radio FM.

« **Basculer sur SXM** » : Commuter les bandes sur SiriusXM et régler sur le dernier canal SiriusXM.

« **Sintoniser sur la <fréquence AM> AM** » : Sintoniser sur la station radio dont la fréquence est identifiée dans la commande (comme « neuf cinquante »).

« **Sintoniser sur <fréquence FM> FM** » : Régler sur la station radio dont la fréquence est identifiée dans la commande (comme « cent un point un »).

« **Sintoniser sur <fréquence AM> AM HD** » : Régler sur la station radio HD (option) dont la fréquence est identifiée dans la commande.

« **Syntoniser sur <fréquence FM> FM HD** » : Régler sur la station radio HD (option) dont la fréquence est identifiée dans la commande.

« **Syntoniser sur <fréquence FM> FM HD <numéro de canal HD>** » : Régler sur la station radio HD (option) dont la fréquence et le canal HD sont identifiés dans la commande.

« **Syntoniser sur SXM <numéro de chaîne SXM>** » : Régler sur la station radio SiriusXM dont le numéro de canal est identifié dans la commande.

« **Syntoniser sur SXM <nom de chaîne SXM>** » : Régler sur la station radio SiriusXM dont le nom de canal est identifié dans la commande.

Reconnaissance vocale pour Audio MyMedia

Les commandes de reconnaissance vocale disponible pour [parcourir] MyMedia sont :

« **Jouer artiste** » : Commencer un dialogue pour entrer un nom spécifique d'artiste.

« **Jouer artiste <nom de l'artiste>** » : Lancer la lecture d'un artiste particulier.

« **Jouer album** » : Commencer un dialogue pour entrer un nom spécifique d'album.

« **Jouer album <nom de l'album>** » : Lancer la lecture d'un album particulier.

« **Jouer chanson** » : Commencer un dialogue pour entrer un titre spécifique de morceau.

« **Jouer chanson <nom du morceau>** » : Commencer la lecture d'un morceau spécifique, si disponible.

« **Jouer genre** » : Commencer un dialogue pour entrer un genre spécifique.

« **Jouer genre <nom du genre>** » : Lancer la lecture d'un genre particulier.

« **Jouer liste de lecture** » : Commencer un dialogue pour entrer un nom de liste de lecture spécifique.

« **Jouer liste de lecture <nom de la liste d'écoute>** » : Lancer la lecture d'une liste de lecture particulière.

« **Lecture <nom du dispositif>** » : Diffuser de la musique à partir d'un dispositif spécifique identifié par son nom. Le nom du dispositif est le nom affiché à l'écran lors de la première sélection du dispositif comme source audio.

« **Jouer chapitre** » : Commencer un dialogue pour entrer un nom spécifique.

« **Jouer chapitre <nom du chapitre>** » : Lancer la lecture d'un chapitre particulier.

« **Jouer livre audio** » : Commencer un dialogue pour entrer un livre audio spécifique.

« **Jouer livre audio <nom du livre audio>** » : Lancer la lecture d'un livre audio particulier.

« **Lecture Épisode** » : Commencer un dialogue pour entrer un nom spécifique.

« **Jouer épisode <nom de l'épisode>** » : Lancer la lecture d'un épisode particulier.

« **Jouer podcast** » : Commencer un dialogue pour entrer un balado spécifique.

« **Jouer podcast <nom du balado>** » : Lancer la lecture d'un balado particulier.

« **Mes médias** » : Commencer un dialogue pour entrer le contenu de média désiré.

Gestion de grandes quantités de contenu de média

Il est prévu que de grandes quantités de contenu de média soient entrés dans le véhicule. Il peut être nécessaire de gérer de grandes quantités de contenu de média

d'une façon différente de celle de petites quantités. Le système peut limiter les options de reconnaissance vocale en n'autorisant pas la sélection de titres de fichiers oralement au plus haut niveau, si le nombre de fichiers dépasse la limite maximale.

Les modifications aux commandes vocales dues aux limites du contenu multimédia sont :

- Fichiers comprenant d'autres fichiers individuels de tous types de média, comme des morceaux, des chapitres de livre audio, des épisodes de balados et des vidéos.
- Dossiers de type album comprenant des types comme des albums et des livres audio.

Il n'existe pas de restriction si le nombre de fichiers de morceaux et d'albums est inférieur à 12 000. Lorsque le nombre de fichiers connectés au système est entre 12 000 et 24 000, le contenu n'est pas accessible directement avec une seule commande comme « Lecture <titre du morceau> ».

La restriction est que la commande « Jouer chanson » doit être dite d'abord; le système demande ensuite le titre du morceau. La commande de réponse doit être de dire le titre du morceau à diffuser.

Des limites similaires existent pour le contenu d'un album. S'il existe plus de 12 000 albums, mais moins de 24 000, le contenu n'est pas accessible directement avec une seule commande comme « Lecture <nom de l'album> ». La commande « Jouer album » doit d'abord être dite; Le système demande ensuite le titre de l'album. La réponse doit être de dire le titre de l'album à lire.

Une fois que le nombre de fichiers a dépassé environ 24 000, il n'existe pas d'aide à l'accès aux morceaux directement par les commandes vocales. L'accès au contenu des média est encore possible avec les commandes de listes de lecture, artistes et genres.

Les commandes d'accès aux listes de lecture, artistes et genres sont interdites après que le nombre de ce type de média a dépassé 12 000.

Le système fournit un retour la première fois que la reconnaissance vocale est initiée, s'il devient évident que l'une de ces limites est atteinte pendant le processus d'initialisation de l'appareil.

La performance de la reconnaissance vocale se dégrade dans une certaine mesure en fonction de nombreux facteurs lors de l'ajout de grandes quantités de données à reconnaître. Si c'est le cas, peut-être est-il préférable d'accéder à vos morceaux par le biais de listes de lecture ou par nom d'artiste.

Reconnaissance vocale pour la navigation (selon équipement)

« **Navigation** » : Commencer un dialogue pour entrer des informations spécifiques d'une destination.

« **Commandes de Navigation** » : Commencer un dialogue pour entrer des informations spécifiques d'une destination.

« **Adresse** » : Commencer un dialogue pour entrer une adresse spécifique d'une destination, qui comprend l'adresse entière contenant le numéro du domicile, le nom de la rue, la localité, l'état/la province et le pays. Ne pas inclure le code postal.

« **Point d'intérêt** » : Commencer un dialogue pour entrer une catégorie de lieu d'intérêt de destination ou un nom de marque important.

Le nom doit être prononcé avec précision. Les surnoms ou les abréviations pour les entreprises ne seront probablement pas trouvées. il faudra peut-être aussi rechercher les entreprises peu connues par catégorie par exemple restauration rapide, hôtels ou banques.

« **Naviguer vers un contact** » : Commencer un dialogue pour entrer un nom de contact spécifique d'une destination.

« **Annuler l'itinéraire** » : Terminer le guidage d'itinéraire.

« **Retour à la maison** » : Créer un itinéraire vers la position de domicile enregistrée.

Reconnaissance vocale pour le téléphone

« **Appeler <nom du contact>** » : Initier un appel à un contact enregistré. La commande peut comprendre l'emplacement si le contact a des numéros d'emplacement enregistrés.

« **Appeler <contact> numéro privé** », « **Au bureau** », « **Mobile** » ou « **Appeler l'autre numéro** » : Initier un appel vers un contact

enregistré et un emplacement au domicile, au bureau, sur un appareil portable ou sur un autre téléphone.

« **Appeler <numéro de téléphone portable>** » : Lancer un appel vers un numéro de téléphone portable de sept chiffres, 10 chiffres ou un numéro d'urgence à trois chiffres.

« **Jumeler Téléphone** » : Commencer le processus de jumelage de Bluetooth. Suivre les instructions sur l'affichage d'infodivertissement.

« **Recomposer** » : Initier un appel vers le dernier numéro composé.

« **Changer de téléphone** » : Sélectionner un autre téléphone portable connecté pour les appels sortants.

« **Clavier vocal** » : Commencer un dialogue pour entrer des numéros spéciaux, comme des numéros internationaux. Les numéros peuvent être entrés par groupes de chiffres avec chaque groupe répété par le système. Si le groupe de chiffres n'est pas correct, la commande « **Supprimer** » élimine le dernier groupe de chiffres et leur permet d'être ressaisis. Une fois le nombre entier entré, la commande « **Appeler** » commence à composer le numéro.

Reconnaissance vocale d'assistance téléphonique

Appuyer sur «**ξ**» et le maintenir enfoncé sur les commandes au volant pour passer et lancer l'assistant téléphonique Google ou Siri.

Pour la radio basse fréquence, qu'elle soit connectée par Bluetooth ou par projection téléphonique, la seule reconnaissance vocale disponible est Siri (iPhone) ou l'assistant Google (Android).

Téléphone

Bluetooth (Aperçu)

Le système compatible Bluetooth peut être jumelé avec un maximum de 10 appareils Bluetooth et deux appareils Bluetooth actifs, ce qui permet :

- Appels et réception d'appels en mode mains-libres.
- Partage d'un carnet d'adresses de l'appareil mobile ou d'une liste de contacts avec le véhicule.

Afin de minimiser la distraction du conducteur, avant la conduite et en stationnement :

- Se familiariser avec les fonctionnalités de l'appareil mobile. Organiser clairement le répertoire téléphonique et les listes de contacts et supprimer les entrées en double ou rarement utilisées. Si possible, programmer la vitesse et les autres raccourcis.
- Étudier les commandes et le fonctionnement du système infodivertissement.
- Coupler le(s) appareil(s) mobile(s) au véhicule. Le système peut ne pas fonctionner avec tous les appareils mobiles. Voir « Jumelage » plus loin dans cette section.

Les véhicules équipés du système Bluetooth peuvent utiliser un appareil mobile compatible Bluetooth avec un profil mains libres pour passer et recevoir des appels téléphoniques. Le système infodivertissement et la reconnaissance vocale sont utilisés pour commander le système. Le système peut être utilisé lorsque le contact est mis ou en mode accessoire. La portée du système Bluetooth peut atteindre 9,1 m (30 pieds). Tous les appareils mobiles ne prennent pas en charge toutes les fonctions et tous les appareils mobiles ne fonctionnent pas avec le système

Bluetooth. Consulter le site web de la marque pour plus d'informations sur les appareils mobiles compatibles. Voir *Compte en ligne* ⇨ 322.

Commandes

Utiliser l'affichage de la colonne centrale et du volant pour faire fonctionner le système Bluetooth.

Commandes de volant de direction

Ⓜ : Appuyer pour répondre aux appels entrants et maintenir enfoncé pour démarrer la reconnaissance vocale sur votre appareil mobile Bluetooth connecté.

Ⓜ : Appuyer pour mettre fin à un appel, refuser un appel ou annuler une opération. Appuyer pour mettre en sourdine ou réactiver le système Infodivertissement lorsqu'il n'est pas sur un appel.

Commandes du système infodivertissement

Pour plus d'information sur la navigation dans le système de menu en utilisant les commandes infodivertissement, se reporter à *Aperçu* ⇨ 125.

Système audio

Quand un système Bluetooth d'un appareil mobile est utilisé, elles le sont est diffusées par les haut-parleurs du système audio avant du véhicule et remplace celui du système audio. Le niveau de volume sur un appareil mobile peut être réglé en appuyant sur les commandes au volant ou la commande de volume de la colonne centrale. Le volume réglé reste en mémoire pour les appels ultérieurs. Le volume ne peut pas être abaissé au-delà d'un certain niveau.

Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone)

Jumelage

Un appareil mobile muni de la fonctionnalité Bluetooth doit d'abord être jumelé au système Bluetooth, puis branché au véhicule avant d'être utilisé. Se reporter au manuel de l'utilisateur de l'appareil mobile fourni par le fabricant pour obtenir des renseignements à propos des fonctions Bluetooth avant de jumeler l'appareil mobile.

Informations de jumelage

- Si aucun appareil mobile était connecté, la page principale Téléphone de l'écran d'infodivertissement affiche l'option de connexion de téléphone. Toucher cette option pour vous connecter. Une autre méthode possible consiste à toucher l'onglet Téléphones en haut à droite de l'écran puis de toucher Ajouter un téléphone.
- Un téléphone intelligent Bluetooth compatible pour la musique peut être jumelé au véhicule simultanément en tant que téléphone intelligent et lecteur de musique.
- Jusqu'à 10 appareils peuvent être jumelés au système Bluetooth.
- Le processus de jumelage est interrompu lorsque le véhicule se déplace.
- Le jumelage n'est nécessaire qu'une seule fois, sauf si l'information de jumelage du téléphone cellulaire change ou si le téléphone cellulaire est effacé du système.
- Si plusieurs téléphones portables jumelés se trouvent à portée du système, le système se connecte au téléphone défini comme Premier à connecter. Si aucun téléphone portable ne définit comme

téléphone prioritaire, le système se connecte au dernier téléphone portable utilisé. Pour que le système se connecte à un autre téléphone portable jumelé, se reporter à « Connexion à un autre téléphone » plus loin dans cette section.

Jumelage d'un téléphone

1. S'assurer que Bluetooth a été activé sur le téléphone portable avant de démarrer le processus de jumelage.
2. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou l'icône de la barre de raccourcis du téléphone près du bas de l'écran.
3. Toucher Téléphones en haut de l'écran d'infodivertissement. Il existe également une option Connect Phones (Connecter des téléphones) au centre de l'écran Phone (Téléphones), qui offre un raccourci vers le menu Phone List (Liste de téléphones).
4. Toucher Ajouter un téléphone.
5. Sélectionner le nom de véhicules figurant sur l'écran d'infodivertissement depuis la liste de paramètres Bluetooth de votre téléphone portable.

6. Suivre les instructions du téléphone cellulaire pour confirmer le code à six chiffres qui s'affiche sur l'écran d'infodivertissement et toucher Jumeler. Le code sur l'écran du téléphone et sur l'écran d'infodivertissement doit être confirmé pour que le jumelage réussisse.
7. Démarrer le processus de jumelage sur le téléphone cellulaire à jumeler au véhicule. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone cellulaire pour les informations relatives à ce processus. Une fois le téléphone portable jumelé, il apparaît sous la mention Connecté.
8. Si le nom de véhicule n'apparaît pas sur votre téléphone portable, il existe plusieurs manières de recommencer le processus de jumelage.
 - Éteindre et rallumer le téléphone portable.
 - Revenir au début des menus Téléphone sur l'écran d'infodivertissement et recommencer le processus de jumelage.
 - Réinitialiser le téléphone portable, mais cette étape doit être un ultime recours.

9. Si le téléphone portable demande d'accepter la connexion ou permet le téléchargement d'un répertoire téléphonique, toucher Toujours accepter et autoriser. Le répertoire téléphonique peut être indisponible s'il n'est pas accepté.
10. Répéter les étapes 1 à 8 pour jumeler d'autres téléphones portables.

Téléphones jumelés à connecter en premier

Si plusieurs téléphones portables jumelés se trouvent à portée du système, le système se connecte au téléphone défini comme Premier à connecter. Pour activer un téléphone cellulaire jumelé comme premier téléphone à connecter :

1. S'assurer que le téléphone portable est allumé.
2. Toucher Paramètres puis Système.
3. Toucher Téléphones pour accéder à tous les téléphones portables et appareils mobiles jumelés et connectés.
4. Toucher l'icône d'information ou l'icône de crayon à droite du téléphone cellulaire pour ouvrir le menu des paramètres du téléphone cellulaire.

5. Toucher l'option Premier à connecter, pour activer ce paramètre pour cet appareil.

Les téléphones portables et les appareils mobiles peuvent être ajoutés, supprimés, connectés et déconnectés. Un sous-menu s'affiche à chaque fois qu'une demande est émise pour ajouter ou gérer des téléphones portables et des appareils mobiles.

Liste de tous les téléphones jumelés et connectés

1. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou l'icône de la barre de raccourcis du téléphone près du bas de l'écran.
2. Toucher Téléphones.

Déconnexion d'un téléphone connecté

1. Toucher l'icône Téléphone de la page d'accueil.
2. Toucher Téléphones.
3. Toucher l'icône d'information ou l'icône crayon à côté du téléphone cellulaire ou de l'appareil mobile connecté pour afficher l'écran d'information du téléphone cellulaire ou de l'appareil mobile.
4. Toucher Déconnecter.

Suppression d'un téléphone jumelé

1. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou l'icône de la barre de raccourcis du téléphone près du bas de l'écran.
2. Toucher Téléphones.
3. Touchez l'icône d'information ou l'icône crayon à côté du téléphone cellulaire connecté pour afficher l'écran d'information du téléphone cellulaire ou de l'appareil mobile.
4. Toucher Oublier l'appareil.

Connexion à un autre téléphone

Pour se connecter à un téléphone portable différent, le nouveau téléphone portable doit être dans le véhicule et jumelé au système Bluetooth.

1. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou l'icône de la barre de raccourcis du téléphone près du bas de l'écran.
2. Toucher Téléphones.
3. Effleurer le nouveau téléphone portable pour établir un lien à partir de la liste des téléphones non connectés. Se

reporter à Première connexion de téléphones jumelés, précédemment dans cette section.

Alterner entre le mode Combiné ou le mode Mains libres

Pour basculer entre le combiné et le mode mains libres :

- Lorsque l'appel en cours est en mode mains libres, toucher l'option Combiné pour basculer en mode combiné.
L'icône de sourdine n'est ni disponible ni fonctionnelle quand le mode Combiné est actif.
- Lorsque l'appel en cours se fait sur le combiné, toucher l'option Combiné pour basculer en mode mains libres.

Effectuer un appel à l'aide des Contacts et des Appels récents

Les appels peuvent être effectués par le biais du système Bluetooth en utilisant les informations de contact du téléphone cellulaire personnel pour tous les téléphones cellulaires qui prennent en charge la fonction de répertoire téléphonique. Se familiariser avec les réglages et le

fonctionnement du téléphone. Vérifier que le téléphone portable prend en charge cette fonction.

Le menu Contacts permet l'accès au répertoire téléphonique enregistré dans le cellulaire.

Le menu Récents donne accès aux listes d'appels récents depuis le téléphone portable.

Pour effectuer un appel à l'aide du menu Contacts :

1. Toucher l'icône Téléphone de la page d'accueil.
2. Toucher Contacts.
3. Il est possible d'effectuer une recherche dans la liste de contacts en utilisant le premier caractère. Toucher A-Z sur l'écran d'infodivertissement pour parcourir la liste de noms.
Toucher le nom à appeler.
4. Toucher le numéro du contact de la personne à appeler.

Pour effectuer un appel à l'aide du menu Récents :

1. Toucher Téléphone sur la page d'accueil.
2. Toucher Récents.

3. Toucher le nom ou le numéro à appeler.

Effectuer un appel à l'aide du clavier

Effectuer un appel en composant les numéros :

1. Toucher l'icône Téléphone de la page d'accueil.
2. Toucher Clavier et saisir un numéro de téléphone.
3. Toucher  sur l'écran d'infodivertissement pour commencer à composer le numéro.

Recherche de contacts à l'aide du clavier

Pour rechercher des contacts avec le clavier :

1. Toucher l'icône Téléphone de la page d'accueil.
2. Toucher Clavier et entrer partiellement les numéros de téléphone ou les noms de contact à l'aide des chiffres du clavier pour effectuer la recherche.
Les résultats s'affichent sur le côté droit de l'écran. En toucher un pour passer un appel.

Accepter ou refuser un appel

Quand un appel entrant est reçu, le système infodivertissement est mis en sourdine et une sonnerie se fait entendre dans le véhicule.

Accepter un appel

Il existe deux façons d'accepter un appel :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Réponse sur l'écran d'infodivertissement.

Refuser un appel

Il existe deux façons de rejeter un appel :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Ignorer sur l'écran d'infodivertissement.

Appel en attente

La fonction d'appel en attente doit être supportée par le téléphone portable Bluetooth et activée par le fournisseur de services sans fil pour pouvoir fonctionner.

Accepter un appel

Appuyer sur  pour répondre. Ensuite, effleurer Commuter sur l'affichage d'infodivertissement.

Refuser un appel

Appuyer sur  pour refuser, puis sur Ignore (ignorer) sur l'écran d'infodivertissement.

Commutation entre appels (appels en attente uniquement)

Pour commuter des appels, toucher Téléphone sur la page d'accueil pour afficher la Vue des appels. Dans la Vue des appels, toucher les informations sur l'appel en attente pour changer les appels.

Conversation à trois

La fonction de conversation à trois doit être supportée par le téléphone portable Bluetooth et activée par le fournisseur de services sans fil pour pouvoir fonctionner.

Pour commencer une conversation à trois pendant un appel en cours :

1. Dans la vue des appels, toucher Aj. un appel pour ajouter un autre appel.

2. Lancer le deuxième appel en sélectionnant dans Récents, Contacts ou Clavier.
3. Lorsque le deuxième appel est activé, toucher l'icône de fusion pour lancer la conversation à trois.

Fin d'un appel

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Effleurer  à l'affichage d'infodivertissement, près d'un appel, pour terminer uniquement cet appel.

Signaux multifréquence à double tonalité (DTMF)

Le système Bluetooth embarqué peut envoyer des numéros pendant un appel. Cette fonction est utilisée pour appeler un système téléphonique piloté par un menu. Utiliser le clavier pour entrer un numéro.

Apple CarPlay et Android Auto

Selon l'équipement, la ou les fonctionnalités Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent être exploitées au moyen d'un téléphone intelligent compatible. Selon la disponibilité,

les icônes Android Auto et Apple CarPlay passeront du gris à la couleur sur la page d'accueil de l'affichage d'infodivertissement.

Pour utiliser Android Auto et/ou Apple CarPlay :

Pour la projection téléphonique filaire

1. Télécharger l'application Android Auto sur votre smartphone depuis Google Play Store pour les téléphones fonctionnant sous Android 9 et en dessous. Aucune application n'est nécessaire pour Apple CarPlay.
2. Connecter votre téléphone Android ou iPhone Apple à l'aide du câble USB du téléphone d'usine et en le branchant dans un port de données USB. Pour obtenir des performances optimales, il est fortement recommandé d'utiliser le câble USB fourni par le fabricant de l'appareil qui doit être remplacé après une usure importante pour maintenir la qualité de la connexion. Les câbles d'après-vente ou de tierces parties peuvent ne pas fonctionner.
3. Lorsque le téléphone est connecté pour la première fois pour activer Apple CarPlay ou Android Auto, accepter les termes et conditions du système d'infodivertissement et du téléphone.

4. Suivre les instructions sur le téléphone.

Les icônes Android Auto et Apple CarPlay de la page d'accueil s'allument en fonction du smartphone. Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent se lancer automatiquement lors d'une connexion USB. Si ce n'est pas le cas, toucher l'icône Android Auto ou Apple CarPlay sur la page d'accueil pour les lancer.

Appuyer sur , de la colonne centrale, pour revenir à la page d'accueil.

Pour la projection téléphonique sans fil

Si équipé, vérifier que le téléphone est compatible avec la technologie sans fil en consultant la page d'assistance Google Android Auto ou Apple CarPlay.

1. Télécharger l'application Android Auto sur votre smartphone depuis Google Play Store pour les téléphones fonctionnant sous Android 9 et en dessous. Aucune application n'est nécessaire pour Apple CarPlay.
2. Pour une première connexion, il y a deux façons de configurer la projection sans fil :
 - Connecter votre téléphone Android ou iPhone Apple à l'aide du câble USB du téléphone d'usine et en le branchant dans un port de données USB. Pour

obtenir des performances optimales, il est fortement recommandé d'utiliser le câble USB fourni par le fabricant de l'appareil qui doit être remplacé après une usure importante pour maintenir la qualité de la connexion. Les câbles d'après-vente ou de tierces parties peuvent ne pas fonctionner.

- Connexion du téléphone par Bluetooth. Voir *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone)* ⇨ 143 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 142.

3. Vérifier que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées sur le téléphone pour que la projection sans fil fonctionne.
4. Lorsque le téléphone est connecté pour la première fois pour activer Apple CarPlay ou Android Auto, accepter les termes et conditions du système d'infodivertissement et du téléphone.
5. Suivre les instructions sur le téléphone.

Les icônes Android Auto et Apple CarPlay de la page d'accueil s'allument en fonction du smartphone. Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent se lancer automatiquement

lors d'une connexion sans fil. Si ce n'est pas le cas, toucher l'icône Android Auto ou Apple CarPlay sur la page d'accueil pour les lancer.

CarPlay sans fil et/ou Android Auto sans fil peut faire l'objet d'interruptions occasionnelles en raison d'interférences extérieures Wi-Fi.

Pour déconnecter la projection sans fil des téléphones :

1. Sélectionner Paramétrages à partir de la page d'accueil.
2. Sélectionner Phones (téléphones)
3. Toucher  ou l'icône en forme de crayon à côté du téléphone à déconnecter.
4. Désactiver Apple CarPlay ou Android Auto.

Appuyer sur  de la colonne centrale, pour revenir à la page d'accueil.

Les fonctionnalités sont sujettes à changement. Pour plus d'informations sur la manière de configurer Android Auto et Apple CarPlay dans le véhicule, consulter le site Web de votre marque. Voir *Compte en ligne* ⇨ 322 pour plus de détails.

Android Auto est fourni par Google et est soumis aux conditions et à la politique de confidentialité de Google. Apple CarPlay est

fourni par Apple et est soumis aux conditions et à la politique de confidentialité d'Apple. Les tarifs des forfaits de données s'appliquent. Pour la prise en charge d'Android Auto et pour savoir si le téléphone est compatible, consulter <https://support.google.com/androidauto>. Pour la prise en charge d'Apple CarPlay et pour savoir si le téléphone est compatible, consulter www.apple.com/ios/carplay/. Apple ou Google peuvent modifier ou suspendre la disponibilité à tout moment. Android Auto, Android, Google, Google Play et autres marques sont des marques de commerce de Google Inc.; Apple CarPlay est une marque de commerce d'Apple Inc.

Appuyer sur  sur la colonne centrale pour quitter Android Auto ou Apple CarPlay. Pour revenir à Android Auto ou Apple CarPlay, appuyer longuement sur  sur la colonne centrale.

Android Auto et Apple CarPlay peuvent être désactivés à partir du système infodivertissement. Pour ce faire, toucher Accueil, Paramètres puis l'onglet Applications en haut de l'écran. Utiliser le bouton ON/OFF pour désactiver Android Auto ou Apple CarPlay.

SETTINGS (paramétrages)

Certains paramètres peuvent être gérés dans les sites de centrale des propriétaires lorsqu'un compte est en place et il peut être modifié si d'autre utilisateur ont accédé au véhicule ou créer des comptes. Cela peut entraîner des modifications à la sécurité ou à la fonctionnalité du système infodivertissement. Certains paramètres peuvent également être transférés vers un autre véhicule, selon l'équipement. Pour des instructions, consulter le site my.chevrolet.com aux États-Unis ou mychevrolet.ca ou monchevrolet.ca au Canada.

Se reporter à la Modalité de l'utilisateur et la Déclaration de confidentialité pour connaître les détails importants. Pour afficher, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'écran d'infodivertissement.

Le menu des paramètres peut être organisé en quatre catégories. Sélectionner la catégorie souhaitée en touchant Système, Applications, Véhicule ou Personnel.

Pour accéder au menu de personnalisation :

1. Toucher Paramètres sur la page d'accueil du système infodivertissement.

2. Toucher la catégorie souhaitée pour afficher une liste des options disponibles.
3. Toucher pour sélectionner le paramètre voulu.
4. Toucher les options de l'écran infodivertissement pour désactiver ou activer une fonctionnalité.
5. Toucher **X** pour aller le niveau supérieur du menu Paramètres.

Système

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Heure/date

Permet de régler l'horloge.

Langue (Language)

Définit la langue d'affichage utilisée sur l'écran d'infodivertissement. Il peut également utiliser la langue sélectionnée pour la reconnaissance vocale et le retour audio.

Téléphones

Permet de se connecter à une autre source de téléphone cellulaire ou de dispositif mobile, de déconnecter un téléphone

cellulaire ou un dispositif multimédia, ou de supprimer un téléphone cellulaire ou un dispositif multimédia.

Réseaux Wi-Fi disponibles

Affiche les réseaux Wi-Fi connectés et disponibles.

Si aucun abonnement de données 4G LTE n'est actif sur le véhicule, le système infodivertissement peut être connecté à un réseau Wifi protégé externe, par exemple un appareil mobile ou un point de connexion du domicile pour utiliser les services connectés.

Point d'accès Wi-Fi

Permet de régler les différentes fonctions Wi-Fi.

Confidentialité

Permet de régler les paramètres de confidentialité de l'infodivertissement.

Affichage

Permet de régler l'affichage de l'infodivertissement.

Sons

Permet de régler les sons du système Infodivertissement.

Google Voice

Permet de régler les fonctions de reconnaissance vocale de l'infodivertissement.

Favoris

Permet de régler les paramètres favoris de l'infodivertissement.

Mises à jour

Selon l'équipement, le véhicule peut télécharger et installer des mises à jour logicielles sélectionnées via une connexion sans fil. Le système vous demandera de télécharger et d'installer certaines mises à jour. Il existe également une option permettant de vérifier manuellement les mises à jour.

Pour vérifier manuellement les mises à jour, toucher Paramètres sur la page d'accueil et sélectionner l'onglet Système. Aller dans la section Logiciel du véhicule et toucher Mises à jour. Suivre les invites à l'écran. Les étapes de vérification, de téléchargement et d'installation des mises à jour peuvent varier d'un véhicule à l'autre.

Le véhicule peut être utilisé normalement ou peut être chargé pendant le téléchargement du logiciel. Une fois le téléchargement

terminé, une invite peut vous demander d'accepter l'installation de la mise à jour lors du prochain démarrage du véhicule ou la prochaine fois que le véhicule est mis en stationnement (P). Pour la plupart des mises à jour, le véhicule sera désactivé et ne pourra pas rouler pendant l'installation. Le système délivre des messages indiquant le succès ou une erreur pendant et après les processus de téléchargement et d'installation.

Le téléchargement par voie hertzienne des mises à jour logicielles du véhicule nécessite une connexion Internet, accessible via la connexion embarquée 4G LTE du véhicule, s'il en est équipé et qu'elle est activée. Si nécessaire, les plans de données sont fournis par un tiers. Éventuellement, un point d'accès Wi-Fi sécurisé, tel qu'un point d'accès de périphériques mobiles compatibles, un point d'accès résidentiel ou un point d'accès public, peuvent être utilisés. Les tarifs de données applicables peuvent s'appliquer.

Pour connecter le système infodivertissement à un point d'accès sécurisé de périphériques mobiles, à un point d'accès résidentiel ou à un point d'accès public, toucher Paramètres sur la

page d'accueil, sélectionner l'onglet Système puis Réseaux Wi-Fi. Sélectionner le réseau Wi-Fi correspondant et suivre les invites à l'écran. Les vitesses de téléchargement peuvent varier.

Sur la plupart des périphériques mobiles compatibles, l'activation du point d'accès Wi-Fi se trouve dans le menu Paramètres sous Partage de réseau mobile, Point d'accès personnel, Point d'accès mobile ou similaire.

La disponibilité des mises à jour logicielles par transmission radio varie avec le véhicule et le pays. Les fonctionnalités sont sujettes à changement. Pour plus d'informations sur cette fonction, voir *Compte en ligne* ⇨ 322 pour plus de détails.

Préférences

Permet au système Infodivertissement de désactiver ou d'activer le téléchargement de nouvelles mises à jour en arrière-plan.

À propos

Affiche les informations sur le logiciel du système Infodivertissement.

Applications en marche

Affiche une liste complète des applications en cours d'exécution sur le système Infodivertissement.

Revenir aux paramètres d'usine

Permet de réinitialiser les paramètres du système Infodivertissement dans le véhicule.

Applications

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Android Auto

Permet d'interagir directement avec un appareil mobile sur l'écran Infodivertissement. Voir *Apple CarPlay et Android Auto* ⇨ 147.

Apple CarPlay

Cette fonction vous permet d'interagir directement avec votre appareil mobile sur l'écran infodivertissement. Voir *Apple CarPlay et Android Auto* ⇨ 147.

Applications

Affiche les paramètres et les informations de l'application.

Audio

Permet de régler différents paramètres audio.

Climatisation

Permet de régler différents paramètres climatiques.

Téléphone

Permet de régler différents paramètres du téléphone.

SiriusXM

Permet de régler différents paramètres.

Véhicule

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Rappel de siège arrière

Permet d'émettre un carillon et un message lorsque la porte arrière a été ouverte avant ou pendant l'utilisation du véhicule.

Température et qualité de l'air

Permet de régler différents paramètres climatiques.

Systèmes de collision/détection

Permet de régler les différents paramètres du système d'aide à la conduite.

Confort et commodité

Permet de régler différents paramètres de confort et de commodité.

Éclairage

Permet de régler différents paramètres d'éclairage.

Verrous de portes électriques

Permet de régler différents paramètres des serrures de porte.

Verrous de porte et démarrage à distance

Permet de régler différents paramètres de verrouillage à distance.

Conducteur adolescent

Voir *Jeune conducteur* ⇨ 153.

Mode valet

Ce mode permet de verrouiller le système infodivertissement et les commandes au volant. L'accès aux emplacements de rangement du véhicule peut également être limité, selon l'équipement.

Pour activer le mode de verrouillage :

1. Saisir un code à quatre chiffres sur le clavier.
2. Sélectionner Entrée pour ouvrir l'écran de confirmation.
3. Saisir le code à quatre chiffres à nouveau.

Toucher Verrouiller ou Déverrouiller pour verrouiller ou déverrouiller le système. Effleurer Back pour retourner au menu précédent.

Personnel

Si équipé, ce menu permet d'ajuster les différents paramètres du profil de l'utilisateur. Voir « Utilisateurs » dans *Utilisation du système* ⇨ 126 pour en savoir plus sur la configuration de profils d'utilisateur.

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Nom

Modifier le nom d'utilisateur qui sera affiché dans le véhicule.

Informations sur le compte du véhicule

Consulter les informations sur le compte du véhicule et changer le mot de passe du compte.

Une fenêtre « compte utilisateur non vérifié » s'affiche donc que le processus de vérification des informations de compte n'a pas été terminée sur Internet. Vérifier dans votre compte de messagerie enregistré si vous avez reçu un courriel d'activation pour terminer le processus de vérification.

Image de profil

Choisir ou modifier la photo de profil.

Identificateurs de profil

Faire en sorte que le véhicule reconnaisse l'identifiant choisi.

En cas de perte ou de vol de la clé à télécommande, consulter votre concessionnaire.

Security

Sécuriser le profil avec un code PIN.

Nom du véhicule

Modifier le nom du véhicule.

Compte du véhicule

Consulter les informations sur le compte du véhicule et changer le mot de passe du compte.

Supprimer le profil

Supprimer le profil du véhicule.

Jeune conducteur

Si le véhicule en est équipé, cela permet d'enregistrer plusieurs clés pour les conducteurs débutants afin d'encourager des habitudes de conduite sûres. Lorsque le véhicule est démarré avec une clé Teen

Driver, il active automatiquement certains systèmes de sécurité, permet le réglage de certaines fonctions et limite l'utilisation d'autres. Le bulletin de notes enregistre des données sur le comportement de conduite du véhicule qui peuvent être consultées ultérieurement. Lorsque le véhicule démarre avec une clé enregistrée, le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un message au sujet de Jeune conducteur actif.

Pour y accéder :

1. Toucher Paramètres sur Page d'accueil, puis Véhicule et Conducteur adolescent.
2. Créer un numéro d'identification personnel (NIP) en choisissant un NIP à quatre chiffres. Saisir à nouveau le NIP pour le confirmer. Pour modifier le code PIN, toucher Modifier PIN.

L'indicatif est nécessaire pour :

- Configurer/Ajouter ou supprimer des clés.
- Modifier les paramètres de Conducteur adolescent.
- Modifier ou supprimer l'indicatif Conducteur adolescent.
- Accéder aux données de Fiche de rapport ou les supprimer.

Configurer/Ajouter des clés pour activer Teen Driver et attribuer des restrictions à la clé :

Toute clé de véhicule peut être enregistrée, jusqu'à un maximum de huit clés. Étiqueter la clé pour la distinguer des autres clés.

Pour un système de démarrage par bouton-poussoir :

1. Démarrer le véhicule.
2. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, le levier sélecteur doit être positionné sur P (stationnement). Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle doivent être à l'arrêt avec le frein de stationnement serré.
3. Dans le menu Paramètres, toucher Véhicule puis Conducteur adolescent.
4. Saisir le code PIN.
5. Placer la télécommande que vous souhaitez enregistrer dans la poche de l'émetteur. Il n'est pas nécessaire que la clé soit celle qui a mis le véhicule en marche. Voir *Fonctionnement de la télécommande* ➔ 8 pour l'emplacement de la poche de l'émetteur.

6. Dans le menu Conducteur adolescent, toucher Configurer les clés ou Ajouter/ Supprimer des clés pour conducteur adolescent.
- Si la télécommande n'a pas été enregistrée précédemment, l'option d'ajout de la clé s'affiche. Toucher Ajouter et un message de confirmation s'affiche. Les restrictions pour conducteurs adolescents seront appliquées chaque fois que cette clé à distance sera utilisée pour faire fonctionner le véhicule.
 - Si la clé à télécommande a déjà été enregistrée, l'option de suppression de la clé s'affiche. Si Supprimer est touché, la clé à télécommande n'est plus enregistrée. Un message de confirmation s'affiche et les restrictions relatives aux jeunes conducteurs ne seront pas appliquées si cette touche à télécommande est utilisée pour utiliser le véhicule.

Dans les véhicules équipés d'un système de démarrage par bouton-poussoir, si une clé Conducteur adolescent et une clé non-Conducteur adolescent sont toutes deux présentes au démarrage, le véhicule va reconnaître la clé non-Conducteur adolescent

pour démarrer le véhicule. Les paramètres de Conducteur adolescent ne seront pas activés.

Pour un système d'allumage avec clé :

1. Démarrer le véhicule.
2. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, le levier sélecteur doit être positionné sur P (stationnement). Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle doivent être à l'arrêt avec le frein de stationnement serré.
3. Dans le menu Paramètres, toucher Véhicule puis Conducteur adolescent.
4. Saisir le code PIN.
5. Toucher Configurer les clés ou Ajouter/ Supprimer les clés pour conducteurs adolescents. Le système affiche les instructions pour enregistrer ou désenregistrer une clé. Un message de confirmation s'affiche.

Gérer les paramètres ou Paramètres du conducteur adolescent

Selon les options du véhicule, les éléments de menu suivants peuvent être affichés :

Boucler la ceinture pour conduire : Lorsqu'il est activé, le système Boucler pour conduire empêche le conducteur de quitter la position P (stationnement) pendant un certain temps après avoir appuyé sur la pédale de frein si le conducteur ou, sur certains véhicules, le passager détecté, n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Sur certains véhicules, Buckle to Drive est toujours activé lorsque Teen Driver est actif et n'est pas configurable.

Limite du volume audio : Permet de définir un volume audio maximal. Activer ou désactiver la limite du volume audio. Utiliser les flèches pour choisir le niveau maximal autorisé pour le volume audio. Sur certains systèmes d'infodivertissement, toucher Définir la limite du volume audio pour choisir le niveau maximal autorisé pour le volume audio.

Définir une limite de volume audio : Utiliser les flèches pour choisir le niveau maximal autorisé pour le volume audio.

Limiteur de vitesse pour conducteur adolescent : Limite la vitesse maximale du véhicule. Lorsque le limiteur de vitesse est activé et que le véhicule est démarré avec une clé Teen Driver, le CIB affiche un message indiquant que la vitesse maximale est limitée.

Sur certains véhicules, lorsque le limiteur de vitesse est activé, l'accélération maximale du véhicule est limitée. Le CIB affiche un message d'accélération limitée.

Alerte de vitesse pour conducteur adolescent : Affiche un avertissement dans le CIB en cas de dépassement d'une vitesse sélectionnable. Activer ou désactiver l'avertissement de vitesse et choisir le niveau d'avertissement de vitesse souhaité. L'avertissement de vitesse ne limite pas la vitesse du véhicule. Sur certains systèmes d'infodivertissement, toucher Définir l'avertissement de vitesse du conducteur adolescent pour définir la vitesse d'avertissement.

Définir l'alerte de vitesse pour conducteur adolescent : Choisir le niveau d'avertissement de vitesse souhaité. L'avertissement de vitesse ne limite pas la vitesse du véhicule.

Filtre contre le contenu explicite SiriusXM : Permet d'activer ou de désactiver le Filtre contre le contenu explicite SiriusXM. Lorsqu'il est activé, le jeune conducteur ne peut pas écouter les stations SiriusXM qui contiennent du contenu explicite, et la

sélection Filtre contre le contenu explicite dans les paramètres audio n'est pas modifiable.

Lorsque la fonction de conducteur adolescent est active :

- S équipé, la radio se met en sourdine lorsque la ceinture de sécurité du conducteur et, dans certains véhicules, la ceinture de sécurité du passager avant ne sont pas bouclées. Le son de n'importe quel appareil jumelé au véhicule sera également coupé.
- Un objet placé sur le siège du passager avant, tel qu'un porte-documents, un sac à main, un sac d'épicerie, un ordinateur portable ou tout autre dispositif électronique, pourrait faire que le système de détection de passager détecte faussement un passager avant non attaché et coupe la radio. Si cela se produit, retirer l'objet du siège. Voir *Système de détection de passager* ⇨ 51.
- Certains systèmes de sécurité, tels que le freinage automatique d'urgence, si le véhicule en est équipé, ne peuvent pas être désactivés.

- Le réglage de l'écart pour le régulateur de vitesse adaptatif et le moment d'alerte pour l'alerte de collision avant, le cas échéant, ne peuvent pas être modifiés.
- Lorsque vous essayez de modifier une fonction de sécurité qui n'est pas configurable dans Teen Driver (conducteur adolescent), la fonction peut être grisée ou retirée du menu d'infodivertissement, ou le DIC affichera un message indiquant que Teen Driver est actif et que l'action n'est pas disponible.
- La fonctionnalité Super Cruise, selon l'équipement, n'est pas disponible.
- Version améliorée de l'avertissement de bas niveau de carburant (selon l'équipement) – Lorsque le véhicule risque de tomber en panne de carburant, le témoin de bas niveau de carburant clignote dans le groupe d'instruments et le message d'avertissement correspondant affiché sur le CIB ne peut pas être ignoré/effacé.
- Ne pas tirer une remorque si elle est équipée du freinage automatique d'urgence.

Fiche de rapport

Le propriétaire du véhicule doit obtenir l'accord du conducteur pour enregistrer certaines données de véhicule lorsque le véhicule est conduit avec une clé de conducteur adolescent. Il existe une Fiche de rapport par véhicule. Les données ne sont enregistrées que quand une clé de conducteur adolescent enregistrée est utilisée pour faire fonctionner le véhicule.

Les données de la Fiche de rapport sont recueillies à partir du moment où Conducteur adolescent est activé ou depuis la dernière fois que la Fiche de rapport a été réinitialisée. Les informations suivantes peuvent être enregistrées :

- Distance parcourue - la distance totale parcourue.
- Vitesse maximum – la vitesse maximale du véhicule détectée.
- Avertissements de vitesse excessive – le nombre de fois que le seuil de vitesse dépassé a provoqué l'avertissement.
- Pleine ouverture de papillon – le nombre de fois où la pédale d'accélérateur a été enfoncée à peu près sur toute sa course.

- Alertes de collision avant (si équipé) – le nombre de fois que le conducteur a été avisé de l'approche d'un véhicule à l'avant trop rapidement et du risque potentiel d'une collision.
- Freinage automatique avant, aussi appelé Freinage d'urgence automatique (s'il y a lieu) - le nombre de fois où le véhicule a détecté qu'une collision avant était imminente et a serré les freins.
- Freinage automatique arrière (le cas échéant) - le nombre de fois où le véhicule a détecté qu'une collision arrière était imminente et a serré les freins.
- Commande de traction – le nombre de fois où le Système de traction asservie a été activé pour réduire le patinage ou la perte de traction des roues.
- Commande de stabilité – le nombre d'événements qui ont exigé l'utilisation du contrôle de la stabilité électronique.
- Système de freinage antiblocage actif – Le nombre d'activations du Système de freinage antiblocage.
- Alertes de talonnage (si équipé) – le nombre de fois où le conducteur a été alerté qu'il suivait de trop près le véhicule qui précède.

Données de carte de rapport

Les données cumulatives sont enregistrées pour tous les trajets jusqu'à la remise à zéro de la carte de rapport ou jusqu'à ce que le décompte maximal ait été dépassé. Si le décompte maximal est dépassé pour un élément de ligne de la carte de rapport, cet élément n'est plus mis à jour dans la carte de rapport jusqu'à sa remise à zéro. Chaque élément consigne au maximum 1 000 décomptes. La distance parcourue de rapport maximale est de 64 374 km (40 000 mi).

Pour supprimer des Données de carte de rapport, agir comme suit :

- Dans l'affichage Fiche de rapport, toucher Réinit..
- Toucher Effacer le PIN et toutes les clés Teen Driver dans le menu Conducteur adolescent. Ceci supprime également toutes les clés Conducteur adolescent et supprime le code PIN.

Code PIN oublié

Contactez votre concessionnaire pour réinitialiser le code PIN.

Marques déposées et contrats de licence

Information FCC

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.



« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être branché spécifiquement sur les iPod et iPhone respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de rendement d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ni de sa conformité avec les normes de sécurité et de régulation. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter le rendement de la fonction sans fil. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, et iPod touch sont des marques commerciales déposées de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.



La durée de l'essai et la disponibilité du service peuvent varier selon le modèle, l'année de fabrication ou la finition. Le service s'arrêtera automatiquement à la fin de votre période d'abonnement d'essai, sauf si vous décidez de le poursuivre. Si vous ne souhaitez pas profiter de votre essai, vous pouvez l'annuler en appelant le numéro ci-dessous. Tous les services SiriusXM nécessitent un abonnement, chacun étant vendu séparément par SiriusXM après la période d'essai. Le service est soumis à l'accord du client SiriusXM et à la politique de confidentialité en vigueur, consulter le site www.siriusxm.com (États-Unis) ou www.siriusxm.ca (Canada) pour connaître les modalités complètes et la façon d'annuler, notamment en appelant le 1-866-635-2349 (États-Unis) ou le 1-888-539-7474 (Canada). Certaines fonctions et certains services sont soumis aux capacités de l'appareil et à la disponibilité du lieu. Le contenu varie selon

le forfait d'abonnement à SiriusXM. Tous les frais, le contenu et les fonctions sont susceptibles de modifications.

SiriusXM avec 360L : certaines fonctions, y compris le contenu en continu et les recommandations d'écoute, nécessitent un plan actif d'accès connecté à OnStar et peuvent varier selon le modèle de véhicule. Le contenu varie selon le plan d'abonnement à SiriusXM. Les services pour véhicules connectés GM varient selon le modèle de véhicule et nécessitent un plan de service actif, un système électrique en état de marche, une réception cellulaire et un signal GPS. Consulter le site onstar.com pour des informations détaillées et les limites.

SiriusXM, Pandora, Stitcher et tous les logos associés sont des marques déposées de Sirius XM Radio Inc. et de ses filiales respectives.

Le service satellite SiriusXM est uniquement disponible dans les 48 États contigus des États-Unis (et Porto Rico avec une disponibilité limitée) et au Canada.

Au Canada : Une certaine détérioration du service peut se présenter sous les latitudes de l'extrême nord. Ceci est hors du contrôle de SiriusXM.

Avis de langue explicite : Les canaux avec une langue explicite fréquente sont indiqués avec « XL » devant le nom du canal. Des forfaits adaptés aux familles sont disponibles en contactant SiriusXM :

- Clients des États-Unis — Consulter le site www.siriusxm.com ou appeler le 1-888-601-6296.
- Clients du Canada — Consulter le site www.siriusxm.ca ou appeler le 1-877-438-9677.

Il est interdit de copier, décompiler, désassembler, inverser, violer, manipuler ou rendre autrement disponible une technologie ou un logiciel incorporés dans les récepteurs compatibles avec le système de radiosatellite SiriusXM ou qui soutiennent le site Internet SiriusXM, le service en ligne ou son contenu.

Exigences générales :

1. Un accord de licence de SiriusXM est requis pour tout produit incorporant la technologie SiriusXM et/ou pour l'utilisation d'une des marques SiriusXM à fabriquer, distribuer ou commercialiser dans la zone du service SiriusXM.

2. Pour les produits à distribuer, à commercialiser et/ou à vendre au Canada, un accord distinct avec Sirius XM Canada Inc. est requis.



immersion.

La technologie TouchSense et le système TouchSense 1000 Series sont sous licence de Immersion Corporation. TouchSense System 1000 est protégé par un ou plusieurs brevets américains à l'adresse suivante : www.immersion.com/patent-marking.html et d'autres brevets en attente.

Bose

Bose, AudioPilot et Bose Centerpoint surround sont des marques déposées de la société Bose aux États-Unis et dans d'autres pays.

Bluetooth

La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par General Motors s'effectue sous licence. Les autres marques

commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Java

Java est une marque de commerce déposée d'Oracle ou de ses filiales.

Calendrier I : Gracenote EULA



La technologie de reconnaissance musicale et les données correspondantes sont fournies par Gracenote. Gracenote est la norme industrielle de technologie de reconnaissance musicale et de fourniture de contenu correspondant. Pour de plus amples informations, consulter le site www.gracenote.com.

Les données liées à la musique proviennent de Gracenote, inc., droit d'auteur © Gracenote 2000. Logiciel Gracenote, droit d'auteur © Gracenote 2000. Un ou plusieurs brevets possédés par Gracenote peuvent s'appliquer à ce produit et à ce service. Se

reporter au site Internet Gracenote pour obtenir une liste non exhaustive des brevets applicables de Gracenote. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, le logo Gracenote et son logotype ainsi que le logo « Powered by Gracenote » sont des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de Gracenote aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Termes d'utilisation de Gracenote

Cette application ou dispositif contient un logiciel provenant de Gracenote, Inc. de Emeryville, Californie (« Gracenote »). Le logiciel provenant de Gracenote (le « logiciel Gracenote ») permet à cette application d'effectuer une identification de disque ou de fichier et d'obtenir des renseignements sur la musique, y compris le nom, l'artiste, la piste et le titre (« données Gracenote ») à partir de serveurs de bases de données intégrées (collectivement dénommés « serveurs Gracenote ») et d'effectuer d'autres fonctions. Vous pouvez utiliser des données Gracenote uniquement au moyen des fonctions destinées à l'utilisateur final pour cette application ou ce dispositif.

Cette application ou cet appareil peut intégrer du contenu appartenant aux fournisseurs de Gracenote. Dans ce cas,

toutes les restrictions exposées ici concernant les données Gracenote s'appliquent aussi à ce contenu et ces fournisseurs de contenu ont droit aux mêmes avantages et protections que ceux de Gracenote exposés ici.

Vous consentez à n'utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote que dans le cadre d'un usage personnel non commercial. Vous consentez à ne pas attribuer, copier, transférer ni transmettre le logiciel Gracenote ou les données Gracenote à une tierce partie. VOUS CONSENTEZ À NE PAS UTILISER NI EXPLOITER LES DONNÉES, LE LOGICIEL OU LES SERVEURS GRACENOTE, SAUF CE QUI EST EXPRESSÉMENT PERMIS PAR LE PRÉSENT DOCUMENT.

Vous consentez à ce qu'il soit mis fin à votre licence non exclusive d'utilisation des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote en cas de non-respect de ces restrictions. Si votre licence se termine, vous acceptez de mettre à fin à toute utilisation des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote. Gracenote se réserve tous les droits des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote,

y compris tous les droits de propriété. En aucune circonstance Gracenote ne sera tenu de payer quoique ce soit pour les informations que vous fournissez. Vous consentez à ce que Gracenote puisse faire valoir ses droits découlant de cet accord contre vous en son propre nom.

Les services Gracenote utilisent un identificateur unique pour conserver une trace des requêtes à des fins statistiques. La fonction d'un identificateur numérique assigné aléatoirement est de permettre au service Gracenote d'interroger des comptes sans rien savoir de qui vous êtes. Pour de plus amples informations, consulter la page web relative à la politique de protection de la vie privée des services Gracenote.

Le logiciel Gracenote et chaque élément des données Gracenote vous sont fournis « EN L'ÉTAT. » Gracenote ne délivre aucune recommandation ou garantie, exprimées ou implicites, relatives à la précision des données Gracenote contenues dans les serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer des données des serveurs Gracenote Servers ou de modifier des catégories de données pour toute cause jugée suffisante par Gracenote. Aucune garantie n'est formulée quant à l'absence

d'erreurs ou au fonctionnement ininterrompu du logiciel Gracenote ou des serveurs Gracenote. Gracenote n'est pas obligé de vous fournir les nouveaux types ou catégories de données amélioré(e)s ou supplémentaires que Gracenote pourrait proposer dans le futur et est libre d'interrompre ses services à tout moment.

GRACENOTE DÉNIE TOUTES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS QUE CECI SOIT LIMITATIF, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ, D'ADAPTATION À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE, TITRE ET NON-CONTREFAÇON. GRACENOTE NE GARANTIT PAS LES RÉSULTATS QUI SERONT OBTENUS PAR VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU DU SERVEUR GRACENOTE. EN AUCUN CAS GRACENOTE NE SERA RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF OU ACCIDENTEL OU DE TOUTE PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS.

© Gracenote, inc. 2014 Tous droits réservés.

MPEG4-AVC (H.264)

CE PRODUIT EST SOUS LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVET AVC POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR POUR (i) ENCODER UNE VIDÉO EN CONFORMITÉ

AVEC LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/OU (ii) DÉCODER UNE VIDÉO AVC CODÉE PAR UN CONSOMMATEUR AYANT UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉO AVC. AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDÉE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, LLC. CONSULTER LE SITE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com).

VC-1

CE PRODUIT EST SOUS LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVET VC-1 POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR POUR (i) ENCODER UNE VIDÉO EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME VC-1 (« VC-1 VIDEO ») ET/OU (ii) DÉCODER UNE VIDÉO VC-1 CODÉE PAR UN CONSOMMATEUR AYANT UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉO VC-1. AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDÉE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, LLC. CONSULTER LE SITE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com).

MPEG4-Visuel

L'UTILISATION DE CE PRODUIT D'UNE FAÇON CONFORME À LA NORME MPEG-4 VISUAL EST INTERDITE, SAUF PAR UN CONSOMMATEUR EXERÇANT DES ACTIVITÉS PERSONNELLES ET NON COMMERCIALES.

MP3

Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 autorisée par Fraunhofer IIS et Thomson.

WMV/WMA

Ce produit dispose d'une technologie détenue par Microsoft Corporation et sous licence de Microsoft Licensing, GP. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans une licence de Microsoft Corporation et/ou de Microsoft Licensing, GP, le cas échéant.

Unicode

Copyright © 1991-2010 Unicode, Inc. Tous droits réservés. Distribué selon les conditions d'utilisation exposées sur <https://www.unicode.org/copyright.html>.

Free Type Project

Des parties de ce logiciel sont protégées par les droits d'auteur © 2010 The FreeType Project (<https://www.freetype.org>). Tous droits réservés.

Logiciel de source libre

De plus amples renseignements sur les licences de logiciels libres sont disponibles à l'affichage d'infodivertissement.

QNX

Des parties de ce logiciel sont protégées par les droits d'auteur © 2008-2011, QNX Software Systems. Tous droits réservés.

Part C - EULA

Copyright © 2011, Software Systems GmbH & Co. KG. Tous droits réservés.

Le produit acheté (« produit ») intègre le logiciel (configuration de moteur d'exécution no 505962 ; le « logiciel ») distribué par le fabricant du produit (« fabricant ») ou en son nom sous licence de Software Systems Co. (« QSSC »). Vous devez utiliser uniquement le logiciel dans le produit, et ce, en conformité avec les conditions de licence ci-dessous.

Sujet aux conditions d'utilisation de cette licence, QSSC vous accorde par la présente une licence limitée, non exclusive et non transférable pour utiliser le logiciel dans le produit aux fins prévues par le fabricant. Si le fabricant ou la loi l'autorise, vous pouvez faire une copie de sauvegarde du logiciel en tant que partie du logiciel du produit. QSSC et ses concédants se réservent tous les droits de licences +C31 non expressément accordés dans le présent document, et conservent tous les droits, les titres et les intérêts de toutes les copies du logiciel, y compris tous les droits de propriété intellectuelle à cet égard. Sauf si la loi l'exige, toute reproduction, distribution, décompilation, tentative de séparation, rétro-ingénierie ou modification du logiciel est interdite, de même que les travaux dérivés, le transfert ou le démontage de ce dernier. Vous consentez : (1) à ne pas retirer, recouvrir ou contrefaire les avis, les étiquettes ou les marques de brevets dans ou sur le logiciel et à garantir que les avis apposés sur l'original sont également apposés sur les copies ; (2) à ne pas exporter le produit ou le logiciel si cela enfreint les lois applicables sur le contrôle des exportations.

SAUF EN CAS DE DISPOSITIONS CONTRAIRES DE LA LOI D'APPLICATION, QSSC ET SES CONCÉDANTS FOURNISSENT LE LOGICIEL EN L'ÉTAT, SANS GARANTIE NI CONDITION D'AUCUNE NATURE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE OU CONDITION DE DROIT, L'ABSENCE DE CONTREFAÇON, LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUTES GARANTIES OU AUTRES DISPOSITIONS PROPOSÉES PAR LE FABRICANT OU SES DISTRIBUTEURS QUI DIFFÈRENT DE CETTE LICENCE SONT PROPOSÉES PAR LE FABRICANT OU SES DISTRIBUTEURS SEULS ET NON PAR QSSC, SES FILIALES OU LEURS CONCÉDANTS. VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES LIÉS À VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL SOUS CETTE LICENCE.

SAUF EN CAS DE MESURE CONTRAIRE PRÉVUE PAR LA LOI APPLICABLE (COMME DANS LE CAS D'ACTES DÉLIBÉRÉS OU PAR NÉGLIGENCE GRAVE), EN AUCUN CAS QSSC, SES FILIALES OU LEURS CONCÉDANTS NE SERONT RESPONSABLES ENVERS VOUS SELON QUELQUE DOCTRINE QUE CE SOIT, QUE CE SOIT DANS UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), CONTRACTUELLEMENT OU AUTREMENT, DE DOMMAGES, Y COMPRIS DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU SUBSÉQUENTS, DE

QUELQUE NATURE, RÉSULTANT DE CETTE LICENCE OU DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES POUR PERTE DE SERVICES À TITRE GRACIEUX, ARRÊTS DE TRAVAIL, PANNE OU DÉFAILLANCE DU PRODUIT, OU TOUT AUTRE DOMMAGE OU PERTE COMMERCIALE), MÊME SI QSSC, SES AFFILIÉS OU LEURS CONCÉDANTS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

WMA

Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft.

Pour plus d'informations sur le logiciel, y compris toute condition de licence de logiciel de source libre (et le code de source disponible) ainsi que pour les attributions de droits d'auteur applicables à la configuration de moteur d'exécution indiquée ci-dessus, veuillez contacter le fabricant ou contacter QSSC : 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

Linotype

Helvetica est une marque commerciale de Linotype Corp. enregistrée dans un brevet des États-Unis et au bureau des marques commerciales, et peut être enregistrée dans certaines autres juridictions sous le nom Linotype Corp. ou celui de son titulaire de licence Linotype GmbH.

L'utilisation sous forme de texte de chacune des marques sous licence est la suivante :

Les conditions d'attribution de marque commerciale pour les marques commerciales sous licence peuvent être consultées sur <https://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html>.

AVIS D'UTILISATION

Les marques des entreprises affichées par ce produit pour indiquer des emplacements d'entreprise sont des marques de leurs propriétaires respectifs. L'utilisation de ces marques dans ce produit n'implique en aucun cas que ce produit est parrainé, approuvé ou soutenu par les entreprises en question.

Commandes de climatisation

Systèmes de climatisation

Climatiseur automatique 163

Bouches d'aération

Bouches d'aération 167

Entretien

Admission d'air 168

Filtre à air de l'habitacle 168

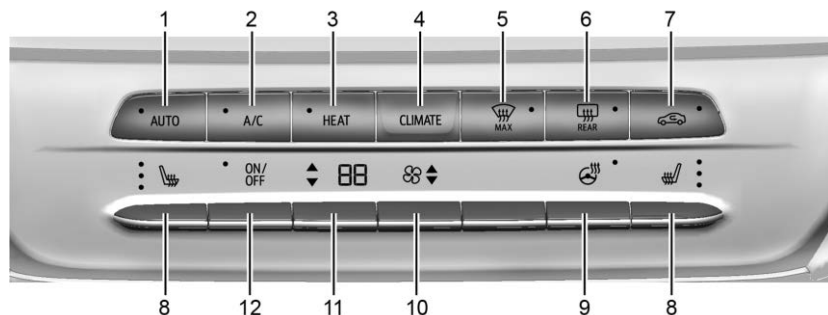
Fonctionnement régulier du climatiseur 169

Entretien 169

Systèmes de climatisation

Climatiseur automatique

Les boutons de commande de climatisation sur la colonne centrale et sur l'affichage de commande de climatisation sont utilisés pour régler le chauffage, le refroidissement et la ventilation.

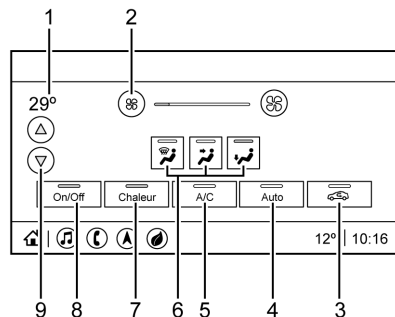


Commandes de climatisation sur la console centrale

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. AUTO (fonctionnement automatique) | 6. Désembueur de lunette arrière |
| 2. A/C (climatisation) | 7. Recyclage |
| 3. Chauffage | 8. Sièges chauffants (si montés) |
| 4. Climatisation (affichage de commande de climatisation) | 9. Volant de direction chauffant |
| 5. Dégivrage max. | 10. Commande du ventilateur |
| | 11. Régulateur de température |

12. On/Off (marche/arrêt)

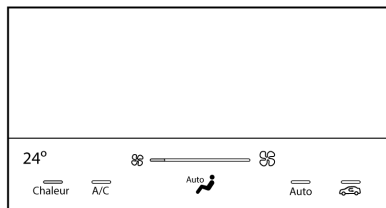
Affichage de commande de climatisation



1. Affichage de température
2. Commande du ventilateur
3. Recyclage
4. Auto (Fonctionnement automatique)
5. A/C (climatisation)
6. Commandes de mode de distribution d'air
7. Chauffage
8. On/Off (marche/arrêt)
9. Commandes de température

On peut contrôler le ventilateur, le mode de distribution d'air, les réglages de température en effleurant CLIMATE (climatisation) sur la page d'accueil Infodivertissement ou le bouton de climatisation du plateau d'applications de l'affichage de commande de climatisation. On peut alors effectuer une sélection sur la page de commande de climatisation avant qui est affichée.

Affichage d'état de commande de climatisation



L'affichage d'état de la commande de climatisation est affiché brièvement lorsque les boutons de commande de climatisation de la console centrale font l'objet de

réglages. On peut régler le mode de distribution d'air sur l'affichage d'état de la commande de climatisation.

Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement la vitesse de ventilateur, la distribution d'air, la climatisation, le chauffage électrique et le recyclage d'air afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température désirée.

Lorsque le témoin AUTO est allumé, toutes les cinq fonctions fonctionnent automatiquement. Chaque fonction peut également être réglée manuellement et le réglage sélectionné est affiché ou le témoin est allumé. Les fonctions non réglées manuellement continuent d'être commandées automatiquement, même si le témoin AUTO est éteint.

Pour le fonctionnement automatique :

1. Presser AUTO.
2. Réglage de la température. Un réglage de départ de 22 °C (72 °F) est recommandé. Laisser au système le temps de se stabiliser. Ajuster la température selon les besoins.

Fonctionnement manuel

ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) : Presser pour activer et désactiver la commande de climatisation.

Le système de commande de climatisation s'allume quand n'importe quel bouton de commande de climatisation est enfoncé sur la colonne centrale ou touché sur l'écran de commande de climatisation. Pour couper le système, presser une nouvelle fois le bouton.

▲  ▼ : Presser les boutons pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur. Le réglage de vitesse du ventilateur s'affiche à l'écran de commande de climatisation. Un réglage manuel de la vitesse du ventilateur annule la commande automatique du ventilateur. Appuyer sur **AUTO** pour revenir au fonctionnement automatique. Presser **ON/OFF** pour arrêter le ventilateur et mettre hors tension la commande de climatisation.

▲ / ▼ : Appuyer pour augmenter ou diminuer la température. Presser et maintenir pour rapidement augmenter ou diminuer la température.

Les températures peuvent aussi être réglées en effleurant les boutons de l'affichage de commande de climatisation.

Bouton de mode de distribution d'air :

Lorsque l'information sur le climat est affichée, effleurer le mode de débit voulu sur l'écran de commande de climatisation pour modifier la direction du débit d'air. Le bouton du mode d'alimentation en air sélectionné est allumé. Une pression sur n'importe quel bouton d'alimentation d'air annule la commande d'alimentation d'air automatique, puis la direction du débit d'air peut être contrôlée manuellement. Appuyer sur **AUTO** pour revenir au fonctionnement automatique.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner l'une des positions suivantes :

 : L'air est dirigé vers les bouches d'aération du tableau de bord.

 : L'air est réparti entre les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

 : L'air est dirigé vers les bouches d'aération du plancher.

 : Élimine la buée sur les fenêtres et l'humidité. L'air est dirigé vers les bouches du plancher et celles du pare-brise.

 **MAX** : L'air est dirigé vers le pare-brise et le ventilateur tourne à une vitesse plus rapide. La buée ou le givre est éliminé du pare-brise plus rapidement. Si le bouton est pressé une nouvelle fois, le système revient au réglage du mode précédent. Afin d'obtenir de meilleurs résultats, retirer toute la neige et la glace du pare-brise avant d'utiliser la fonction de dégivrage.

A/C : Presser A/C Mode (mode de climatisation) sur l'affichage de commande de climatisation pour activer ou désactiver la climatisation automatique. Si le ventilateur est mis hors fonction ou si la température extérieure tombe sous zéro, la climatisation ne fonctionne pas.

Appuyer sur **AUTO** pour revenir au fonctionnement automatique et le climatiseur fonctionne en cas de besoin.

Recyclage automatique de l'air : Lorsque la lampe indicatrice **AUTO** est allumée, l'air est recyclé automatiquement, selon les besoins, pour contribuer au rafraîchissement accéléré de l'habitacle.

 : Presser pour activer le recyclage. L'utilisation simultanée de la climatisation et de la recirculation pendant de longues périodes, peut assécher excessivement l'air à

l'intérieur du véhicule. Pour éviter que cela ne se produise, désactiver le mode recirculation une fois l'air refroidi à l'intérieur de votre véhicule.

En appuyant sur ce bouton, le recyclage automatique est désactivé. Appuyer sur AUTO pour rétablir le fonctionnement automatique; le recyclage fonctionne automatiquement selon les besoins. Le mode de recirculation manuelle n'est pas recommandé dans les modes de dégivrage et de désembuage.

HEAT : Appuyer pour mettre sous tension le chauffage lorsque le ventilateur fonctionne.

A/C : Appuyer pour mettre sous tension la climatisation lorsque le ventilateur fonctionne.

Dégivrage automatique : Le système surveille la forte humidité à l'intérieur du véhicule. Quand une humidité importante est détectée, le système de commande de climatisation peut ajuster l'alimentation en air extérieur et activer le climatiseur ou le chauffage. Le régime du ventilateur peut augmenter légèrement pour favoriser le dégivrage. Quand de l'humidité importante n'est plus détectée, le système revient à son fonctionnement précédent. Pour activer ou désactiver le désembuage automatique,

sélectionner Paramètres > Climat et qualité de l'air > Désembuage automatique > Sélectionner ON ou OFF.

Désembueur de lunette arrière



REAR : Presser pour mettre en fonction ou hors fonction le désembueur de lunette arrière. Un témoin intégré au bouton s'allume pour signaler que le désembueur de lunette arrière est activé.

Le désembueur ne fonctionne que si le véhicule est en marche. Le désembueur se désactive lorsque le véhicule est coupé.

Attention

Ne pas essayer d'éliminer le givre ou toute autre matière de l'intérieur du pare-brise et de la lunette arrière à l'aide d'une lame de rasoir ou de tout autre instrument de ce genre. Cela peut endommager la grille du désembueur arrière et empêcher la radio de recevoir les stations clairement. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Sièges chauffants (si montés)

Soulever le bouton ou pour chauffer le coussin de siège conducteur ou passager. Se reporter à *Sièges avant chauffants* ⇨ 34.

Fonctionnement de la climatisation en cas de démarrage à distance

Si le véhicule est équipé de la fonction de démarrage à distance, le système de commande de climatisation pourrait se mettre en marche lorsque le véhicule est démarré à distance. Le système utilise les paramètres du conducteur précédents pour chauffer ou rafraîchir l'habitacle. Le désembuage arrière peut s'activer pendant le démarrage à distance en fonction des conditions ambiantes froides. Le témoin de désembuage arrière ne s'allume pas lors d'un démarrage à distance.

Si le véhicule en est équipé, les sièges chauffants s'allument s'il fait froid à l'extérieur. Les témoins des sièges chauffants peuvent ne pas s'allumer pendant un démarrage à distance. Se reporter à *Sièges avant chauffants* ⇨ 34.

Démarrage à distance : Le système de commande de climatisation peut être activé au moyen de la clé à télécommande. Le

système de commande de climatisation se règle par défaut dans un mode de chauffage ou de refroidissement adapté. Se reporter à *Démarrage à distance* ⇨ 16.

Le dégivrage de la lunette arrière est activé par temps froid.

Capteurs

Témoin de sonde de lumière et de rayonnement solaire (ILSS)

La sonde ILSS se trouve au sommet du tableau de bord, près du pare-brise, d'où il surveille l'intensité solaire.

Le système de commande de climatisation analyse les données transmises par la sonde pour réguler la température, la vitesse de soufflage du ventilateur, la recirculation et le mode de distribution d'air afin d'optimiser le confort.

Ne pas couvrir la sonde; au risque de compromettre le bon fonctionnement du système de commande de climatisation automatique.

Capteur d'humidité

Le capteur d'humidité se trouve à proximité de la base du rétroviseur intérieur. Le système de commande de climatisation

utilise l'information du capteur pour ajuster la température et la recirculation afin d'obtenir le meilleur confort.

Capteur de température extérieure

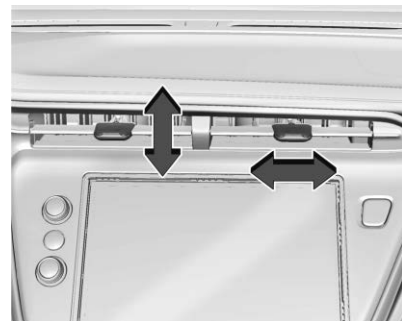
Le capteur de température d'air extérieur se situe derrière la calandre avant du véhicule. Le véhicule utilise l'information du capteur pour afficher la température de l'air extérieur. Le système de commande de climatisation utilise l'information pour ajuster le fonctionnement du système de climatisation.

Fonction Afterblow

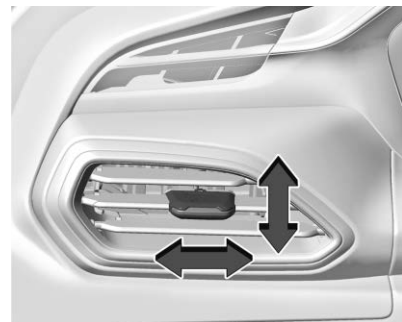
Si équipé, dans certaines conditions, le ventilateur peut rester en marche ou peut s'allumer et s'éteindre plusieurs fois après que vous ayez éteint et verrouillé le véhicule. Ceci est normal.

Bouches d'aération

Les bouches d'aération réglables se trouvent au centre et sur le côté du tableau de bord.



Déplacer les volets pour changer la direction du flux d'air.



Déplacer les volets pour changer la direction du flux d'air.

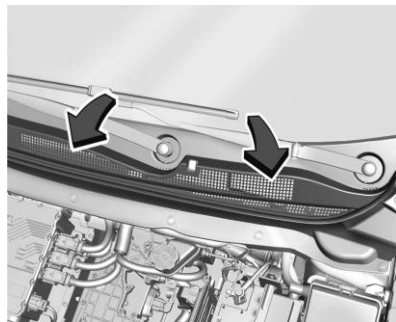
Des bouches d'air supplémentaires se trouvent au niveau du pare-brise, au niveau des glaces conducteur et passager et dans les espaces pour les pieds. Celles-ci sont fixes et ne peuvent pas être réglées.

Conseils d'utilisation

- Garder si possible toutes les bouches d'aération ouvertes pour un rendement optimal du système.
- Éliminer la neige du capot pour améliorer la visibilité et aider à réduire l'humidité aspirée dans le véhicule.
- Garder l'espace sous tous les sièges libre afin de permettre à l'air de circuler plus facilement à l'intérieur du véhicule.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du système.
- Ne fixer aucun dispositif sur les lamelles des bouches d'aération. Cela réduirait le débit d'air et pourrait endommager les bouches d'aération.

Entretien

Admission d'air



L'admission d'air à la base du pare-brise, sous le capot, doit rester dégagée afin de permettre le débit de l'air dans le véhicule. Retirer toute glace, neige ou feuille.

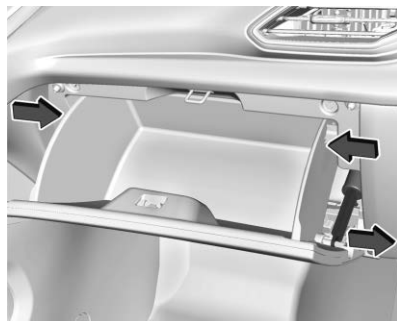
Filtre à air de l'habitacle

Le filtre réduit la poussière, le pollen et les autres irritants en suspension dans l'air extérieur aspiré dans le véhicule.

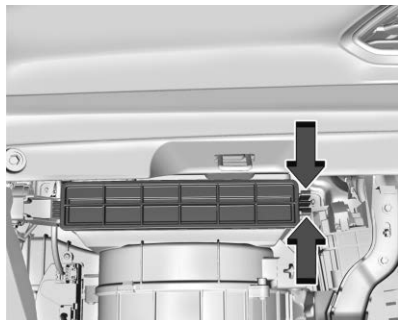
Remplacer le filtre pendant la maintenance de routine programmée.



1. Ouvrir la boîte à gants.



2. Tirer sur le volet et pousser sur l'élément latéral pour débloquer la butée.
3. Abaisser complètement la boîte à gants.



4. Tenir le côté droit du couvercle de filtre et tirer pour le déposer.
5. Poser le filtre à air neuf.
6. Remettre le couvercle du filtre en place.
7. Rebrancher le volet de la boîte à gants.
8. Remettre la boîte à gants en place.

Consulter votre concessionnaire pour toute assistance supplémentaire.

Fonctionnement régulier du climatiseur

Pour garantir un rendement efficace permanent, faire fonctionner la climatisation pendant quelques minutes une fois par mois. La climatisation ne fonctionne pas si la température extérieure est trop basse.

Attention

Les dégâts causés par une utilisation inappropriée du réfrigérant peut entraîner des réparations coûteuses qui ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Les systèmes de réfrigérant ne doivent être entretenus que par du personnel qualifié. Toujours utiliser le réfrigérant approprié.

Avertissement

Des travaux d'entretien sur le système de commande de climatisation peuvent provoquer des blessures corporelles ou endommager le véhicule. Les systèmes de commande de climatisation ne sont entretenus que par du personnel qualifié.

Entretien

Tous les véhicules possèdent une étiquette sous le capot qui identifie le réfrigérant utilisé dans le véhicule. Le système de réfrigérant ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. L'évaporateur de la climatisation ne doit jamais être réparé ou remplacé par un évaporateur issu d'un véhicule de récupération. Il doit être uniquement remplacé par un évaporateur neuf afin d'assurer un fonctionnement correct en toute sécurité.

Durant l'entretien, tous les réfrigérants doivent être régénérés au moyen de l'équipement correct. Décharger des réfrigérants directement dans l'atmosphère est nocif pour l'environnement et peut également créer des conditions dangereuses basées sur l'inhalation, la combustion, le gel, ou d'autres problèmes de santé.

La climatisation exige une maintenance périodique. Voir *Programme d'entretien* ➔ 311.

Conduite et fonctionnement

Information sur la conduite

Conduite pour une meilleure efficacité d'énergie	171
Distraction au volant	172
Conduite défensive	173
Conduite avec facultés affaiblies	173
Contrôle du véhicule	174
Freinage	174
Direction	174
Reprise tout terrain	175
Perte de contrôle	175
Conduite sous la pluie	176
Routes onduleuses et de montagne ...	176
Conduite hivernale	177
Si le véhicule est coincé	178
Limites de charge du véhicule	178

Démarrage de fonctionnement

Rodage de véhicule neuf	182
Bouton POWER (mise sous tension) ...	182
Démarrer et arrêter le véhicule	183
Prolongation d'alimentation des accessoires	184
Sélection de la position de stationnement (P)	184

Quitter la position de stationnement	185
Stationnement prolongé	185

Modes de fonctionnement du véhicule électrique

Modes de fonctionnement sélectionnés par le conducteur	186
--	-----

Unité électrique d'entraînement

Unité de commande électrique	186
Conduite à une pédale	189

Freins

Système de freinage antiblocage (ABS)	190
Frein de stationnement électrique	190
Assistance au freinage	192
Système de démarrage en côte (HSA)	192
Freinage par récupération	192

Systèmes de commande de suspension

Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité	193
--	-----

Régulateur de vitesse

Régulateur de vitesse	195
Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)	197

Systèmes d'assistance au conducteur

Systèmes d'assistance au conducteur	207
Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul	209
Caméra à vision arrière	209
Système de vision périphérique	210
Assistant stationnement	212
Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA)	214
Systèmes d'assistance pour la conduite	214
Système d'alerte de collision avant	214
Freinage automatique d'urgence (AEB)	216
Système de freinage en présence de piéton à l'avant (FPB)	218
Avertissement d'angle mort (SBZA)	220
Alerte de changement de voie (LCA)	220
Assistance au maintien de trajectoire (LKA)	222

Charge

Quand charger	224
Chargement de branchement	224
Annulation de charge retardée	229
Rétroaction état de charge	229
Cordon de charge	233

Interruption utilitaire de la charge	240
Exigences électriques pour charge de batterie	241

Traction de remorque

Généralités au sujet du remorquage ...	241
--	-----

Conversions et compléments

Équipement électrique complémentaire	242
--	-----

Information sur la conduite

Conduite pour une meilleure efficacité d'énergie

Suivre les conseils suivants pour optimiser l'efficacité énergétique et l'autonomie.

Lors de températures plus froides, bien que ces conseils d'efficacité puissent aider, l'autonomie du véhicule électrique sera diminuée en raison d'une utilisation accrue d'énergie y compris l'énergie dépensée pour chauffer l'habitacle.

L'écran Impacts sur l'autonomie évalue l'influence des facteurs principaux impactant l'autonomie du véhicule. Après la fin de la charge, cette information est réinitialisée. Se reporter à « Impacts sur l'autonomie » sous. Se reporter à *Information sur l'énergie* ⇨ 111

Accélération/freinage/roue libre

Éviter toute accélération et décélération rapides.

L'autonomie est optimisée à 89 km/h (55 mi/h) et moins.

Utiliser le régulateur de vitesse lorsque c'est possible.

Anticiper les décélérations et rouler en roue libre dès que c'est possible. Ne pas accélérer vers les feux de circulation. Ne pas sélectionner le point mort (N) pour rouler en roue libre.

Le véhicule récupère plus d'énergie en roue libre et au freinage lorsque le mode à une pédale est activé. Voir *Conduite à une pédale* ⇨ 189.

L'utilisation de palette avec régénération sur demande durant la décélération permet de récupérer plus d'énergie. Se reporter à *Freinage par récupération* ⇨ 192.

Terrain et vitesse du véhicule

Les vitesses plus élevées et les changements de gamme utilisent davantage d'énergie et peuvent considérablement réduire l'autonomie.

Réglage de la climatisation

L'utilisation des systèmes de chauffage de climatisation diminue l'énergie disponible pour la conduite électrique.

Le rendement énergétique optimal s'obtient lorsque le chauffage, la climatisation et le ventilateur sont désactivés.

Utiliser les fonctions de sièges chauffants au lieu du système de commande de climatisation. Le chauffage des sièges consomme moins d'énergie que le chauffage et le refroidissement de l'habitacle.

Utiliser le démarrage à distance pour chauffer ou rafraîchir l'habitacle lorsque le véhicule est branché afin de maximiser l'autonomie en utilisant l'électricité de la prise de courant.

Par temps chaud, éviter de stationner au soleil ou utiliser des pare-soleil à l'intérieur du véhicule.

Garder l'intérieur des glaces propres afin de réduire la buée. Désactiver le dégivreur avant et le dégivreur arrière lorsqu'il n'est pas nécessaire de les utiliser.

Éviter de conduire avec les glaces ouvertes lors de la conduite à des vitesses d'autoroute.

Utiliser la jauge de batterie avancée du tableau de bord pour voir l'effet des réglages de la commande de climatisation sur votre autonomie estimée. Se reporter à *Jauge de batterie (Haute tension)* ➔ 92.

Température extérieure

Par jours froids, il vaut mieux brancher le véhicule pendant la nuit, puis le démarrer à distance.

Laisser le véhicule se réchauffer pendant 20 minutes avant la conduite.

Si possible, utiliser une station de charge haute puissance de niveau 2 (240 volts) pour de meilleurs résultats. Cela permet de réchauffer l'habitacle et la batterie haute tension à la température optimale.

Charge/entretien du véhicule

Charge

Laisser le véhicule branché, même s'il est complètement chargé, afin de maintenir la température de la batterie prête pour le prochain trajet. Ceci est important lorsque la température extérieure est très chaude ou très froide.

Entretien

Les pneus doivent toujours être maintenus correctement gonflés et le parallélisme du véhicule doit toujours être correct.

Le poids du chargement supplémentaire du véhicule affecte le rendement et l'autonomie. Éviter de transporter plus que nécessaire.

Éviter toute utilisation inutile des accessoires électriques. L'énergie consommée par les fonctions autres que l'entraînement du véhicule réduisent l'autonomie.

L'utilisation d'un porte-bagages de toit réduit le rendement en raison du poids et de la traînée supplémentaires.

Distraction au volant

La distraction peut prendre diverses formes et peut vous empêcher de vous concentrer sur la conduite. Agir avec discernement et ne pas se laisser distraire de la conduite. De nombreux gouvernements nationaux interdisent la distraction du conducteur. Se familiariser avec les lois de votre pays.

Pour éviter d'être distrait en conduisant, gardez les yeux sur la route, gardez les mains sur le volant et concentrez votre attention sur la conduite.

- Ne pas utiliser de téléphone portable en roulant. Utiliser une méthode à mains libres pour placer ou recevoir les appels téléphoniques nécessaires.

- Observer la route. Ne pas lire, ne pas prendre de notes, ne pas lire l'information affichée sur les téléphones portables ou les appareils électroniques.
- Désigner un passager de siège avant pour gérer les distractions potentielles.
- Se familiariser avec les caractéristiques du véhicule en roulant telles que la programmation des émetteurs favoris de radio et le réglage des commandes de climatisation et des sièges. Programmer toute l'information de trajet dans un appareil quelconque de navigation avant de prendre le départ.
- Attendre l'arrêt du véhicule en position de stationnement pour récupérer les objets qui sont tombés sur le plancher.
- Arrêter ou faire stationner le véhicule pour s'occuper des enfants.
- Les animaux domestiques doivent être transportés dans un dispositif de retenue adéquat.
- Éviter les conversations difficiles en roulant que ce soit avec un passager ou sur un téléphone portable.

Avertissement

Ne pas regarder la route trop longtemps ou trop souvent peut causer une collision, des blessures ou le décès. Concentrer votre attention en roulant.

Se reporter à la section Infodivertissement pour plus d'informations sur l'utilisation de ce système, y compris le jumelage et l'utilisation d'un téléphone portable.

Conduite défensive

Une conduite défensive signifie « toujours s'attendre à l'imprévu ». La première étape d'une conduite défensive consiste à mettre sa ceinture de sécurité.

- Toujours s'attendre à ce que les autres usagers de la route (piétons, cyclistes et autres conducteurs) soient imprudents et fassent des erreurs. Anticiper ce qu'ils pourraient faire et être prêt à faire face à leurs erreurs.
- Laisser suffisamment d'espace entre le véhicule et le véhicule précédent.
- Se concentrer sur la conduite.

Conduite avec facultés affaiblies

Les décès et les blessures associés à la conduite avec facultés affaiblies sont une tragédie mondiale.

Avertissement

Boire de l'alcool ou prendre de la drogue et ensuite conduire est très dangereux. Vos réflexes, vos perceptions, votre attention et votre jugement peuvent être affectés même par une petite quantité d'alcool ou de drogues. Vous pouvez avoir une collision grave, voire mortelle, si vous conduisez après avoir bu ou pris de la drogue.

Ne pas conduire en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues ou d'alcool, ni accompagner un conducteur qui a bu ou dont les facultés sont affaiblies par des drogues. Trouver un autre moyen de transport pour rentrer chez vous ; ou si vous êtes avec un groupe, désigner un conducteur qui restera sobre.

Contrôle du véhicule

Le freinage, le contrôle de la direction et l'accélération sont des facteurs importants de contribution au contrôle d'un véhicule en déplacement.

Freinage

Un freinage implique un temps de perception et un temps de réaction. La décision d'appuyer sur la pédale de frein correspond au temps de perception. Le faire réellement correspond au temps de réaction.

Le temps moyen de réaction d'un conducteur est d'environ trois quarts de seconde. Dans ce laps de temps, un véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourt 20 m (66 pi), ce qui peut être beaucoup en cas d'urgence.

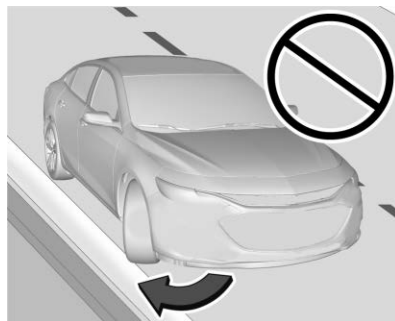
Conseils utiles de freinage à garder en mémoire :

- Laisser suffisamment d'espace entre le véhicule et le véhicule précédent.
- Il faut éviter de freiner très fort inutilement.
- Tenir compte de la circulation.

Direction

Attention

Pour éviter d'endommager le système de direction, ne pas franchir les bordures de trottoir, les délimitations de places de stationnement ou obstacles similaires à des vitesses supérieures à 3 km/h (1 mi/h). Faire preuve de prudence en franchissant d'autres obstacles fonctionnels tels que les séparateurs de voie et les ralentisseurs. Les dommages causés par une mauvaise utilisation du véhicule ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.



Direction à effort variable

Votre véhicule est doté d'un système de direction qui varie le degré d'effort requis pour diriger le véhicule en fonction de sa vitesse.

L'effort de direction requis est moins élevé à petite vitesse pour rendre votre véhicule plus manœuvrable et plus facile à placer en stationnement. Aux vitesses plus élevées, l'effort de direction augmente pour donner une impression plus sportive de direction. Cela permet un maximum de maîtrise et de stabilité.

Direction à assistance électrique

Le véhicule est équipé d'une direction assistée électrique. Ce système fonctionne sans liquide de direction assistée. Une maintenance régulière est superflue.

Si l'assistance de direction est perdue à la suite d'une défaillance, le véhicule peut être dirigé mais exige un effort supplémentaire.

Si le volant est tourné au maximum de sa capacité et maintenu avec force dans cette position pendant une période prolongée, l'assistance de la direction peut être réduite.

Se reporter à votre concessionnaire en cas de problème.

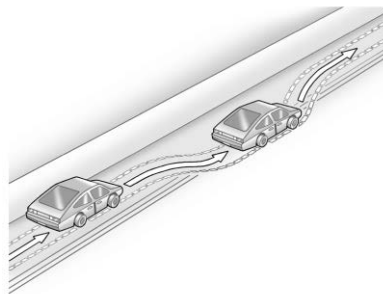
Conseils en virage

- Prendre les virages à une vitesse raisonnable.
- Réduire la vitesse avant d'entrer dans une courbe.
- Maintenir une vitesse constante raisonnable tout au long de la courbe.
- Attendre que le véhicule soit sorti de la sortie du virage pour accélérer prudemment dans la section en ligne droite.

Manipulation du volant en situations d'urgence

- Dans certaines situations, il est plus efficace d'éviter un obstacle que de freiner.
- Le fait de tenir les deux côtés du volant vous permet de tourner sur 180 degrés sans retirer une main du volant.
- Le système de freinage antiblocage (ABS) vous permet de diriger le véhicule pendant le freinage.

Reprise tout terrain



Les roues droites du véhicule peuvent se déporter du bord de la route sur l'accotement en roulant. Agir comme suit :

1. Relâcher l'accélérateur puis, si la voie est libre, diriger le véhicule de telle manière qu'il franchisse le bord de la chaussée.
2. Faire tourner le volant sur environ un huitième de tour jusqu'à ce que la roue avant droite touche le bord de la chaussée.
3. Tourner le volant pour suivre la chaussée en ligne droite.

Perte de contrôle

Dérapiage

Trois types de dérapages correspondent aux trois systèmes de commande du véhicule :

- Dérapiage de freinage - les roues sont immobilisées.
- Dérapiage de direction ou en virage - une trop grande vitesse dans une courbe fait que les pneus glissent ou perdent leur force de virage.
- Dérapiage en accélération - une trop grande accélération fait que les roues motrices patinent.

Les conducteurs qui conduisent sur la défensive sont en mesure d'éviter la plupart des dérapages en adaptant leur conduite aux conditions existantes et en ralentissant. Cependant, des dérapages restent toujours possibles.

Si le véhicule commence à glisser, agir comme suit :

- Relever le pied de la pédale d'accélérateur et braquer dans le sens de déplacement désiré du véhicule. Le véhicule peut se redresser. Se préparer à un second dérapage éventuel.

- Ralentir et régler votre conduite en fonction de la météo. La distance d'arrêt peut être plus grande et le contrôle du véhicule peut être affecté lorsque l'adhérence est réduite par l'eau, la neige, la glace, le gravier ou d'autres matériaux sur la chaussée. Apprendre à reconnaître les signes d'avertissement tels que l'eau, la glace ou la neige sur la chaussée qui rendent la surface brillante et ralentir en cas de doute.
- Éviter la brusquerie dans la direction, l'accélération ou le freinage, y compris la réduction de la vitesse en rétrogradant. De tels changements brusques peuvent entraîner un dérapage.

Se rappeler que l'antiblocage (ABS) ne vous aide à éviter que le dérapage au freinage.

Conduite sous la pluie

La pluie ou un sol mouillé peuvent diminuer l'adhérence du véhicule et sa capacité à s'arrêter et accélérer. Conduire toujours plus lentement dans ces conditions et éviter de traverser de grandes flaques, de profondes étendues d'eau ou des eaux vives.

Avertissement

Les freins humides peuvent causer des accidents. Ils peuvent fonctionner moins bien lors d'un arrêt rapide et peuvent entraîner une déviation d'un côté. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d'eau ou une station de lavage automobile, enfoncer légèrement la pédale de frein jusqu'à ce que les freins fonctionnent normalement.

Un courant d'eau vive génère une force importante. Il peut emporter le véhicule et provoquer la noyade des occupants du véhicule. Ne pas ignorer les avertissements de la police et se montrer extrêmement prudent lors d'une tentative de traversée d'un courant d'eau vive.

Aquaplanage

L'aquaplanage est dangereux. De l'eau peut s'amasser sous les pneus du véhicule et roulent par conséquent sur de l'eau. Une telle situation peut se produire si la route est assez mouillée et si vous conduisez

suffisamment rapidement. En aquaplanage, il y a peu ou pas de contact entre le véhicule et la route.

Il est impossible de toujours prévoir l'aquaplanage. Le meilleur conseil est de ralentir quand la route est mouillée.

Autres conseils pour la conduite sous la pluie

Outre le fait de ralentir, en cas de conduite sous la pluie il est toujours bon :

- D'accroître la distance entre les véhicules.
- De dépasser avec prudence.
- De maintenir les essuie-glaces en bon état.
- De remplir le réservoir de liquide lave-glace.
- Garder toujours les pneus en bon état, avec une semelle d'une profondeur adéquate.
- Désactiver le régulateur de vitesse.

Routes onduleuses et de montagne

La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné.

- Le véhicule doit être maintenu en bon état.
- Vérifier tous les niveaux de liquide, les freins, les pneus, le circuit de refroidissement et l'unité d'entraînement électrique.
- Laisser le véhicule en prise dans les descentes raides ou longues.

Avertissement

Descendre en roue libre au point mort (N) ou avec le véhicule coupé est dangereux. Les freins sont les seuls à ralentir le véhicule et peuvent chauffer de manière excessive. Des freins chauds risquent de ne pas pouvoir ralentir suffisamment le véhicule pour maintenir la vitesse et garder le contrôle. Un accident est possible. Dans les descentes, le véhicule doit toujours être en marche et en prise. Cela permet à l'unité d'entraînement électrique d'aider au ralentissement et au maintien de la vitesse.

- Conduire à des vitesses permettant le maintien du véhicule sur sa trajectoire. Ne pas faire d'embardées, ni traverser la ligne centrale.

- Rester prudent en franchissant une crête. Un obstacle peut se trouver sur votre voie (par ex. une voiture arrêtée, un accident de circulation).
- Rester attentif aux signaux routiers spéciaux (par ex. une zone de chute de pierres, des routes sinueuses, de longues pentes, des zones avec interdiction de dépassement) et s'y conformer.

Conduite hivernale

Conduite dans la neige ou sur la glace

Attention

Pour éviter d'endommager les roues et les composants de frein, toujours dégager la neige et la glace à l'intérieur des roues et sous le véhicule avant la conduite.

La neige ou la glace entre les pneus et la route diminuent la traction ou l'adhérence : il faut donc conduire prudemment. La glace fond à environ 0°C (32°F) lorsque la pluie verglaçante commence à tomber. Éviter de conduire sur de la glace mouillée ou sous la pluie verglaçante jusqu'à ce que les routes puissent être entretenues.

Pour la conduite sur routes glissantes :

- Désactiver la conduite à une pédale.
- Accélérer en douceur. Une accélération trop rapide peut faire patiner les roues et rendre la surface glissante sous les pneus.
- Activer le système antipatinage (TCS).
- Le système de freinage antiblocage (ABS) améliore la stabilité du véhicule pendant les arrêts brusques, mais les freins doivent être appliqués plus tôt que sur un revêtement sec.
- Maintenir une distance plus grande par rapport au véhicule précédent et être attentif aux endroits glissants. Même sur une route dégagée, des plaques de glace peuvent se former en des endroits ombragés. Une courbe ou un viaduc peut rester glacé alors que la zone environnante ne l'est plus. Éviter les manœuvres et freinages brusques sur la glace.
- Désactiver le régulateur de vitesse.
- Éviter d'utiliser la palette de régénération sur demande.

Tempête de neige

Se retrouver pris dans la neige peut être une situation sérieuse. Rester près du véhicule sauf si des secours sont à proximité.

Si possible, utiliser l'assistance routière. Se reporter à *Programme d'assistance routière* ➔ 323. Pour obtenir de l'aide et maintenir la sécurité des occupants du véhicule :

- Allumer les feux de détresse.
- Accrocher un tissu rouge au rétroviseur extérieur.

Pour économiser l'énergie, faire tourner le moteur pendant de courtes périodes pour chauffer le véhicule, puis couper le moteur et fermer partiellement la glace. Le fait de bouger aide également à se réchauffer.

Si le véhicule est coincé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige.

Le système de traction asservie (TCS) doit être désactivé en appuyant sur le bouton TCS/ESC. La traction asservie n'est pas complètement hors fonction mais s'activera uniquement si la manoeuvre risque d'endommager l'unité d'entraînement électrique.

Avertissement

Si les pneus du véhicule patinent à haute vitesse, ils peuvent éclater et vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Le véhicule peut surchauffer, provoquant un incendie dans le compartiment sous capot ou d'autres dommages. Faire patiner le moins possible les roues et éviter de dépasser 56 km/h (35 mi/h).

Balancement du véhicule pour le dégager

Tourner le volant de droite à gauche pour libérer une zone autour des roues avant. Désactiver le TCS. Faire des allers-retours entre la marche arrière (R) et la marche avant en gamme basse, en faisant patiner les roues le moins possible. Pour éviter l'usure de l'unité d'entraînement électrique, attendre la fin du patinage des roues pour changer de rapport. Relâcher la pédale d'accélérateur pendant les changements de rapports et appuyer légèrement sur la pédale d'accélérateur quand l'unité d'entraînement électrique est en prise. Faire lentement tourner les roues en marche avant puis en marche arrière provoquera un mouvement de balancement qui pourrait

libérer le véhicule. Si le véhicule ne sort toujours pas de sa position après quelques essais, il devra peut-être être remorqué. Se reporter à *Transport d'un véhicule en panne* ➔ 296.

Limites de charge du véhicule

Il est très important que vous connaissiez le poids que le véhicule peut transporter. Ce poids est appelé capacité nominale du véhicule et comprend le poids des occupants, du chargement et de tous les accessoires d'après-vente installés. Deux étiquettes sur le véhicule peuvent indiquer le poids qui peut être transporté en toute sécurité, l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement et l'étiquette de conformité.

Avertissement

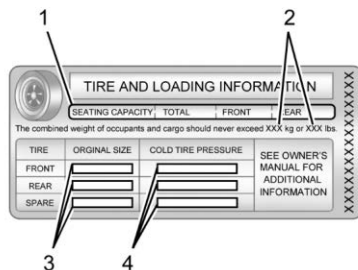
Ne pas dépasser le PNBV (poids nominal brut du véhicule) ni le PNBE (poids nominal brut sur l'essieu), tant à l'avant qu'à l'arrière. Ceci peut occasionner des bris de pièces, et cela peut modifier le comportement du

(Suite)

Avertissement (Suite)

véhicule. Ceci peut provoquer une perte du contrôle et causer une collision. Une surcharge peut réduire les performances d'arrêt, endommager les pneus et réduire la durée de vie du véhicule.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement propre au véhicule est fixée sur le montant central

(montant B) du véhicule. L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique le nombre de places assises (1) et la capacité nominale du véhicule (2) en kilogrammes et en livres.

L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique également les dimensions des pneus d'origine (3) et la pression recommandée à froid (4). Pour plus de renseignements sur les pneus et leur pression, se reporter aux rubriques *Pneus* ⇨ 266 et *Pression des pneus* ⇨ 272.

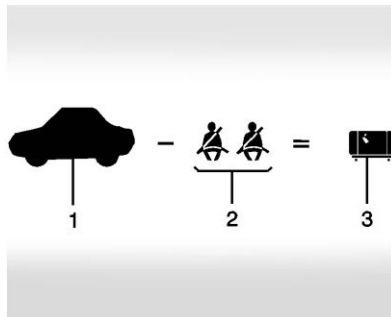
L'étiquette de conformité renferme aussi des renseignements importants relatifs à la charge. Elle peut indiquer le poids nominal brut du véhicule (PNBV) et le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) pour les essieux avant et arrière. Se reporter à la rubrique « Étiquette de conformité » plus loin dans cette section.

« Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge »

1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXXkg or XXXlbs » (le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lb) située sur l'étiquette de votre véhicule.
2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
4. Le poids obtenu représente le poids de la charge et des bagages disponible. Par exemple, si le poids XXX égale 1400 lb et que cinq occupants pesant 150 lb chacun prendront place dans le véhicule, le poids de la charge et des bagages disponible sera de 650 lb ($1400 - 750$ (5×150) = 650 lb).

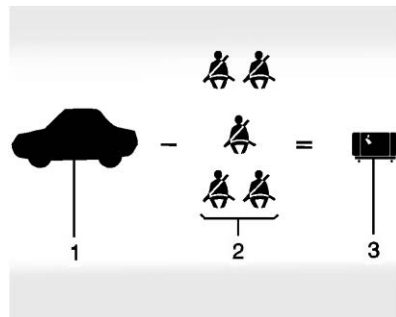
5. Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge ajoutés au véhicule. Ce poids ne peut excéder pas le poids de la charge et des bagages déterminé à l'étape 4.
6. Si vous tractez une remorque à l'aide de votre véhicule, la charge de cette remorque sera transférée à votre véhicule. Consulter ce manuel afin de connaître l'incidence du tractage d'une remorque sur le poids de la charge et des bagages que votre véhicule peut transporter.

Ce véhicule n'a pas été conçu pour tracter une remorque.



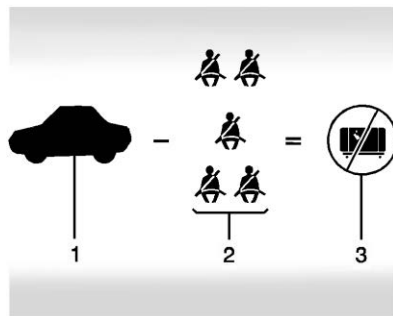
Exemple 1

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 1 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Poids disponible pour les occupants et le chargement = 317 kg (700 lb).



Exemple 2

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 2 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 113 kg (250 lb).



Exemple 3

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 3 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1 000 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 0 kg (0 lb).

Se reporter à l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement afin de connaître les renseignements relatifs à la capacité nominale du véhicule et aux places. Le poids combiné du conducteur,

des passagers et de la charge ne doit jamais dépasser la capacité nominale du véhicule.

Étiquette de conformité

The image shows a rectangular compliance label with the following fields:

- GVWR: KG LB
- GAWR FRT: KG LB
- GAWR RR: KG LB
- TYPE:
- MODEL:

Exemple d'étiquette

Une étiquette de conformité spécifique du véhicule est collée sur le pied milieu. L'étiquette peut indiquer le poids brut autorisé du véhicule, appelé Poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le PNBV comprend le poids du véhicule, tous les occupants, le carburant et le chargement.



Avertissement

Les objets dans le véhicule peuvent heurter et blesser des personnes lors d'un arrêt brusque, d'un virage soudain ou d'une collision.

- Placer les objets dans l'espace de chargement du véhicule. Dans l'espace de chargement, les placer le plus à l'avant possible. Essayer de répartir uniformément la charge.
- Ne jamais empiler d'objets lourds, comme des valises, dans le véhicule plus haut que les dossiers des sièges.
- Ne pas laisser de dispositif de protection pour enfant non fixé dans le véhicule.
- Sécuriser les objets non attachés au véhicule.
- Ne pas laisser un siège plié vers le bas sauf si nécessaire.

Démarrage de fonctionnement

Rodage de véhicule neuf

Attention

Éviter de freiner brusquement au cours des 322 premiers kilomètres (200 milles). Au cours de cette période, les nouvelles garnitures de freins ne sont pas encore rodées. Le fait d'effectuer des arrêts brusques alors que les garnitures sont neuves peut provoquer l'usure prématurée des garnitures qui devront être remplacées plus tôt que prévu. Suivre cette recommandation relative au rodage à chaque fois que de nouvelles garnitures des freins sont installées. Après le rodage, la vitesse et la charge du véhicule peuvent être progressivement augmentées.

Bouton POWER (mise sous tension)



Le véhicule est doté d'un démarrage électronique par bouton poussoir.

La télécommande doit se trouver dans le véhicule pour que le système fonctionne. Si le véhicule ne démarre pas, placer la clé à télécommande dans le réceptacle de l'émetteur, à l'intérieur de la console centrale.

ARRÊTER/ÉTEINDRE LE VÉHICULE : Pour couper le contact, freiner, appuyer sur le commutateur P (stationnement) de la console centrale et appuyer sur POWER .

Alternativement, appliquer les freins et appuyer sur POWER . L'unité d'entraînement électrique passe en position P (stationnement), puis s'arrête automatiquement.

La prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) reste active jusqu'à l'ouverture de la porte du conducteur.

Si le véhicule doit être arrêté dans une situation d'urgence :

1. Freiner en exerçant une pression uniforme et ferme. Ne pas pomper les freins à répétition. Cela pourrait vider l'assistance électronique et vous obliger à augmenter la force de freinage.
2. Placer le véhicule au point mort (N). C'est possible d'effectuer cette étape avec le véhicule en mouvement. Une fois au point mort (N), appliquer fermement les freins et diriger le véhicule en lieu sûr.
3. Arrêter complètement le véhicule. Sélectionner la position de stationnement (P). Couper le contact en appuyant sur POWER .
4. Serrer le frein de stationnement.

⚠ Avertissement

La coupure du contact pendant que le véhicule se déplace peut désactiver les sacs gonflables. En roulant, désactiver le système de propulsion uniquement en cas d'urgence.

S'il n'est pas possible de ranger le véhicule sur le côté et qu'il doit être désactivé tout en roulant, appuyer sur POWER  pendant plus de deux secondes, ou appuyer deux fois en l'espace de cinq secondes.

ON/RUN (marche) : Cette position sert au démarrage et à la conduite. Lorsque le véhicule est à l'arrêt et que la pédale de frein est enfoncée, appuyer une fois sur POWER  pour placer le véhicule en position ON/RUN. Lorsque le témoin de véhicule prêt est allumé dans le groupe d'instruments, le véhicule est prêt à être conduit. Cela peut prendre jusqu'à 15 secondes lors de températures extrêmement froides.

Mode Entretien

Ce mode de puissance peut être utilisé pour l'entretien et les diagnostics, et pour la vérification du bon fonctionnement du

témoin de rappel d'entretien du véhicule, comme peut l'exiger l'inspection du dispositif antipollution. Lorsque le véhicule est arrêté et que la pédale de frein n'est pas enfoncée, le fait de maintenir POWER  enfoncé pendant plus de cinq secondes mettra le véhicule en mode Entretien. Les instruments et les systèmes audio fonctionnent comme ils le font en position ON/RUN (marche/démarrage), mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le système de propulsion ne démarre pas en Mode Entretien. Appuyer sur POWER  à nouveau pour arrêter le véhicule.

Attention

Le mode Entretien décharge la batterie 12 V. Ne pas utiliser le mode Entretien pendant une période prolongée, sinon le véhicule risque de ne pas démarrer.

Démarrer et arrêter le véhicule**Procédure de démarrage**

Placer le levier de changement de rapport à la position de stationnement (P) ou de point mort (N). Le système de propulsion ne démarre dans aucune autre position.

Attention

Ne pas tenter de passer en position de stationnement (P) lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez endommager l'unité d'entraînement électrique. Passer en position de stationnement (P) uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Attention

Si vous ajoutez des pièces électriques ou des accessoires, vous pourriez modifier le fonctionnement du véhicule. Tout dommage causé par ces pièces ou accessoires ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

La clé à télécommande doit se trouver dans le véhicule. Enfoncer la pédale de frein, puis appuyer sur POWER  et relâcher.

Si la clé à télécommande n'est pas dans le véhicule ou si quelque chose interfère avec la clé, un message s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB).

Si le véhicule ne démarre pas en raison d'une pile faible de la clé à télécommande, le véhicule peut encore être conduit. Se reporter à *Fonctionnement de la télécommande* ➔ 8.



Un témoin de véhicule prêt s'affiche dans le coin inférieur droit du groupe d'instruments lorsque le véhicule est prêt à rouler.

Le groupe d'instruments affiche aussi une jauge de batterie active lorsque le véhicule est prêt à rouler.

Procédure de redémarrage

Si le véhicule doit être redémarré alors qu'il est encore en mouvement, appuyer sur le commutateur N (point mort) et appuyer sur POWER  deux fois sans appuyer sur la pédale de frein. Le système de propulsion ne redémarrera pas dans une autre position.

Un carillon retentit si la porte du conducteur est ouverte alors que le véhicule est en marche. Toujours appuyer sur POWER  pour couper le contact du véhicule avant d'en sortir.

Procédure d'arrêt

Pour obtenir des informations sur la manière de désactiver le véhicule, voir *Bouton POWER (mise sous tension)* ➔ 182.

Prolongation d'alimentation des accessoires

Les fonctions suivantes continuent à fonctionner pendant 10 minutes ou jusqu'à ce que la porte du conducteur soit ouverte :

- Système audio
- Prises électriques pour accessoires
- Glaces électriques

Sélection de la position de stationnement (P)

Pour passer en position de stationnement (P) :

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée et serrer le frein de stationnement. Voir *Frein de stationnement électrique*.

2. Appuyer sur l'interrupteur P (stationnement) de la console centrale.

3. Couper le contact.

Si le véhicule est mis en position de stationnement (P) en pente, le frein électrique de stationnement (EPB) peut s'appliquer automatiquement. Le conducteur peut ne pas être en mesure de relâcher l'EPB au moyen du commutateur EPB. Il doit se relâcher automatiquement quand le sélecteur est déplacé en dehors de la position de stationnement (P).

Quitter le véhicule avec le système de propulsion activé

Avertissement

Il est dangereux de quitter le véhicule si la position de stationnement (P) n'est pas engagée avec le frein de stationnement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le système de propulsion est en marche. Si vous laissez le système de propulsion tourner, le véhicule pourrait se déplacer soudainement et vous blesser ou blesser d'autres personnes. Pour vous assurer que
(Suite)

Avertissement (Suite)

le véhicule ne bougera pas, même lorsque vous vous trouvez sur un terrain relativement plat, toujours serrer le frein de stationnement et appuyer sur le bouton de stationnement (P).

Pour quitter le véhicule avec le système de propulsion en marche, le véhicule doit être en P (stationnement) avec le frein de stationnement serré. Après avoir appuyé sur le bouton P, maintenir la pédale de frein ordinaire enfoncée. Si le témoin P n'est pas allumé dans le groupe d'instruments, le véhicule n'est pas passé en P.

Quitter la position de stationnement

Ce véhicule est équipé d'une unité d'entraînement électrique. Pour quitter la position P (stationnement), le véhicule doit être en marche, la pédale de frein doit être appliquée et le cordon de charge doit être débranché.

Stationner le véhicule plusieurs jours par temps très froid sans avoir branché le câble de charge peut empêcher le véhicule de

démarrer. Le véhicule devra être branché pour pouvoir chauffer suffisamment la batterie haute tension.

Pour sortir de la position de stationnement (P)

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur POWER  pour démarrer le véhicule.
3. Vérifier que le véhicule est débranché et que le témoin de véhicule prêt est allumé.
4. Appuyer ou tirer sur le commutateur de changement de vitesse souhaité sur la console centrale. Pour N (point mort), appuyer sur le commutateur N et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le témoin N s'allume en rouge.

Le témoin P (stationnement) devient blanc et le témoin de rapport du contacteur de vitesse sélectionnée devient rouge lorsque la position P (stationnement) est désengagée.

Si le véhicule ne peut pas quitter la position P (stationnement), un message du centralisateur informatique de bord (CIB) peut s'afficher. Vérifier que le contact est mis, que le témoin de véhicule prêt est allumé et que la pédale de frein est enfoncée lorsque vous essayez de quitter la

position de P (stationnement). Si toutes ces conditions sont remplies mais que le véhicule ne sort pas de la position P, consulter votre concessionnaire pour une réparation.

Stationnement prolongé

Il est préférable de ne pas laisser le moteur en marche lorsque le véhicule est stationné. Si le contact reste mis, s'assurer que le véhicule ne puisse pas se déplacer.

Se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P)* ➔ 184.

Si le contact reste mis en stationnement avec la clé télécommande en dehors du véhicule, le contact reste mis pendant une heure au maximum.

Si le contact reste mis en stationnement avec la clé télécommande dans le véhicule, le contact reste mis pendant deux heures au maximum.

La temporisation se réinitialise si la position de stationnement (P) est désengagée pendant que le contact est mis.

Modes de fonctionnement du véhicule électrique

Modes de fonctionnement sélectionnés par le conducteur

Mode Sport

Le mode sport procure une accélération plus réactive que le mode Normal, mais peut diminuer le rendement. Lorsque le témoin SPORT est éteint, le véhicule est en mode Normal.



Appuyer sur SPORT pour sélectionner le mode Sport.

Appuyer à nouveau sur SPORT pour revenir au mode Normal.

Un témoin s'affiche dans le groupe d'instruments.

À chaque démarrage du véhicule, celui-ci revient en mode Normal.

Le mode Sport peut ne pas être disponible si la charge de la batterie est trop faible.

Unité électrique d'entraînement

Unité de commande électrique



Les contacteurs de sélection de rapports sont sur la console centrale. La position du rapport sélectionné s'éclaire en rouge sur le contacteur correspondant, tandis que les autres rapports restent éclairés en blanc. Si le changement de rapport ne s'effectue pas immédiatement, par temps très froid par exemple, le témoin lumineux du contacteur de sélection de rapport peut clignoter jusqu'à ce que le rapport soit complètement engagé.

Si POWER  est pressé à deux reprises en roulant à une vitesse relativement élevée, le contact se coupe et la boîte de vitesses passe automatiquement en position N (point mort). Une fois que le véhicule est à l'arrêt, la position P (stationnement) peut être sélectionnée.

P : Cette position bloque les roues motrices. Utiliser la position de stationnement (P) au démarrage du véhicule pour immobiliser le véhicule.

Avertissement

Il est dangereux de sortir du véhicule si le commutateur P (stationnement) n'est pas enfoncé alors que le frein de stationnement est serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le système de propulsion est en marche. Si vous laissez le système de propulsion tourner, le véhicule pourrait se déplacer soudainement et vous blesser ou blesser d'autres personnes. Pour s'assurer que le véhicule ne bougera pas, même sur un terrain relativement plat, toujours serrer le frein de stationnement et appuyer sur le commutateur de stationnement (P).

Les commutateurs de changement de vitesse R (marche arrière) et D (conduite) sont conçus pour empêcher tout changement de vitesse par inadvertance à partir de P (stationnement), à moins que le système de propulsion soit en marche et que la pédale de frein soit appliquée.

Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer sur POWER  pour arrêter le véhicule. Le véhicule passe alors automatiquement en

position de stationnement (P), à moins que le véhicule ne soit en position de point mort (N). Se reporter à « Mode de lavage de voiture » plus loin dans cette section.

Si le véhicule roule trop vite, la position de stationnement (P) ne peut pas s'engager. Arrêter le véhicule et engager la position de stationnement (P).

Pour engager et désengager la position de stationnement (P), se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P)* ⇨ 184 et *Quitter la position de stationnement* ⇨ 185.

R : Utiliser cette position pour reculer.

Si un changement de rapport de la position de marche arrière (R) vers la position de marche avant (D), ou de la position de marche avant (D) vers la position de marche arrière (R) a lieu alors que la vitesse du véhicule est trop élevée, la position de point mort (N) peut s'engager. Réduire la vitesse et essayer à nouveau de changer de rapport.

Pour engager la position de marche arrière (R) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Tirer sur le commutateur R (marche arrière) de la console centrale.

Pour désengager la position de marche arrière (R) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Engager le rapport voulu.

À basse vitesse, la marche arrière (R) peut également être utilisée pour balancer le véhicule d'avant en arrière afin de le dégager de la neige, de la glace, ou du sable sans endommager l'unité d'entraînement électrique. Se reporter à Si le véhicule est embourbé.

N : Dans cette position, le système de propulsion est inactif. Si le véhicule est en mouvement et le contact coupé, redémarrer le système de propulsion en position N (point mort) uniquement.

Attention

Le véhicule n'est pas conçu pour rester en position de point mort (N) pendant de longues périodes. Il est configuré pour, dans ce cas, sélectionner automatiquement la position de stationnement (P).

Pour passer en N (point mort), appuyer sur le commutateur N jusqu'à ce que le témoin N soit rouge. Voir *Quitter la position de stationnement* ⇨ 185 pour passer de P à N.

Pour quitter la position de point mort (N) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Engager le rapport voulu.

Si la pédale de frein n'est pas appliquée, le véhicule peut rester en N (point mort).

Mode lavage de voiture

Ce véhicule comprend un mode de lavage de voitures qui lui permet de rester sur la position N (point mort) pour une utilisation dans les lavages de voiture automatiques.

Le mode lavage de voiture ne doit pas être utilisé pour le remorquage d'un véhicule.

Si le véhicule doit être remorqué, se reporter à Remorquage du véhicule.

Attention

Le véhicule n'est pas conçu pour rester en position de point mort (N) pendant de longues périodes. Il est configuré pour,

(Suite)

Attention (Suite)

dans ce cas, sélectionner automatiquement la position de stationnement (P).

Mode de lavage de voiture (conducteur dans le véhicule)

Pour mettre le véhicule en position N (point mort) lorsque le contact est mis et que le véhicule est occupé :

1. Conduire vers l'entrée du lavage de voitures.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Passer en position N (point mort).
4. Si désiré, appuyer sur POWER  pour couper le contact.
5. Relâcher la pédale de frein. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voitures.

Mode de lavage de voiture (conducteur hors du véhicule)

Pour mettre le véhicule en position N (point mort) lorsque le contact est mis et que le véhicule est inoccupé :

1. Conduire vers l'entrée du lavage de voitures.

2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Ouvrir la porte.
4. Passer en position N (point mort), puis relâcher la pédale de frein.
5. L'indicateur doit continuer à afficher N. Sinon, répéter les étapes 2 à 4.
6. Si désiré, appuyer sur POWER  pour couper le contact.
7. Quitter le véhicule et fermer la porte. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voitures.
8. Si le contact est mis, le véhicule peut passer automatiquement en position P (stationnement) lorsqu'on y entre à nouveau.

D : C'est la position de conduite normale. Si davantage de puissance est nécessaire pour dépasser, enfoncer la pédale d'accélérateur.

Pour engager la position de marche avant (D) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Tirer sur le commutateur D (conduite) sur la console centrale.

Pour désengager la position de marche avant (D) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Engager le rapport voulu.

Attention

Un patinage excessif des roues peut endommager l'unité d'entraînement électrique. La réparation ne sera pas couverte par la garantie du véhicule. Si vous êtes coincé, ne pas faire patiner les pneus.

Appliquer les freins lors de l'arrêt ou du passage en P (stationnement) dans une pente pour empêcher le véhicule de rouler.

Conduite à une pédale

Avec la conduite à une pédale, la pédale d'accélérateur est utilisée pour contrôler la décélération du véhicule jusqu'à l'arrêt complet.

Lever complètement la pédale d'accélérateur entraîne une décélération brusque. Lever partiellement la pédale d'accélérateur permet d'ajuster la décélération du véhicule selon les besoins.

Le niveau de décélération peut varier en condition de puissance régénératrice limitée. Se reporter à *Jauge de témoin d'alimentation* ➔ 94.

Utiliser la pédale de frein si un freinage d'urgence est requis.



Pour utiliser la conduite à pédale unique, appuyer sur le bouton de conduite à pédale unique sur la commande de changement de vitesse de l'unité d'entraînement électrique. Un indicateur s'affiche sur le groupe d'instruments. Lorsqu'elle est activée, cette fonction s'applique à la fois en D (conduite) et R (marche arrière). Cette fonction reste activée jusqu'à ce que le conducteur la désactive manuellement. Appuyer sur la pédale d'accélérateur jusqu'à la vitesse

souhaitée. La décélération fournie par la conduite à pédale unique permet un freinage par régénération totale et contribue à augmenter l'efficacité énergétique. Les feux de freinage peuvent s'allumer lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée ou lors d'une décélération importante due au freinage par récupération.

Appuyer à nouveau sur le bouton de conduite à une pédale pour désactiver le système. Si le véhicule est à l'arrêt, il reste arrêté lorsque le mode de conduite à pédale unique est désactivé. Appuyer sur la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur pour revenir à la conduite à deux pédales.

Lors de la conduite à une seule pédale, le frein de stationnement électrique peut se serrer dans certaines circonstances. Cela peut se produire lorsque :

- Le véhicule roule sur une pente descendante.
- La porte du conducteur est ouverte.
- Le véhicule reste immobilisé pendant cinq minutes.
- Un problème s'est produit dans le système de propulsion.

Pour rouler, réappuyer sur la pédale d'accélérateur. Le frein de stationnement électrique se désengage automatiquement.

La conduite à une seule pédale peut entraîner l'engagement de la position P (stationnement) si le véhicule est poussé une fois qu'il a été arrêté ou si un problème de système de propulsion survient.

Freins

Système de freinage antiblocage (ABS)

Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à prévenir un dérapage lors du freinage et à conserver la maîtrise de la direction tout en freinant puissamment.

L'ABS exécute une vérification du système de freinage lors de la mise en marche du véhicule. Un bruit de moteur ou de cliquetis peut être momentanément audible pendant le test et la pédale de frein peut bouger légèrement. C'est tout à fait normal.



En cas de défaillance de l'ABS, ce témoin restera allumé. Se reporter à *Témoin d'avertissement du système de freins antiblocage (ABS)* ➔ 98.

L'ABS ne modifie pas le temps nécessaire pour poser le pied sur la pédale de frein et ne diminue pas toujours la distance de freinage jusqu'à l'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui précède, vous n'aurez pas le temps de freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête soudainement. La distance séparant votre véhicule des autres doit être suffisante pour vous permettre de vous arrêter, même si votre véhicule est équipé d'un ABS.

Utilisation de l'ABS

Ne pas pomper les freins (enfoncer et relâcher la pédale de frein à plusieurs reprises). Maintenir simplement la pédale de frein fermement enfoncée. Il est normal que le fonctionnement de l'ABS soit audible ou ressenti.

Freinage d'urgence

L'ABS permet de maîtriser simultanément la direction et le freinage. Dans de nombreuses situations d'urgence, la maîtrise de la direction peut aider encore plus que celle du freinage.

Frein de stationnement électrique



Le frein de stationnement électrique (EPB) peut toujours être serré, même si le contact du véhicule est coupé. En cas de puissance électrique insuffisante, l'EPB ne peut pas être ni appliqué ni relâché. Pour éviter d'épuiser la batterie, éviter les cycles répétés inutiles d'actionnement de l'EPB.

Le système comporte un témoin rouge d'état de frein de stationnement et un témoin orange de rappel d'entretien de frein de stationnement. Voir *Témoin de frein électrique de stationnement* ⇨ 97 et *Témoin de frein de stationnement électrique de service* ⇨ 98. Il existe également des messages concernant le frein de stationnement sur le centralisateur informatique de bord (CIB).

Avant de quitter le véhicule, vérifier le témoin rouge d'état de frein de stationnement pour s'assurer que le frein de stationnement est serré.

Actionnement de l'EPB

Pour appliquer l'EPB :

1. Le véhicule est à l'arrêt complet.
2. Tirer momentanément sur le commutateur EPB.

Le témoin rouge d'état du frein de stationnement clignote puis reste allumé une fois l'EPB complètement appliqué. Si le témoin rouge d'état du frein de stationnement clignote de façon continue, l'EPB n'est que partiellement appliqué ou il existe un problème d'EPB. Un message s'affiche au CIB. Relâcher l'EPB puis tenter de l'appliquer à nouveau. Si le témoin ne

s'allume pas ou clignote continuellement, faire réparer le véhicule. Ne pas rouler si le témoin rouge d'état du frein de stationnement clignote. Voir votre concessionnaire.

Si le témoin orange d'avertissement d'entretien du frein de stationnement est allumé, tirer sur le commutateur d'EPB. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à ce que le témoin rouge d'état de frein de stationnement reste allumé. Si le témoin orange de rappel d'entretien de frein de stationnement est allumé, consulter votre concessionnaire.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule se déplace, le véhicule décélère aussi longtemps que le commutateur est maintenu tiré. Si le commutateur est tiré jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

L'EPB peut dans certaines situations être serré automatiquement par le véhicule lorsque le véhicule est immobile. Cette action est normale et est exécutée pour vérifier périodiquement le bon fonctionnement du système EPB, ou à la demande d'autres fonctions de sécurité faisant appel au système EPB.

Si l'EPB ne fonctionne pas, bloquer les roues arrière pour prévenir les déplacements du véhicule.

Desserrage de l'EPB

Pour relâcher l'EPB :

1. Mettre le contact.
2. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
3. Appuyer momentanément sur le commutateur EPB.

L'EPB est relâché lorsque le témoin rouge d'état de frein de stationnement est éteint.

Si le témoin orange de rappel d'entretien de frein de stationnement est allumé, relâcher l'EPB en appuyant longuement sur le commutateur EPB. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'extinction du témoin rouge d'état de frein de stationnement. Si l'un des témoins reste allumé après la tentative de relâchement, consulter votre concessionnaire.

Attention

Conduire alors que le frein de stationnement est serré peut causer la surchauffe du système de freinage et de l'usure prématurée ou des dommages

(Suite)

Attention (Suite)

aux pièces du système. S'assurer que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin du frein est éteint avant de conduire.

Desserrage automatique de l'EPB

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter toute accélération rapide lorsque l'EPB est en fonction pour préserver la garniture du frein de stationnement.

Assistance au freinage

L'assistance au freinage détecte les pressions rapides exercées sur la pédale de frein dues aux situations de freinage d'urgence et fournit alors un freinage supplémentaire pour activer le système de freinage antiblocage (ABS) si la pression exercée sur la pédale de pédale de frein n'est pas suffisamment forte pour l'activer normalement. Des phénomènes de bruits mineurs, de pulsations de la pédale de frein et/ou de mouvements de la pédale peuvent se produire pendant cette durée. Maintenir

la pression sur la pédale de frein tant que la situation de conduite l'exige. L'assistance au freinage se désengage lorsque la pédale de frein est relâchée.

Système de démarrage en côte (HSA)** Avertissement**

Ne pas se fier à la fonction HSA. La HSA ne remplace pas l'attention du conducteur et une conduite prudente. Vous pourriez ne pas entendre ou ressentir les avertissements émis par ce système. Un manque d'attention pendant la conduite peut provoquer des blessures, la mort ou des dommages sur le véhicule. Voir *Conduite défensive* ⇨ 173.

Lorsque le véhicule est arrêté sur une pente, l'aide au démarrage en côte (HSA) empêche le véhicule de rouler dans une direction indésirable pendant la transition entre le relâchement de la pédale de frein et l'appui sur la pédale d'accélérateur. Les freins sont relâchés dès l'appui sur la pédale d'accélérateur. En l'absence d'appui sur la pédale d'accélérateur dans les minutes qui suivent, le frein de stationnement électrique

est alors serré. Les freins peuvent également se relâcher dans d'autres conditions. Ne pas se fier à la fonction HSA pour maintenir le véhicule immobile.

La fonction HSA est disponible lorsque le véhicule est sur une pente ascendante avec un rapport de marche avant engagé, ou sur une pente descendante avec le rapport R (marche arrière) engagé. Le véhicule doit être complètement immobile sur une pente pour que la fonction HSA s'active.

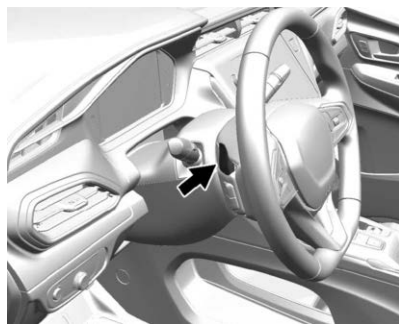
Freinage par récupération

Le freinage par récupération permet de récupérer une partie de l'énergie du véhicule en mouvement et de la transformer en énergie électrique. Cette énergie est ensuite stockée dans le système de batterie haute tension du véhicule, ce qui permet des économies d'énergie plus importantes.

Le système de freinage utilise le freinage par régénération, le freinage hydraulique conventionnel ou une combinaison des deux, selon le cas.

Le contrôleur de freinage applique les freins hydrauliques à l'aide d'une pompe. La pompe peut s'entendre lors de certains freinages, tels que des applications rapides. Ceci est normal.

Régénération sur demande



La fonction de régénération sur demande permet d'augmenter la décélération en appuyant et en maintenant la palette du volant. Elle fonctionne en mode D (conduite). La régénération sur demande peut ajouter un freinage par régénération supplémentaire lorsque le mode à une pédale est activé. La pédale d'accélérateur peut être utilisée pour gérer la décélération lors de l'utilisation de la fonction de régénération sur demande. Voir Conduite à une pédale unique, sous *Unité de commande électrique* ➔ 186.

Si le véhicule est amené à un arrêt complet avec la palette de la régénération sur demande maintenue enfoncée, le véhicule n'avance plus quand la palette est relâchée. La pédale d'accélérateur doit être enfoncée pour faire avancer le véhicule.

Si le véhicule est sur une pente, la pédale de frein doit être utilisée pour le maintenir.

La puissance de régénération peut être limitée lorsque la batterie est presque pleine ou froide.

Le régulateur de vitesse automatique se désactive et les feux d'arrêt peuvent s'allumer quand cette fonction est activée.

Systèmes de commande de suspension

Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité

Fonctionnement du système

Le véhicule est équipé d'un système antipatinage (TCS) et StabiliTrak/contrôle électronique de la stabilité (ESC), un système de contrôle électronique de la stabilité. Ces systèmes contribuent à limiter le patinage

des roues et aident le conducteur à garder le contrôle, spécialement sur des routes glissantes.

La fonction TCS s'active en cas de détection du patinage ou d'un début de perte d'adhérence de l'une des roues motrices. Dans ces circonstances, la fonction TCS serre les freins des roues qui patinent et réduit la puissance du système de propulsion pour limiter le patinage.

StabiliTrak/ESC s'active lorsque le véhicule détecte une différence entre la trajectoire prévue et la direction que le véhicule est en train de prendre. StabiliTrak/ESC applique de manière sélective une pression de freinage sur l'un des freins de roue du véhicule pour aider le conducteur à diriger le véhicule dans la direction voulue.

Si le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse adaptatif est utilisé et que le TCS ou le StabiliTrak/ESC commence à limiter le patinage des roues, le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse adaptatif se désengage. Le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse adaptatif peut être réactivé lorsque les conditions routières le permettent.

Les deux systèmes sont mis en fonction automatiquement lorsque le véhicule démarre et commence à rouler. Les systèmes peuvent s'entendre ou se percevoir pendant le fonctionnement ou pendant les vérifications de diagnostic. Ceci est normal et ne signifie pas l'existence d'un problème du véhicule.

Il est recommandé de laisser les deux systèmes en fonction pendant les trajets normaux, mais il peut s'avérer nécessaire de désactiver la fonction TCS si le véhicule est embourbé dans le sable, la boue, la glace ou la neige. Se reporter à la description de la désactivation et de l'activation de système, plus loin dans ce chapitre.



La lampe indicatrice des deux systèmes se trouve dans le groupe d'instruments. Cette lampe :

- Clignote lorsque la fonction TCS limite le patinage des roues.

- Clignote lorsque la fonction StabiliTrak/ESC est activée.
- S'allume et reste allumé lorsqu'un système ne fonctionne pas.

Si un système ne s'allume pas ou n'est pas activé, un message s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB) et  s'allume et reste allumé pour signaler que le système est désactivé et n'aide pas le conducteur à maintenir le contrôle. Le véhicule peut rouler mais la conduite doit être adaptée en conséquence.

Si  s'allume et reste allumé :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le contact du véhicule et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le véhicule.

Conduire le véhicule. Si  s'allume et reste allumé, le véhicule peut exiger davantage de temps pour diagnostiquer le problème. Si la situation persiste, consulter votre concessionnaire.

Désactivation et activation du système



Attention

Ne pas freiner ou accélérer fortement à plusieurs reprises quand le TCS est hors fonction. La transmission du véhicule peut être endommagée.

Pour désactiver uniquement le TCS, appuyer sur  puis relâcher. Le témoin de désactivation de traction  s'affiche dans le groupe d'instruments.

Pour réactiver le TCS, appuyer à nouveau sur  et le relâcher. Le témoin de désactivation d'antipatinage  affiché dans le groupe d'instruments s'éteint.

Si le TCS limite le patinage des roues lorsque  est enfoncé, le système n'est pas mis hors fonction avant l'arrêt du patinage des roues.

Pour désactiver à la fois les fonctions TCS et StabiliTrak/ESC, maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que les témoins traction off (traction désactivée)  et StabiliTrak/ESC OFF (StabiliTrak/ESC désactivé)  s'allument et restent allumés au groupe d'instruments. Le StabiliTrak ne peut être désactivé qu'à des vitesses inférieures à 56 km/h (35 mi/h).

Pour réactiver le TCS et le StabiliTrak/ESC, appuyer sur  et le relâcher. Le témoin de désactivation  et le témoin de désactivation StabiliTrak/ESC  du groupe d'instruments s'éteignent.

L'ajout d'accessoires peut avoir un impact négatif sur le rendement du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications* ➔ 244.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse vous permet de maintenir une vitesse d'environ 40 km/h (25 mi/h) ou plus sans avoir à laisser votre pied sur l'accélérateur. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à 40 km/h (25 mi/h).

Avertissement

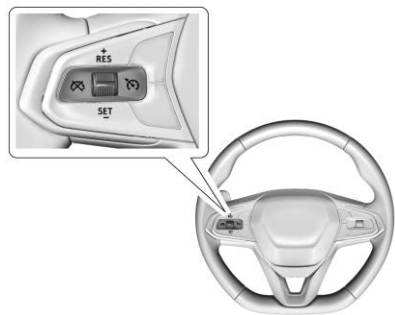
L'utilisation du régulateur automatique de vitesse peut être dangereuse lorsque vous ne pouvez pas conduire en toute sécurité à une vitesse constante. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse automatique sur des routes sinueuses ou dans des conditions de circulation dense.

Il peut être dangereux d'utiliser le régulateur automatique de vitesse sur des routes glissantes, car des changements rapides d'adhérence des pneus peuvent causer un glissement excessif des roues, et vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Ne pas utiliser le régulateur automatique de vitesse sur les routes glissantes.

Avec le système de traction asservie (TCS) ou le StabiliTrak/Contrôle de la stabilité électronique (ESC), le système peut commencer à limiter le patinage des roues lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse automatique. Dans ce cas, le régulateur de vitesse automatique se désengage automatiquement. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ➔ 193. Si une alerte de collision se produit lorsque le régulateur de vitesse automatique est activé, celui-ci se désengage. Se reporter à *Système d'alerte de collision avant* ➔ 214. Lorsque les conditions de route vous permettent de l'utiliser à nouveau en toute sécurité, le régulateur de vitesse automatique peut être réactivé.

Si les freins ou la palette de commande de régénération sur demande sont appliqués, le régulateur de vitesse automatique se désengage.

Le régulateur de vitesse automatique se désengage si le TCS ou le StabiliTrak/ESC est désactivé.



: Appuyer pour activer ou désactiver le régulateur de vitesse automatique. Un témoin blanc s'affiche au combiné d'instruments quand le régulateur de vitesse automatique est actif.

: Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

+RES (reprise) : Si une vitesse de consigne est mémorisée, appuyer brièvement pour revenir à cette vitesse ou appuyer et maintenir enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà actif, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

SET- (réglage) : Appuyer brièvement pour sélectionner la vitesse et activer le régulateur de vitesse automatique. Si le régulateur de vitesse est déjà actif, utiliser la fonction pour diminuer la vitesse du véhicule.

Réglage du régulateur de vitesse

Si est en marche quand il n'est pas utilisé, -SET ou +RES pourrait être pressé et activer le régulateur. Laisser désactivé lorsque le régulateur de vitesse n'est pas utilisé.

Pour régler la vitesse :

1. Appuyer sur pour activer le régulateur de vitesse.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Presser puis relâcher -SET. La vitesse sélectionnée s'affiche brièvement au groupe d'instruments.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Le témoin du régulateur de vitesse automatique du groupe d'instruments devient vert après que le régulateur de vitesse a été réglé à la vitesse désirée. Se reporter à *Bloc d'instruments* ➔ 90.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue et que vous freinez ou que est pressé, le régulateur de vitesse est désengagé, mais il n'efface pas la vitesse réglée de la mémoire.

Une fois que la vitesse atteint environ 40 km/h (25 mi/h) ou plus, appuyer brièvement sur +RES. Le véhicule revient à sa vitesse réglée précédente.

Accélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Presser et maintenir +RES enfoncé jusqu'à ce que le véhicule ait accéléré à la vitesse désirée puis relâcher.
- Pour augmenter la vitesse par petits incréments, appuyer brièvement sur +RES. À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1 km/h (1 mi/h).

Le relevé du compteur de vitesse peut être affiché en unités impériales ou métriques. Voir *Bloc d'instruments* ➔ 90. La valeur d'incrément utilisée dépend des unités affichées.

Décélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Presser et maintenir -SET jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour ralentir par petits incréments, appuyer brièvement sur -SET. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).

Le relevé du compteur de vitesse peut être affiché en unités impériales ou métriques. Voir *Bloc d'instruments* ⇨ 90. La valeur d'incrément utilisée dépend des unités affichées.

Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse du véhicule. En relâchant le pied de la pédale, le véhicule ralentit jusqu'à la vitesse de croisière précédemment sélectionnée. Tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou peu après l'avoir relâchée pour désactiver le régulateur automatique de vitesse, une brève pression sur -SET rétablit le régulateur de vitesse automatique à la vitesse actuelle du véhicule.

Utilisation du régulateur de vitesse en côte

Le rendement du régulateur de vitesse automatique dans les côtes dépend de la vitesse du véhicule, de la charge transportée et de la raideur de la pente. Si vous montez des pentes abruptes, vous devrez peut-être appuyer sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule. En les descendant, vous devrez peut-être freiner ou rétrograder pour maintenir une vitesse réduite. Si la pédale de frein est appliquée, le régulateur de vitesse automatique se désengagera.

Arrêt du régulateur de vitesse

Il existe cinq façons de désactiver le régulateur de vitesse :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Placer l'unité d'entraînement électrique au point mort (N).
- Appuyer sur  pour désactiver complètement le régulateur de vitesse automatique.
- Activer la régénération à la demande. Se reporter à « Régénération à la demande » sous *Freinage par récupération* ⇨ 192.

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

Appuyer sur le bouton  ou couper le contact pour effacer la vitesse réglée du régulateur de vitesse de la mémoire.

Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)

Selon l'équipement, le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) permet de sélectionner la vitesse du régulateur de vitesse et l'écart de suivi. Lire cette section avant d'utiliser ce système. L'écart suivant est la durée de suivi entre votre véhicule et un véhicule détecté directement sur votre voie qui se déplace dans le même sens. Si aucun véhicule n'est détecté sur votre voie, l'ACC fonctionne comme un régulateur de vitesse automatique ordinaire. L'ACC utilise un capteur de caméra avant monté sur le pare-brise.

Si un véhicule est détecté sur votre chemin, l'ACC peut engager une accélération ou un freinage limité, modéré de manière à maintenir l'écart de suivi sélectionné. Pour désengager l'ACC, appuyer sur le frein. Si l'ACC contrôle la vitesse du véhicule lorsque le système de traction asservie (TCS) ou le système électronique de contrôle de la

stabilité StabiliTrak/Contrôle de la stabilité électronique (ESC) s'active, l'ACC se désengage automatiquement. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ➔ 193. Quand les conditions routières autorisent l'utilisation de l'ACC, l'ACC peut être réactivé.

Lorsque l'ACC freine, un bruit momentané de moteur ou de cliquetis peut être entendu en provenance du système de freinage antiblocage (ABS). Ce phénomène est normal.

La désactivation du TCS ou du système StabiliTrak/ESC désengage et empêche l'ACC de s'engager.

L'ACC peut réduire le besoin de freiner et d'accélérer fréquemment, surtout lorsqu'il est utilisé sur les voies express, les autoroutes et les routes inter-états. En cas d'utilisation sur d'autres routes, vous devrez peut-être prendre le contrôle du freinage ou de l'accélération plus souvent.

L'ACC réduit automatiquement la vitesse de passage en courbe du véhicule et peut augmenter la vitesse en sortie courbe, mais ne dépasse en aucun cas la vitesse de consigne.

Avertissement

L'ACC a une capacité de freinage limitée et peut ne pas avoir le temps de ralentir suffisamment le véhicule pour éviter une collision avec un autre véhicule devant vous. Cela peut se produire lorsque des véhicules freinent brusquement ou s'arrêtent ou pénètrent sur votre voie. Voir aussi « Alerte du conducteur » plus loin dans cette section. Votre attention complète est toujours requise quand vous conduisez et vous devez être prêt à intervenir et à freiner. Voir *Conduite défensive* ➔ 173.

Avertissement

La fonction ACC ne détecte pas ou ne freine pas devant les enfants, les piétons, les animaux ou d'autres objets.

Ne pas utiliser la fonction ACC lorsque :

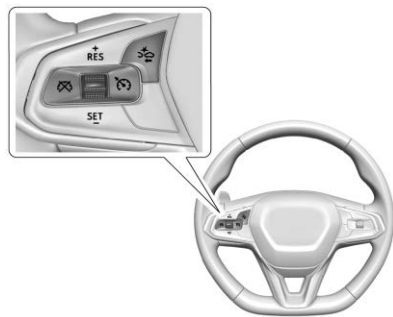
- Sur les routes sinueuses et montagneuses ou quand le capteur de caméra est obstrué par de la neige, de la glace ou de la saleté. Le système

(Suite)

Avertissement (Suite)

peut ne pas détecter un véhicule roulant devant. Maintenir le pare-brise et les phares propres.

- Lorsque la visibilité est faible à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, de la saleté, des résidus d'insectes ou de la poussière ; lorsque d'autres objets étrangers obstruent la vue de la caméra ; ou lorsque le véhicule de devant ou la circulation en sens inverse engendre des obstructions supplémentaires de l'environnement, comme des éclaboussures de la route. Les performances de l'ACC sont limitées dans ces conditions.
- Sur les routes glissantes, ou des changements rapides d'adhérence des pneus peuvent entraîner un dérapage excessif des roues
- Avec une très lourde charge dans l'espace de chargement ou sur le siège arrière
- En tractant d'une remorque



 : Appuyer sur ce bouton pour mettre le système en fonction ou hors fonction. L'indicateur devient blanc au groupe d'instruments lorsque la fonction ACC est tournée en position de marche.

RES+ (reprise) : Appuyer brièvement pour reprendre la vitesse sélectionnée précédemment ou pour augmenter la vitesse du véhicule si la fonction ACC est déjà activée. Pour accélérer d'environ 1 km/h (1 mi/h), appuyer brièvement sur RES+. Pour accélérer jusqu'au repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant sur le compteur de vitesse, maintenir RES+.

RÉGLAGE- : Appuyer brièvement pour sélectionner la vitesse et activer la fonction ACC ou pour diminuer la vitesse du véhicule

si la fonction ACC est déjà activée. Pour réduire la vitesse d'environ 1 km/h (1 mi/h), appuyer brièvement sur SET-. Pour réduire la vitesse jusqu'au repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant sur le compteur de vitesse, maintenir SET-.

 : Appuyer pour désactiver l'ACC sans effacer la vitesse sélectionnée.

 : Appuyer pour sélectionner un réglage d'écart de suivi pour l'ACC sur Far, Medium ou Near (éloigné, moyen ou proche).

Le relevé du compteur de vitesse peut être affiché en unités impériales ou métriques. Se reporter à *Bloc d'instruments* ➔ 90. La valeur d'incrément utilisée dépend des unités affichées.

Passer de l'ACC au régulateur de vitesse automatique ordinaire

Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse automatique ordinaire, appuyer et maintenir . Un message apparaît sur l'écran d'information du conducteur. Se reporter à *Messages du véhicule* ➔ 115.



Témoin de l'ACC

Témoin du régulateur de vitesse régulier

Lorsque l'ACC est engagé, un témoin vert  s'allume sur le groupe d'instruments et l'écart suivant est affiché. Lorsque le régulateur de vitesse automatique ordinaire est engagé, un témoin vert  s'allume sur le groupe d'instruments; l'écart suivant n'est pas affiché.

Lorsque le véhicule est en marche, le mode de régulation automatique sera réglé au dernier mode utilisé avant l'arrêt du véhicule.

Il est recommandé de passer de l'ACC au régulateur de vitesse ordinaire uniquement lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant le vôtre.

Avertissement

Toujours vérifier le témoin du régulateur de vitesse sur le groupe d'instruments pour déterminer quel mode de régulation de vitesse est actif avant d'utiliser la fonction. Si l'ACC n'est pas activé, le véhicule ne freinera pas automatiquement en présence d'autres véhicules, ce qui pourrait entraîner un accident si les freins ne sont pas appliqués manuellement. Vous ou d'autres personnes pourriez être gravement, voire mortellement, blessé.

Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

Si  est en marche quand il n'est pas utilisé, il pourrait être pressé et activer le régulateur involontairement. Laisser  désactivé lorsque le régulateur de vitesse n'est pas utilisé.

Sélectionner la vitesse désirée pour l'ACC. Il s'agit de la vitesse du véhicule quand aucun véhicule n'est détecté sur votre chemin.

Lorsque le véhicule est en mouvement, l'ACC ne se réglera pas à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph), bien qu'elle puisse être reprise. La vitesse minimale autorisée est de 25 km/h (15 mph).

Pour régler l'ACC en mouvement :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Presser et relâcher SET- (RÉGLAGE).
4. Relever le pied de la pédale d'accélérateur.

Après son réglage, l'ACC peut immédiatement appliquer les freins si un véhicule détecté à l'avant est plus proche que l'écart de suivi sélectionné.

L'ACC peut également être réglé lorsque le véhicule est arrêté si le régulateur de vitesse adaptatif est activé et si la pédale de frein est appliquée.



Le témoin de l'ACC est affiché sur le groupe d'instruments. Quand l'ACC est activé, le témoin s'allume dans la couleur blanche. Lorsque l'ACC est actif, le témoin passera au vert.

Respecter les limites de vitesse, les vitesses des véhicules alentours et les conditions météo lors du choix de la vitesse du régulateur.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si l'ACC est réglé à la vitesse voulue et que vous freinez, il est désengagé, mais il n'efface pas la vitesse réglée de la mémoire.

Pour commencer à utiliser l'ACC à nouveau, appuyer sur RES+ brièvement.

- Si le véhicule se déplace à plus de 5 km/h (3 mph), il revient à la vitesse de réglage précédente.
- Si le véhicule est arrêté et que la pédale de frein est enfoncée, appuyer sur RES+ et relâcher la pédale de frein. L'ACC maintiendra le véhicule en place jusqu'à ce que RES+ ou la pédale d'accélération soit enfoncé.

Un témoin vert de l'ACC et la vitesse réglée apparaît sur le groupe d'instruments. Il se peut que le témoin de véhicule devant

clignote si un véhicule était présent et en mouvement. Voir « Approcher et suivre un véhicule » plus loin dans cette section.

Quand l'ACC a repris, la vitesse du véhicule augmente jusqu'à la vitesse réglée dans les conditions suivantes :

- Aucun véhicule ne précède.
- Le véhicule qui précède se trouve au-delà de l'écart de suivi sélectionné.
- La vitesse du véhicule n'est pas limitée par un virage serré.

Accélération lorsque l'ACC fonctionne à une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Utiliser l'accélérateur pour atteindre une vitesse plus élevée. Presser brièvement puis relâcher SET- et relâcher la pédale d'accélérateur. La vitesse de croisière est maintenant plus élevée. Lorsque la pédale d'accélérateur est actionnée, l'ACC ne freine pas car il est neutralisé. Quand il est neutralisé, le témoin ACC vire au bleu dans le groupe d'instruments.
- Presser et maintenir RES+ enfoncé jusqu'à ce que la vitesse désirée soit affichée, puis le relâcher.

- Pour augmenter la vitesse du véhicule par plus petits incréments, appuyer brièvement sur RES+. À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1 km/h (1 mph).
- Pour accélérer par plus grands incréments, maintenir RES+. Tout en maintenant RES+, la vitesse du véhicule augmente jusqu'au repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant, puis continue à augmenter de 5 km/h (5 mi/h) à la fois.

La vitesse désirée peut également être augmentée pendant que le véhicule est arrêté.

- Si le véhicule est arrêté et que les freins sont appliqués, appuyer sur RES+ jusqu'à ce que la vitesse désirée soit affichée.
- Si l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt et si un autre véhicule se trouve directement à l'avant, une pression sur RES+ augmente la vitesse réglée.
- Une pression sur RES+ lorsque plus aucun véhicule ne précède ou que le véhicule qui précède s'éloigne et que le système de freinage n'est pas sollicité entraîne la réactivation de l'ACC.

Quand il est déterminé qu'il n'existe pas de véhicule à l'avant ou que le véhicule en avant est derrière l'écart de suivi sélectionné, la vitesse du véhicule augmente jusqu'à la vitesse sélectionnée.

Décélération lorsque l'ACC fonctionne à une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Utiliser le frein pour atteindre la vitesse souhaitée. Relâcher le frein et appuyer sur SET-. Le véhicule va maintenant rouler à la vitesse inférieure.
- Presser et maintenir SET- jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par plus petits incréments, appuyer brièvement sur SET-. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour ralentir par plus grands incréments, maintenir SET-. Tout en maintenant SET-, la vitesse du véhicule diminue jusqu'au repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant, puis continue à diminuer de 5 km/h (5 mi/h) à la fois.

La vitesse désirée peut également être diminuée pendant que le véhicule est arrêté.

- Si le véhicule est arrêté et que les freins sont appliqués, appuyer ou maintenir SET- jusqu'à ce que la vitesse désirée soit affichée.

Sélection de l'écart de distance de suivi

Quand un véhicule plus lent est détecté à l'avant dans l'écart de suivi sélectionné, l'ACC ajuste la vitesse du véhicule et tente de maintenir l'écart de distance sélectionné.

Appuyer sur  au volant pour régler l'écart de suivi. Chaque pression fait passer le bouton de réglage d'écart entre les réglages : Loin, Moyen ou Proche.

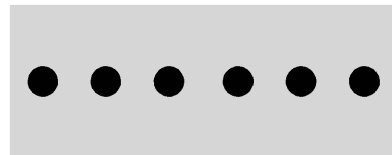
En cas de pression, le réglage d'écart actuel s'affiche brièvement dans le groupe d'instruments. Le réglage d'écart est maintenu jusqu'à sa modification.

Dans la mesure où chaque réglage d'écart correspond à une durée de suivi (Far, Medium ou Near (loin, moyen ou proche)), la distance d'écart varie en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus votre véhicule restera éloigné de celui roulant devant vous. Tenir compte du trafic et des conditions météo lors de la sélection de l'écart de suivi. La gamme

d'écarts sélectionnables peut ne pas convenir pour tous les conducteurs et toutes les conditions de circulation.

Le réglage d'écart utilisé par l'ACC (régulateur de vitesse adaptatif) est indépendant de la sensibilité de synchronisation de l'alerte (Loin, Moyen ou Proche) utilisée par la fonction d'alerte de collision avant (FCA). Appuyer sur  alors que l'ACC est activé ne modifie que l'écart utilisé par l'ACC sans modifier la sensibilité d'alerte utilisée par la FCA. Appuyer sur  alors que l'ACC n'est pas activé ne modifie que la sensibilité d'alerte utilisée par la FCA sans modifier l'écart utilisé par l'ACC. Voir *Système d'alerte de collision avant* ⇨ 214.

Alerte du conducteur



Si la fonction ACC est engagée, l'action du conducteur peut s'avérer nécessaire lorsque la fonction ACC ne peut appliquer un freinage suffisant en raison de l'approche trop rapide d'un véhicule.

Lorsque cette condition se produit, le symbole d'alerte de collision clignote sur le pare-brise et huit bips sont émis à l'avant. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

Se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 173.

Se rapprocher d'un véhicule et le suivre



Le témoin de véhicule à l'avant se trouve dans le groupe d'instruments. Il n'apparaît que lorsqu'un véhicule circulant dans la même direction est détecté sur votre trajectoire. Si ce symbole ne s'affiche pas, l'ACC ne répond pas ou ne freine pas pour les véhicules devant.

L'ACC ralentit automatiquement le véhicule et règle ensuite votre vitesse pour suivre un véhicule détecté à l'avant, avec l'écart de suivi sélectionné. La vitesse du véhicule augmente ou diminue pour suivre un véhicule détecté devant le vôtre lorsque ce

véhicule roule plus lentement que le vôtre. Un freinage modéré peut être appliqué, au besoin. Lorsque le freinage est activé, vos feux stop s'allument. Le freinage automatique peut sembler différent de ce qu'il est lorsque vous freinez manuellement. Ce phénomène est normal.

Dépassement d'un véhicule en cours d'utilisation de l'ACC

Si la vitesse réglée est suffisamment élevée et si le lignotant gauche est utilisé pour dépasser un véhicule qui précède dans l'écart de suivi sélectionné, l'ACC peut aider en accélérant graduellement le véhicule avant le changement de voie.

Avertissement

En utilisant l'ACC, pour dépasser un véhicule ou changer de voie, la distance de suivi par rapport au véhicule dépassé peut être réduite. L'ACC peut ne pas accélérer ou freiner suffisamment en dépassant un véhicule ou en changeant de voie. Soyez toujours prêt à accélérer ou freiner manuellement pour effectuer le dépassement ou le changement de voie.

Objets stationnaires ou extrêmement lents

Avertissement

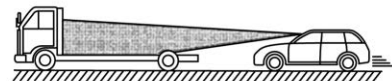
L'ACC peut ne pas détecter et réagir face à des véhicules arrêtés ou lents devant vous. Par exemple, le système peut ne pas freiner pour un véhicule qu'il n'a jamais détecté en mouvement. Ceci est possible dans un trafic embouteillé ou lorsqu'un véhicule apparaît subitement à l'avant en changeant de voie. Votre véhicule peut ne pas s'arrêter et provoquer un accident. Faire preuve de prudence avec l'ACC. Votre attention complète est toujours requise quand vous conduisez et vous devez être prêt à intervenir et à freiner.

Objets irréguliers affectant l'ACC

L'ACC peut avoir des difficultés à détecter les objets suivants :

- Les véhicules dont le chargement dépasse à l'arrière.
- Les véhicules de forme non standard, tels que le transport de véhicules, les véhicules avec un side-car ou les calèches.
- Les objets proches de l'avant de votre véhicule.

- Les véhicules devant le vôtre, dont l'aspect est bas, petit ou irrégulier.
- Un camion vide ou une remorque sans chargement dans le plateau de chargement
- Les véhicules qui sont bas par rapport à la route
- Les véhicules sur lesquels une lourde charge se trouve dans l'espace de chargement ou sur le siège arrière



Désengagement automatique de l'ACC

L'ACC se désengage automatiquement et le conducteur doit actionner manuellement les freins pour ralentir le véhicule si :

- La caméra avant est obstruée ou la visibilité est réduite.
- Le système de traction asservie (TCS) ou le système StabiliTrak/ESC a été activé ou désactivé.

- Le système est défectueux.
- Un message s'affiche sur le CIB pour indiquer que l'ACC est temporairement indisponible.

Le témoin ACC devient blanc lorsque la fonction ACC n'est plus active.

Dans certains cas, lorsque l'ACC est temporairement indisponible, le régulateur de vitesse automatique normal peut être utilisé. Se reporter à « Commutation entre l'ACC et le régulateur de vitesse automatique normal » dans cette section. Toujours tenir compte des conditions de circulation avant d'utiliser un régulateur de vitesse automatique.

Notification de reprise de l'ACC

L'ACC maintient un écart de suivi derrière un véhicule détecté et ralentit votre véhicule pour l'arrêter derrière ce véhicule.

Si le véhicule arrêté qui vous précède s'est éloigné et que l'ACC (régulateur de vitesse adaptatif) n'a pas repris, l'indicateur de véhicule précédent clignote pour vous rappeler de vérifier la circulation devant vous avant de continuer.

Lorsque le véhicule qui précède s'éloigne, l'ACC reprend automatiquement si l'arrêt a été bref. Si nécessaire, appuyer sur RES+ ou

sur la pédale d'accélérateur pour reprendre l'ACC. Si le véhicule est arrêté pendant plus de deux minutes ou si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, l'ACC applique automatiquement le frein de stationnement électrique (EPB) pour retenir le véhicule. Le témoin d'état du frein de stationnement électrique s'allume. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 190. Pour relâcher l'EPB, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Un message d'avertissement au CIB peut s'afficher pour demander de passer en position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule. Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ 115.

Avertissement

Si l'ACC a arrêté le véhicule et si l'ACC s'est désengagé, a été désactivé ou annulé, le véhicule n'est plus maintenu à l'arrêt. Il peut se déplacer. Quand l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt, être toujours prêt à freiner manuellement.

Avertissement

Quitter le véhicule sans l'avoir mis en position P (stationnement) peut être dangereux. Ne pas quitter le véhicule pendant qu'il est maintenu à l'arrêt par l'ACC. Toujours placer le véhicule en position de stationnement (P) et couper le contact avant de quitter le véhicule.

Neutralisation de l'ACC

En cas d'actionnement de la pédale d'accélérateur tandis que l'ACC est actif, le témoin ACC devient bleu dans le groupe d'instruments pour indiquer que le freinage ACC ne se produira pas. L'ACC reprend son fonctionnement quand la pédale d'accélérateur n'est pas actionnée.

Avertissement

L'ACC n'applique pas automatiquement les freins si votre pied repose sur la pédale d'accélérateur. Il y a un risque de collision avec le véhicule roulant devant vous.

Virages sur la route

Avertissement

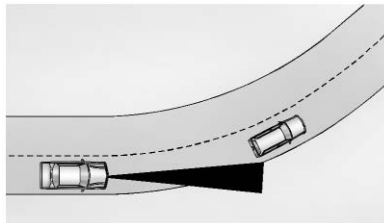
Dans les virages, l'ACC peut ne pas détecter un véhicule roulant sur la même voie. Vous pourriez être surpris si le véhicule accélère jusqu'à la vitesse réglée, en particulier lorsque vous conduisez sur une voie d'accès ou une voie de sortie. Ne pas utiliser l'ACC sur une voie d'accès ou une voie de sortie. Être toujours prêt à freiner si nécessaire.

Avertissement

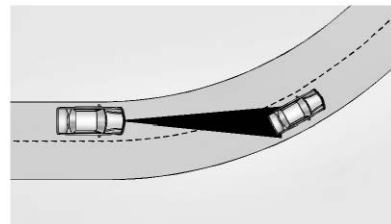
Dans les courbes, l'ACC peut réagir à un véhicule d'une autre file, ou ne pas avoir le temps de réagir à un véhicule dans votre file. Vous pourriez entrer en collision avec un véhicule devant de vous, ou perdre le contrôle de votre véhicule. Apporter une attention accrue dans les courbes et être prêt à freiner si nécessaire. Sélectionner une vitesse appropriée en conduisant dans des courbes.

L'ACC peut fonctionner différemment dans un virage prononcé. Il peut diminuer votre vitesse si le virage est trop serré.

L'ACC réduit automatiquement la vitesse de passage en courbe du véhicule et peut augmenter la vitesse en sortie courbe, mais ne dépasse en aucun cas la vitesse de consigne.



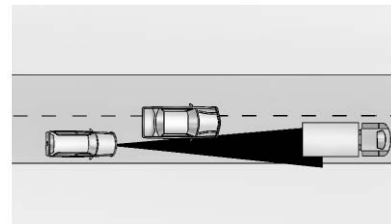
Lorsque vous suivez un véhicule et que vous entrez dans un virage, l'ACC pourrait ne pas détecter le véhicule roulant devant vous et accélérer jusqu'à la vitesse réglée. Dans ce cas, le témoin de véhicule devant n'apparaît pas.



L'ACC peut détecter un véhicule qui n'est pas sur votre file et appliquer les freins.

L'ACC peut occasionnellement émettre une alerte et/ou effectuer un freinage considéré inutile. Il peut réagir à des véhicules roulant sur d'autres voies ou des objets immobiles à l'entrée ou à la sortie d'un virage. Il s'agit d'une opération normale. Le véhicule n'exige aucun entretien.

Changements de file des autres véhicules



L'ACC ne détecte pas un véhicule roulant devant avant qu'il ne soit complètement entré sur votre voie. Un freinage manuel peut s'avérer nécessaire.

Objets ne se trouvant pas directement devant votre véhicule.

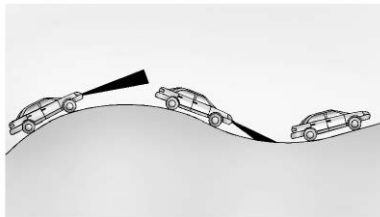
La détection d'objets devant le véhicule n'est pas possible si :

- Le véhicule ou l'objet devant n'est pas dans votre voie.
- Le véhicule devant est décalé, n'est pas au centre ou est décalé sur un côté de la voie.

Conduite dans des voies étroites

Les véhicules dans des voies de circulation adjacentes ou des objets sur les bas-côté peuvent ne pas être correctement détectés lorsqu'ils sont situés le long de la route.

Ne pas utiliser l'ACC sur les collines



Ne pas utiliser l'ACC sur des collines escarpées car l'ACC peut ne pas détecter un véhicule qui précède.

Ne pas utiliser l'ACC en cas de traction d'une remorque.

L'ACC ne doit pas être utilisé lors de la traction d'une remorque.

Désactiver l'ACC

Il existe quatre façons de désengager l'ACC :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur .
- Appuyer sur la palette de régénération sur demande.

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse réglée par l'ACC est effacée de la mémoire si l'on appuie sur  ou si le contact est coupé.

Conditions météorologiques affectant l'ACC

Si la température intérieure est extrêmement élevée, le groupe d'instruments peut indiquer que l'ACC est temporairement indisponible. Ceci peut être dû à des conditions météorologiques extrêmement chaudes avec un ensoleillement direct sur la caméra avant. L'ACC revient en mode de fonctionnement normal une fois que la température de l'habitacle a diminué.

Des conditions associées à une faible visibilité, telles que du brouillard, de la pluie, de la neige ou des éclaboussures sur la route, peuvent limiter les performances de l'ACC. Des gouttes d'eau de pluie ou de neige qui restent sur le pare-brise peuvent également limiter la capacité de l'ACC à détecter des objets.

Avertissement

La visibilité de la caméra peut être limitée et le système ACC peut ne pas fonctionner correctement si le pare-brise n'est pas dégagé. Ne pas utiliser le système ACC s'il y a de l'humidité à l'intérieur du pare-brise ou si le lave-glace est utilisé par temps froid. Allumer le dégivreur avant et vérifier si le pare-brise est dégagé avant d'utiliser le système ACC. Avant de conduire, vérifier si l'essuie-glace est en état, le remplacer en cas d'usure.

Conditions d'éclairage affectant l'ACC

La caméra avant de l'ACC peut être affectée par de mauvaises conditions d'éclairage, et l'ACC peut avoir des performances limitées lorsque :

- En cas de changements de luminosité, comme en entrant ou en sortant d'un tunnel, d'un pont et d'un pont autoroutier.
- De faibles angles d'ensoleillement empêchent la caméra de détecter les objets, ou les objets sont plus difficiles à détecter dans la même voie de circulation.

- L'éclairage est faible le soir ou tôt le matin
- Dans le cas de plusieurs changements de luminosité ou d'ombres le long de la route.
- Dans un tunnel dont l'éclairage n'est pas allumé, ou dans un tunnel où un véhicule devant n'a pas ses feux arrière allumés.
- En présence d'une forte lumière provenant de la circulation en sens inverse à l'avant du véhicule, comme les feux de route des véhicules en sens inverse.

Installation d'accessoires et modifications du véhicule

Ne poser ni placer aucun objet autour de la zone de la caméra avant sur le pare-brise, ce qui pourrait obstruer la vue de la caméra avant.

Ne pas poser d'objets en surplomb au-dessus du véhicule qui pourraient obstruer la caméra avant, comme un canoë, un kayak ou d'autres objets.

Ne pas modifier le capot, les phares ou les phares antibrouillard, car cela pourrait limiter la capacité de la caméra à détecter un objet.

Nettoyage du système de détection

Le capteur de caméra sur le pare-brise derrière le rétroviseur peut être bloqué par la neige, la glace, la saleté, la boue ou des débris. Ces zones doivent être nettoyées pour un fonctionnement correct de l'ACC.

Les phares du véhicule peuvent devoir être nettoyés en raison de saletés, de neige ou de glace. Les objets mal éclairés peuvent être difficiles à détecter.

Si l'ACC ne fonctionne pas, le régulateur de vitesse automatique normal peut être disponible. Se reporter à « Commutation entre l'ACC et le régulateur de vitesse automatique normal » dans cette section. Toujours tenir compte des conditions de circulation avant d'utiliser un régulateur de vitesse automatique.

Pour les instructions de nettoyage, voir « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur* ⇨ 300.

Systèmes d'assistance au conducteur

Ce véhicule peut être doté d'équipements travaillant conjointement pour contribuer à éviter des accidents ou à réduire les dégâts

des collisions pendant la conduite, une marche arrière et une manoeuvre de stationnement. Lire cette section avant d'utiliser ces systèmes.

Avertissement

Ne pas s'appuyer complètement sur les systèmes d'assistance au conducteur. Ils ne remplacent pas l'attention du conducteur et une conduite sûre. Vous pourriez ne pas entendre ou voir les avertissements émis par ces systèmes. Un manque d'attention pendant la conduite peut provoquer des blessures, la mort ou des dommages sur le véhicule. Voir *Conduite défensive* ➔ 173.

Dans certaines conditions, ces systèmes ne vont pas :

- Détecter des enfants, des piétons, des cyclistes ou des animaux.
- Détecter des véhicules ou des objets en dehors de la zone de surveillance du système.
- Fonctionner à toutes les vitesses du véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Vous avertir ou vous laisser assez de temps pour éviter une collision.
- Fonctionner dans des conditions de faible visibilité ou de mauvais temps.
- Fonctionner si le capteur de détection n'est pas nettoyé ou s'il est couvert de glace, de neige, de boue ou de saleté.
- Fonctionner si la capteur de détection est recouvert par, p. ex., un autocollant, un aimant, ou une plaque métallique.
- Fonctionner si la zone périphérique du capteur de détection est endommagée ou incorrectement réparée.

La conduite nécessite une attention complète et vous devez toujours être prêt à intervenir et à freiner et/ou braquer pour éviter une collision.

Alerte sonore

Certaines fonctions d'assistance au conducteur signale des obstacles au conducteur en bipant. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page

d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner « Véhicule » pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner « Confort et commodité ».

Nettoyage

Selon les options du véhicule, maintenir ces zones du véhicule propres pour assurer le meilleur rendement de la fonction d'assistance au conducteur. Des messages au centralisateur informatique de bord (CIB) peuvent s'afficher lorsque les systèmes sont indisponibles ou bloqués.





- Pare-chocs avant et arrière et la zone sous les pare-chocs
- Calandre et phares
- Objectif de caméra avant dans la calandre ou près de l'emblème avant
- Panneaux latéraux avant et latéraux arrière
- Extérieur du pare-brise devant le rétroviseur
- Objectif de caméra latérale sur le bas des rétroviseurs extérieurs
- Pare-chocs de coin latéral arrière
- Caméra arrière au-dessus de la plaque minéralogique

Radiofréquence

Ce véhicule peut être équipé de systèmes d'aide à la conduite faisant appel à des dispositifs de radiofréquence. Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.

Systèmes d'assistance pour les manœuvres de stationnement ou de recul

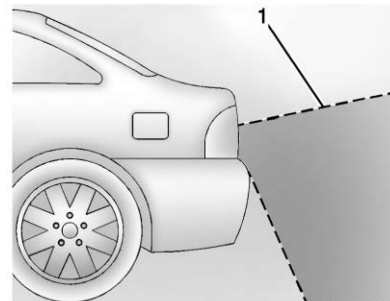
S'ils figurent parmi l'équipement, la caméra de vision arrière (RVC), la vision périphérique, l'assistance au stationnement arrière (RPA), ainsi que l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) peuvent aider le conducteur à stationner ou à éviter les obstacles. Toujours vérifier les environs du véhicule en stationnant ou en reculant.

Caméra à vision arrière

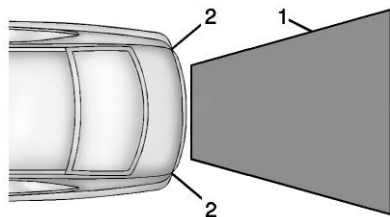
Lors de la sélection de la marche arrière (R), la caméra de vision arrière (RVC) affiche une image de la zone située derrière le véhicule, dans l'affichage d'infodivertissement. L'écran précédent s'affiche lorsque la position de marche arrière (R) est quittée après un bref délai. Pour retourner plus rapidement à l'écran précédent, appuyer sur le Home (accueil) ou Back (retour) du système infodivertissement, sélectionner la position

de stationnement (P) ou atteindre une vitesse de véhicule d'environ 12 km/h (8 mph) en position D (conduite).

Faire tourner  pour régler la luminosité de l'écran toute en regardant l'écran d'infodivertissement.



1. Vue affichée par la caméra



1. Vue affichée par la caméra
2. Coins du pare-choc arrière

Les images affichées peuvent être plus loin ou plus près qu'elles ne le paraissent. La zone affichée est limitée et les objets qui se trouvent près des coins du pare-chocs ou sous le pare-chocs n'apparaissent pas à l'écran.

Un triangle d'avertissement peut apparaître sur l'affichage d'infodivertissement pour indiquer que l'assistance au stationnement arrière (RPA) ou l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) a détecté un objet. Ce triangle passe de l'orange au rouge et s'agrandit au fur et à mesure que l'objet se rapproche.

Si  ou un message d'entretien apparaît sur l'affichage d'infodivertissement, il peut y avoir une défaillance de la caméra. Consulter votre concessionnaire.

Avertissement

La ou les caméras ne captent pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation transversale, les animaux et tous les objets situés hors de leur champ de vision, sous le pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances indiquées peuvent être différentes des distances réelles. Ne pas conduire ou stationner le véhicule en utilisant uniquement cette ou ces caméras. Toujours vérifier derrière le véhicule et autour avant de conduire. Ne pas prendre les précautions appropriées peut causer des blessures pouvant être mortelles ou endommager le véhicule.

Système de vision périphérique

Selon l'équipement, la vision panoramique fournit une image de la zone entourant le véhicule, en plus des vues fournies par la caméra avant ou arrière de l'affichage d'infodivertissement. La caméra avant se trouve dans la calandre ou à proximité de

l'écusson de marque avant, les caméras latérales se trouvent au bas des rétroviseurs extérieurs et la caméra arrière se trouve au-dessus de la plaque d'immatriculation.

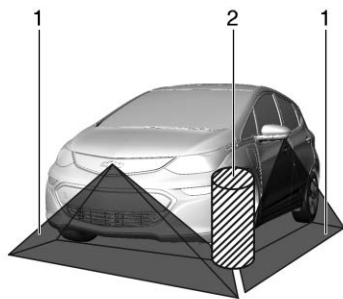
Le système de vision panoramique est accessible en sélectionnant CAMERA (caméra) sur l'écran d'infodivertissement ou lorsque le véhicule est mis en marche arrière (R). Pour retourner plus rapidement à l'écran précédent, si le véhicule n'est pas en marche arrière (R) appuyer sur le bouton Home (accueil) ou Back (retour) du système Infodivertissement, passer en P (stationnement) ou atteindre une vitesse d'environ 12 km/h (8 mph) en marche avant (D).

Avertissement

Les caméras de vision panoramique comportent des angles morts et n'affichent pas tous les objets proches des coins du véhicule. Les rétroviseurs extérieurs rabattables ne fournissent pas une vue panoramique correcte lorsqu'ils ne sont pas dans la bonne position. Il faut toujours examiner la zone autour du véhicule lors de manœuvres de stationnement ou de recul.



1. Vues affichées par les caméras de vision panoramique
2. Zone non montrée

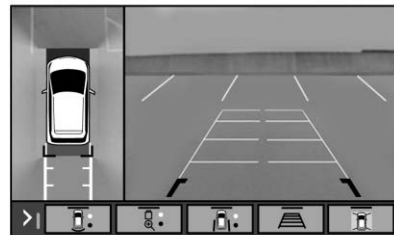


1. Vues affichées par les caméras de vision panoramique
2. Zone non montrée

Avertissement

La ou les caméras ne captent pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation transversale, les animaux et tous les objets situés hors de leur champ de vision, sous le pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances indiquées peuvent être différentes des distances réelles. Ne pas conduire ou stationner le véhicule en utilisant uniquement cette ou ces caméras. Toujours vérifier derrière le véhicule et autour avant de conduire. Ne pas prendre les précautions appropriées peut causer des blessures pouvant être mortelles ou endommager le véhicule.

Vues de la caméra



Toucher les boutons de vue de la caméra au bas de l'écran Infodivertissement.

Vue standard avant/arrière : Affiche une image de la zone à l'avant ou derrière le véhicule. Toucher Vue standard avant/arrière sur l'écran Infodivertissement lorsqu'une vue de la caméra est active. Une pression sur le bouton plusieurs fois permet de basculer entre les vues avant et arrière de la caméra.

Selon l'équipement, la caméra de vue avant s'affiche également lorsque le système d'assistance au stationnement détecte un objet à moins de 30 cm (12 po).

Vue en plongée avant/arrière : Affiche une vue en plongée avant ou arrière du véhicule. Le fait de toucher le bouton permet de basculer entre les deux vues.

Vue latérale avant/arrière : Affiche une vue des objets à proximité des côtés avant ou arrière du véhicule. Toucher la Vue latérale avant/arrière sur l'écran Infodivertissement lorsqu'une vue de la caméra est active. En touchant le bouton plusieurs fois, la vue bascule entre l'avant et l'arrière. La superposition de l'assistance au stationnement et de la RCTA n'est pas disponible lorsque la vue latérale avant/arrière est active.

Lignes de guidage : Affiche les directives disponibles. Un bouton en grisé indique que les directives ne sont pas disponibles. Lorsqu'elles sont activées, les directives s'affichent lorsque le véhicule est mis en marche arrière (R).

Vue de haut en bas : Affiche une image de la zone entourant le véhicule, ainsi que la vue de la caméra arrière sur l'écran d'infodivertissement. La vue de la caméra arrière sera remplacée par la vue de la caméra avant après le passage de la marche

arrière à la marche avant, ou lorsque le véhicule avance à une vitesse inférieure à environ 12 km/h (8 mph).

Assistant stationnement

Le véhicule peut être équipé du système d'assistance au stationnement arrière (RPA). Dans certaines conditions, le système d'assistance au stationnement peut aider le conducteur lors des manœuvres de recul et de stationnement en marche arrière lorsque le véhicule ne roule pas à plus de 9 km/h (6 mph). Un voyant lumineux dans le bouton d'assistance au stationnement indique que le système est prêt. Un voyant lumineux dans le bouton d'assistance au stationnement indique que le système est prêt.

Des capteurs situés dans les pare-chocs mesurent la distance entre le véhicule et les objets grâce à la technologie du sonar. Ces capteurs sont conçus pour détecter certains objets jusqu'à 2,5 m (8 pi) derrière votre véhicule qui sont plus hauts que 25 cm (10 po).

Différentes conditions environnementales peuvent influencer sur la capacité du système d'aide au stationnement à détecter des objets et sur la mesure dans laquelle il peut

le faire. Garder les capteurs exempts de boue, saletés, neige, glace et neige fondante ; et nettoyer les capteurs après un lavage de la voiture par des températures glaciales. Les capteurs qui ne sont pas propres peuvent ne pas détecter les objets ou peuvent provoquer une alerte accidentelle du système.

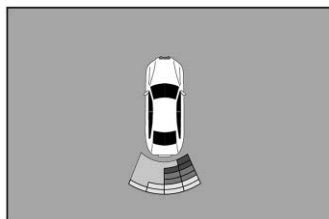
Avertissement

Le système d'assistance au stationnement ne se substitue pas à une conduite prudente et attentive. Le système d'assistance au stationnement ne détecte pas des enfants, des piétons, des cyclistes, des animaux ou des objets situés sous le pare-chocs ou trop près ou trop loin du véhicule. Il n'est pas disponible à des vitesses supérieures à 9 km/h (6 mph). Afin d'éviter tout risque de blessure, mort ou dégâts sur le véhicule, même avec l'assistance au stationnement, toujours vérifier la zone autour du véhicule et observer tous les rétroviseurs avant d'avancer ou de reculer.

Fonctionnement du système

Le véhicule peut être équipé d'un affichage de type amphithéâtre d'assistance au stationnement sur le groupe d'instruments avec des barres qui représentent l'emplacement estimé d'un objet détecté et la distance du véhicule par rapport à l'objet. Plus un objet détecté se rapproche, plus les barres s'allument et changent de couleur, passant du jaune à l'ambre puis au rouge.

Lorsqu'un objet est détecté pour la première fois à l'arrière, un bip se fait entendre à l'arrière, ou le siège du conducteur émet deux pulsations, s'il est équipé du siège avec alerte de sécurité. Lorsqu'un objet est très proche, cinq bips sont émis à l'arrière, ou le siège du conducteur émet cinq pulsations.



Activation et désactivation du système

Le système d'aide au stationnement peut être activé ou désactivé à l'aide du système Infodivertissement. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule, pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Systèmes de détection de collision.

Le bouton **P** est utilisé pour activer ou désactiver l'aide au stationnement, qui active ou désactive également l'avertisseur de recul et le freinage automatique en marche arrière (RAB) en même temps. Si le système est désactivé, un message de système désactivé s'affiche à l'écran. Ce message disparaît après un court laps de temps.

Désactiver l'aide au stationnement lorsque en tractant une remorque pour éviter les bips indésirables et lorsqu'un porte-vélos est fixé pour assurer un bon fonctionnement.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Si un message d'entretien s'affiche, vérifier les conditions suivantes :

- Les capteurs ne sont peut-être pas propres. Nettoyer la boue, la saleté, la neige, la glace ou la neige fondante du pare-chocs arrière du véhicule. Pour les instructions de nettoyage, se reporter à *Entretien extérieur* ⇨ 300.
 - Les capteurs de l'assistance au stationnement peuvent être recouverts de givre ou de glace. Le givre ou la glace peut se déposer autour et à l'arrière des capteurs sans que cela se voie nécessairement. Ceci peut se produire après avoir lavé le véhicule par temps froid. Le message peut ne pas disparaître avant que le givre ou la glace ait fondu.
- Si un message d'entretien s'affiche et que les conditions ci-dessus n'existent pas, amener le véhicule chez votre concessionnaire pour le faire réparer.
- Si le système d'assistance au stationnement ne s'active pas en raison d'un problème temporaire, un message d'arrêt du système s'affiche à l'écran. Cela peut se produire dans les conditions suivantes :
- Le conducteur a désactivé le système.
 - Un objet bloque actuellement les capteurs arrière (par exemple, un porte-vélos, un hayon, un attelage de remorque, etc.).

Une fois l'objet retiré, l'assistance au stationnement reprend son fonctionnement normal.

- Le pare-chocs est endommagé. Emmener le véhicule chez votre concessionnaire pour le faire réparer.
- D'autres conditions, telles que des vibrations causées par un marteau perforateur ou la compression des freins à air d'un poids lourd nuisent au fonctionnement du système.

Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA)

Selon l'équipement, l'alerte de circulation transversale arrière (RTCA) affiche sur l'écran d'infodivertissement un triangle d'avertissement rouge avec une flèche orientée vers la gauche ou vers la droite pour signaler un trafic venant de la gauche ou de la droite. Ce système détecte jusqu'à 20 m (65 pi) des objets venant de la gauche ou de la droite du véhicule. Quand un objet est détecté, il se produit trois bips à gauche ou à droite, selon la direction du véhicule détectée.

La prudence est requise en reculant pendant la traction d'une remorque étant donné que les zones de détection RCTA qui s'étendent

vers l'extérieur à partir de l'arrière du véhicule ne se déplacent pas davantage lorsqu'une remorque est attachée au véhicule.

Activation et désactivation des fonctions

Désactiver l'assistance au stationnement (RCTA) en tractant une remorque.

Le RCTA peut être activé ou désactivé à l'aide du système Infodivertissement. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule, pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Systèmes de détection de collision.

Systèmes d'assistance pour la conduite

Selon l'équipement, en conduisant avec un rapport de marche avant engagé, le système d'alerte de collision avant (FCA), le système d'avertissement de sortie de voie (LDW), le système d'assistance au maintien dans la trajectoire (LKA), le système d'avertissement d'angle mort (SBZA), le système d'avertissement de changement de voie (LCA), le système de freinage d'urgence autonome (AEB) et/ou le système de

freinage en présence de piéton à l'avant (FPB) peuvent contribuer à éviter une collision ou en réduire les dégâts.

Système d'alerte de collision avant

Le système FCA peut contribuer à éviter ou réduire les blessures en cas de collision frontale. En approchant d'un véhicule précédent trop rapidement, la fonction FCA génère une alerte rouge clignotante au pare-brise et fait rapidement retentir des bips. La fonction FCA allume également une alerte visuelle orange en cas de suivi d'un autre véhicule trop proche. La fonction FCA détecte les véhicules sur une distance d'environ 60 m (197 pi) et fonctionne à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mph).



Avertissement

Le système d'alerte de collision (FCA) est un système d'alerte et n'applique pas les freins. Lorsque le véhicule approche trop rapidement un autre véhicule se déplaçant plus lentement ou immobilisé devant, ou lorsqu'il suit de trop près un autre véhicule, le système d'alerte de collision (FCA) peut ne pas fournir

(Suite)

Avertissement (Suite)

suffisamment de temps pour éviter une collision. Il peut aussi ne fournir aucun avertissement. Le système d'alerte de collision ne signale les piétons, les animaux, les panneaux, les garde-fou, les ponts, les barils de construction ou tout autre objet. Il faut être prêt à réagir et appliquer les freins.

La fonction FCA peut être désactivée par la personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule, pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Systèmes de détection de collision.

Détection du véhicule devant vous

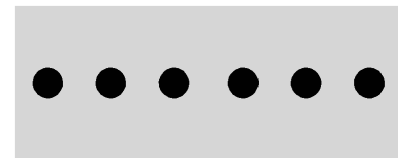
Les avertissements du FCA n'apparaissent pas si le système FCA ne détecte pas de véhicule roulant devant. Quand un véhicule est détecté, l'indicateur de véhicule devant apparaît en vert. Des véhicules peuvent ne pas être détectés dans les courbes, les rampes de sorties d'autoroute ou les cotes, en raison d'une mauvaise visibilité; ou si un véhicule qui précède est partiellement bloqué par des piétons ou d'autres objets. Le FCA ne détecte pas un autre véhicule devant s'il ne se trouve pas entièrement dans la même voie de circulation.

⚠ Avertissement

Le FCA ne fournit pas d'alerte pour éviter une collision s'il ne détecte pas un véhicule. Il peut ne pas détecter un véhicule roulant devant le capteur FCA est masqué par de la saleté, de la neige, de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter un véhicule sur les routes en pente ou sinueuses ou dans des conditions de visibilité limitée telles que brouillard, pluie ou neige ou si les phares ou le

*(Suite)***Avertissement (Suite)**

pare-brise ne sont pas propres ou en bon état. Garder le pare-brise, les phares et les capteurs FCA propres et en bon état.

Alerte de collision

Lorsque votre véhicule s'approche trop rapidement d'un véhicule détecté à l'avant, l'affichage FCA clignote sur le pare-brise. De plus, un signal sonore aigu retentira rapidement à huit reprises depuis l'avant du véhicule. Lorsque cette alerte de collision survient, le système de freinage se prépare pour que le freinage intervienne plus rapidement lorsque le conducteur appuiera sur la pédale de frein, causant ainsi une décélération moins brusque. Continuer à appuyer sur la pédale de frein autant que la situation l'exige. Le régulateur de vitesse automatique peut se désengager lorsque l'alerte de collision survient.

Alerte de talonnage

L'indicateur de véhicule devant s'affiche en orange quand vous suivez un véhicule détecté de trop près.

Sélectionner le minutage de l'alerte

La commande d'alerte de collision est sur le volant. Appuyer sur  pour régler le minutage du FCA sur far (éloigné), medium (moyen) ou off (arrêt). Une première pression sur le bouton affiche le réglage actuel de la commande sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Des pressions supplémentaires du bouton modifient ce réglage. Le réglage choisi se maintient jusqu'à ce qu'il soit changé et il a une incidence à la fois sur la minuterie des fonctions de l'alerte de collision et sur celles de l'alerte de talonnage. La minuterie de ces deux alertes varie selon la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, plus loin la détection aura lieu et déclenchera l'alerte. Considérer les conditions de la circulation et les conditions météorologiques lors de la sélection de la minuterie de l'alerte. La plage de minuterie d'alerte sélectionnable peut ne pas être appropriée à tous les conducteurs et à toutes les conditions de conduite.

Si votre véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), le changement du paramétrage de temporisation FCA modifie automatiquement le réglage de l'écart de suivi (lointain, moyen ou proche).

Indication de distance de poursuite

La distance de suivi par rapport à un véhicule qui se déplace que vous suivez est indiquée dans la durée suivante en seconde au centralisateur informatique de bord (CIB).

La durée de suivi minimale est de 0,5 seconde de distance. Dans l'absence de véhicule détecté à l'avant ou si le véhicule à l'avant est trop éloigné, des tirets s'affichent.

Alertes inutiles

Le FCA émet parfois des alertes inutiles en présence de véhicules effectuant un virage, de véhicules sur d'autres voies, d'objets qui ne sont pas des véhicules et d'ombres. Ces alertes sont normales et le véhicule n'a pas besoin d'être réparé.

Nettoyage du système

Si le système FCA semble ne pas fonctionner correctement, ceci peut corriger le problème :

- Nettoyer l'extérieur du pare-brise devant le rétroviseur.
- Nettoyer tout l'avant du véhicule.
- Nettoyer les phares.

Freinage automatique d'urgence (AEB)

Le système AEB peut permettre d'éviter ou de réduire les dégâts consécutifs à des accidents par l'avant. L'AEB comprend également l'assistance intelligente au freinage (Intelligent Brake Assist/IBA). Lorsque le système détecte un véhicule qui se trouve devant vous et qui se déplace dans la même direction que celle où vous êtes sur le point d'entrer en collision, il peut donner un coup de pouce au freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Cela peut aider à éviter ou à réduire la gravité des accidents lors de la conduite en marche avant. Selon la situation, le véhicule peut automatiquement freiner modérément ou fortement. Ce freinage d'urgence automatique ne peut se produire que si un véhicule est détecté. Ceci est indiqué par le témoin FCA d'un véhicule devant qui s'allume. Se reporter à *Système d'alerte de collision avant* ⇨ 214.

Le système fonctionne lors de la conduite en marche avant entre 8 km/h (5 mph) et 80 km/h (50 mph). Il peut détecter les véhicules jusqu'à environ 60 m (197 pi).

Avertissement

L'AEB est une fonction d'urgence de préparation aux collisions qui n'est pas conçue pour éviter les accidents. Ne pas se fier à l'AEB pour freiner le véhicule. L'AEB ne freine pas hors de sa plage de vitesses de fonctionnement et ne réagit qu'aux véhicules détectés.

L'AEB ne peut pas :

- Détecter un véhicule roulant devant sur des routes sinueuses ou en pente.
- Détecter tous les véhicules, notamment ceux avec une remorque, des tracteurs, des véhicules boueux, etc.
- Détecter un véhicule lorsque les intempéries réduisent la visibilité, comme dans le brouillard, sous la pluie ou sous la neige.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Détecter un véhicule devant s'il est partiellement bloqué par des piétons ou d'autres objets.

La conduite nécessite une attention complète et vous devez toujours être prêt à intervenir et à freiner et/ou braquer pour éviter une collision.

L'AEB peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour tenter d'éviter une collision potentielle. Si c'est le cas, l'AEB peut enclencher le frein de stationnement électrique (EPB) pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Relâcher l'EPB ou enfoncer fermement la pédale d'accélérateur.

Avertissement

L'AEB peut automatiquement freiner le véhicule de manière brusque dans des situations inattendues et non souhaitées. Il peut réagir face à un véhicule qui tourne devant vous, des garde-fou, des panneaux de signalisation et d'autres objets immobiles. Pour neutraliser l'AEB,

(Suite)

Avertissement (Suite)

appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur, si votre sécurité est assurée.

Assistance au freinage intelligent (IBA)

L'IBA peut s'activer quand la pédale de frein est actionnée rapidement en apportant un surplus de puissance au freinage, en fonction de la vitesse d'approche et de la distance avec un véhicule qui roule devant vous.

Il est normal de ressentir de légères pulsations de la pédale de frein ou un mouvement de la pédale à ce moment-là et il ne faut pas cesser d'appuyer sur la pédale de frein, selon les besoins. L'IBA se désengage automatiquement uniquement lorsque la pédale de frein est relâchée.

Avertissement

L'IBA peut accroître le freinage dans des situations où cela peut ne pas être nécessaire. Vous pourriez bloquer le flux de circulation. Dans ce cas, retirer le pied de la pédale de frein puis réappuyer sur le frein en fonction des besoins.

L'AEB et l'IBA peuvent être désactivés au moyen de la personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule, pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Systèmes de détection de collision.

Un message signalant l'indisponibilité du système peut s'afficher si :

- L'avant du véhicule ou le pare-brise n'est pas propre.
- Une forte pluie ou de la neige perturbe le système de détection d'objets.
- Un problème s'est produit dans le système StabiliTrak.

Un entretien du système AEB n'est pas nécessaire.

Système de freinage en présence de piéton à l'avant (FPB)

Le système FPB (freinage frontal des piétons) peut contribuer à éviter ou à réduire les dommages causés par les collisions frontales avec des piétons proches lors de la conduite en marche avant. Le FPB affiche un indicateur ambre, , lorsqu'un piéton est détecté devant.

Lorsqu'un piéton est détecté et s'approche trop rapidement, le FPB émet une alerte rouge clignotante sur le pare-brise et émet des bips rapides. Le FPB peut donner un coup de pouce au freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Ce système inclut l'assistance intelligente au freinage (IBA) et le système de freinage automatique d'urgence (AEB) peut également réagir aux piétons. Se reporter à *Freinage automatique d'urgence (AEB)* ⇨ 216.

Le système FPB peut détecter et alerter pour des piétons en roulant vers l'avant à des vitesses comprises entre 8 km/h (5 mph) et 80 km/h (50 mph). Pendant la journée, le système détecte les piétons jusqu'à une distance d'environ 40 m (131 pi). Pendant la nuit, le rendement du système est très limité.

Avertissement

Le système FPB ne fournit pas d'alerte ou de freinage automatique du véhicule s'il ne détecte pas de piéton. Le système FPB peut ne pas détecter des piétons, y compris les enfants :

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Lorsque le piéton n'est pas directement à l'avant, complètement visible ou n'est pas redressé ou quand il fait partie d'un groupe.
- Suite à une visibilité médiocre, incluant l'obscurité, le brouillard, la pluie ou la neige.
- Si le capteur FPB est bloqué par la saleté, la neige ou la glace.
- Si les phares ou le pare-brise ne sont pas nettoyés ou en bon état.

Rester prêt à agir et à appliquer les freins. Pour plus d'information, se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 173. Maintenir le pare-brise, les phares et le capteur FPB propres et en état.

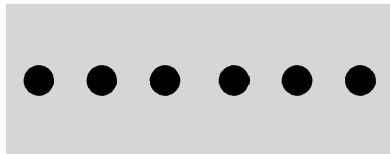
La fonction FPB peut occuper les positions d'arrêt, d'alerte ou d'alerte et frein selon la personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule, pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Systèmes de détection de collision.

Détection de piéton à l'avant



Les alertes et le freinage automatique FPB ne fonctionnent que si le système FPB détecte un piéton. Lorsqu'un piéton à proximité est détecté à l'avant du véhicule, le témoin de piéton à l'avant s'allumera en couleur ambrée.

Alerte de piéton à l'avant



Lorsque le véhicule s'approche trop rapidement d'un piéton détecté, l'affichage rouge du système FPB clignote sur le pare-brise. Huit bips aigus rapides retentiront de l'avant. Lorsque cette alerte de piéton se déclenche, le système de freinage anticipe le freinage du conducteur

pour qu'il soit activé plus rapidement. Continuez à appliquer la pédale de frein si nécessaire. Il se peut que le régulateur de vitesse automatique soit désengagé lors du déclenchement de l'alerte pour les piétons.

Freinage automatique

Si le système FPB détecte le risque de heurter un piéton directement à l'avant et si les freins ne sont pas appliqués, le système FPB peut freiner automatiquement modérément ou brutalement. Cela peut contribuer à éviter certains accidents de piétons à très faible vitesse ou à réduire les blessures des piétons. Le FPB peut freiner automatiquement pour détecter les piétons entre 8 km/h (5 mph) et 80 km/h (50 mph). Les niveaux de freinage automatique peuvent être réduits dans certaines conditions, telles que des vitesses plus élevées.

Dans ce cas, le freinage automatique peut engager le frein électrique de stationnement (EPB) pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Relâcher l'EPB. Une pression ferme sur la pédale d'accélérateur libère également le freinage automatique et l'EPB.



Avertissement

Le système FPB peut alerter ou freiner automatiquement le véhicule brusquement dans des situations imprévues et non désirées. Il risque d'alerter ou de freiner par erreur pour des objets similaires de forme ou de taille à des piétons, incluant des ombres. Ceci est normal et le véhicule n'exige pas de réparation à ce sujet. Pour annuler le freinage automatique, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur si ceci est sans danger.

Le freinage automatique peut être désactivé à travers la personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles pour cette fonction, toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'infodivertissement. Sélectionner Véhicule, pour afficher la liste des options disponibles et sélectionner Systèmes de détection de collision.

Nettoyage du système

Si le système FPB semble ne pas fonctionner correctement, un nettoyage de l'extérieur du pare-brise devant le rétroviseur peut résoudre le problème.

Avertissement d'angle mort (SBZA)

Le système SBZA (option) est une aide au changement de voie qui permet au conducteur d'éviter des collisions qui surviennent lorsque des véhicules en mouvement dans la zone latérale aveugle. Lorsqu'un rapport de marche avant est engagé sur le véhicule, l'affichage de rétroviseur du côté gauche ou droit s'allume si un véhicule se déplaçant est détecté dans cette zone aveugle. Si le feu de direction est activé et qu'un véhicule est également détecté de même côté, l'affichage clignote pour un avertissement supplémentaire de ne pas changer de voie. Étant donné que ce système fait partie du système d'alerte de changement de voie (LCA), lire le chapitre entier au sujet de l'alerte de changement de voie avant d'utiliser cette fonction.

Alerte de changement de voie (LCA)

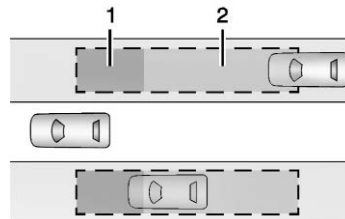
Selon l'équipement, le système LCA est une aide au changement de voie destinée à aider le conducteur à éviter un accident de changement de voie avec des véhicules se déplaçant qui se trouvent dans les angles morts ou avec des véhicules qui

s'approchent rapidement de ces zones de l'arrière. L'afficheur d'avertissement LCA s'allume sur le rétroviseur extérieur correspondant et clignote si le clignotant est activé.

Avertissement

Le système LCA n'alerte pas le conducteur, de la présence de véhicules à l'extérieur des zones de détection du système, de piétons, de cyclistes ou d'animaux. Il ne peut pas délivrer des alertes lors de changement de voie, sous toutes les conditions de conduite. La prudence est de rigueur en changement de voie au risque de blessure, décès et dégâts au véhicule. Avant de changer de voie, toujours vérifier les rétroviseurs, regarder par dessus votre épaule et utiliser les feux de changement de direction.

Zone de détection du LCA



1. Zone de détection du SBZA
2. Zone de détection du LCA

Le capteur LCA couvre une zone d'environ une voie des deux côtés du véhicule, soit 3,5 m (11 pi). La hauteur de la zone depuis le sol est comprise entre environ 0,5 m (1,5 pi) et 2 m (6pi). La zone d'alerte de l'avertissement d'angle mort (SBZA) commence environ au milieu du véhicule et en arrière sur 5 m (16 pi). Les conducteurs sont également avertis de la rapidité du véhicule en approche jusqu'à 70 m (230 pi) derrière le véhicule.

Fonctionnement du système

Le symbole du système LCA s'allume dans les rétroviseurs extérieurs lorsque le système détecte un véhicule se déplaçant dans la

voie qui se trouve à côté de l'angle mort ou qui s'approchent rapidement de cette zone par derrière. Un symbole LCA indique qu'il pourrait être dangereux de changer de voie. Avant d'effectuer un changement de voie, vérifier l'écran LCA et les rétroviseurs, regarder par-dessus votre épaule et utiliser les clignotants.



Écran du rétroviseur
gauche



Écran du rétroviseur
droit

Au démarrage du véhicule, les écrans LCA des deux rétroviseurs vont s'allumer un court instant de façon à confirmer le bon fonctionnement du système. Lorsqu'un rapport de marche avant est engagé sur le véhicule, l'écran du rétroviseur gauche ou droit s'éclaire si un véhicule se déplaçant est détecté dans la prochaine voie dans l'angle mort ou s'approche rapidement de la zone. Si le clignotant est activé dans la même direction qu'un véhicule détecté, cet écran se met à clignoter pour vous avertir de ne pas changer de voie.

Le LCA peut être désactivé via la personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision. Si le conducteur a désactivé le LCA, les affichages des rétroviseurs LCA ne s'allument pas.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système LCA exige un peu de conduite pour que le système s'étalonne au rendement maximum. Cet étalonnage survient plus rapidement si le véhicule est conduit sur une autoroute rectiligne comportant des panneaux routiers et des objets sur le bord de la route (des rails de protection, des barrières).

Les affichages LCA peuvent ne pas s'allumer lors du dépassement rapide d'un véhicule ou pour un véhicule arrêté. Le système LCA peut signaler la présence d'objets fixés au véhicule, tels qu'une bicyclette, ou d'objets dépassant de chaque côté du véhicule. Les objets attachés peuvent interférer avec la détection des véhicules. Il s'agit d'un fonctionnement normal du système ; le véhicule ne nécessite pas d'intervention.

Le LCA peut ne pas toujours signaler au conducteur les véhicules situés dans la voie suivante, en particulier par temps pluvieux ou en conduisant sur des virages serrés. Le système n'a pas besoin d'être réparé. Il peut s'allumer à cause de la présence de garde-fou, de panneaux de signalisation, d'arbres, de buissons et d'autres objets immobiles. Il s'agit d'un fonctionnement normal du système ; le véhicule ne nécessite pas d'intervention.

La fonction LCA ne peut fonctionner lorsque les capteurs LCA des coins gauche ou droit du pare-chocs arrière sont couverts de boue, de saleté, de neige, de glace ou de cambouis ou sous de fortes inverses. Pour les instructions de nettoyage, voir « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur* ⇨ 300. Si le centralisateur informatique de bord affiche le message de système non disponible après avoir nettoyé les deux côtés du véhicule en direction des coins arrière, consulter votre concessionnaire.

Si les affichages du LCA ne s'allument pas quand des véhicules qui se déplacent se trouvent dans l'angle mort latéral ou s'approchent rapidement de cette zone et

que le système est propre, le système peut nécessiter une réparation. Amener le véhicule chez votre concessionnaire.

Assistance au maintien de trajectoire (LKA)

Si le véhicule en est équipé, le système LKA peut contribuer à éviter les collisions dues à des déviations de trajectoire involontaires. Ce système fait appel à une caméra pour détecter les marquages de voie entre 60 km/h (37 mi/h) et 180 km/h (112 mi/h) environ. Il peut agir en contre-braquant légèrement le volant si le véhicule s'approche d'un marquage de voie détecté. Il peut également émettre un avertissement de sortie de voie (LDW) si le véhicule franchit un marquage de ligne détecté. Le LKA peut être neutralisé en tournant le volant. Ce système n'est pas destiné à maintenir le véhicule centré dans la voie. Le LKA n'assistera pas et n'alertera pas si le clignotant est actif dans la direction du changement de voie, ou s'il détecte que vous accélérez, freinez ou dirigez activement.

Avertissement

Le système LKA ne dirige pas le véhicule de façon continue. Il ne peut pas maintenir le véhicule sur la voie ou activer un avertissement de sortie de voie (LDW), même si un marquage de voie est détecté.

Les systèmes LKA et LDW ne peuvent pas :

- Activer une alerte ou fournir assez d'assistance du volant afin d'éviter une sortie de voie ou une collision.
- Détecter les marquages de voie dans des conditions météorologiques ou la visibilité est mauvaise. Cela peut se produire si le pare-brise ou les phares sont masqués par de la saleté, de la neige ou de la glace; s'ils ne sont pas en bon état; ou si le soleil brille directement dans la caméra.
- Détecter les bordures de route.
- Détecter les marquages de voie sur les routes sinueuses ou vallonées.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Si le LKA ne détecte des marquages que d'un côté de la route, il ne fournira une assistance ou n'activera une alerte de LDW que si vous approchez la voie du côté où il a détecté un marquage de voie. Même lorsque le LKA et le LDW sont activés, vous devez diriger votre véhicule. Toujours vous concentrer sur la route et maintenir une position correcte du véhicule dans la voie, sous peine de générer un risque de dommages sur le véhicule, de blessures ou de mort. Toujours maintenir le pare-brise, les phares, et les capteurs de la caméra propre et en bon état. Ne pas utiliser le LKA par mauvais temps ou sur les voies dont les marquages de voie sont difficilement visibles, telles que les voies des zones de construction.

⚠ Avertissement

L'utilisation du LKA pendant le remorquage d'une remorque ou sur des routes glissantes pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et un accident. Désactiver le système.

Fonctionnement du système

Le LKA fait appel à un capteur de caméra installé sur le pare-brise, devant le rétroviseur, pour détecter les marques de voie. Il peut agir en contre-braquant brièvement le volant pour ramener le véhicule dans sa voie s'il détecte une sortie de voie intentionnelle. Il peut en outre émettre une alerte sonore ou haptique en faisant vibrer le siège du conducteur pour indiquer qu'un marquage de voie a été franchi.

Pour activer et désactiver le LKA, presser  sur la console centrale. Selon l'équipement, le témoin lumineux s'allume sur le bouton quand le LKA est activé et s'éteint quand il est désactivé.

Lorsqu'il est allumé,  est blanc, si le véhicule en est équipé, indiquant que le système n'est pas prêt à assister.  est vert si le LKA est prêt à assister. Le LKA peut aider en tournant doucement le volant si le véhicule s'approche d'un marquage de voie détecté.  est ambre lors de l'assistance. Il peut également émettre une alerte du système d'avertissement de sortie de voie (LDW) en faisant clignoter  en orange si le véhicule franchit un marquage de voie détecté. De plus, le système peut émettre trois signaux sonores ou faire vibrer le siège du conducteur à trois reprises, du côté gauche ou droit du siège, en fonction de la direction de la sortie de voie.

Prendre le contrôle de la direction

Le système LKA ne dirige pas le véhicule en permanence. Si LKA ne détecte aucun mouvement du volant exercé par le conducteur, il peut activer une alerte et un carillon. Diriger le véhicule pour l'annuler. Le LKA peut devenir temporairement indisponible après des alertes répétées de contrôle de direction.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Les performances du système peuvent être influencées par :

- Véhicules proches à l'avant.
- Changements brusques de luminosité, tel que lors de la conduite dans des tunnels.
- Routes escarpées.
- Les routes dont les marquages de voies sont limités, telles que les routes à deux voies.

Si le système LKA ne fonctionne pas correctement lorsque les marquages de voie sont bien visibles, le nettoyage du pare-brise peut en améliorer le fonctionnement.

Si la caméra est obstruée, un message l'indiquant peut s'afficher. Certains systèmes d'aide à la conduite risquent de ne fonctionner que partiellement ou plus du tout. Un message LKA ou LDW indisponible peut s'afficher si les systèmes sont temporairement indisponibles. Ce message peut être dû à une caméra bloquée. Le système LKA n'a pas besoin d'entretien. Nettoyer l'extérieur du pare-brise face au rétroviseur intérieur.

L'assistance du LKA et/ou les alertes de LDW peuvent être provoquées par la présence de traces, ombres portées, fissures sur le revêtement de chaussée, de marquages temporaires ou de marquages de voie en construction, ou d'autres imperfections de la chaussée. Il s'agit d'un fonctionnement normal du système ; le véhicule ne nécessite pas d'intervention. Désactiver le LKA si ces conditions perdurent.

Charge

Quand charger

Lorsque la batterie haute tension est faible, les messages de charge suivants peuvent s'afficher sur le centralisateur informatique de bord (CIB) :

RECHARGER VÉHICULE BIENTÔT : La batterie doit être rechargée prochainement.

LA PUISSANCE DE PROPULSION EST RÉDUITE : La réponse de la pédale d'accélérateur est réduite et la valeur de l'autonomie restante passe à LOW (bas), charger le véhicule immédiatement.

BATTERIE VIDE. RECHARGER LE VÉHICULE MAINTENANT! : La charge de la batterie est complètement épuisée. Le véhicule ralentit jusqu'à l'arrêt. La direction et le freinage assistés continuent à fonctionner. Une fois arrêté, couper le contact. Se reporter à *Messages d'alimentation de propulsion* ⇨ 116.

Chargement de branchement

Le temps de charge d'une batterie varie en fonction de l'état de la batterie, du niveau de charge et de la température extérieure. Se reporter à *Charge programmable* ⇨ 103 pour la sélection du mode de charge.

Ne pas laisser le véhicule exposé à des températures extrêmes pendant de longues périodes sans le conduire ou le brancher. Lorsque les températures sont inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 32 °C (90 °F), brancher le véhicule pour maximiser la durée de vie de la batterie haute tension.

Le tableau suivant indique l'autonomie ajoutée et le temps avant la charge complète en fonction de la méthode de recharge.

	Niveau 1 (120 volts)		Niveau 2 (240 volts)		Charge rapide CC
	8 ampères	12 ampères	32 ampères*	48 ampères	
Autonomie ajoutée	Environ 4,5 km (2,8 mi) par heure de charge	Environ 6,4 km (4 mi) par heure de charge	Environ 42 km (26 mi) par heure de charge	Environ 63 km (39 mi) par heure de charge	Jusqu'à 161 km (100 mi) en 30 minutes environ**
Temps de charge complète	79 heures environ	55 heures environ	10 heures environ	7 heures environ	—

*Cordon de charge à double niveau maximum

** Le chargeur CC doit avoir une capacité de 150 ampères et suppose que la charge commence à partir d'une batterie épuisée.

Les estimations de temps sont applicables à des plages de température modérées. Dans des conditions de température extrêmes, une charge complète prendra plus de temps.

Il est normal d'entendre le cliquetis des ventilateurs, des pompes et des appareils électriques lorsque le contact est coupé et que le véhicule est en charge.

Le véhicule ne nécessite pas de ventiler la zone de charge intérieure avant, pendant ou après la charge.

Le véhicule ne peut pas être opéré quand le cordon de charge est branché dans le véhicule.

Attention
Pour éviter d'endommager le véhicule, s'assurer que la fiche du cordon de charge est en bon état, qu'elle n'est ni usée ni endommagée et qu'elle est bien connectée au port de charge du véhicule. Si le chargement du véhicule est intermittent, débrancher le cordon et vérifier qu'il n'est pas endommagé. Une fiche de cordon de chargement CA ou CC excessivement usée ou endommagée peut entraîner une connexion
(Suite)

Attention (Suite)

intermittente et des dommages potentiels au port de chargement du véhicule.

Plusieurs écrans d'infodivertissement s'affichent en fonction de l'état de charge actuel. Se reporter à *Charge programmable* ➔ 103.

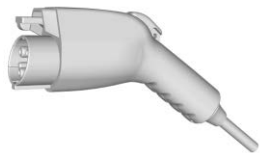
Annulation du chargement

Un message UNE SURCHARGE/INTERRUPTION DE LA CHARGE S'EST PRODUITE peut s'afficher pour indiquer qu'un dépassement ou une interruption de la charge s'est produit en raison d'un ou plusieurs des événements suivants :

- Neutralisation des paramètres de charge par le propriétaire.
- Interruption imprévue du courant c.a. au port de charge du véhicule.
- Interruption du chargement par la compagnie d'électricité.

Charge en courant alternatif

Une alerte de perte de courant c.a. peut retentir un bref moment si le courant c.a. est perdu pendant plus d'une minute. Cette alerte sonore peut être désactivée. Se reporter à *Charge programmable* ⇨ 103.



Fiche du câble de charge en courant alternatif du véhicule

Pour démarrer la charge en courant alternatif

1. Placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P).



2. Appuyer sur le bord arrière du port de charge et relâcher pour l'ouvrir.
Par temps froid, de la glace peut se former autour du volet du port de charge. Éliminer la glace avant de tenter d'ouvrir ou de fermer le volet du port de charge.



3. Ouvrir le hayon, lever le couvercle du plancher de chargement et retirer le cordon de charge.
4. Brancher le cordon de chargement dans la prise électrique. Pour vérifier l'état du cordon de charge, voir *Exigences électriques pour charge de batterie* ⇨ 241 et *Cordon de charge* ⇨ 233. Pour savoir comment définir les paramètres de limite de cordon pour une session de charge, voir *Charge programmable* ⇨ 103.

5. Brancher le cordon de charge CA dans le port de charge du véhicule. S'assurer que la fiche véhicule de courant alternatif est entièrement emboîtée dans le port de charge en courant alternatif. S'il n'est pas correctement connecté, le véhicule ne pourra pas être chargé.
6. Vérifier que l'indicateur d'état de charge s'allume en haut du tableau de bord et qu'un signal sonore retentit. Se reporter à *Rétroaction état de charge* ⇨ 229.
7. Pour armer l'alerte antivol du cordon de charge, verrouiller deux fois le véhicule au moyen de la clé à télécommande. Pour armer cette fonction, se reporter à *Options de charge* ⇨ 113.

Pour mettre fin à la charge en courant alternatif

1. Déverrouiller le véhicule à l'aide de la clé à télécommande pour désarmer l'alarme antivol de câble de charge si elle est armée.
2. Déverrouiller le cordon de charge du véhicule en appuyant sur le bouton situé en haut de la fiche du cordon de charge. Débrancher le cordon de charge du véhicule.

3. Fermer la portière du port de charge en appuyant fermement jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
4. Débrancher le câble de charge de la prise électrique.
5. Placer le cordon de charge dans le compartiment de rangement.

Charge en courant continu

Matériel de la station de charge

Le véhicule peut être chargé à l'aide de l'équipement de charge en courant continu, disponible généralement dans les stations de service et d'autres emplacements publics.

Contrôler la compatibilité de la fiche véhicule en courant continu avec le port de charge en courant continu de ce véhicule. Ce véhicule est compatible avec le cordon de charge CC J1772

Lors de la recharge à une station de charge CC, le câble de charge connecté au véhicule doit avoir une longueur inférieure à 10 m (33 pi) pour répondre aux exigences fonctionnelles et réglementaires.

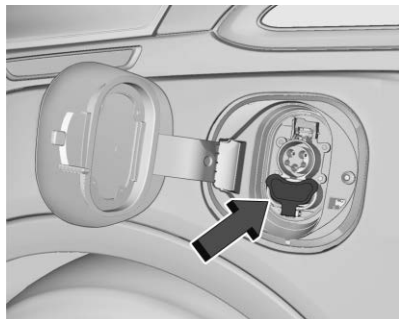
Suivre les étapes mentionnées sur la station de charge pour effectuer une charge en courant continu sur un véhicule.

Si pour une raison quelconque le chargement c.c. ne démarre pas ou est interrompu, vérifier si le station de charge c.c. affiche des messages. Débrancher pour redémarrer le processus de charge c.c.

Pour démarrer la charge en courant continu

1. Placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
2. Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique (EPB). Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 190.
3. Appuyer sur le bord arrière du port de charge et relâcher pour ouvrir le volet.

Par temps froid, de la glace peut se former autour du volet du port de charge. Le volet du port de charge peut ne pas s'ouvrir à la première tentative. Retirer la glace de la zone et répéter la tentative d'ouverture du volet du port de charge.



4. Déverrouiller le couvercle anti-poussière de charge en courant continu et l'abaisser complètement.
5. Brancher le cordon de charge CC dans le port de charge du véhicule. S'assurer que la fiche véhicule de courant continu est entièrement emboîtée dans le port de charge en courant continu. S'il n'est pas correctement connecté, le véhicule ne pourra pas être chargé. Vérifier le centralisateur informatique de bord (CIB) pour s'assurer que la prise du véhicule est correctement connectée.

6. Suivre les étapes indiquées sur la station de charge pour commencer la charge.
7. Lorsque la charge est active, la fiche du véhicule CC est verrouillée au port de charge CC et ne peut pas être déconnectée.
8. Vérifier que l'indicateur d'état de charge s'allume en haut du tableau de bord et qu'un signal sonore retentit. Se reporter à *Rétroaction état de charge* ⇨ 229.

Attention

Ne pas essayer de déconnecter la prise de courant continu du véhicule pendant que la charge est active. Cette action peut endommager le véhicule ou le matériel de la station de charge.

Pour arrêter la charge en courant continu - automatique

Lorsque le véhicule n'a plus besoin d'utiliser l'énergie de la station de charge, il arrête la charge et la prise de courant continu du véhicule se déverrouille du port de charge en courant continu.

L'énergie peut encore être consommée à partir de la station de charge lorsque les affichages et les indicateurs du véhicule indiquent que la batterie est entièrement chargée. Ceci permet de s'assurer que la batterie est dans la plage de température optimale de fonctionnement pour optimiser l'autonomie du véhicule. Se reporter à *Charge programmable* ⇨ 103.

Pour mettre fin à la charge en courant continu

1. Attendre que le processus de charge s'arrête complètement, que la prise du véhicule CC soit déverrouillée et que l'indicateur d'état de charge soit vert fixe ou éteint.
Si la fiche du véhicule ne se débloque pas du port de charge du véhicule après une charge, contacter le service d'assistance routière. Se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 323.
2. Débrancher la fiche véhicule c.c. du port de charge c.c. et fermer le couvercle anti-poussière.

3. Fermer la portière du port de charge en appuyant fermement jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
4. Désengager manuellement le frein de stationnement électrique (EPB) avant de conduire le véhicule.

Pour arrêter la charge en CA ou en CC

Les commandes sur la station de charge CC peuvent servir pour interrompre à tout moment le processus de charge.

Pour arrêter la charge depuis l'intérieur du véhicule, on peut utiliser le bouton Arrêter la charge sur l'écran de charge.

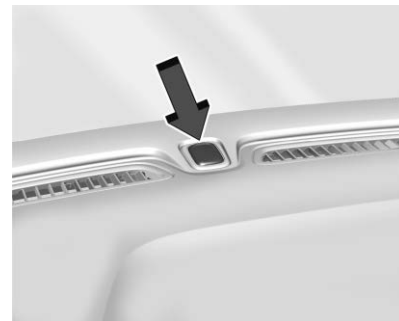
Annulation de charge retardée

Pour annuler temporairement une charge différée, débrancher le câble de charge de la prise de charge puis le rebrancher dans les cinq secondes. Un signal sonore retentit une fois et la charge commence immédiatement.

Pour annuler une annulation temporaire, débrancher le câble de charge, attendre 10 secondes puis rebrancher le câble de charge. Deux signaux sonores retentissent et la charge est différée.

Se reporter à *Charge programmable* ⇨ 103 pour les options de programmation de charge avancée.

Rétroaction état de charge



Le véhicule est doté d'un indicateur d'état de charge (CSI) au centre du tableau de bord, près du pare-brise. Lorsque le véhicule est branché et que le contact est coupé, le CSI indique :

- Clignotement court vert - le véhicule est branché. La batterie est complètement chargée. Le rythme de clignotement augmente de un à quatre clignotement(s) au fur et à mesure que la batterie se charge.
 - Un clignotement : niveau de charge = 0 à 25 %

- Deux clignotements : niveau de charge = 26 à 50 %
 - Trois clignotements : niveau de charge = 51 à 75 %
 - Quatre clignotements : niveau de charge = 76 à 100 %
 - Vert clignotant long – le véhicule est branché. La batterie est complètement chargée. La charge de la batterie est différée.
 - Vert fixe - le véhicule est branché. La batterie est complètement chargée.
- Jaune fixe – le véhicule est branché. Il est normal que le CSI passe au jaune quelques secondes après le branchement d'un câble de charge compatible. Le CSI peut rester plus longtemps allumé en jaune selon le véhicule et en présence d'une interruption totale de service. Se reporter à *Interruption utilitaire de la charge* ⇨ 240. Cela peut également indiquer que le système de charge a détecté une défaillance et qu'il ne charge pas la batterie. Se reporter à « Indicateurs d'état du câble de charge », à la rubrique *Cordon de charge* ⇨ 233.

Si le véhicule est branché et en marche, le CSI clignote ou reste allumé en vert, en fonction du niveau de charge.

Si le véhicule est branché et le CSI est désactivé, une interruption de service totale ou une défaillance de charge a été détectée. Se reporter à *Interruption utilitaire de la charge* ⇨ 240 ou « Indicateurs d'état du câble de charge », à la rubrique *Cordon de charge* ⇨ 233.

Un message apparaît si le véhicule ne peut pas être chargé.

Voici l'information en retour du véhicule lorsque le câble de charge est branché.

Indicateur d'état de charge	Son	Action/raison
Clignotement court vert (le rythme de clignotement augmente de un à quatre au fur et à mesure que la batterie se charge)	Un signal sonore	Le véhicule est en charge.
Vert clignotant long	Deux signaux sonores	La charge est différée par la Charge programmable ou par une interruption de service totale, selon l'équipement. La charge démarrera plus tard. Se reporter à <i>Interruption utilitaire de la charge</i> ⇨ 240.
Clignotement court vert (un à quatre clignotement(s) selon le niveau de charge)	Deux signaux sonores	Le véhicule charge mais la charge sera différée par la Charge programmable au moins une fois avant la fin de la charge.
Vert fixe	Aucun	La charge est terminée.
Jaune (lors du branchement)	Aucun	Le cordon de charge est en bon état et le véhicule est prêt pour le chargement.
Jaune (pendant un long moment après le branchement)	Aucun	Le cordon de charge est en bon état, mais le véhicule ne se charge pas. Cela peut être dû à une interruption totale de service et, dans ce cas, la charge démarrera ultérieurement. Cela peut également se produire si le véhicule a détecté une défaillance du système de charge haute tension. Voir la rubrique <i>Interruption utilitaire de la charge</i> ⇨ 240 ou <i>Témoin de rappel d'entretien du véhicule</i> ⇨ 97.
Clignotement court vert (de un à quatre clignotement(s) selon le niveau de charge) ou clignotement long vert	Quatre signaux sonores	Temps insuffisant pour une charge complète à l'heure du départ à cause de la préférence de tarif sélectionnée. Pour augmenter l'état de charge de la batterie à l'heure du départ, procéder à une annulation de charge différée. Se reporter à <i>Annulation de charge retardée</i> ⇨ 229.

Indicateur d'état de charge	Son	Action/raison
Aucun (lors du branchement)	Aucun	Vérifier le branchement du cordon de charge.
Aucun (après avoir constaté la couleur verte ou jaune du CSI)	Aucun	Vérifier le branchement du cordon de charge. Si le branchement n'est pas correct, cela peut être dû à une panne de courant ou une interruption totale de service et, dans ce cas, la charge démarrera ultérieurement. Cela peut également se produire si le véhicule a détecté une défaillance du système de charge haute tension. Voir la rubrique <i>Interruption utilitaire de la charge</i> ⇨ 240 ou <i>Témoin de rappel d'entretien du véhicule</i> ⇨ 97.
Aucun	Signaux sonores répétés Pour désactiver cette fonction, se reporter à « Alerte de perte de puissance de charge », à la rubrique <i>Charge programmable</i> ⇨ 103. Pour arrêter cette alerte, effectuer une des opérations suivantes : • Débrancher le câble de charge. • Appuyer sur  sur l'émetteur RKE. • Appuyer sur  et le maintenir enfoncé, sur l'émetteur RKE, appuyer à nouveau pour arrêter l'alarme d'urgence. • Appuyer sur le rembourrage de l'avertisseur sonore.	Le courant électrique a été interrompu avant que la charge soit complète. Les signaux sonores répétés cessent si l'alimentation est rétablie dans les 90 secondes.
Aucun	Trois signaux sonores	Le volet de la prise de charge est ouvert.

Cordon de charge

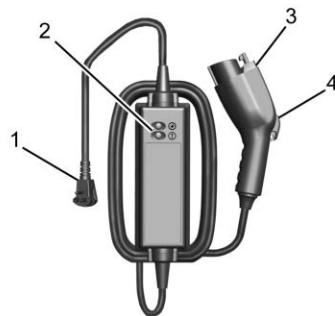
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole indique un risque de choc électrique en cas d'utilisation inappropriée.

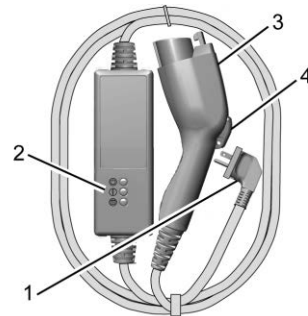
Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ➔ 329.

Le véhicule peut être équipé d'un cordon de charge portable à un ou deux niveaux qui sert à charger la batterie haute tension du véhicule. Le cordon de charge peut être rangé sous le plancher de chargement dans l'espace de chargement arrière.



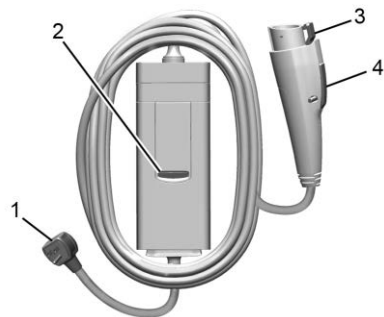
Câble de charge de niveau simple à deux diodes électroluminescentes

1. Fiche secteur
2. Témoins d'état
3. Loquet du connecteur du véhicule
4. Bouton de déverrouillage



Câble de charge de niveau simple à trois diodes électroluminescentes

1. Fiche secteur
2. Témoins d'état
3. Loquet du connecteur du véhicule
4. Bouton de déverrouillage



Cordon de charge à double niveau

1. Fiche murale 120 volts (fiche murale 240 volts similaire)
2. Indicateur d'état de câble de charge
3. Loquet du connecteur du véhicule
4. Bouton de déverrouillage

Instructions de sécurité importantes concernant la charge des véhicules électriques au moyen d'un équipement portable

- La charge d'un véhicule électrique peut surcharger davantage le circuit électrique d'un bâtiment qu'un appareil ménager classique.

- Avant de brancher une prise électrique, demander à un électricien qualifié d'inspecter et de vérifier le système électrique (prise électrique, câblage, jonctions et dispositifs de protection) pour un service intensif à une charge continue de 12 ampères pour une charge de 120 volts et de 32 ampères pour une charge de 240 volts.
- Les prises électriques peuvent s'user lorsqu'elles sont utilisées normalement ou peuvent s'endommager avec le temps, ce qui les rend inutilisables pour charger un véhicule électrique.
- Vérifier la prise/fiche électrique pendant la charge et interrompre l'utilisation si la prise/fiche est chaude, puis faire réparer la prise électrique par un électricien qualifié.
- À l'extérieur, brancher sur une prise électrique étanche.
- Monter le câble de charge pour réduire la tension sur la prise/fiche électrique.
- Ne pas placer le cordon de charge à un endroit où il pourrait être immergé dans l'eau.

Danger

Une utilisation incorrecte des cordons de charge portatifs d'un véhicule électrique peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des brûlures, et peut provoquer des dégâts matériels, de graves blessures, voire la mort.

- Ne pas utiliser de rallonges, de multi-prises, de répartiteurs, d'adaptateurs de mise à la masse, de dispositifs contre les surtensions ou d'appareils similaires.
- Ne pas utiliser de prise électrique usée ou endommagée, ou qui ne maintient pas fermement la fiche en place.
- Ne pas utiliser une prise électrique qui n'est pas correctement raccordée à la terre.
- Ne pas utiliser une prise électrique se trouvant sur un circuit avec d'autres charges électriques.

 Avertissement

L'utilisation d'appareils électriques exige toujours des précautions de base, notamment :

- Lire tous les avertissements et les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non respect des avertissements et des consignes peut causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Ne jamais laisser des enfants sans surveillance à proximité du véhicule quand le véhicule est en charge et ne jamais laisser des enfants jouer avec le cordon de charge.
- Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise électrique, ne pas modifier la fiche. Demander à un électricien qualifié d'inspecter la prise électrique.
- Ne pas mettre les doigts dans le connecteur électrique du véhicule.

 Avertissement

- Pour réduire le risque d'incendie, les installations doivent être conformes aux exigences du National Electric Code, ANSI/NFPA 70 (USA), du Code canadien de l'électricité CSA 22.1 et d'IEC 60364 - Installations électriques dans les immeubles, selon la région dans laquelle est installée l'unité. L'installateur doit se conformer à toute exigence locale supplémentaire émise par le pays ou la municipalité.
- Ne pas utiliser ce produit si le cordon d'alimentation ou le câble du véhicule électrique est dénudé, si son isolation est endommagée ou s'il présente tout autre signe de dommages.
- Uniquement pour le Canada : ne pas utiliser dans des garages commerciaux.
- Ne pas utiliser ce produit si son boîtier ou si la fiche du véhicule électrique est cassée, fendue, ouverte ou présente tout autre signe de dommages.
- La fiche doit être branchée dans une prise électrique appropriée qui est correctement installée conformément aux codes et ordonnances locaux. Ne

(Suite)

Avertissement (Suite)

pas modifier la fiche fournie avec le produit. Si la fiche ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien qualifié d'installer une prise électrique correcte. En l'absence de mise à la terre, les indicateurs de câble de charge indiqueront une défaillance du système électrique et le véhicule peut ne pas se charger.

Indicateurs d'état du cordon de charge (cordon de charge à un seul niveau)

Après le branchement du câble de charge, un autodiagnostic rapide est réalisé.

Vérifier l'état du câble de charge. Lorsque le témoin  est allumé en vert fixe, le câble de charge est prêt à charger le véhicule.

Selon son type, le câble de charge peut utiliser une combinaison d'indicateurs verts () , rouges () et/ou orange pour afficher son statut, conformément au tableau suivant.

Câble de charge de niveau simple à deux diodes électroluminescentes

		Symbole	Défaillance / Condition / Événement
Vert fixe	Éteint (aucun voyant)	✓	Aucune défaillance : Le câble de charge reçoit l'énergie de la prise électrique et il est prêt à la fournir au véhicule.
Vert clignotant	Rouge fixe	X  F	Défaillance de la prise/fiche électrique : Le câble de charge a détecté une surchauffe de la prise/fiche électrique. Les prises électriques peuvent s'user lorsqu'elles sont utilisées normalement ou peuvent s'endommager avec le temps, ce qui les rend inutilisables pour charger un véhicule électrique. Ne pas utiliser une prise électrique usée, endommagée ou une prise qui ne maintient pas fermement la fiche en place. Utiliser une autre prise électrique ou faire réparer la prise électrique par un électricien qualifié. Réinitialiser le câble de charge en le débranchant de la prise électrique puis en l'y rebranchant.
Éteint (aucun voyant)	Rouge fixe	X 	Défaillance du système électrique : Le câble de charge a détecté une masse manquante ou incorrecte dans le système électrique du bâtiment. Ne pas utiliser une prise électrique qui n'est pas correctement raccordée à la terre. Utiliser une autre prise électrique ou faire examiner et vérifier le système électrique du bâtiment par un électricien qualifié.
Éteint (aucun voyant)	Rouge clignotant	X 	Défaillance du véhicule : Le disjoncteur de fuite à la terre du câble de charge (GFCI) s'est déclenché. Vérifier le bon état physique du câble de charge et vérifier que la fiche du véhicule est complètement installée avec une bonne connexion. Réinitialiser le câble de charge en le débranchant de la prise électrique puis en l'y rebranchant. Si la défaillance persiste, contacter un concessionnaire agréé pour le faire réparer.

Câble de charge de niveau simple à deux diodes électroluminescentes (suite)

		Symbole	Défaillance / Condition / Événement
Vert fixe	Rouge clignotant		Défaillance du câble de charge : Le câble de charge a détecté un problème potentiel en lui-même. Réinitialiser le câble de charge en le débranchant de la prise électrique puis en l'y rebranchant. Si la défaillance persiste, contacter un concessionnaire agréé pour le faire réparer.

Câble de charge de niveau simple à trois diodes électroluminescentes

 (Vert (GN))	 (Rouge)	Contrôler la prise (orange)	Symbole	Défaillance / Condition / Événement
Éteint (aucun voyant)	Éteint (aucun voyant)	Éteint (aucun voyant)	—	Pas branché ou pas d'alimentation
Vert fixe	Éteint (aucun voyant)	Éteint (aucun voyant)	✓	Aucune défaillance : Le câble de charge reçoit l'énergie de la prise électrique et il est prêt à la fournir au véhicule.

Câble de charge de niveau simple à trois diodes électroluminescentes (suite)

 (Vert (GN))	 (Rouge)	Contrôler la prise (orange)	Symbole	Défaillance / Condition / Événement
Vert fixe	Rouge clignotant	Ambre fixe		Défaillance de la prise/fiche électrique : Le câble de charge a détecté une surchauffe de la prise/fiche électrique. Les prises électriques peuvent s'user lorsqu'elles sont utilisées normalement ou peuvent s'endommager avec le temps, ce qui les rend inutilisables pour charger un véhicule électrique. Ne pas utiliser une prise électrique usée, endommagée ou une prise qui ne maintient pas fermement la fiche en place. Utiliser une autre prise électrique ou faire réparer la prise électrique par un électricien qualifié. Réinitialiser le câble de charge en le débranchant de la prise électrique puis en l'y rebranchant.
Vert fixe	Éteint (pas de témoin) ou rouge fixe	Ambre clignotant		
Vert fixe	Rouge fixe ou deux clignotements rouges	Deux clignotements orange		
Vert clignotant	Éteint (aucun voyant)	Éteint (aucun voyant)		
Vert fixe	Rouge fixe ou clignotant	Éteint (aucun voyant)		Défaillance du véhicule : Le disjoncteur de fuite à la terre du câble de charge (GFCI) s'est déclenché. Vérifier le bon état physique du câble de charge et vérifier que la fiche du véhicule est complètement installée avec une bonne connexion. Réinitialiser le câble de charge en le débranchant de la prise électrique puis en l'y rebranchant. Si la défaillance persiste, contacter un concessionnaire agréé pour le faire réparer.
Vert fixe	Deux ou sept clignotements rouges	Éteint (aucun voyant)		
Vert fixe	Trois ou six clignotements rouges	Éteint (aucun voyant)		Défaillance du câble de charge : Le câble de charge a détecté un problème potentiel en lui-même. Réinitialiser le câble de charge en le débranchant de la prise électrique puis en l'y rebranchant. Si la défaillance persiste, contacter un concessionnaire agréé pour le faire réparer.
Éteint (aucun voyant)	Rouge fixe	Ambre clignotant		
Éteint (aucun voyant)	Rouge clignotant	Ambre clignotant		
Éteint (aucun voyant)	Rouge clignotant	Ambre fixe		

Si aucun indicateur d'état n'est allumé, s'assurer que la prise électrique est alimentée.

Indicateurs d'état du cordon de charge (cordon de charge à double niveau)

Consulter les instructions qui accompagnent le cordon de charge à double niveau. Ne pas perdre ces instructions.

Sélection du niveau de charge

La sélection du niveau de charge peut se faire au moyen de l'onglet Mode de charge sur l'écran Chargement de l'écran d'infodivertissement. Voir Limite du cordon de niveau 1-120 V, sous *Charge programmable* ➔ 103.

Avertissement

L'utilisation d'un niveau de charge supérieur à la capacité du circuit ou de la prise électrique peut provoquer un incendie ou endommager le circuit. Utiliser le niveau de charge le plus faible jusqu'à ce qu'un électricien qualifié vérifie la capacité du circuit électrique. Utiliser le

(Suite)

Avertissement (Suite)

niveau de charge le plus faible si vous ne connaissez pas la capacité du circuit ou de la prise électrique.

Instructions de mise à la terre

Le cordon de charge portable doit être mis à la terre. Si le cordon de charge présente une défaillance ou une panne, la mise à la terre offre un chemin de moindre résistance au courant électrique pour réduire le risque de choc électrique. Ce produit est équipé d'un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise électrique appropriée qui est correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et ordonnances locaux.

Avertissement

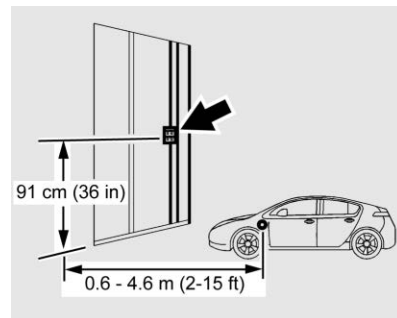
Une connexion incorrecte de la mise à la terre du cordon de charge peut provoquer un choc électrique. En cas de doute, faire vérifier par un électricien qualifié que le produit est correctement mis à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le

(Suite)

Avertissement (Suite)

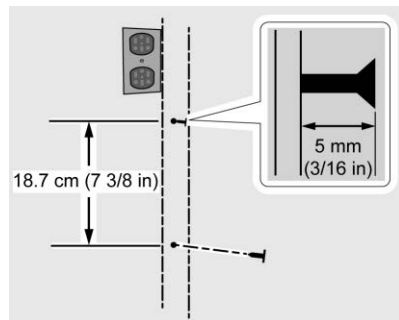
produit. Si la fiche ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien qualifié d'installer une prise électrique correcte.

Instructions de montage (cordon de charge à un seul niveau uniquement)

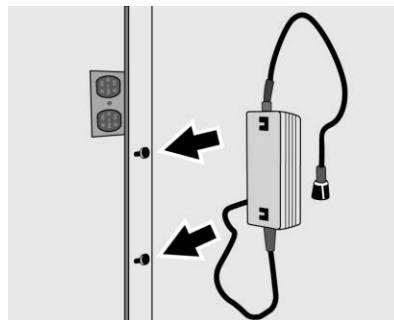


1. Identifier un emplacement approprié pour le câble de charge.
2. Localiser un support de montage comme un poteau mural.

La hauteur appropriée pour le montage du câble de charge est 91 cm (36 po) au-dessus du sol.

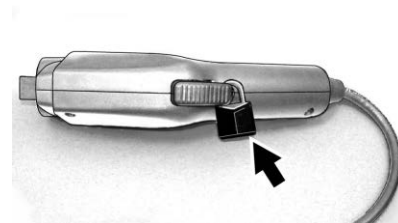


3. Repérer et forer les trous de montage dans un poteau mural ou une structure adaptée. Rester à l'écart de toute source d'énergie.
Espacer les trous de 18,7 cm (7 3/8 po).
4. Poser les vis de montage dans la surface du mur en laissant les têtes des vis dépasser de 5 mm (3/16 po) de la surface.



5. Monter solidement le câble de charge sur les vis.
6. Brancher la fiche murale à la prise électrique.
7. Brancher la fiche du véhicule au port de charge.

Fonction de verrouillage (cordon de charge à un seul niveau)



Un verrou peut être ajouté à la fiche du véhicule pour plus de sécurité.

Information FCC

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration*
⇨ 329.

Interruption utilitaire de la charge

Ce véhicule répond aux exigences de la compagnie d'électricité en matière de limitation ou blocage complet du réseau électrique. Cette fonction est inactive durant le chargement en courant continu. Une interruption de service du chargement augmentera la durée de charge du véhicule.

Lorsque le réseau électrique est complètement bloqué, le véhicule diffère la charge jusqu'à ce que l'interruption de service a expiré. Le véhicule doit rester branché de sorte que le véhicule puisse reprendre automatiquement la charge.

Le changement du mode de charge en mode immédiat ou l'exécution d'une annulation de charge différée ne désactivera pas une interruption de service. Débrancher et rebrancher la voiture ne désactivera pas non plus l'interruption de service.

Une fenêtre contextuelle apparaît à l'écran d'infodivertissement durant le démarrage du véhicule suivant toute interruption de service. Se reporter à « Fenêtre contextuelle de charge interrompue ou neutralisée » sous *Charge programmable* ⇨ 103.

Un message s'affiche sur le groupe d'instruments indiquant qu'une interruption de service a eu lieu.

Exigences électriques pour charge de batterie

Le véhicule peut être chargé avec la plupart des équipements standards de charge de véhicules en conformité avec une ou plusieurs des normes suivantes :

- SAE J1772
- SAE J2847-2
- IEC 61851-1
- IEC 61851-22
- IEC 61851-23
- IEC 61851-24
- IEC 62196-1
- IEC 62196-2
- IEC 62196-3

Le cordon de charge de l'équipement d'origine requiert une capacité de circuit minimale, comme suit :

- Système de 120 volts - 15 ampères
- Système de 240 V - 40 A (cordon de charge à deux niveaux uniquement)

Pour la charge maximale de niveau 2, une station de charge de 240 V / 48 A est nécessaire (non fournie). Pour ce système, la capacité minimale du circuit est de 60 ampères.

Suivez toujours les instructions d'installation fournies avec votre équipement de charge ainsi que tous les codes électriques locaux.

Attention

Ne pas utiliser de groupe électrogène portable ou fixe pour charger le véhicule. Cela pourrait endommager le système de charge véhicule. Charger le véhicule uniquement avec du courant du réseau.

Traction de remorque

Généralités au sujet du remorquage



Avertissement

Ne jamais tracter une remorque avec votre véhicule. Il n'a pas été conçu ou prévu pour une telle utilisation.

Conversions et compléments

Équipement électrique complémentaire

Avertissement

Le connecteur de liaison de données (DLC) sert à l'entretien du véhicule et aux essais d'inspection/de maintenance des émissions. Se reporter à *Témoin de rappel d'entretien du véhicule* ⇨ 97. Un dispositif raccordé au DLC, comme un dispositif de parc après-vente ou de suivi du comportement du conducteur, peut perturber les systèmes du véhicule. Ceci peut affecter le fonctionnement du véhicule et provoquer un accident. Ces dispositifs peuvent également accéder aux informations enregistrées dans les systèmes du véhicule.

Attention

Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou entraîner la défaillance d'un composant. Ces dommages ne sont pas couverts par la
(Suite)

Attention (Suite)

garantie du véhicule. Toujours vérifier auprès du concessionnaire avant d'ajouter de l'équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si votre véhicule ne fonctionne pas.

Si un équipement électrique est ajouté, il ne doit être connecté qu'avec les prises électriques accessoires. La puissance maximale qui peut être fournie par une prise électrique accessoire ou répartie sur les trois est de 200 watts ou 15 ampères. Si l'on dépasse 200 watts ou 15 ampères, le fonctionnement du véhicule peut être irrégulier.

Ce véhicule est équipé de sacs gonflables. Avant de l'équiper d'autres appareils électriques, se reporter à *Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 55 et *Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 56.

Entretien du véhicule

Généralités

Généralités	244
Exigences concernant les matériaux contenant du perchlorate en Californie	244
Accessoires et modifications	244

Vérifications du véhicule

Entretien par le propriétaire	244
Capot	245
Aperçu du compartiment sous capot	247
Système de refroidissement	248
Liquide de lave-glace	249
Freins	250
Liquide de frein	251
Batterie - Amérique du Nord	251
Stationnement : vérification du frein et du mécanisme de stationnement (P)	254
Remplacement des balais d'essuie-glace	254
Remplacement de pare-brise	255
Vérin(s) à gaz	256

Réglage de la portée des phares

Réglage de l'orientation de phare avant	257
--	-----

Remplacement d'ampoules

Remplacement d'ampoules	257
Ampoules à halogène	257
Éclairage par diode	257
Feux de recul	257
Feu de la plaque d'immatriculation	258

Réseau électrique

Dispositifs et câblage haute tension ...	259
Système électrique : surcharge	259
Fusibles et disjoncteurs	261
Bloc-fusibles de compartiment sous capot	261
Bloc-fusibles du tableau de bord	265

Roues et pneus

Pneus	266
Pneus toute saison	267
Pneus d'hiver	267
Pneus auto-vulcanisants	268
Étiquette sur paroi latérale du pneu	268
Désignations des pneus	269
Terminologie et définitions de pneu ...	270
Pression des pneus	272
Système de surveillance de la pression des pneus	273
Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu	274
Inspection des pneus	278

Permutation des pneus	279
Quand faut-il remplacer les pneus?	280
Achat de pneus neufs	281
Pneus et roues de dimensions variées	282
Classification uniforme de la qualité des pneus	282
Alignement des roues et équilibrage des pneus	284
Remplacement de roue	284
Chaînes à neige	285
Au cas d'un pneu à plat	285
Nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité	286
Stockage de la trousse compresseur et joint d'étanchéité de pneu	292

Démarrage avec batterie auxiliaire

Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord	293
---	-----

Remorquage du véhicule

Transport d'un véhicule en panne	296
Remorquage d'un véhicule récréatif ...	298

Entretien de l'apparence

Entretien extérieur	300
Soin intérieur	305
Tapis de plancher	308

Généralités

Pour tous vos besoins d'entretien et de pièces, s'adresser à votre concessionnaire. Celui-ci vous fournira des pièces GM d'origine et vous bénéficierez de l'assistance de personnes formées et soutenues par GM.

Les pièces d'origine GM portent l'une de ces marques :



ACDelco

Exigences concernant les matériaux contenant du perchlorate en Californie

Certains types de composants automobiles, tels que les initiateurs pyrotechniques de sacs gonflables, les prétensionneurs de

ceinture de sécurité et les batteries au lithium contenues dans les clés-télécommandes, peuvent contenir des perchlorates d'ammonium. Matériau perchlorate – peut devoir être manipulé avec certaines précautions. Consulter le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accessoires et modifications

L'ajout d'accessoires non proposés par le concessionnaire ou les modifications apportées au véhicule peuvent affecter les performances et la sécurité du véhicule, notamment les coussins gonflables, le freinage, la stabilité, la conduite et la maniabilité, les systèmes antipollution, l'aérodynamisme, la durabilité, les systèmes d'aide à la conduite et les systèmes électroniques tels que les freins antiblocage, le contrôle de la traction et le contrôle de la stabilité. Ces accessoires ou modifications pourraient même causer une défaillance ou des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

Les dommages aux composants de suspension du véhicule causés par la modification de la hauteur de ce dernier au-delà des paramètres d'usine ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Les dommages aux composants du véhicule résultant de modifications ou de l'installation ou de l'utilisation de pièces non certifiées par GM, y compris des modifications de modules de commande ou de logiciels, ne sont pas couverts par la garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces en cause.

Les accessoires GM sont conçus pour compléter et fonctionner avec les autres systèmes du véhicule. Se reporter à votre concessionnaire pour faire installer les accessoires GM d'origine par un technicien du concessionnaire.

Se reporter également à *Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 56.

Vérifications du véhicule

Entretien par le propriétaire

Avertissement

Ne jamais tenter d'intervenir sur les composants de la batterie haute tension. Vous pourriez vous blesser et endommager le véhicule en procédant

(Suite)

Avertissement (Suite)

vous-même à l'entretien. L'entretien et la réparation de ces composants de la batterie haute tension doivent être effectués par un mécanicien formé disposant des connaissances et outils appropriés.

L'exposition à une haute tension peut causer des chocs, des brûlures, voire même la mort. Les composants haute tension du véhicule ne peuvent être réparés que par des techniciens ayant suivi une formation spéciale.

Les composants haute tension sont identifiés par des étiquettes. Ne pas déposer, ouvrir, écarter ou modifier ces composants. Les câbles haute tension possèdent un revêtement orange. Ne pas sonder, endommager, couper ou modifier le câblage haute tension.

⚠ Avertissement

Il peut être dangereux de travailler sur votre véhicule si vous ne disposez pas de la connaissance, du manuel d'atelier, des outils ou des pièces adéquats. Toujours suivre les procédures du guide du propriétaire et consulter le manuel d'entretien de votre véhicule avant tout travail d'entretien.

Si l'on effectue le travail d'entretien soi-même, utiliser le manuel d'entretien approprié. Il vous informe beaucoup mieux concernant comment entretenir le véhicule que ce manuel peut le faire. Pour commander votre propre manuel d'entretien, voir *Informations au sujet de la commande des publications* ⇨ 328.

Ce véhicule possède un système de coussins gonflables. Avant de tenter de faire soi-même le travail d'entretien, voir *Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 55.

Conserver un dossier avec tous les reçus des pièces et faire une liste du kilométrage et des dates auxquels tout travail a été effectué. Se reporter à *Enregistrement des travaux d'entretien* ⇨ 316.

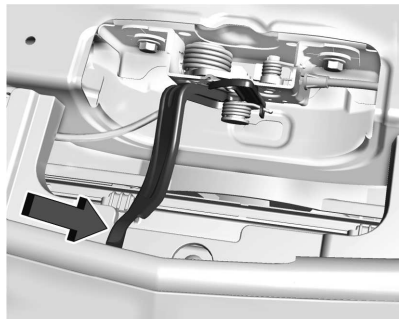
Capot**⚠ Avertissement**

Les composants sous le capot peuvent devenir chauds en lorsque le moteur tourne. Pour éviter le risque de brûlure de la peau non protégée, ne jamais toucher ces composants avant qu'ils aient refroidi et toujours utiliser un gant ou une serviette pour éviter tout contact direct avec la peau.

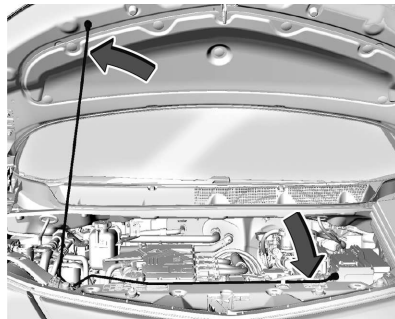
Déneiger le capot avant de l'ouvrir.

Pour lever le capot :

1. Tirer sur le levier de déverrouillage du capot qui porte le symbole . Il se trouve sur le côté inférieur gauche du tableau de bord.



2. À l'avant du véhicule, localiser le levier de déverrouillage secondaire sous l'avant du centre du capot. Pousser le levier de déverrouillage secondaire du capot vers la droite pour le déverrouiller.



3. Soulever le capot et libérer la béquille du capot de son dispositif de retenue, à l'avant du compartiment moteur. Insérer fermement l'extrémité de la tige dans la fente marquée d'une flèche, sous le capot.

Pour fermer le capot :

1. Avant de fermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place et que tous les outils sont retirés.
2. Soulever le capot et retirer la béquille du capot de la face inférieure du capot. Remplacez la béquille dans son support. La

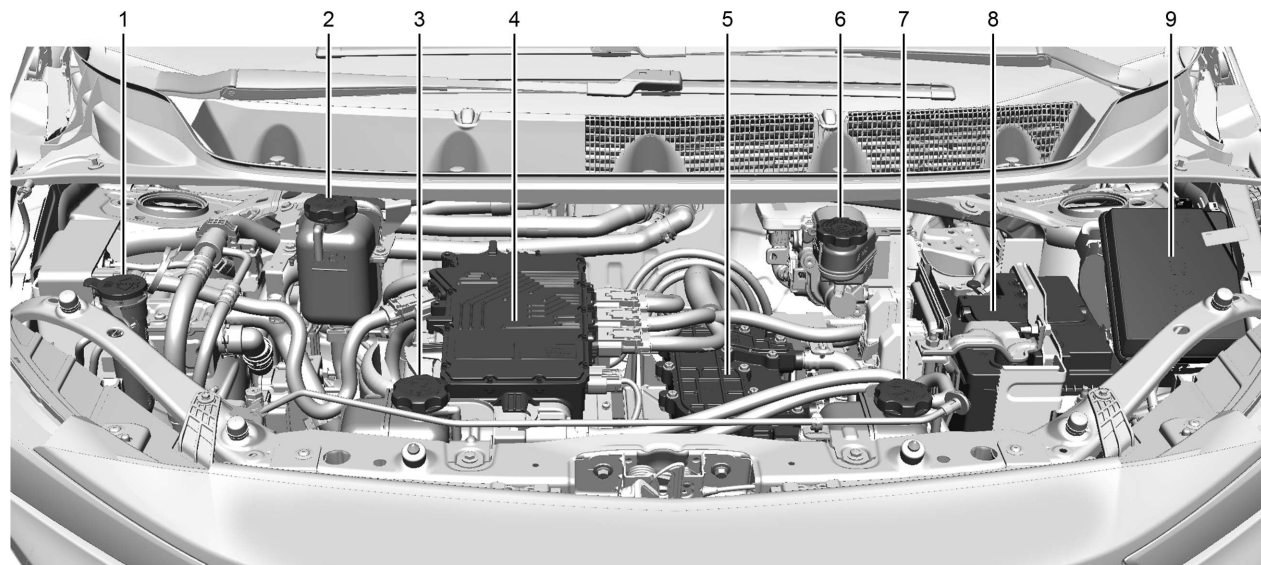
béquille doit s'encliqueter pour la remettre dans le dispositif de retenue afin d'éviter d'endommager le capot.

3. Abaisser le capot à 20 cm (8 po) au-dessus du véhicule et le relâcher. Vérifier que le capot est complètement verrouillé. Répéter ce processus avec plus de force si nécessaire.

Avertissement

Ne pas conduire le véhicule si le capot n'est pas complètement verrouillé. Le capot pourrait s'ouvrir complètement, bloquer votre vision et causer un accident. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés. Toujours fermer le capot complètement avant de conduire.

Aperçu du compartiment sous capot



1. Réservoir de liquide de lave-glace. Se reporter à *Liquide de lave-glace* ⇨ 249.
2. Réservoir de liquide de refroidissement du chauffage de la cabine. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 248.
3. Réservoir de liquide de refroidissement de la batterie haute tension. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 248.
4. Module de distribution haute puissance (HPDM).
5. Module d'alimentation des accessoires (APM), module de chargement embarqué (OBCM).
6. Réservoir de liquide pour freins. Se reporter à la rubrique *Liquide de frein* ⇨ 251.
7. Réservoir du liquide de refroidissement de SPIM, APM et du module de charge. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 248.
8. Batterie. Se reporter à *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 251.
9. Bloc-fusibles de compartiment sous capot. *Bloc-fusibles de compartiment sous capot* ⇨ 261.

Système de refroidissement

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le liquide de refroidissement à moins qu'une fuite est suspectée ou si un bruit inhabituel se fait entendre. Une perte de liquide de refroidissement peut signaler un problème. Faire inspecter et réparer le véhicule par le concessionnaire.

Ce qui suit explique les systèmes de refroidissement et la façon de vérifier les niveaux de liquide de refroidissement.

- Batterie haute tension
- Module d'onduleur d'alimentation simple (SPIM), module d'alimentation des accessoires (APM) et module de charge
- Chauffage de l'habitacle

Batterie haute tension

Pendant le fonctionnement du véhicule et pendant la charge, les cellules de la batterie haute tension dans le véhicule sont maintenues dans une gamme de température normale de fonctionnement. Si la température dépasse cette gamme, le circuit de refroidissement de la batterie met en fonction le compresseur de climatisation et refroidit le liquide de refroidissement jusqu'à ce que la température correcte soit

rétablie. Si la température tombe en dessous de cette gamme, un dispositif de chauffage haute tension placé à l'extérieur de la batterie, sur un berceau, réchauffe le liquide de refroidissement pour rétablir la température correcte.

Module d'onduleur d'alimentation simple (SPIM), module d'alimentation des accessoires (APM) et module de charge

Le SPIM, l'APM et le module de charge sont refroidis au moyen d'une boucle de refroidissement séparée. La température de ces modules doit être inférieure à une valeur maximum. Si la température monte au-dessus de cette valeur, le ventilateur de refroidissement électrique s'active pour refroidir le liquide de refroidissement.

Chauffage de l'habitacle

La température de chauffage de l'habitacle est maintenue par le liquide de refroidissement chauffé par le module de commande du réchauffeur de liquide de refroidissement (CHCM), séparé de l'électronique de puissance et des boucles de liquide de refroidissement de la batterie. Ce module chauffe le liquide de refroidissement

en fonction des requêtes de température émises par les systèmes de commande de climatisation de l'habitacle.

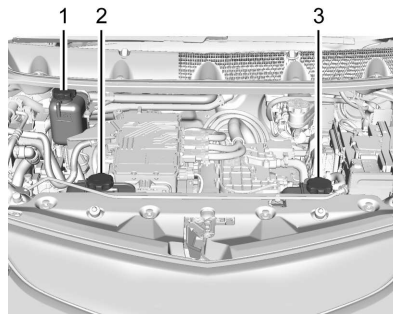
Bouchons à pression du système de refroidissement hybride

Les réservoirs du système de refroidissement hybride comportent des bouchons à pression inviolables.

Vérification du niveau de liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être remplacé à intervalles appropriés. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 311.

Les réservoirs de liquide de refroidissement sont situés dans le compartiment sous le capot. Se reporter à *Aperçu du compartiment sous capot* ⇨ 247.



1. Réservoir de liquide de refroidissement du chauffage de l'habitacle
 2. Réservoir de liquide de refroidissement de la batterie haute tension
 3. Réservoir du liquide de refroidissement de SPIM, APM et du module de charge
1. Stationner le véhicule sur une surface plane et couper le contact.
 2. Après le refroidissement complet du système, vérifier si le niveau de liquide de refroidissement se situe au niveau du repère de remplissage à froid des réservoirs.

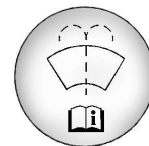
3. Si le niveau de liquide de refroidissement n'est pas visible ou doit être ajusté dans les réservoirs, contacter le concessionnaire.

Liquide de lave-glace

Utiliser ce qui suit

S'assurer de lire les directives du fabricant avant d'utiliser du liquide de lave-glace. En cas d'utilisation du véhicule dans une région où la température extérieure peut baisser sous le point de congélation, il faut utiliser un liquide qui offre assez de protection contre le gel.

Ajout de liquide de lave-glace



Enlever le bouchon marqué du symbole de lave-glace. Ajouter du liquide jusqu'à ce que le réservoir soit plein. Se reporter à *Aperçu du compartiment sous capot* ⇨ 247 pour connaître l'emplacement du réservoir.

Attention

- Ne pas utiliser de liquide lave-glace contenant tout type d'additif à effet déperlant. Le film déposé sur le pare-brise peut provoquer un brouillage ou une irrégularité d'essuyage des balais d'essuie-glace et peut aussi obstruer la buse du lave-glace.
- Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (antigel) dans le lave-glace. Il peut endommager le système de lave-glace et la peinture.
- Ne pas mélanger d'eau à du liquide de lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut causer un gel de la solution et endommager le réservoir de lave-glace et d'autres parties du système de lave-glace.
- Si vous utilisez un concentré de liquide de lave-glace, respecter les instructions du fabricant relatives à l'ajout d'eau.
- Remplir le réservoir de liquide de lave-glace seulement aux trois quarts s'il fait très froid. Ceci permettra l'expansion du liquide en cas de gel, qui peut endommager le réservoir s'il est plein à ras bord.

Freins

Les garnitures de freins à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un bruit d'avertissement aigu lorsque les garnitures de freins sont usées et doivent être remplacées par des neuves. Le bruit peut se produire ou disparaître lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque la pédale de frein est fermement enfoncée.

**Avertissement**

L'alerte sonore d'usure de frein signifie que les freins vont bientôt perdre leur efficacité. Ceci peut causer un accident. Faire réparer le véhicule dès que vous entendez cette alerte sonore.

Attention

En continuant à rouler avec des garnitures de freins usées, les réparations peuvent être coûteuses.

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent produire un crissement des freins lorsque les freins sont activés la première fois, et qui disparaît après plusieurs applications. Ceci n'indique pas un problème de freins.

Il est nécessaire de serrer les écrous de roues au couple approprié pour éviter les pulsations des freins. Lors de la permutation des pneus, examiner l'état des garnitures de freins et serrer les écrous des roues uniformément dans l'ordre correct au couple spécifié. Se reporter à *Capacités et spécifications* ⇨ 318.

Les plaquettes de frein doivent toujours être remplacées en tant qu'ensemble d'essieu complet.

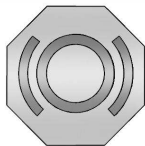
Course de la pédale de freinage

Consulter votre concessionnaire si la pédale de freinage ne revient pas à sa hauteur normale ou s'il y a une augmentation rapide de sa course. Cela pourrait indiquer que l'entretien des freins peut être nécessaire.

Remplacement des pièces du système de freinage

Toujours remplacer les pièces du système de freinage par des pièces de rechange neuves homologuées. Sinon, les freins risquent de ne pas fonctionner correctement. Les performances de freinage peuvent changer de plusieurs façons si des pièces des freins de mauvaise qualité sont installées ou si les pièces sont incorrectement installées.

Liquide de frein



Le réservoir de maître-cylindre de frein est rempli de liquide pour frein DOT 4 homologué par GM, comme indiqué sur le bouchon du réservoir. Se reporter à *Aperçu du compartiment sous capot* ⇨ 247 pour connaître l'emplacement du réservoir.

Vérification du liquide de frein

Lorsque le véhicule est sur P (stationnement) sur une surface plane, le niveau de liquide de frein doit être compris entre les repères minimum et maximum du réservoir de liquide de frein.

Seules deux raisons peuvent provoquer la baisse de niveau de liquide de frein dans le réservoir :

- L'usure normale des garnitures de frein. Lorsque des garnitures neuves sont posées, le niveau du liquide remonte.

- Une fuite de liquide dans le système hydraulique de freinage. Faire réparer le circuit hydraulique de freinage. En cas de fuite, les freins ne fonctionneront pas correctement.

Toujours laver le bouchon de réservoir de liquide de frein et la zone autour du bouchon avant de le retirer.

Ne faites pas le plein de liquide de freins. Ajouter du liquide ne résout pas un problème de fuite. Si du liquide est ajouté alors que les garnitures de frein sont usées, il y aura trop de liquide quand les nouvelles garnitures seront installées. Ajouter ou retirer du liquide au besoin, seulement lorsqu'un travail sur le système hydraulique de freinage est exécuté.

Lorsque le niveau du liquide de frein est bas, le témoin du système de freinage s'allume. Se reporter à *Témoin du système de freinage* ⇨ 97.

Le liquide de frein absorbe l'eau au cours du temps ce qui diminue son efficacité. Remplacer le liquide de frein aux intervalles spécifiés pour éviter l'augmentation de la distance d'arrêt. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 311.

Liquide approprié

Utiliser uniquement le liquide de frein DOT 4 homologué par GM et provenant d'un récipient propre et étanche. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 314.

Avertissement

Un liquide de frein inapproprié ou souillé peut endommager le système de freinage. Il peut s'en suivre une perte du freinage et de possibles blessures. Toujours utiliser le liquide de frein approprié et approuvé par GM.

Attention

Si du liquide de frein est renversé sur les surfaces peintes du véhicule, la peinture de finition peut être endommagée. Laver immédiatement toutes les surfaces peintes.

Batterie - Amérique du Nord

Ce véhicule est équipé d'une batterie haute tension et d'une batterie standard de 12 volts.

Consulter votre concessionnaire en cas d'intervention sur la batterie 12 volts ou la batterie haute tension.

Batterie 12 V

La batterie qui équipe d'origine le véhicule est sans entretien. Ne pas enlever le bouchon et ne pas ajouter de liquide.

Se référer au numéro de remplacement indiqué sur l'étiquette de la batterie d'origine lorsqu'une nouvelle batterie 12 volts est nécessaire. Le véhicule est équipé d'une batterie 12 volts de type AGM (fibre de verre absorbante). L'installation d'une batterie standard de 12 volts aura pour conséquences une réduction de la durée de vie de la batterie de 12 volts.

Certains chargeurs 12 volts ont un réglage pour les batteries AGM. Ce réglage limite la tension de charge à 14,8 volts et permet de prolonger la durée de vie de la batterie. Si disponible, utiliser le réglage AGM lors de la charge de la batterie.

Avertissement

AVERTISSEMENT : Les bornes de batterie, les cosse et les accessoires connexes peuvent vous exposer à des produits

(Suite)

Avertissement (Suite)

chimiques, notamment le plomb et les composés du plomb, dont l'État de Californie sait qu'ils provoquent le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres atteintes à l'appareil reproducteur. Lavez-vous les mains après avoir manipulé les piles. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Se reporter à *Avertissement sur proposition 65 - Californie* ➔ 1.

Batterie haute tension

Seul un technicien de service qualifié doit inspecter, tester ou remplacer la batterie haute tension. Le concessionnaire sait comment recycler la batterie haute tension. Des informations sont également disponibles sur <https://www.recyclemybattery.com>.

Avertissement

Si la batterie haute tension ou le système haute tension sont endommagés, il existe un risque de choc électrique, de surchauffe ou d'incendie.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Si le véhicule a été endommagé lors d'une collision modérée à sévère, d'une inondation, d'un incendie ou de tout autre événement, il doit être inspecté dès que possible. Jusqu'à ce que le véhicule ait été inspecté, le stocker à l'extérieur à une distance d'au moins 15 m (50 pi) de toute structure ou autre élément pouvant prendre feu. Ventiler l'intérieur du véhicule en ouvrant une fenêtre ou une porte.

Contactez l'assistance à la clientèle dès que possible afin de déterminer si une inspection est nécessaire. Se reporter à *Bureaux d'assistance à la clientèle* ➔ 321.

Si le véhicule est impliqué dans une collision, le système de détection peut interrompre l'alimentation haute tension. Dans ce cas, la batterie haute tension est déconnectée et le véhicule ne peut plus démarrer. Le message SERVICE VEHICLE SOON (faire réparer le véhicule sous peu) s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB). Le véhicule doit alors être réparé par le concessionnaire avant de pouvoir fonctionner à nouveau. Si un accident se

produit ou si un ou plusieurs coussins gonflables se gonflent, consulter la rubrique « En cas d'accident » sous *Réparation de dommages causés par une collision* ⇨ 326 et *Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?* ⇨ 50 pour obtenir des informations supplémentaires.

Le véhicule doit rester branché même lorsqu'il est complètement chargé pour maintenir la température de la batterie haute tension prête pour le prochain trajet. Ceci est important lorsque la température extérieure est extrêmement chaude ou froide.

La puissance de propulsion peut être réduite dans des conditions de température extrêmement froides, ou si la batterie haute tension est trop froide. Le message BATTERIE TROP FROIDE, BRANCHER POUR LA RÉCHAUFFER s'affiche.

Une couverture de véhicule qui peut réduire le rayonnement solaire sur le véhicule et prolonger la durée de vie de la batterie haute tension est disponible chez votre concessionnaire.

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.

Entreposage du véhicule

La meilleure façon de stocker le véhicule pendant une certaine période est de brancher le cordon de charge et de le laisser branché. Le véhicule surveille et entretient quotidiennement la batterie de 12 volts. Il est possible de laisser le véhicule branché pendant de longues périodes. Une fois chargée au maximum, très peu d'énergie est nécessaire pour entretenir la batterie de 12 volts et la batterie haute tension.

S'il n'est pas possible de charger le véhicule en laissant le cordon de charge branché, veiller à charger complètement la batterie haute tension avant l'entreposage. Le véhicule arrête l'entretien de la batterie de 12 volts si l'état de charge de la batterie haute tension devient trop faible.

En cas d'entreposage à long terme :

- Maintenir l'état de charge de la batterie haute tension à 30%.
- Brancher un chargeur de batterie compatible AGM/VRLA ou un chargeur d'appoint sur la batterie de 12 volts.
- Garder la télécommande à plus de 3 m (10 pi) du véhicule.

Batterie 12 V



Avertissement

Les batteries contiennent de l'acide qui peut vous brûler et du gaz qui peut exploser. Vous pouvez être gravement blessé si vous ne faites pas attention. Toujours porter des lunettes de protection. Voir *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 293 pour des conseils pour travailler autour d'une batterie sans se blesser.

Un chargeur d'appoint peut être fixé aux cosses de la batterie de 12 volts ou être alimenté par les bornes positive (+) et négative (-) de la télécommande sous le capot. Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 293 pour connaître l'emplacement de ces bornes.

Attention

Le véhicule est équipé d'une batterie 12 V AGM/VRLA qui peut être endommagée si le type correct de chargeur à faible débit n'est pas utilisé. Un chargeur compatible

(Suite)

Attention (Suite)

AGM/VRLA doit être utilisé, avec le bon choix de réglage. Suivre les instructions du fabricant du chargeur à faible débit.

Avec un chargeur d'entretien connecté à la batterie de 12 volts, le véhicule continuera à surveiller quotidiennement la batterie de 12 volts, mais il n'utilisera pas l'énergie de la batterie haute tension pour l'entretien.

Batterie haute tension

Après un stockage prolongé, il est possible que le véhicule ne fonctionne pas. Dans ce cas, la batterie haute tension doit être branchée et chargée.

Stationnement : vérification du frein et du mécanisme de stationnement (P) **Avertissement**

Lors de cette vérification, le véhicule pourrait se mettre en branle. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés et des biens pourraient être endommagés. S'assurer de la présence
(Suite)

Avertissement (Suite)

d'espace à l'avant du véhicule au cas où il commencerait à rouler. Être prêt à appliquer immédiatement la pédale de frein si le véhicule se met en branle.

Arrêtez le véhicule sur une pente assez raide, le nez dans le sens de la descente. Tout en appuyant sur la pédale des freins ordinaires, serrez le frein de stationnement électrique (EPB).

- Pour vérifier la capacité de retenue de l'EPB : le système de propulsion étant actif et l'unité d'entraînement électrique en position N (point mort), retirer lentement le pied de la pédale de frein ordinaire. Continuer jusqu'à ce que le véhicule ne soit retenu que par l'EPB.
- Pour vérifier la capacité de retenue du mécanisme de la position de stationnement (P) : le système de propulsion étant actif, amener le levier de sélection à la position de stationnement (P). Desserrer ensuite l'EPB et relâcher lentement la pression du pied de la pédale de frein ordinaire.

Si une réparation s'impose, contacter votre concessionnaire.

Remplacement des balais d'essuie-glace**Remplacement de balai d'essuie-glace avant**

Les balais d'essuie-glace doivent être remplacés périodiquement. Se reporter à la rubrique *Programme d'entretien* ⇨ 311.

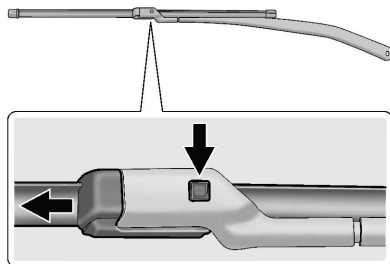
Il existe divers types de lames de rechange qui se retirent de manière différente. Pour connaître la longueur et le type de lames à utiliser, se reporter à la rubrique *Pièces de rechange d'entretien* ⇨ 315.

Attention

Le pare-brise peut subir des dommages si le bras d'essuie-glace le touche alors qu'il n'est pas muni de son balai. Les dommages ne seraient alors pas couverts par la garantie. Ne pas laisser le bras d'essuie-glace toucher le pare-brise.

Pour remplacer le balai d'essuie-glace avant :

1. Écarter le bras de l'essuie-glace du pare-brise.



2. Presser le bouton situé au milieu du connecteur du bras d'essuie-glace, et extraire le balai d'essuie-glace du connecteur du bras.
3. Retirer le balai d'essuie-glace.
4. Pour le remplacement du balai d'essuie-glace, inverser les étapes 1-3.

Remplacement du balai d'essuie-glace arrière

Le balai et le bras d'essuie-glace arrière sont protégés par un couvercle. Les couvercles doivent être déposés pour remplacer le balai.

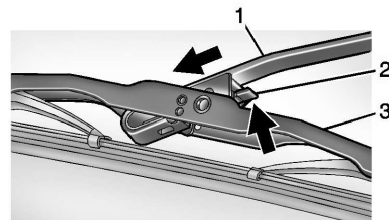
Pour déposer le couvercle :



1. Glisser un outil de plastique sous le couvercle et pousser vers le haut pour le détacher.
2. Glisser le couvercle vers le bout du balai d'essuie-glace pour le décrocher de l'ensemble de balais d'essuie-glace.
3. Déposer le couvercle.
4. Après le remplacement du balai d'essuie-glace, s'assurer que le crochet du couvercle glisse dans la fente de l'ensemble du balai.
5. Bien emboîter le couvercle en place.

Pour remplacer le balai d'essuie-glace :

1. Soulever le bras d'essuie-glace du pare-brise.



2. Pousser sur le levier de déverrouillage (2) pour dégager le crochet et pousser sur le bras d'essuie-glace (1) hors de l'ensemble de balai (3).
3. Pousser le nouvel ensemble de balai convenablement sur le bras d'essuie-glace jusqu'au déclic du levier de déverrouillage.
4. Remettre le couvercle des balais d'essuie-glace.

Remplacement de pare-brise

Systèmes d'assistance au conducteur

Si le pare-brise doit être remplacé et que le véhicule est équipé d'un capteur de caméra avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, un pare-brise de remplacement GM est recommandé. Le pare-brise de remplacement doit être posé conformément

aux spécifications de GM pour être parfaitement aligné. Sans quoi, ces systèmes peuvent ne pas fonctionner correctement, provoquer l'affichage de messages, ou ne pas fonctionner du tout. Consulter votre concessionnaire pour faire remplacer convenablement le pare-brise.

Vérin(s) à gaz

Le véhicule peut être doté de vérin(s) à gaz facilitant le levage et le maintien en position de pleine ouverture du capot/coffre/hayon.

Avertissement

Si les vérins à gaz maintenant le capot, le coffre et/ou le hayon ouverts sont défectueux, vous ou d'autres personnes pouvez être gravement blessés. Amener immédiatement le véhicule chez le concessionnaire pour le faire réparer. Procéder régulièrement à une inspection visuelle des vérins à gaz pour rechercher des signes d'usure, de fissures ou d'autres dommages. Vérifier que le capot/coffre/hayon est maintenu ouvert avec une force suffisante. Si les vérins ne

(Suite)

Avertissement (Suite)

maintiennent pas le capot/coffre/hayon, ne pas actionner celui-ci et faire réparer le véhicule.

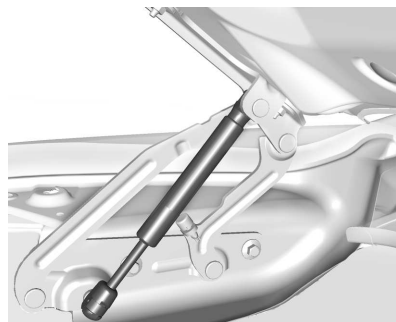
Attention

Ne pas appliquer de ruban adhésif ou suspendre des objets sur les vérins à gaz. Ne pas enfoncer ou étirer les vérins à gaz. Ceci pourrait endommager le véhicule.

Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 311.



Capot



Coffre



Hayon

Réglage de la portée des phares

Réglage de l'orientation de phare avant

Le réglage de l'orientation des phares a été effectué et ne devrait nécessiter aucun autre ajustement.

Si le véhicule est endommagé lors d'une collision, l'orientation des phares pourrait être dérégulée. Si le réglage des phares est nécessaire, se rendre chez le concessionnaire.

Remplacement d'ampoules

Pour déterminer le type d'ampoules de rechange adéquat, ou pour toute procédure de remplacement d'ampoule ne figurant pas dans cette section, contacter votre concessionnaire.

Attention

Ne pas remplacer les ampoules incandescentes par des ampoules de rechange à diode après-vente. Ceci peut endommager le circuit électrique du véhicule.

Ampoules à halogène

⚠ Avertissement

Les ampoules halogènes renferment un gaz sous pression et peuvent exploser si vous les faites tomber ou si vous les rayez. Vous-même ou d'autres personnes pourriez vous blesser. Veiller à lire et à suivre les instructions sur l'emballage des ampoules.

Éclairage par diode

Ce véhicule est équipé de plusieurs diodes.

S'adresser à votre concessionnaire pour remplacer un ensemble d'éclairage par diodes.

Feux de recul



Pour accéder aux ampoules, passer la main derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer une de ces ampoules :

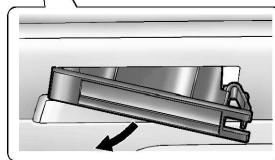


1. Tourner les vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le couvercle d'accès sous le pare-chocs arrière.

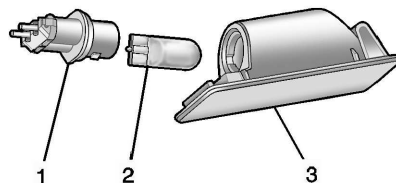


2. Tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire et extraire l'ampoule de la douille.
3. Remplacer l'ampoule et suivre les étapes 1 à 2 dans l'ordre inverse pour la reposer.

Feu de la plaque d'immatriculation



1. Appuyer l'agrafe à ressort sur le côté droit de l'ensemble de lampe vers la gauche pour déverrouiller l'ensemble de lampe.
2. Tirer vers le bas sur l'ensemble de lampe pour déposer la lampe du carénage.



4. Faire tourner la douille d'ampoule (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer de l'ensemble de lampe (3).
5. Tirer tout droit sur l'ampoule (2) pour la retirer de la douille (1).
6. Enfoncer l'ampoule de rechange en ligne droite dans sa douille (1) et faire tourner la douille (1) dans le sens horaire pour la placer dans l'ensemble de phare (3).
7. Reposer l'ensemble de lampe (3) dans le carénage en commençant par le côté gauche.
8. Pousser l'agrafe à ressort en place.

Réseau électrique

Dispositifs et câblage haute tension

Avertissement

L'exposition à une haute tension peut causer des chocs, des brûlures, voir même la mort. Les composants sous haute tension du véhicule ne peuvent être réparés que par des techniciens ayant suivi une formation spéciale.

Les composants sous haute tension sont identifiés par des étiquettes. Ne pas retirer, ouvrir, écarter ou modifier ces composants. Les câbles haute tension possèdent un revêtement ou des étiquettes orange. Ne pas sonder, endommager, couper ou modifier le câblage haute tension.

Système électrique : surcharge

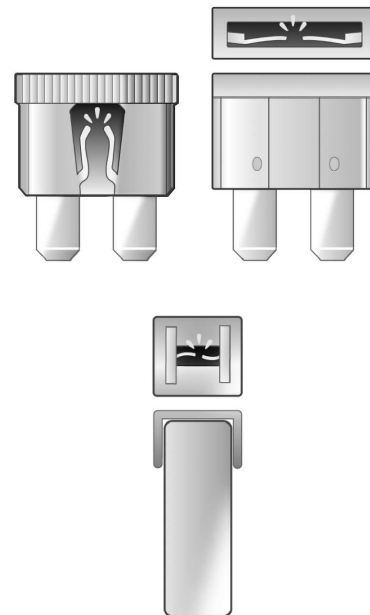
Le véhicule est doté de fusibles et de disjoncteurs destinés à le protéger d'une surcharge du système électrique.

Lorsque la charge électrique est trop importante, le disjoncteur s'ouvre et se ferme, protégeant le circuit jusqu'à ce que la charge électrique revienne à la normale ou que le problème soit résolu. Ceci réduit fortement les probabilités d'une surcharge de circuit et d'incendie provoqués par des problèmes électriques.

Les fusibles et disjoncteurs protègent les dispositifs électriques du véhicule.

S'il y a un problème sur la route et qu'un fusible doit être remplacé, on peut utiliser un autre fusible de même ampérage retiré d'un autre emplacement. Choisir une fonction du véhicule qui n'est pas utilisée et remettre le fusible en place le plus tôt possible.

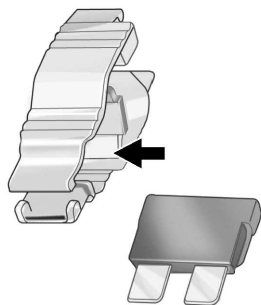
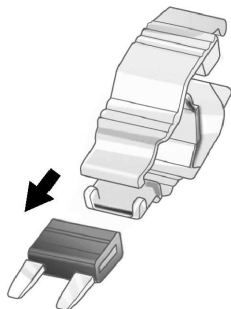
Pour vérifier un fusible, observer la bande qui se trouve à l'intérieur du fusible. Si la bande est cassée ou fondue, remplacer le fusible. S'assurer de remplacer un fusible endommagé par un fusible de dimensions et de calibre identiques.



Remplacement d'un fusible grillé

1. Couper le contact du véhicule.

2. Localiser l'extracteur de fusibles dans le boîtier à fusibles de compartiment moteur.



3. Utilisez l'extracteur de fusible pour retirer le fusible par le haut ou par le côté, comme indiqué ci-dessus.
4. Si le fusible doit être remplacé immédiatement, empruntez un fusible de remplacement de même ampérage au bloc de fusibles. Choisissez une caractéristique du véhicule qui n'est pas nécessaire pour utiliser le véhicule en toute sécurité. Répétez les étapes 2-3.
5. Insérez le fusible de remplacement dans la fente vide du fusible grillé.

À la prochaine occasion, consultez votre revendeur pour remplacer le fusible grillé.

Câblage des phares

Une surcharge électrique peut provoquer un clignotement des phares, voire leur extinction totale dans certains cas. Si ceci se produit, faire immédiatement vérifier le câblage des phares.

Essuie-glaces de pare-brise

En cas de surchauffe du moteur d'essuie-glace à cause de la neige ou de la glace, l'essuie-glace avant s'arrête jusqu'au refroidissement du moteur et la commande d'essuie-glace est tournée en position d'arrêt. Après l'élimination du blocage, le moteur d'essuie-glace redémarre lorsque la commande est déplacée à la position de fonctionnement désirée.

Bien que le circuit soit protégé contre les surcharges électriques, une surcharge due à de la neige lourde ou de la glace peut endommager les essuie-glaces. Éliminer toujours la glace et la neige lourde du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces.

Si la surcharge est due à un problème électrique et n'est pas causée par de la neige ou de la glace, faire corriger le problème.

Fusibles et disjoncteurs

Des fusibles et des disjoncteurs protègent les circuits électriques de votre véhicule contre les courts-circuits. Cette protection réduit fortement le risque de dommage provoqué par des problèmes électriques.



Danger

Les fusibles et disjoncteurs comportent une indication d'ampérage. Ne pas dépasser l'ampérage spécifié lors du remplacement des fusibles et disjoncteurs. L'utilisation d'un fusible ou d'un disjoncteur surdimensionné peut causer un incendie du véhicule. Ceci pourrait être cause de blessures graves, voire mortelles.



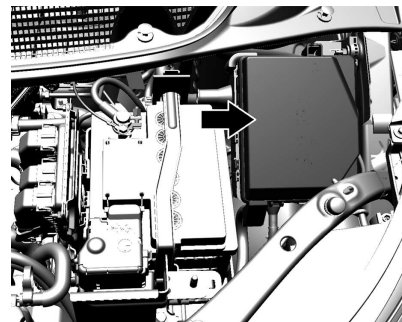
Avertissement

Il est dangereux d'installer ou d'utiliser des fusibles non conformes aux spécifications des fusibles d'origine GM. Ces fusibles peuvent fondre et provoquer un incendie. Vous-même et d'autres pourriez être blessés ou tués, et le véhicule peut être endommagé.

Se reporter à *Accessoires et modifications*
⇨ 244 et *Généralités* ⇨ 244.

Pour vérifier ou remplacer un fusible grillé, voir *Système électrique : surcharge* ⇨ 259.

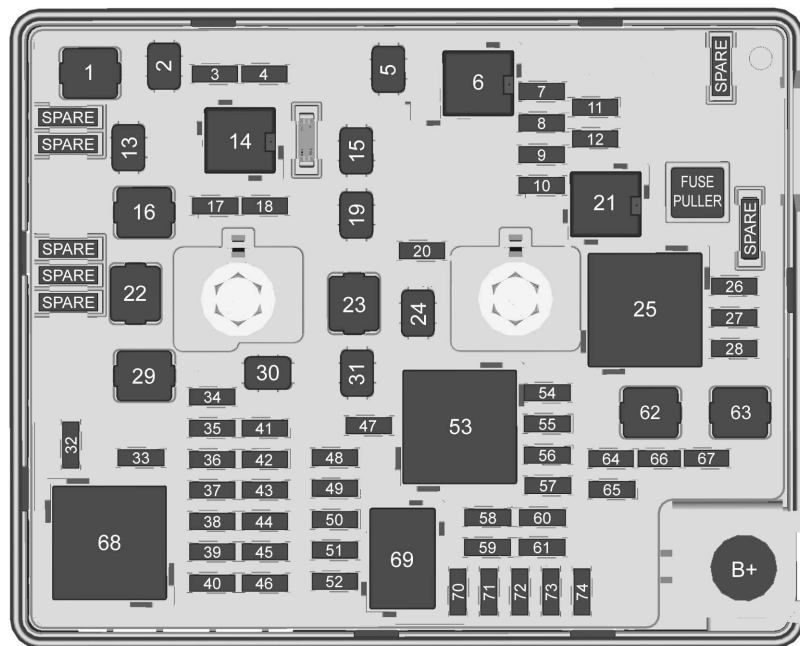
Bloc-fusibles de compartiment sous capot



Pour ouvrir le couvercle du boîtier à fusibles, appuyer sur les agrafes sur le côté et l'arrière et tirer le couvercle vers le haut.

Attention

Renverser du liquide sur des composants électriques du véhicule peut les endommager. Laisser toujours les couvercles sur les composants électriques.



Un extracteur de fusible se trouve dans le bloc-fusibles placé sous le capot.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Fusibles	Usage
1	—
2	Lève-vitre électrique arrière
3	Éclairage de l'espace utilitaire
4	Système rechargeable de stockage d'énergie 1
5	Siège conducteur à commande électrique
7	—
8	—
9	—
10	—
11	Klaxon
12	—
13	Entraîneur de moteur d'essuie-glace avant
15	Moteur d'essuie-glace avant côté passager

Fusibles	Usage
16	Système électronique d'alimentation du module de commande de frein électronique
17	Essuie-glace arrière
18	Hayon
19	Module de siège avant
20	Rondelle
22	Module d'alimentation linéaire
23	Moteur d'alimentation du module de commande de frein électronique
24	Soutien lombaire de siège à commande électrique
26	Module de commande de gamme de la boîte de vitesses
27	Volet aérodynamique
28	Pompe à huile auxiliaire
29	Source du moteur de servofrein électrique
30	Glaces avant à commande électrique

Fusibles	Usage
31	Centrale électrique à bus dans le panneau
32	Désembueur de lunette arrière
33	Rétroviseur extérieur chauffant
34	Fonction d'avertissement de piétons
35	—
36	—
37	Capteur de courant
38	—/Capteur d'humidité
39	Témoin de sonde de lumière et de rayonnement solaire
40	Servofrein électrique (ECU)
41	Module de communication de ligne d'alimentation
42	Suppression de fonction bébé uniquement
43	Commutateur de vitre
44	Système rechargeable de stockage d'énergie
45	Module de commande d'intégration de véhicule

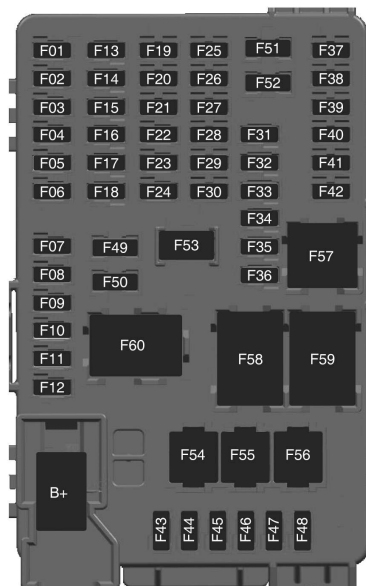
Fusibles	Usage
46	Carte d'interface de changement de vitesse
47	Capteur d'humidité
48	Carte d'interface de changement de vitesse
49	Rétroviseur intérieur
50	—
51	Servofrein électrique
52	—
54	Module de commande de climatisation
55	Pompe de liquide de refroidissement du système rechargeable de stockage d'énergie
56	—
57	Pompe de liquide de refroidissement de l'électronique d'alimentation
58	Module de gestion moteur
59	—
60	Dispositif de chauffage électrique CVC
61	Module de charge embarqué

Fusibles	Usage
62	Module de commande de gamme de la boîte de vitesses 1
63	Ventilateur électrique de refroidissement
64	Module de gestion moteur
65	Pompe de chauffage auxiliaire
66	Groupe motopropulseur
67	Contrôleur d'unité d'entraînement
70	Module de commande de climatisation
71	—
72	Module de commande de gamme de la boîte de vitesses
73	Module d'onduleur d'alimentation simple
74	—

Relais	Usage
6	Fonction d'avertissement de piétons
14	Hayon

Relais	Usage
21	—
25	Groupe motopropulseur
53	Run/Crank (marche/démarrage)
68	Désembueur de lunette arrière
69	Deuxième marche/démarrage

Bloc-fusibles du tableau de bord



Le boîtier à fusibles du tableau de bord se trouve sur le côté gauche du tableau de bord. Pour accéder aux fusibles, ouvrir le volet du panneau de fusibles en tirant vers l'extérieur.

Pour replacer le volet, commencer par insérer l'onglet du haut puis repousser le volet dans son emplacement d'origine.

Fusibles	Usage
F01	Module de traitement vidéo
F02	TCP – Plateforme de commande télématique (OnStar)
F03	Alerte d'angle mort
F04	Entrée passive, démarrage passif
F05	CGM – Module de passerelle centrale
F06	Module confort/comfort 4
F07	Module confort/comfort 3
F08	Module confort/comfort 2
F09	Module confort/comfort 1
F10	Police SSV
F11	Amplificateur
F12	Module confort/comfort 8

Fusibles	Usage
F13	Connecteur de diagnostic
F14	Parking Assist (assistance au stationnement)
F15	Phare du côté gauche
F16	Module d'onduleur d'alimentation simple 1
F17	Module confort/comfort 6
F18	Module confort/comfort 5
F19	—
F20	—
F21	—
F22	—
F23	USB
F24	Module de charge sans fil
F25	Affichage d'alerte à LED réfléchi
F26	Volant de direction chauffant
F27	CGM – Module de passerelle centrale 2
F28	Groupe d'instruments 2
F29	—
F30	—

Fusibles	Usage
F31	—
F32	—
F33	Module de chauffage, ventilation et climatisation
F34	Affichage du chauffage, de la ventilation et de la climatisation/colonne centrale intégrée
F35	Groupe d'instruments 1
F36	Module de colonne centrale
F37	—
F38	—
F39	—
F40	—
F41	—
F42	—
F43	Module confort/commodité 7
F44	Module de détection et de diagnostic
F45	Module de caméra avant
F46	Module de commande d'intégration de véhicule

Fusibles	Usage
F47	Module d'onduleur d'alimentation simple 2
F48	Phare du côté droit
F49	Prise auxiliaire
F50	Commandes au volant
F51	—
F52	—
F53	Prise de courant auxiliaire
F54	—
F55	Logistique
F56	Police SSV
Relais	Usage
F57	Police SSV
F58	Relais de logistique
F59	—
F60	Relais des accessoires/de prolongation de l'alimentation des accessoires

Roues et pneus

Pneus

Tous les véhicules GM neufs sont équipés de pneus de haute qualité provenant de l'un des plus importants fabricants de pneus. Reportez-vous au manuel de garantie pour de l'information concernant la garantie sur les pneus et le service après-vente. Pour de l'information supplémentaire, consulter le fabricant des pneus.

Avertissement

- Des pneus mal entretenus ou incorrectement utilisés sont dangereux.
- La surcharge des pneus peut les faire surchauffer par suite d'une courbure excessive. Ils peuvent éclater et provoquer un accident grave. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Des pneus sous-gonflés posent le même danger que des pneus surchargés. Ceci pourrait entraîner un accident et causer des blessures graves. Vérifier fréquemment tous les pneus afin de maintenir la pression recommandée. La pression des pneus doit être vérifiée quand les pneus sont froids.
- Des pneus surgonflés risquent plus facilement d'être coupés, perforés ou déchirés en cas de choc brutal - comme lorsque vous passez sur un nid de poule. Garder les pneus à la pression recommandée.
- Les pneus usés ou les vieux pneus peuvent causer un accident. Si la bande de roulement des pneus est très usée, il faut les remplacer.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Remplacer les pneus qui ont été endommagés suite à des impacts avec des nids de poule, des bordures, etc.
- Les pneus mal réparés peuvent causer un accident. Seul votre concessionnaire ou un centre de service autorisé devrait réparer, remplacer, enlever ou poser les pneus.
- Ne pas faire patiner les pneus à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 milles/h) sur les surfaces glissantes comme la neige, la boue, la glace, etc. Un patinage excessif peut faire éclater les pneus.

Pneus toute saison

Ce véhicule peut être équipé de pneus toute saison. Ces pneus sont conçus pour offrir de bonnes performances générales sur la plupart des revêtements routiers et dans la plupart des conditions météo. Les pneus d'origine fabriqués selon les critères de

performance de pneus spécifiques à GM possèdent un code de spécification TPC marqué sur le flanc. Les pneus toute saison d'origine peuvent être identifiés au moyen des deux derniers caractères de ce code TPC, qui sont « MS ».

Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule dans le cas où une conduite fréquente sur des routes recouvertes de neige ou de glace est prévue. Les pneus toute saison offrent une performance générale adéquate dans la plupart des conditions de conduite hivernale, mais ils ne vous procureront peut-être pas le même niveau d'adhérence ou de performance que les pneus d'hiver sur des routes enneigées ou glacées. Se reporter à *Pneus d'hiver* ➔ 267.

Pneus d'hiver

Ce véhicule n'est pas équipé de pneus d'hiver d'origine. Les pneus d'hiver sont conçus pour offrir une adhérence accrue sur les routes couvertes de neige ou de glace. Considérer poser des pneus d'hiver sur le véhicule si vous croyez conduire fréquemment sur des routes couvertes de glace ou de neige. Consulter le concessionnaire pour obtenir des renseignements sur les offres de pneus

d'hiver et sur le bon choix de pneus. Se reporter également à *Achat de pneus neufs* ➔ 281.

Lorsque le véhicule est équipé de pneus d'hiver, il pourrait y avoir une diminution de l'adhérence sur route sèche, une augmentation des bruits de route et une durée de vie de la bande de roulements plus courte. Après avoir posé des pneus d'hiver, porter attention aux changements de freinage et de comportement du véhicule

En cas d'utilisation de pneus d'hiver :

- Utiliser la même marque et le même type de semelle pour les quatre pneus.
- N'utiliser que des pneus à pli radial de même taille, de même limite de charge et de même cote de vitesse que les pneus d'origine.

Il est possible que vos pneus d'hiver présentant la même cote de vitesse que les pneus d'origine ne soient pas offerts pour les pneus dont la cote de vitesse est H, V, W, Y et ZR. Si vous choisissez des pneus d'hiver présentant une cote de vitesse inférieure, ne jamais excéder la vitesse maximale des pneus.

Pneus auto-vulcanisants

Ce véhicule peut être équipé de pneus auto-vulcanisants. Ces pneus ont un matériau à l'intérieur qui peut obturer des perforations des dangers courants de la route, tels que les clous et les vis, dans la bande de roulement. Ce pneu peut perdre de la pression d'air si le flanc est endommagé ou si la perforation est trop large. Si le système de surveillance de la pression des pneus indique que la pression du pneu est basse, rechercher des dégâts sur le pneu ou le gonfler à la pression recommandée. Si le pneu ne peut maintenir la pression recommandée, contacter immédiatement le centre de réparation agréé GM le plus proche pour une inspection et une réparation ou un remplacement. Pour localiser le centre de réparation GM le plus proche, appeler l'assistance clientèle de GM.

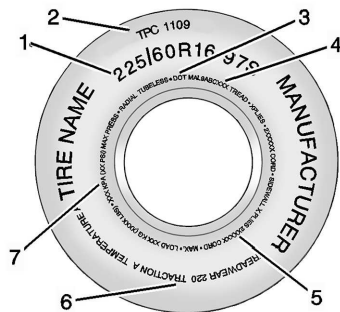
Attention

Ne pas rouler avec un pneu auto-vulcanisant dégonflé, ce qui pourrait endommager le pneu. S'assurer que le pneu est gonflé à la pression recommandée, ou le faire réparer ou remplacer immédiatement.

Lorsque le remplacement du pneu est nécessaire, le remplacer avec un pneu auto-vulcanisant, le véhicule n'étant pas livré avec un pneu de rechange ou un équipement de changement de pneu.

Étiquette sur paroi latérale du pneu

Des renseignements utiles sont moulés sur le flanc du pneu. L'exemple montre un flanc typique sur un pneu de tourisme.



Exemple de pneu de véhicule de tourisme

(1) Dimensions des pneus : La dimension du pneu est une combinaison de lettres et de nombres, utilisée pour définir la largeur, la hauteur, le rapport d'aspect, le type de construction et la description d'entretien d'un pneu particulier. Se reporter à l'illustration « Code de dimension du pneu » plus loin dans cette section.

(2) Spécification TPC (Tire Performance Criteria, critère de performance d'un pneu) : Les pneus d'origine montés sur les véhicules GM répondent aux exigences de performance établies par GM et le code TPC qui est moulé sur leurs flancs. Ces exigences de performance respectent les normes de sécurité établies par le gouvernement fédéral.

(3) DOT (Department of Transportation) (ministère des Transports) : Le code DOT indique que le pneu répond aux normes de sécurité des véhicules à moteur établies par le ministère des transports des États-Unis.

Date de construction des pneus DOT : Les quatre derniers chiffres du TIN indiquent la date de construction du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine et les deux derniers chiffre, l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2020 aura une date DOT à 4 chiffres de 0320. La semaine 01 est la première semaine complète (du dimanche au samedi) de chaque année.

(4) Tire Identification Number (TIN) (numéro d'identification du pneu) : Les lettres et les chiffres à la suite du code DOT représentent le numéro d'identification du pneu. Le Code d'identification du pneu (TIN) identifie le manufacturier et l'usine, la dimension du pneu, et la date à laquelle le pneu a été fabriqué. Le Code d'identification du pneu (TIN) est inscrit en relief des deux côtés du pneu, quoi qu'il soit possible que la date de fabrication se trouve d'un seul côté.

(5) Composition de la carcasse du pneu : Type de câble et nombre de plis sur les flancs et sous la bande de roulement.

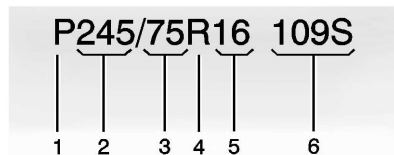
(6) Normes UTQG (Uniform Tire Quality Grading) (système de classement uniforme de la qualité des pneus) : Les fabricants de pneus doivent coter les pneus en fonction de trois facteurs de performance : l'usure de la bande de roulement, l'adhérence et la résistance à la chaleur. Pour de plus amples informations, se reporter à *Classification uniforme de la qualité des pneus* ⇨ 282.

(7) Limite de charge de gonflage maximale à froid : Charge maximale que le pneu peut transporter et pression maximale du pneu nécessaire pour soutenir cette charge.

Désignations des pneus

Dimensions des pneus

L'exemple montre une dimension de pneu typique pour un véhicule de tourisme.



Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric »)

(1) Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric ») : Version américaine du système de dimensions métriques. La lettre « P » initiale indique un pneu de voiture de tourisme conforme aux normes de la Tire and Rim Association américaine.

(2) Largeur des pneus : Le numéro à 3 chiffres indique la largeur de section du pneu en millimètres d'un flanc à l'autre.

(3) Rapport d'aspect : Un numéro à 2 chiffres qui indique les mesures de la hauteur à la largeur du pneu. Par exemple, si la dimension du pneu est de 75, tel qu'illustré au point (3) de l'illustration, cela signifie que le flanc du pneu est 75 % plus haut que large.

(4) Code de construction : Un code alphabétique est utilisé pour indiquer le type de construction dans le pneu. La lettre R signifie une construction en nappe radiale ; la lettre D signifie une construction en diagonale ou en biais.

(5) Diamètre des jantes : Diamètre de la roue en pouces.

(6) Description d'entretien : Ces caractères indiquent l'indice de charge et la cote de vitesse d'un pneu. L'indice de charge représente la capacité de charge qu'un pneu peut transporter. La cote de vitesse indique la vitesse maximale à laquelle un pneu peut transporter une charge.

Terminologie et définitions de pneu

Pression d'air : La quantité d'air dans le pneu effectuant une pression vers l'extérieur sur chaque pouce carré du pneu. La pression de l'air est exprimée en kPa (kilopascal) ou en psi (livres par pouce carré).

Rapport d'aspect : Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

Ceinture : Une couche de câbles à pneus enrobée de caoutchouc est située entre les plis et la bande de roulement. Les câbles à pneu peuvent être faits d'acier ou autre matériaux de renforcement.

Talon : Partie du pneu contenant les câbles d'acier et qui s'appuient contre la jante lorsqu'il est monté sur une roue.

Pneu à carcasse diagonale : Pneu dont les plis se croisent à un angle inférieur à 90° par rapport à l'axe longitudinal de la bande de roulement.

Pression des pneus à froid : La pression de l'air dans un pneu, mesurée en kPa (kilo Pascal) ou en psi (livres par pouces carrés), avant que le pneu n'ait accumulé de la chaleur pendant le trajet. Se reporter à *Pression des pneus* ➔ 272.

Marquage DOT : Un code inscrit en relief dans le côté du pneu signifiant que le pneu respecte les standards de sécurité pour véhicules motorisés du

DOT (Département américain du transport). Le DOT (Département américain du transport) inclus le TIN (Numéro d'identification du pneu), un identifiant alphanumérique qui peut également identifier le manufacturier du pneu, la marque, et la date de production.

PNBV : Poids nominal brut du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

PNBE AVANT : Poids nominal brut sur l'essieu avant. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

PNBE ARRIÈRE : Poids nominal brut sur l'essieu arrière. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

Côté d'installation d'un pneu asymétrique : Côté d'un pneu asymétrique devant toujours se trouver sur le côté extérieur du véhicule.

KiloPascal (kPa) : Unité métrique pour la pression d'air.

Pneu de camionnette (grandeur « LT-Metric ») : Pneu monté sur les camionnettes et sur certains véhicules de tourisme multifonctions.

Indice de charge : Nombre situé entre 1 et 279 et représentant la capacité de charge d'un pneu.

Pression de gonflage maximale : La pression d'air maximale pouvant être soufflée dans un pneu froid. La pression d'air maximale est inscrite en relief dans le flanc du pneu.

Charge maximale : Limite de charge qu'un pneu gonflé à la pression d'air maximale permise peut supporter.

Répartition des occupants : Places assises désignées

Flanc orienté vers l'extérieur : Le côté d'un pneu asymétrique qui, lors de la pose, a un côté en particulier faisant face vers l'extérieur. Le côté du pneu ayant un flanc blanc, étant couvert de lettrage blanc, ou où se trouve inscrit en relief le nom du manufacturier, la

marque, et/ou le modèle qui est plus en relief que les mêmes reliefs sur l'autre côté du flanc du pneu.

Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric ») : Pneu monté sur les voitures de tourisme et sur certains véhicules de tourisme multifonctions.

Pression de gonflage recommandée : Pression de gonflage des pneus recommandée par le fabricant telle qu'elle est indiquée sur l'étiquette des pneus. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 272 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

Pneu radial : Pneu dont les plis de la carcasse se croisent à un angle de 90° par rapport à l'axe longitudinal de la bande de roulement.

Jante : Support de métal d'un pneu et sur lequel s'appuie le talon.

Flanc : Partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon.

Cote de vitesse : Système alphanumérique indiquant la capacité d'un pneu à rouler à une vitesse déterminée.

Adhérence : La friction entre le pneu et la surface de la route. Le niveau d'adhérence fourni.

Bande de roulement : Partie du pneu en contact avec la chaussée.

Indicateurs d'usure : Bandes étroites, appelées parfois repères d'usure, qui apparaissent sur la bande de roulement pour indiquer que la profondeur des sculptures n'est plus que de 1,6 mm (1/16 po). Se reporter à *Quand faut-il remplacer les pneus?* ⇨ 280.

Normes de qualité de pneus uniformes : Un système d'information sur les pneumatiques fournissant les consommateurs avec une cote pour la traction, la température et l'usure de la bande de roulement du pneu. Les cotes sont déterminées par les fabricants de pneus en utilisant les procédures d'essai gouvernementales. Les cotes

sont inscrites en relief dans le flanc du pneu. Se reporter à *Classification uniforme de la qualité des pneus* ⇨ 282.

Capacité nominale du véhicule :

Nombre de places assises désignées, multiplié par 68 kg (150 lb), plus le poids de la charge établi. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

Charge maximale sur le pneu : Charge exercée sur un pneu en raison du poids à vide, du poids des accessoires, du poids des occupants et du poids de la charge.

Étiquette du véhicule : Une étiquette, apposée en permanence à un véhicule, affichant la capacité nominale du véhicule et indiquant la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage recommandée. Se reporter à « Étiquette d'information sur les pneus et le chargement » sous *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

Pression des pneus

Pour bien fonctionner, la pression d'air des pneus doit être adéquate.



Avertissement

La pression de gonflage des pneus ne doit être ni insuffisante ni excessive. Les pneus sous-gonflés, ou les pneus qui ne sont pas suffisamment remplis d'air, peuvent entraîner :

- Les pneus qui sont surchargés ou qui surchauffent pourraient éclater
- S'use prématurément ou irrégulièrement
- Réduit la maniabilité du véhicule
- Réduction de la consommation de carburant des véhicules à moteur à combustion interne
- Réduction de l'autonomie des véhicules électriques

Les pneus sur-gonflés, ou les pneus qui sont trop remplis d'air, peuvent amener :

- S'use prématurément
- Réduit la maniabilité du véhicule
- Rend la conduite inconfortable

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Est plus vulnérable aux dangers routiers

L'étiquette d'information sur le pneu et le chargement indique les pneus d'origine et les pressions de gonflage correctes à froid. La pression recommandée est la pression d'air minimum nécessaire pour soutenir la charge maximum du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ➔ 178.

La méthode de chargement du véhicule affecte le comportement du véhicule et son confort. Ne jamais charger le véhicule avec plus de poids qu'il n'est conçu pour supporter.

Quand les vérifier

Contrôler la pression des pneus au moins une fois par mois.

Comment procéder à la vérification

Utiliser un manomètre de poche de bonne qualité afin de vérifier la pression des pneus. La pression de gonflage correcte ne peut être déterminée par l'observation du pneu. Vérifier la pression de gonflage des pneus à froid, c'est-à-dire lorsque le véhicule n'a plus roulé depuis au moins trois heures ou n'a pas parcouru plus de 1,6 km (1 mi).

Retirer le chapeau de valve de sur le pied de la valve du pneu. Appuyer fermement le manomètre pour pneus sur la valve afin d'obtenir une mesure de la pression. Si la pression de gonflage concorde avec la pression recommandée sur l'étiquette d'information sur les pneus et chargements, aucun ajustement nécessaire n'est requis. Si la pression de gonflage est basse, ajouter de l'air jusqu'à ce que la pression recommandée soit atteinte. Si la pression de gonflage est élevée, appuyer sur la tige métallique au centre de la valve du pneu pour détendre l'air.

Revérifier la pression de gonflage du pneu avec le manomètre pour pneus.

Remettre les bouchons de soupapes sur les tiges de soupapes pour les protéger des saletés et de l'humidité. N'utiliser que des bouchons de valve conçus pour le véhicule par GM. Les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) pourraient être endommagés et ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus (TPMS) utilise une technologie radio et des capteurs pour vérifier le niveau de pression des pneus. Les capteurs TPMS surveillent la pression de l'air dans les pneus de votre véhicule et transmettent les mesures de pression à un récepteur se trouvant dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (selon le cas), doit être vérifié mensuellement à froid et gonflé à la pression recommandée par le constructeur du véhicule mentionnée sur l'étiquette du véhicule ou l'étiquette de pression de

gonflage des pneus. (Si votre véhicule possède des pneus de taille différente de celle indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage correct pour ces pneus.)

À titre de fonction supplémentaire de sécurité, votre véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin de basse pression des pneus ou si un ou plusieurs pneus sont significativement dégonflés.

Par conséquent, quand le témoin de basse pression des pneus s'allume, vous devez arrêter et vérifier vos pneus dès que possible, et les gonfler à la pression correcte. Rouler avec des pneus significativement dégonflés les surchauffe et peut causer leur panne. Un gonflage insuffisant augmente la consommation d'énergie, réduit la durée de vie des pneus tout en affectant le comportement du véhicule et sa capacité de freinage.

Veillez noter que le système TPMS n'est pas un substitut à un entretien correcte des pneus et qu'il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte des pneus, même si le

sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement du témoin de basse pression des pneus TPMS.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie TPMS indiquant lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin d'anomalie TPMS est associé à la lampe témoin de basse pression de gonflage des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, la lampe témoin clignote pendant environ une minute, puis reste allumée en permanence. Cette séquence se poursuit jusqu'aux prochains démarrages du véhicule pendant toute la durée du dysfonctionnement.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou signaler une basse pression de gonflage des pneus comme prévu. Les dysfonctionnements TPMS peuvent se produire pour de nombreuses raisons, telles que l'installation de pneus ou de roues de rechange ou de type différent empêchant le fonctionnement correct du système de surveillance de pression des pneus. Toujours vérifier la lampe témoin de dysfonctionnement du système de surveillance de pression des pneus après le remplacement d'un(e) ou plusieurs pneus ou

roues sur votre véhicule, afin de vous assurer que les pneus et roues de rechange permettent au système TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 274.

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.

Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu

Ce véhicule peut être équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). Le TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue, à l'exception de l'ensemble de roue de secours. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus et transmettent les mesures de pression à un récepteur se trouvant dans le véhicule.



Lorsqu'une basse pression de pneu est détectée, le TPMS allume le témoin d'avertissement de basse pression de pneu situé dans le groupe d'instruments. Si le témoin s'allume, arrêter le véhicule aussitôt que possible et gonfler les pneus jusqu'à la pression recommandée inscrite sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

Un message de vérification de la pression d'un pneu spécifique s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB). Le témoin de basse pression des pneus et l'avertissement du CIB s'affichent chaque fois que le véhicule est mis en marche jusqu'à ce que les pneus soient gonflés à la pression correcte. Les niveaux de pression des pneus s'affichent au CIB. Pour de plus amples renseignements et des détails sur le fonctionnement et les écrans du CIB, se reporter à *Centre informatique de bord (CIB)* ⇨ 114.

L'avertissement de basse pression d'un pneu peut être déclenché par temps froid lors du démarrage, et ensuite s'éteindre lorsque le véhicule roule. Ceci pourrait être une indication précoce de pression insuffisante devant être corrigée.

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement, apposées sur votre véhicule, indique la taille des pneus d'origine du véhicule et la pression de gonflage correcte à froid. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178 pour un exemple d'étiquette d'information sur les pneus et le chargement ainsi que pour connaître son emplacement. Se reporter également à *Pression des pneus* ⇨ 272.

Le TPMS peut vous avertir en cas de basse pression d'un pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal des pneus. Se reporter aux rubriques *Inspection des pneus* ⇨ 278, *Permutation des pneus* ⇨ 279 et *Pneus* ⇨ 266.

Attention

Les enduits d'étanchéité pour pneu ne sont pas tous identiques. Un enduit d'étanchéité pour pneu non approuvé pourrait endommager les capteurs du

(Suite)

Attention (Suite)

système TPMS. Les dommages aux capteurs du TPMS sont causés en raison de l'utilisation d'un mauvais enduit d'étanchéité qui n'est pas couvert par la garantie du véhicule. Utiliser toujours et uniquement l'enduit d'étanchéité pour pneus approuvé par GM disponible chez votre concessionnaire ou fourni avec le véhicule.

Les nécessaires de gonflage de pneu installés en usine utilisent un liquide d'étanchéité pour pneus agréé par GM. L'utilisation d'enduits d'étanchéité pour pneus non agréés peut endommager les capteurs TPMS. Se reporter à *Nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité* ⇨ 286 pour les informations relatives aux éléments et instructions du nécessaire de gonflage.

Témoin et message de défaillance du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le TPMS ne fonctionnera pas correctement si un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou ne fonctionnent pas. Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin de basse pression de pneu clignote

pendant une minute environ, puis reste allumé jusqu'à ce que le contact soit coupé. Un message d'avertissement est également affiché sur le CIB. Le témoin de défaillance et le message d'avertissement du CIB s'allument chaque fois que le véhicule est mis en marche jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Ceci peut se produire dans les cas suivants :

- L'un des pneus de route a été remplacé par un pneu de secours. Le pneu de secours ne possède pas de capteur TPMS. Le témoin de défaillance et le message du centralisateur informatique de bord (CIB) s'éteignent après le remplacement de la roue, lorsque le processus d'appariement du capteur s'est déroulé avec succès. Se reporter « Description du processus d'appariement du capteur TPMS » plus loin dans cette section.
- Le procédé de couplage du capteur TPMS n'a pas été effectué ou n'a pas été complété avec succès après une permutation des pneus. Le témoin de panne et le message du CIB doivent disparaître une fois que le processus d'appariement de capteur a réussi. Voir « Procédé de couplage des capteurs TPMS », plus bas dans cette section.

- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de panne et le message CIB devraient s'éteindre une fois que les capteurs TPMS sont installés et que le procédé de couplage de capteur est effectué avec succès. Consulter le concessionnaire pour le service après-vente.
- Les pneus ou roues de secours ne correspondent pas aux pneus et roues de l'équipement d'origine du véhicule. Les pneus et roues n'ayant pas été recommandés pourraient empêcher le TPMS de fonctionner correctement. Se reporter à *Achat de pneus neufs* ⇨ 281.
- Le fonctionnement d'appareils électroniques ou la proximité d'installations utilisant des ondes radio de fréquences similaires à celles du TPMS peut entraîner une défaillance des capteurs du TPMS.

Si le TPMS ne fonctionne pas correctement il ne peut pas détecter ou signaler une basse pression de pneu. Demander une intervention à votre concessionnaire si le témoin TPMS et le message CIB s'allument et restent allumés.

Alerte de remplissage de pneu (selon l'équipement)

Ce dispositif fournit des alertes visuelles et sonores à l'extérieur du véhicule pour faciliter le gonflage d'un pneu sous-gonflé à la pression de gonflage à froid recommandée.

Lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume :

1. Stationner le véhicule dans un endroit plat et sûr.
2. Serrer fermement le frein de stationnement.
3. Placer le véhicule en position de stationnement (P).
4. Ajouter de l'air au pneu sous-gonflé. Le feu clignotant se met à clignoter.

Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentit une fois, le feu clignotant arrête de clignoter et reste allumé fixement un court moment.

Répéter ces étapes pour tous les pneus dont le sous-gonflage a activé l'allumage du témoin de basse pression des pneus.

 Avertissement

Le surgonflage d'un pneu peut provoquer sa rupture et présente un risque de blessures, pour vous-même ou pour les autres. Ne pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu. Voir *Étiquette sur paroi latérale du pneu*
 ➔ 268 ou *Limites de charge du véhicule*
 ➔ 178.

Si le pneu est sur-gonflé de plus de 35 kPa (5 psi), le klaxon retentit plusieurs fois et le témoin des clignotants continue de clignoter pendant plusieurs secondes après l'arrêt du remplissage. Pour relâcher et corriger la pression alors que le feu clignotant clignote encore, presser brièvement le centre de la tige de valve. Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentit une fois.

Si le feu clignotant ne clignote pas dans les 15 secondes suivant le début du gonflage du pneu, l'alerte de remplissage de pneu n'est pas activée ou ne fonctionne pas.

Si les feux de détresse sont en fonction, le retour visuel de l'alerte de remplissage de pneu ne fonctionnera pas correctement.

Le TPMS n'activera pas correctement l'alerte de remplissage de pneu dans les conditions suivantes :

- Il y a une interférence provenant d'un appareil ou émetteur externe.
- La pression d'air provenant du dispositif de gonflage n'est pas suffisante pour gonfler le pneu.
- Il y a une défaillance du TPMS.
- Il y a une défaillance de l'avertisseur sonore ou des clignotants.
- Le code d'identification du capteur TPMS n'est pas enregistré dans le système.
- La batterie du capteur TPMS est faible.

Si l'alerte de remplissage de pneu ne fonctionne pas à cause d'une interférence du TPMS, déplacer le véhicule de 1 m (3 pi) en avant ou en arrière et réessayer. Si l'alerte de remplissage de pneu ne fonctionne pas, utiliser une jauge de pression de pneu.

Processus d'appariement de capteur TPMS

Chaque capteur TPMS possède un code d'identification unique. Le code d'identification doit être conforme à la position de pneu/roue neuf après la permutation des pneus du véhicule ou leur

emplacement d'un ou plusieurs capteurs TPMS. Le processus de jumelage de capteur TPMS doit être exécuté après le remplacement d'une roue de secours par une roue de route contenant le capteur TPMS. Le témoin de défaillance et le message du CIB doivent se désactiver lorsque le contact est coupé, puis rétabli. Les capteurs correspondent aux positions de pneus/roues, en utilisant l'outil de réapprentissage de TPMS, dans l'ordre suivant : pneu avant côté conducteur, pneu avant côté passager, pneu arrière côté passager, et pneu arrière côté conducteur. Consulter le concessionnaire pour une intervention ou pour l'achat d'un outil de réapprentissage. Un outil de réapprentissage TPMS peut également être acheté. Consulter Outil d'activation du capteur d'analyseur-contrôleur de pression des pneus sur www.gmtoolsandequipment.com ou appeler le 1-800-GM TOOLS (1-800-468-6657).

Vous avez deux minutes pour coupler la première position du pneu/roue, et cinq minutes en tout pour coupler les quatre positions des pneus/roues. Si ces délais sont dépassés, le processus d'appariement est interrompu et doit être recommencé.

Le processus d'appariement de capteur TPMS s'effectue de la façon suivante :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Appuyer sur POWER  pour démarrer le véhicule. Se reporter à *Bouton POWER (mise sous tension)* ⇨ 182.
3. S'assurer que l'option de page d'information sur la pression des pneus est activée. Les pages d'information du CIB peuvent être activées et désactivées au menu Options. Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB)* ⇨ 114.
4. Utiliser les commandes du CIB du côté droit du volant pour faire défiler l'écran de pression des pneus, sous la page d'informations du CIB.
5. Presser et maintenir la molette au centre des commandes du CIB.
Un message demandant l'acceptation du processus peut s'afficher.
L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le récepteur est en mode d'apprentissage et le message APPRENTISSAGE PNEU EN COURS s'affiche à l'écran du CIB.
6. Commencer par le pneu avant côté conducteur.

7. Placer l'outil de réapprentissage contre le flanc du pneu, près de la tige de la valve. Ensuite, appuyer sur le bouton pour activer le capteur TPMS. Un piaulement de l'avertisseur sonore confirme que le code d'identification du capteur a été associé à cette position de pneu et de roue.
8. Passer au pneu avant côté passager et répéter la procédure de l'étape 7.
9. Passer au pneu arrière côté passager et répéter la procédure de l'étape 7.
10. Passer au pneu arrière côté conducteur et répéter la procédure de l'étape 7. L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le code d'identification de capteur a été apparié avec le pneu arrière côté conducteur et que le processus d'appariement des capteurs TPMS n'est plus actif. Le message APPRENTISSAGE PNEU EN COURS (apprentissage des pneus) s'efface de l'écran du CIB.
11. Couper le contact.
12. Régler les quatre pneus au niveau de pression d'air recommandé selon les indications figurant sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement.

Inspection des pneus

Nous préconisons une inspection des pneus, y compris du pneu de secours, si le véhicule en a un, afin de vérifier s'ils ne sont pas usés ou endommagés, au moins une fois par mois.

Remplacer le pneu dans les cas suivants :

- Les témoins sont visibles à trois endroits ou plus sur le pourtour du pneu.
- De la corde ou du tissu est visible à travers le caoutchouc du pneu.
- La semelle ou le flanc est fendillé, coupé ou entaillé suffisamment pour exposer le câblé ou la trame.
- Le pneu a une bosse, un ballonnement ou une déchirure.
- Le pneu est crevé, entaillé ou a des dommages impossibles à réparer de façon satisfaisante du fait de leur importance ou de leur emplacement.

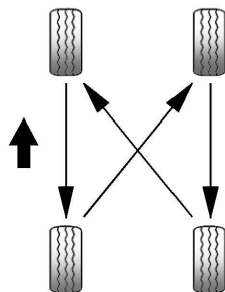
Permutation des pneus

Les pneus doivent être permutés selon l'intervalle indiqué dans le programme d'entretien. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 311.

La rotation uniformise l'usure de tous les pneus. La première permutation est la plus importante.

Chaque fois qu'on remarque de l'usure anormale, effectuer une permutation des pneus dès que possible, vérifier la bonne pression de gonflage des pneus et rechercher des dommages aux pneus ou aux roues. Si l'usure anormale se poursuit après la permutation, vérifier l'alignement des roues. Se reporter à *Quand faut-il remplacer les pneus?*

⇨ 280 et *Remplacement de roue* ⇨ 284.



Utiliser ce schéma pour la permutation des pneus.

Après la permutation des pneus, régler les pneus avant et arrière à la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 272 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

Réinitialiser le système de surveillance de la pression des pneus. Se reporter à *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 274.

Vérifier que tous les écrous de roue soient serrés comme il se doit. Voir « Couple de serrage des écrous de roue » sous *Capacités et spécifications* ⇨ 318.

Avertissement

S'il y a de la rouille ou de la saleté sur la roue ou sur les pièces auxquelles elle est attachée, les écrous peuvent à la longue se desserrer. La roue pourrait alors se détacher et provoquer un accident. Lors du remplacement d'une roue, enlever la rouille ou la saleté des pièces du véhicule auxquelles la roue s'attache. En cas d'urgence, utiliser un linge ou un essuie-tout pour le faire, mais utiliser un grattoir ou une brosse à poils métalliques ultérieurement pour supprimer la rouille et la saleté.

Enduire légèrement le diamètre intérieur de l'ouverture du moyeu de roue avec de la graisse pour roulements de roue après un changement de roue

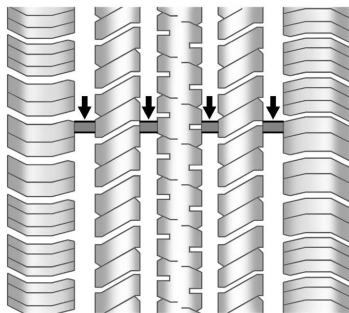
ou une permutation des pneus pour prévenir la corrosion ou l'accumulation de rouille.

Avertissement

Ne pas appliquer de graisse sur la surface de montage des roues, les sièges coniques des roues ou les écrous ou boulons des roues. L'application de graisse sur ces zones peut entraîner le desserrage ou le détachement d'une roue, ce qui peut entraîner un accident.

Quand faut-il remplacer les pneus?

Des facteurs tels que l'entretien, les températures, les vitesses de conduite, la charge du véhicule et l'état des routes influencent le rythme d'usure des pneus.



Les témoins d'usure de la bande de roulement sont un moyen de savoir à quel moment il est nécessaire de changer les pneus. Les témoins d'usure apparaissent lorsque la bande de roulement restante est inférieure ou égale à 1,6 mm (1/16 po). Se reporter à *Inspection des pneus* ⇨ 278 et *Permutation des pneus* ⇨ 279.

Le caoutchouc des pneus vieillit avec le temps. Cela s'applique également à la roue de secours, si le véhicule en est équipé, même si elle n'est jamais utilisée. De multiples facteurs, dont les températures, les conditions de chargement et le maintien de la pression de gonflage, influent sur la rapidité du vieillissement. GM recommande que les pneus, y compris la roue de secours

si équipé, soient remplacés après six ans, quelle que soit l'usure de la bande de roulement. Pour déterminer l'âge d'un pneu, utiliser la date de fabrication du pneu donnée par les quatre derniers chiffres du numéro d'identification de pneus DOT (TIN), moulé sur un des flancs du pneu. Les quatre derniers chiffres du TIN indiquent la date de construction du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine et les deux derniers chiffres, l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2020 aura une date DOT à 4 chiffres de 0320. La semaine 01 est la première semaine complète (du dimanche au samedi) de chaque année.

Entreposage du véhicule

Les pneus vieillissent quand ils sont entreposés de façon normale sur un véhicule stationné. Pour retarder le vieillissement d'un véhicule entreposé pour plus d'un mois, laisser le véhicule dans un endroit frais, sec et propre, loin de la lumière directe du soleil. Cet endroit ne doit pas contenir de graisse, d'essence ou d'autres substances pouvant détériorer le caoutchouc.

Un stationnement prolongé peut amener la formation de zones planes pouvant amener des vibrations lors de la conduite. Lors de l'entreposage d'un véhicule pour plus d'un

mois, retirer les pneus ou soulever le véhicule afin de réduire le poids sur les pneus.

Achat de pneus neufs

GM a développé et apparié des pneus spécifiques pour le véhicule. Les pneus montés avec l'équipement d'origine ont été conçus pour atteindre le niveau des Spécifications des critères de performance des pneus (TPC Spec.) de General Motors. Quand les pneus doivent être remplacés, GM recommande fortement l'achat de pneus répondant aux mêmes spécifications TPC.

Le système de code TPC exclusif GM prend en compte plus d'une dizaine de spécifications critiques qui affectent les performances globales du véhicule, notamment les performances du système de freinage, la tenue de route et la maniabilité, la traction asservie et la surveillance de la pression des pneus. Le numéro du code TPC de GM a été moulé sur le flanc du pneu près de la taille du pneu. Si les pneus sont équipés

d'une sculpture de bande de roulement toutes saisons, le code de spécifications TPC est suivi des lettres MS, pour la boue et la neige. Pour plus d'informations, se reporter à *Étiquette sur paroi latérale du pneu* ➔ 268.

GM recommande de remplacer les pneus usés en jeu complet de quatre. Une profondeur uniforme de la bande de roulement sur tous les pneus favorise le maintien de la performance du véhicule. Le fait de ne pas remplacer tous les pneus au même moment peut avoir une incidence sur les performances du freinage et de la stabilité. Si la permutation et l'entretien appropriés ont été faits, les quatre pneus devraient s'user de façon uniforme. Toutefois, s'il est uniquement nécessaire de remplacer les pneus usés d'un seul essieu, poser les nouveaux pneus sur l'essieu arrière. Voir *Permutation des pneus* ➔ 279.

Avertissement

Les pneus peuvent exploser lors d'un entretien incorrect. Tenter de monter ou démonter un pneu peut amener des blessures graves ou même la mort. Seulement votre concessionnaire ou un centré agréé de montage de pneus ne doivent monter ou démonter les pneus.

Avertissement

L'association de pneus de tailles différentes (autres que celles installées à l'origine sur le véhicule), de marques différentes, de sculptures différentes ou de types différents peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, provoquant un accident ou d'autres dégâts. Utiliser le type, la dimension et la marque corrects de pneu pour toutes les roues.

 Avertissement

En utilisant des pneus à carcasse diagonale, cela causer peut amener à ce que les bords de la jante se fissurent après de nombreux kilomètres d'utilisation. Ceci peut causer une défaillance soudaine du pneu ou de la roue et entraîner un accident. Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale sur les roues de ce véhicule.

Il est possible que des pneus hiver de même valeur de vitesse que les pneus d'origine ne soient pas disponibles pour les pneus aux caractéristiques H, V, W, Y et ZR. Ne jamais dépasser la capacité de vitesse maximale des pneus d'hiver si vous roulez avec des pneus d'hiver ayant une caractéristique de vitesse faible.

Si les pneus du véhicule doivent être remplacés par des pneus qui ne possèdent pas de numéro de spécification TPC, s'assurer qu'ils ont la même taille, le même indice de charge,

le même indice de vitesse et la même structure (radiale) que les pneus d'origine.

L'étiquette d'informations sur les pneus et le chargement indique les pneus de l'équipement d'origine du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.

Pneus et roues de dimensions variées

Si des roues ou des pneus de dimensions différentes des roues et pneus d'origine sont montés, les performances du véhicule peuvent s'en trouver affectées, notamment les caractéristiques de freinage, de conduite et de maniabilité, ainsi que la stabilité et la résistance au tonneaux. Si le véhicule dispose de systèmes électroniques tels que des freins antiblocage, des sacs gonflables anti-tonneaux, un système de traction asservie, une commande de stabilité électronique ou une transmission intégrale, les performances de ces systèmes peuvent également être affectées.

 Avertissement

Si des roues de tailles différentes sont utilisées, il se peut qu'un niveau acceptable de performance et de sécurité pour le véhicule ne soit plus atteint lorsqu'il est monté des pneus non recommandés pour ces roues. Cela augmente les risques d'accident et de blessures graves. N'utiliser que des ensembles spécifiques de roues et de pneus GM conçus pour le véhicule, et les faire monter par un technicien agréé par GM.

Se reporter à *Achat de pneus neufs* ⇨ 281 et *Accessoires et modifications* ⇨ 244.

Classification uniforme de la qualité des pneus

Les informations ci-dessous se rapportent au système développé par le service National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis, qui classe les pneus selon l'usure de la bande de roulement, la traction, et la température. Ceci s'applique uniquement aux véhicules vendus aux

États-Unis. Les catégories sont moulées sur les flancs de la plupart des pneus des voitures particulières. Le système de classement de qualité de pneus uniforme (UTQG) ne s'applique pas aux pneus à lamelles, aux pneus d'hiver, aux roues de secours compactes, aux pneus avec diamètres de jantes de roue nominaux de 25 à 30 cm (10 à 12 pouces), ou à certains pneus à production limitée.

Alors que les pneus disponibles sur les voitures de tourisme et camions General Motors peuvent varier en fonction de ces catégories, ils doivent également se conformer aux exigences de sécurité fédérales et aux normes supplémentaires de critères de performance des pneus (TPC) de General Motors.

Les catégories de qualité peuvent être trouvées, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur maximum de la section. Par exemple :

Usure de la bande roulement 200 Traction AA Température A

Outre ces catégories, tous les pneus des voitures particulières doivent se conformer aux exigences de sécurité fédérales.

Usure de la bande de roulement

Les degrés d'usure de la bande de roulement sont des caractéristiques nominales comparatives qui se basent sur le taux d'usure des pneus, lorsqu'ils sont testés dans des conditions contrôlées avec un programme de test particulier du gouvernement. Par exemple, un pneu de catégorie 150 s'userait une fois et demie (1½) autant selon le programme gouvernemental qu'un pneu de catégorie 100. La performance relative des pneus dépend cependant des conditions réelles de leur utilisation, et peut différer grandement de la norme en raison des variations dans les manières de conduire, le nombre d'entretiens, et les différences de caractéristiques routières et de climats.

Adhérence

Les catégories de traction, du niveau le plus élevé au niveau le plus bas, sont AA, A, B et C. Ces catégories représentent la capacité des pneus de pouvoir s'arrêter sur une chaussée mouillée tel que mesuré dans des conditions contrôlées sur des surfaces de test, spécifiées par le gouvernement, sur l'asphalte et le béton. Un pneu portant la mention C peut avoir une performance de traction de bas niveau. Avertissement : le degré de traction attribué à ce pneu se base sur des tests de traction à freinage tout droit et ne comprend pas les accélérations, les virages, l'aquaplanage ou les caractéristiques à traction de pointe.

Température

Les catégories de températures sont A (la plus élevée), B et C. Elles représentent la résistance des pneus au dégagement de chaleur et leur capacité à dissiper la chaleur lors d'un essai effectué dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai déterminée à

l'intérieur d'un laboratoire. Les températures élevées soutenues peuvent provoquer la dégradation du matériau du pneu et en réduire la durée de vie. Une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. La catégorie C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus de voitures particulières doivent se conformer selon la norme n° 109 Federal Motor Safety. Les catégories B et A représentent des niveaux de performance plus élevés sur la roue d'essai de laboratoire que le niveau minimum requis par la loi.

Avertissement : La catégorie de température pour ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou en combinaison, peuvent provoquer une accumulation de chaleur et une défaillance possible des pneus.

Alignement des roues et équilibrage des pneus

Les pneus et les roues ont été alignés et équilibrés en usine pour permettre la plus longue durée de vie possible des pneus et le meilleur rendement de l'ensemble. Le parallélisme des roues et l'équilibrage des pneus réguliers se sont pas nécessaires. Prévoir une vérification du parallélisme en cas d'usure inhabituelle des pneus ou si le véhicule tire sensiblement d'un côté ou de l'autre. Une légère traction sur la gauche ou sur la droite, selon l'arrondi de la route et/ou d'autres variations de la surface de la route comme des creux ou des ornières, est normale. Si le véhicule vibre en roulant sur une route lisse, les pneus et les roues peuvent devoir être rééquilibrés. Consulter votre concessionnaire pour un bon diagnostic.

Remplacement de roue

Remplacer toute roue faussée, fissurée ou très rouillée ou corrodée. Si les boulons de roue persistent à se relâcher, vous devrez remplacer la roue ainsi que ses boulons et ses écrous. Si la roue fait l'objet d'une fuite d'air, la remplacer. Certaines roues en

aluminium peuvent être réparées. Si l'un de ces problèmes se pose, consulter votre concessionnaire.

Votre concessionnaire connaît le type de roue nécessaire.

La nouvelle roue doit avoir la même capacité de charge, le même diamètre, la même largeur et le même déport et être montée de la même manière que la roue qu'elle remplace.

Remplacer les roues, les boulons de roue, les écrous de roue ou les capteurs du système de surveillance de pression de pneu (TPMS) par des pièces GM neuves d'origine.



Avertissement

Il est dangereux d'utiliser les mauvaises roues de secours et les mauvais boulons ou écrous de roue. Cela pourrait nuire au freinage et à la maniabilité du véhicule. Les pneus peuvent perdre de l'air et entraîner une perte de contrôle, ce qui provoquerait un accident. Toujours utiliser les roues de secours appropriées avec les boulons et les écrous de roues corrects.

 Avertissement

Remplacer une roue par une roue d'occasion est dangereux. Il ne vous est pas possible de savoir comment cette roue a été utilisée et quelle distance elle a parcouru. Elle peut présenter une défaillance soudainement et amener un accident. Lorsque vous remplacer des roues, utiliser des nouvelles roues GM originales.

Attention

Un roue incorrecte peut causer des problèmes de durée de vie de palier, de refroidissement des freins, de calibrage de compteur de vitesse ou de totalisateur, de portée des projecteurs, de hauteur de pare-chocs, de garde au sol du véhicule et espace entre les pneus ou les chaînes de pneu par rapport à la carrosserie et au châssis.

Chaînes à neige **Avertissement**

Ne pas utiliser de chaînes antidérapantes. Le dégagement est insuffisant. Des chaînes antidérapantes utilisées sur un véhicule n'ayant pas le dégagement suffisant peuvent causer des dommages aux freins, à la suspension ou à d'autres pièces du véhicule. La zone endommagée par les chaînes à pneus peut provoquer une perte de contrôle et un accident.

Utiliser un autre type de dispositif de traction uniquement si son fabricant le recommande pour le véhicule, pour les dimensions de vos pneus et pour vos conditions routières. Suivre les directives de ce fabricant. Pour éviter d'endommager le véhicule, conduire lentement et régler ou enlever le dispositif de traction s'il entre en contact avec le véhicule. Ne pas faire patiner les roues. Si des dispositifs de traction sont utilisés, les installer uniquement sur les pneus de l'essieu moteur.

Au cas d'un pneu à plat

Il est rare que les pneus éclatent pendant les trajets, spécialement si les pneus sont entretenus correctement. Se reporter à *Pneus* ⇨ 266. Si l'air sort d'un pneu, il est bien plus probable qu'elle le fasse lentement. Toutefois, en cas d'éclatement d'un pneu, voici quelques informations sur ce qui risque de se produire et ce que vous devez faire.

Si un pneu avant fait défaut, le pneu à plat crée une résistance qui tire le véhicule de ce côté. Lever le pied de la pédale d'accélération et tenir fermement le volant. Maintenir votre position, puis freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Un éclatement du pneu arrière, en particulier dans une courbe, réagit de façon similaire à un dérapage et demande les mêmes réactions de la part du conducteurs. Relâcher la pédale d'accélérateur et diriger le véhicule en ligne droite. Des secousses et du bruit sont possibles. Freiner doucement jusqu'à l'arrêt, sur le côté de la route, autant que possible.

Votre véhicule n'est pas munie d'une roue de secours, ni de matériel pour changer un pneu, et ne dispose pas d'espace de rangement pour un pneu.

Si le véhicule est équipé de pneus auto-obturants, voir *Pneus auto-vulcanisants* ⇨ 268. Les perforations de la bande de roulement ne provoquent généralement pas de perte d'air dans les pneus. Cependant, si le véhicule a une crevaison, il n'y a pas de pneu de rechange, d'équipement de changement de pneu ou d'endroit pour stocker un pneu. Contacter une assistance routière pour obtenir de l'aide.

Avertissement

Le fait de conduire avec un pneu à plat causera des dommages permanents au pneu. Le fait de regonfler un pneu qui a roulé pendant un certain temps alors qu'il était très dégonflé ou à plat peut le faire éclater et causer un accident grave. Il ne faut jamais tenter de regonfler un pneu qui a roulé pendant un certain temps alors qu'il était très dégonflé ou à plat. Demander au concessionnaire ou à un

(Suite)

Avertissement (Suite)

centre de service autorisé de réparer ou de remplacer le pneu à plat le plus tôt possible.

Si un pneu se dégonfle, éviter tout autre dommage au pneu et à la roue en conduisant très lentement vers un terrain plat, bien à l'écart de la route si possible. Allumer les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ 120.

Ce véhicule peut être équipé d'un nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité. Pour utiliser le nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité, voir *Nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité* ⇨ 286.

Nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité

Avertissement

Le surgonflage d'un pneu peut causer sa rupture et entraîner des blessures. S'assurer de lire et de suivre les instructions du nécessaire d'enduit

(Suite)

Avertissement (Suite)

d'étanchéité et de compresseur et gonfler le pneu à la pression recommandée. Ne pas dépasser la pression recommandée.

Avertissement

L'entreposage du nécessaire de compresseur et d'enduit d'étanchéité pour pneus ou de tout autre équipement dans l'habitacle du véhicule peut causer des blessures. En cas d'arrêt brusque ou de collision, l'équipement non arrimé peut heurter quelqu'un. Ranger le nécessaire de compresseur et d'enduit d'étanchéité pour pneu dans son emplacement d'origine.

Si votre véhicule est doté d'un nécessaire d'enduit d'étanchéité et de compresseur, il peut être dépourvu de roue de secours ou d'équipement de changement de pneu et certains véhicules sont dépourvus d'emplacement de rangement de pneu.

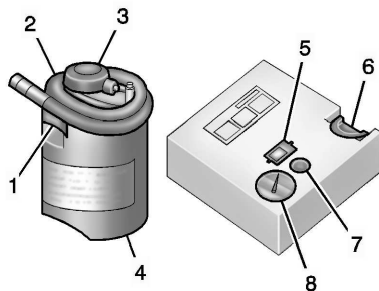
L'enduit d'étanchéité et le compresseur peuvent servir à boucher temporairement les percements jusqu'à 6 mm (0,25 po) dans la

bande de roulement du pneu. Il peut aussi servir à regonfler un pneu gonflé insuffisamment.

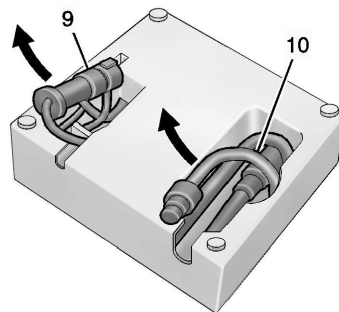
Si le pneu a été séparé de la roue, si les flancs sont endommagés ou si la perforation est importante, le pneu est trop endommagé pour que le nécessaire de compresseur et d'enduit d'étanchéité pour pneu soit efficace. Se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 323.

Veiller à lire et suivre toutes les instructions du nécessaire d'enduit d'étanchéité et de compresseur.

Le nécessaire comprend :



1. Soupape d'admission de cartouche d'enduit d'étanchéité
2. Flexible d'enduit d'étanchéité/d'air
3. Base de cartouche d'enduit d'étanchéité
4. Cartouche d'enduit d'étanchéité pour pneu
5. Bouton de marche/arrêt
6. Fente au sommet du compresseur
7. Bouton de dégonflage
8. Manomètre



9. Fiche d'alimentation
10. Flexible d'air

Enduit d'étanchéité pour pneu

Lire et respecter les instructions de manipulation figurant sur l'étiquette collée sur la cartouche d'enduit d'étanchéité pour pneu (4).

Vérifier la date de péremption de l'enduit d'étanchéité sur la cartouche d'enduit d'étanchéité de pneu. La cartouche (4) doit être remplacée avant sa date de péremption. Des cartouches d'enduit d'étanchéité de pneu de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

La quantité disponible d'enduit d'étanchéité est limitée à un seul pneu. Après utilisation, la cartouche doit être remplacée.

Utilisation du nécessaire d'enduit d'étanchéité et compresseur pour obturer et gonfler temporairement un pneu crevé

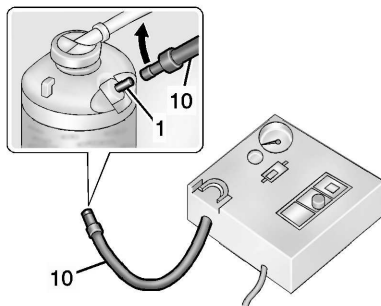
Lorsque vous utilisez le nécessaire d'enduit d'étanchéité pour pneus et de compresseur par temps froid, chauffer le nécessaire pendant cinq minutes dans un environnement chauffé. Cela permettra de gonfler le pneu plus rapidement.

Si un pneu se dégonfle, éviter tout autre dommage au pneu et à la roue en conduisant très lentement vers un terrain plat. Allumer les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ 120.

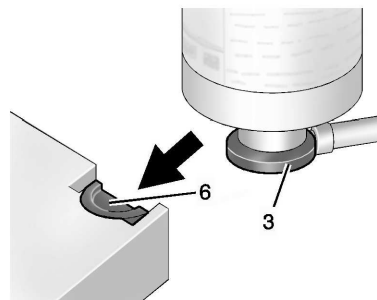
Se reporter à *Au cas d'un pneu à plat* ⇨ 285 pour d'autres avertissements de sécurité importants.

Ne pas retirer les objets pouvant avoir transpercé le pneu.

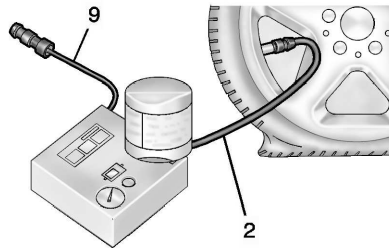
1. Retirer la cartouche d'enduit d'étanchéité de pneu (4) et le compresseur de son emplacement de rangement. Se reporter à *Stockage de la trousse compresseur et joint d'étanchéité de pneu* ⇨ 292.
2. Retirer le flexible d'air uniquement (10) et la prise d'alimentation (9) depuis le bas du compresseur.
3. Placer le compresseur sur le sol près du pneu plat.



4. Fixer le flexible d'air uniquement (10) à la soupape d'entrée de la cartouche d'enduit d'étanchéité (1) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au serrage.



5. Faire glisser la base de la cartouche d'enduit d'étanchéité de pneu (3) dans la fente du sommet du compresseur (6) pour le maintien en position verticale. Veiller à ce que la tige de soupape de pneu soit placée près du sol afin que le flexible l'atteigne.
6. Retirer le chapeau de la tige de soupape du pneu dégonflé en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



7. Fixer le flexible d'enduit d'étanchéité/air (2) à la tige de la soupape de pneu par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au serrage.
8. Brancher la fiche d'alimentation (9) dans la prise électrique pour accessoires du véhicule. Débrancher tous les appareils des autres prises pour accessoires. Se reporter à *Prises électriques* ⇨ 86.
Si le véhicule a une prise d'alimentation pour accessoires, ne pas utiliser l'allume-cigarettte.
Si le véhicule n'est doté que d'un allume-cigarettte, l'utiliser.

Ne pas pincer le cordon d'alimentation du compresseur dans la porte ou la glace.

9. Démarrer le véhicule. Le moteur doit tourner lorsqu'on utilise le compresseur d'air.
10. Enfoncer le bouton de mise en/hors fonction (5) pour mettre en fonction le nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité de pneu.
Le compresseur injecte le produit et l'air dans le pneu.
Le manomètre (8) affiche initialement une pression élevée lorsque le compresseur injecte l'enduit d'étanchéité dans le pneu. Lorsque l'enduit est complètement réparti dans le pneu, la pression chute rapidement et commence à s'élever à nouveau au moment où le pneu se gonfle d'air uniquement.
11. Gonfler le pneu jusqu'à atteindre la pression de gonflage recommandée à l'aide du manomètre (8). La pression de gonflage recommandée est indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 272.

Le relevé du manomètre (8) peut être plus élevé que la pression effective des pneus lorsque le compresseur est en marche. Couper le compresseur pour obtenir un relevé exact de pression. Le compresseur peut être mis en/hors fonction jusqu'à obtention de la pression correcte.

Attention

Si vous ne parvenez pas atteindre la pression recommandée au bout d'environ 25 minutes, ne pas conduire davantage le véhicule. Le pneu est trop sévèrement endommagé et ne peut être gonflé ou obturé à l'aide du nécessaire de compresseur et d'enduit d'étanchéité. Retirer la fiche de la prise électrique pour accessoire et dévisser le flexible de gonflage de la valve du pneu. Se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 323.

12. Enfoncer le bouton de mise en/hors fonction (5) pour mettre hors fonction le nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité de pneu.
Le pneu n'est pas obturé et continue à fuir jusqu'à ce que le véhicule roule et que l'enduit d'étanchéité soit réparti dans

le pneu. Par conséquent, les étapes 13-21 doivent être effectuées immédiatement après l'étape 12.

Être prudent lors de la manipulation du nécessaire d'enduit d'étanchéité et compresseur car il risque d'être chaud après utilisation.

13. Débrancher la fiche (9) de la prise électrique pour accessoires du véhicule.
14. Tourner le flexible d'enduit d'étanchéité/air (2) dans le sens antihoraire pour le déposer de la tige de soupape de pneu.
15. Reposer le capuchon de la tige de valve du pneu.
16. Retirer la cartouche d'enduit (4) de la fente au sommet du compresseur (6).
17. Faire tourner le flexible d'air uniquement (10) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer de la soupape (1) d'entrée de cartouche d'enduit d'étanchéité.
18. Tourner l'enduit d'étanchéité/le flexible d'air (2) dans le sens des aiguilles d'une montre dans la soupape d'entrée (1) de cartouche d'enduit d'étanchéité pour prévenir les fuites.

19. Replacer le flexible d'air uniquement (10) et la prise d'alimentation (9) à leur emplacement de rangement d'origine.



20. Si le pneu à plat peut être gonflé à la pression de gonflage recommandée, retirer l'étiquette indiquant la vitesse maximale de la cartouche d'enduit d'étanchéité et la placer dans un endroit bien visible.
Ne pas dépasser la vitesse figurant sur cette étiquette tant que le pneu endommagé n'est pas réparé ou remplacé.
21. Remettre l'équipement à sa place d'origine dans le véhicule.
22. Parcourir immédiatement 8 km (5 mi) pour répartir l'enduit d'étanchéité dans le pneu.
23. S'arrêter dans un endroit sûr et vérifier la pression du pneu. Se reporter aux étapes 1-10, sous « Utilisation de l'enduit

d'étanchéité et du compresseur sans enduit d'étanchéité pour gonfler un pneu sous-gonflé (non perforé) ».

Si la pression du pneu a chuté à moins de 68 kPa (10 psi), c'est-à-dire sous la pression de gonflage recommandée, arrêter le véhicule. Le pneu est trop endommagé pour que l'enduit d'étanchéité puisse l'obturer. Se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 323.

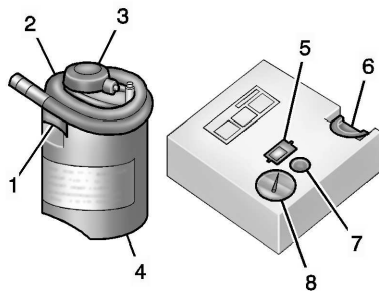
Si la pression des pneus n'est pas chuté de plus de 68 kPa (10 psi) par rapport à la pression de gonflage recommandée, procéder au gonflage du pneu jusqu'à atteindre la pression de gonflage recommandée.

24. Essuyer l'enduit d'étanchéité de la roue, du pneu et du véhicule.
25. Mettre au rebut la cartouche (4) d'enduit d'étanchéité chez un concessionnaire local ou conformément à la réglementation locale et aux usages.
26. Remplacer la cartouche d'enduit d'étanchéité par une cartouche neuve disponible auprès de votre concessionnaire.
27. Après avoir obturé temporairement un pneu à l'aide du nécessaire d'enduit d'étanchéité et de compresseur, conduire

le véhicule chez un concessionnaire agréé dans un rayon de 161 km (100 mi) pour faire remplacer ou réparer le pneu.

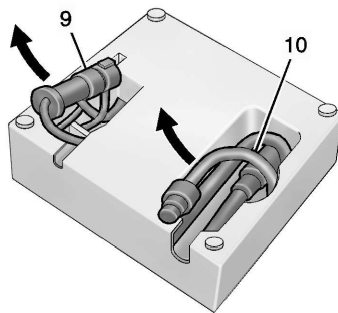
Utilisation du nécessaire d'enduit d'étanchéité et compresseur sans enduit d'étanchéité pour gonfler un pneu sous-gonflé (non crevé)

Le nécessaire comprend :



1. Soupape d'admission de cartouche d'enduit d'étanchéité
2. Flexible d'enduit d'étanchéité d'air
3. Base de cartouche d'enduit d'étanchéité
4. Cartouche d'enduit d'étanchéité pour pneus

5. Bouton de marche/arrêt
6. Fente au sommet du compresseur
7. Bouton de dégonflage
8. Manomètre



9. Fiche d'alimentation
10. Flexible d'air

Si un pneu se dégonfle, éviter tout autre dommage au pneu et à la roue en conduisant très lentement vers un terrain plat. Allumer les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ 120.

Se reporter à *Au cas d'un pneu à plat* ⇨ 285 pour d'autres avertissements de sécurité importants.

1. Retirer le compresseur de son emplacement de rangement. Se reporter à *Stockage de la trousse compresseur et joint d'étanchéité de pneu* ⇨ 292.
2. Retirer le flexible d'air uniquement (10) et la prise d'alimentation (9) depuis le bas du compresseur.
3. Placer le compresseur sur le sol près du pneu plat.
Veiller à ce que la tige de soupape de pneu soit placée près du sol afin que le flexible l'atteigne.
4. Retirer le chapeau de la tige de soupape du pneu dégonflé en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Fixer le flexible d'air uniquement (10) à la tige de la soupape de pneu par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au serrage.
6. Brancher la fiche d'alimentation (9) dans la prise électrique pour accessoires du véhicule. Débrancher tous les appareils des autres prises pour accessoires. Se reporter à *Prises électriques* ⇨ 86.

Si le véhicule a une prise d'alimentation pour accessoires, ne pas utiliser l'allume-cigarette.

Si le véhicule n'est doté que d'un allume-cigarette, l'utiliser.

Ne pas pincer le cordon d'alimentation du compresseur dans la porte ou la glace.

7. Démarrer le véhicule. Le moteur doit tourner lorsqu'on utilise le compresseur d'air.
8. Enfoncer le bouton de mise en/hors fonction (5) pour mettre en fonction le nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité de pneu.

Le compresseur injectera l'air uniquement dans le pneu.

9. Gonfler le pneu jusqu'à atteindre la pression de gonflage recommandée à l'aide du manomètre (8). La pression de gonflage recommandée est indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 272.

Le relevé du manomètre (8) peut être plus élevé que la pression effective des pneus lorsque le compresseur est en marche. Couper le compresseur pour obtenir un relevé exact de pression. Le compresseur peut être mis en/hors fonction jusqu'à obtention de la pression correcte.

Attention

Si vous ne parvenez pas à atteindre la pression recommandée au bout d'environ 25 minutes, ne pas conduire davantage le véhicule. Le pneu est trop sévèrement endommagé et ne peut être gonflé ou obturé à l'aide du nécessaire de compresseur et d'enduit d'étanchéité. Retirer la fiche de la prise électrique pour accessoire et dévisser le flexible de gonflage de la valve du pneu. Se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 323.

10. Enfoncer le bouton de mise en/hors fonction (5) pour mettre hors fonction le nécessaire de compresseur et enduit d'étanchéité de pneu.

La prudence est de rigueur lors de la manipulation du compresseur qui peut être chaud après l'usage.

11. Débrancher la fiche (9) de la prise électrique pour accessoires du véhicule.
12. Tourner le flexible d'air uniquement (10) dans le sens antihoraire pour le déposer de la tige de soupape de pneu.
13. Reposer le capuchon de la tige de valve du pneu.

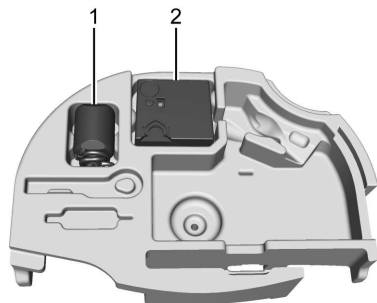
14. Replacer le flexible d'air uniquement (10) et la prise d'alimentation (9) à leur emplacement de rangement d'origine.
15. Remettre l'équipement à sa place d'origine dans le véhicule.

Le kit d'enduit d'étanchéité et de compresseur possède des adaptateurs d'accessoires placés dans un compartiment dans le bas de son logement qui peut être utilisé pour gonfler des matelas pneumatiques, des ballons, etc.

Stockage de la trousse compresseur et joint d'étanchéité de pneu

Pour accéder au nécessaire d'enduit d'étanchéité et de compresseur :

1. Ouvrir le hayon. Se reporter à *Hayon* ⇨ 21.
2. Retirer le plancher de chargement.



3. Retirer la cartouche d'enduit d'étanchéité pour pneus (1) et le compresseur (2).

Pour ranger le récipient d'agent d'étanchéité et le compresseur, inverser les étapes.

Démarrage avec batterie auxiliaire

Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord

Pour plus d'informations au sujet de la batterie du véhicule, se reporter à *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 251.

Si la batterie 12-volts est déchargée, essayer de démarrer en reliant la batterie à celle d'un autre véhicule avec des câbles volants. Les étapes suivantes vous permettront d'effectuer cette manoeuvre en toute sécurité.

⚠ Avertissement

La batterie haute tension ne peut être rechargée au moyen d'un autre véhicule, ni au moyen d'un chargeur de batterie. Ceci pourrait entraîner des blessures personnelles ou le décès, ou des dommages au véhicule.

⚠ Avertissement

AVERTISSEMENT : Les bornes de batterie, les cosses et les accessoires connexes peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et les composés du plomb, dont l'État de Californie sait qu'ils provoquent le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres atteintes à l'appareil reproducteur. Lavez-vous les mains après avoir manipulé (Suite)

Avertissement (Suite)

les piles. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Se reporter à *Avertissement sur proposition 65 - Californie* ⇨ 1.

⚠ Avertissement

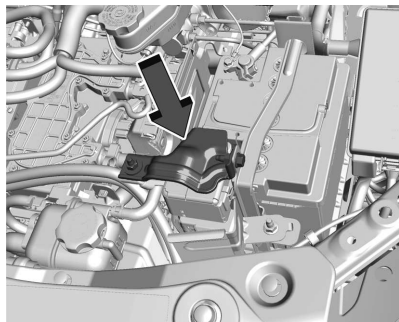
Les batteries peuvent vous blesser. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut vous brûler.
- Elles contiennent du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.
- Elles contiennent suffisamment d'électricité pour vous brûler.

Utiliser des lunettes de protection en manipulant la batterie. Si vous ne respectez pas exactement ces étapes, certains ou tous ces éléments peuvent vous blesser.

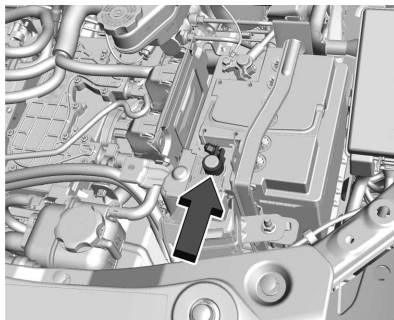
Attention

L'ignorance de ces étapes peut causer des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie sur le véhicule. Le démarrage du véhicule en poussant ou en tirant ne fonctionne pas et risque d'endommager le véhicule.

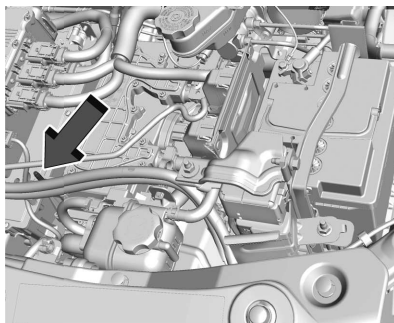


Cosse positive (+) de la batterie déchargée

La cosse positive (+) de la batterie déchargée se trouve du côté conducteur du véhicule, sous un support et un couvercle de garnissage.



Déposer le support et ouvrir le couvercle de garnissage pour exposer la cosse.



Point de masse négatif (-) de la batterie déchargée

Le point de mise à la terre négatif (-) de la batterie déchargée est un goujon sur un support situé près du module d'alimentation des accessoires (APM).

La cosse positive de la bonne batterie (+) et la cosse négative de la bonne batterie (-) sont sur la batterie d'appoint.

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts ainsi qu'un système de masse négative.

Attention

Si l'autre véhicule ne possède pas de circuit 12 V avec masse négative, les deux véhicules risquent des dégâts. Utiliser uniquement un véhicule qui possède un circuit 12 V avec masse négative pour démarrage au moyen d'une batterie d'appoint.

2. Positionner les deux véhicules de manière à ce qu'ils ne se touchent pas.
3. Serrer le frein de stationnement et passer en position de stationnement (P). Se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P)* ⇨ 184.

Attention

Si des accessoires sont laissés sous tension ou branchés pendant la procédure de démarrage par câbles, ils pourraient être endommagés. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Si possible, éteindre ou débrancher tous les accessoires dans les deux véhicules lors du démarrage avec batterie d'appoint.

4. Couper le contact. Éteindre toutes les lampes et accessoires des deux véhicules, à l'exception des feux de détresse si nécessaire.

 Avertissement

Un ventilateur électrique peut se déclencher, même lorsque le système de propulsion ne fonctionne pas, et vous blesser. Éloigner les mains, les vêtements et les outils des ventilateurs.

 Avertissement

L'utilisation d'une allumette près d'une batterie peut provoquer une explosion des gaz de batterie. Des personnes ont été blessées par ces explosions et quelques-unes sont même devenues aveugles. Utiliser une lampe de poche si vous avez besoin de plus d'éclairage.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut vous brûler. Il faut éviter de le toucher. Si par mégarde vous en éclaboussez dans les yeux ou sur la peau, rincer à l'eau et faire immédiatement appel à un médecin.

 Avertissement

Les ventilateurs et autres pièces mobiles du système de propulsion peuvent provoquer de graves blessures. Garder les mains à l'écart des pièces mobiles lorsque le système de propulsion fonctionne.

5. Connecter une extrémité du câble positif (+) rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

6. Connecter l'autre extrémité du câble positif (+) rouge à la borne positive (+) de la bonne batterie.
7. Connecter une extrémité du câble noir négatif (-) à la borne négative (-) de la bonne batterie.
8. Brancher l'autre extrémité du câble négatif (-) noir au point de mise à la terre du négatif (-) de la batterie déchargée.
9. Démarrer le véhicule avec la batterie en bon état.
10. Essayer de faire démarrer le véhicule dont la batterie est déchargée. S'il ne démarre pas après quelques essais, le véhicule doit être réparé.

Attention

Si les câbles volants ne sont pas raccordés ou déposés dans le bon ordre, un court-circuit électrique peut survenir et endommager le véhicule. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Toujours raccorder et déposer les câbles volants dans l'ordre correct, en s'assurant que les câbles ne se touchent pas et qu'ils ne sont pas en contact avec une autre pièce métallique.

Retrait des câbles volants

Inverser la séquence pour déposer les câbles de démarrage d'appoint.

Réinstaller le support pour protéger la borne positive (+) de la batterie déchargée après le démarrage avec batterie d'appoint.

Attention

Si le support n'est pas réinstallé, la borne positive (+) de la batterie déchargée peut être endommagée en cas de collision et les systèmes électriques peuvent ne pas fonctionner correctement.

Remorquage du véhicule**Transport d'un véhicule en panne****Attention**

Le transport incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages au véhicule. Utiliser des sangles de pneu appropriées pour fixer le véhicule à la dépanneuse à plateau. Ne pas attacher ou accrocher à un cadre, un dessous de caisse ou un élément de suspension non spécifié ci-dessous. Ne pas déplacer les

(Suite)

Attention (Suite)

véhicules avec les pneus de l'essieu moteur sur le sol. Les dommages ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Le véhicule peut être équipé d'un frein de stationnement électrique et/ou d'un levier de vitesses électronique. En cas de perte de l'alimentation de la batterie de 12 volts, le frein de stationnement électrique ne peut pas être desserré et le véhicule ne peut pas être mis au point mort. Des patins à pneus ou des chariots doivent être utilisés sous les pneus non roulants pour éviter tout dommage lors du chargement/déchargement du véhicule. Le fait de traîner le véhicule causera des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Le véhicule peut être équipé d'un œillet de remorquage. Une utilisation incorrecte de l'œillet de remorquage peut causer des

(Suite)

Attention (Suite)

dommages au véhicule et n'est pas couverte par la garantie du véhicule. Si le véhicule en est équipé, utiliser l'œillet de remorquage pour charger le véhicule sur une dépanneuse à partir d'une surface plane, ou pour déplacer le véhicule sur une très courte distance à pied. L'œillet de remorquage n'est pas conçu pour la récupération hors route. Le véhicule doit être en position N (point mort) avec le frein de stationnement électrique relâché en utilisant l'œillet de remorquage.

Contacter un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être transporté. GM recommande une dépanneuse à plateau pour le transport d'un véhicule en panne. Utiliser des rampes pour réduire les angles d'approche, si nécessaire.

Si équipé, un œillet de remorquage peut être situé près du pneu de secours ou du cric de secours. Ne pas utiliser l'œillet de remorquage pour retirer le véhicule de la neige, de la boue, du sable ou du fossé. Les fils de l'œillet de remorquage peuvent avoir

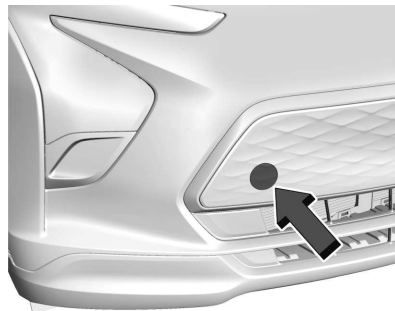
des fils à droite ou à gauche. Faire preuve de prudence en installant ou en retirant l'œillet de remorquage.

Le véhicule doit être en position N (point mort) et le frein de stationnement électrique doit être relâché lors du chargement du véhicule sur une dépanneuse à plateau.

- Si le véhicule est équipé d'un mode de station de lavage automatique et d'une alimentation de batterie 12 volts, se reporter à « Mode de station de lavage automatique » sous *Unité de commande électrique* ⇨ 186 pour placer le véhicule sur N (point mort).
- Si la batterie 12 volts est épuisée et/ou le moteur ne démarre pas, le véhicule ne se déplace pas. Essayer de démarrer le véhicule avec une batterie d'appoint. Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 293 et si le démarrage avec une batterie d'appoint réussit, recommencer la procédure « Mode de station de lavage automatique ».
- En cas d'échec du démarrage avec batterie d'appoint, le véhicule ne se déplace pas. Des patins à pneus ou des chariots

doivent être utilisés sous les pneus non roulants pour éviter d'endommager le véhicule.

Point de fixation de l'anneau de remorquage avant



Ouvrir soigneusement le couvercle sur le bouclier à l'aide de la petite encoche qui dissimule la prise de remorquage.



Poser l'œillet de remorquage dans la douille en tournant jusqu'au serrage complet. Lorsque l'œillet de remorquage est déposé, replacer le couvercle avec l'encoche à la position d'origine.

Point de fixation de l'anneau de remorquage arrière



Ouvrir soigneusement le couvercle sur le bouclier à l'aide de la petite encoche qui dissimule la prise de remorquage.



Poser l'œillet de remorquage dans la douille en tournant jusqu'au serrage complet. Lorsque l'œillet de remorquage est déposé, replacer le couvercle avec l'encoche à la position d'origine.

Remorquage d'un véhicule récréatif

Le remorquage récréatif de véhicules signifie remorquer le véhicule derrière un autre véhicule, comme par exemple derrière une autocaravane. Les deux types de remorquage récréatif de véhicule les plus communs sont appelés « remorquage pneumatique » (remorquer le véhicule en laissant les quatre roues sur la route) et « remorquage avec chariot » (remorquer le

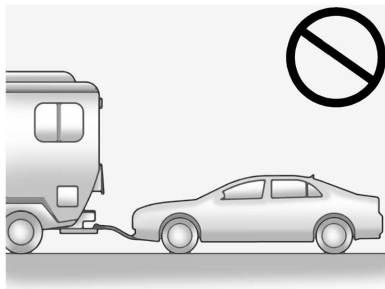
véhicule en laissant deux roues sur la route et deux autres roues surélevées à l'aide d'un appareil appelé « chariot »).

Voici certaines choses importantes dont vous devez tenir compte avant d'effectuer un remorquage récréatif :

- Avant de tracter le véhicule, prendre connaissance des lois locales concernant le remorquage récréatif de véhicules. Ces lois peuvent varier selon les régions.
- Quelle est la capacité de remorquage du véhicule tractant? S'assurer de lire les recommandations du fabricant du véhicule tractant.
- Sur quelle distance prévoit-on remorquer le véhicule? Il y a des restrictions quant à la distance et à la durée du remorquage de certains véhicules.
- Le véhicule comprend-il le matériel de remorquage approprié? Consulter le concessionnaire ou professionnel en remorquage pour obtenir des conseils supplémentaires et des recommandations sur les équipements.
- Le véhicule est-il prêt à être remorqué? Tout comme la préparation du véhicule pour de longs déplacements, il convient de s'assurer que le véhicule est prêt à être remorqué.

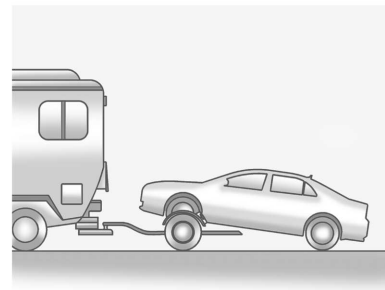
Attention

L'utilisation d'un bouclier monté à l'avant de la calandre du véhicule remorqué pourrait restreindre le flux d'air et causer des dommages à l'unité d'entraînement électrique. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Si vous utilisez un bouclier, n'en utiliser qu'un seul qui se fixe au véhicule de remorquage.

Remorquage pneumatique**Attention**

Si le véhicule est remorqué les quatre roues au sol, les organes de la transmission pourraient être endommagés. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas remorquer le véhicule les quatre roues au sol.

Le véhicule n'a pas été conçu pour être remorqué avec les quatre roues au sol. Si le véhicule doit être remorqué, utiliser un chariot. Pour plus de renseignements, se reporter à la description du remorquage avec chariot qui suit.

Remorquage avec chariot

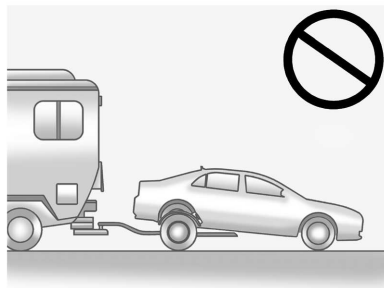
Remorquer le véhicule avec les deux roues arrière au sol et les roues avant sur un chariot.

Pour remorquer le véhicule par l'avant avec les roues arrière sur le sol :

1. Mettre les roues avant sur le chariot porte-roues.
2. Sélectionner la position P (stationnement). Voir *Sélection de la position de stationnement (P)* ⇨ 184.
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Fixer le véhicule sur le chariot.

5. Respecter le mode d'emploi du fabricant du chariot pour préparer le véhicule au remorquage.
6. Desserrer le frein de stationnement.
7. Couper le contact.
8. Soulever le capot.
9. Attendre deux minutes.
10. Débrancher la cosse négative (-) de la borne de batterie 12 volts.
11. Fermer et verrouiller le capot.

Remorquage du véhicule par l'arrière



Attention

Le remorquage du véhicule par l'arrière pourrait provoquer des dégâts dont les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. Ne jamais remorquer votre véhicule par l'arrière.

Entretien de l'apparence

Entretien extérieur

Serrures

Le serrures sont lubrifiées en usine. Utiliser un agent de dégivrage uniquement en cas de nécessité absolue et faire graisser les serrures après utilisation.

Lavage du véhicule

Pour préserver le lustre du véhicule, le laver souvent et éviter les rayons directs du soleil.

Attention

Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de pétrole, acides ou abrasifs, car ils peuvent endommager la peinture, le métal ou les pièces de plastique du véhicule. En cas de dommages, ces

(Suite)

Attention (Suite)

derniers ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Des produits de nettoyage approuvés sont offerts par le concessionnaire. Suivre les directives du fabricant concernant l'usage approprié du produit, les précautions de sécurité nécessaires et l'élimination appropriée de tout produit d'entretien du véhicule.

Attention

Éviter un lavage à haute pression à une distance inférieure à 30 cm (12 po) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage dont la pression excède 8 274 kPa (1 200 psi) peut endommager ou arracher la peinture et les autocollants.

En utilisant une station de lavage automatique, suivre les consignes de lavage. L'essuie-glace avant et arrière (option) doit être désactivé. Retirer tous les accessoires qui risquent des dégâts ou des interférences avec l'équipement de lavage.

Bien rincer le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement les produits de nettoyage. S'ils séchent sur la surface, ils peuvent laisser des taches.

Pour éviter de rayer le fini ou de laisser des traces d'eau, sécher la surface à l'aide d'un chamois doux et propre ou d'une serviette en coton.

Nettoyage des composants sous le capot

Attention

N'utiliser de haute pression pour aucun composant du compartiment moteur portant le symbole .

Ceci peut provoquer des dégâts qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Les solvants ou les nettoyants agressifs peuvent endommager les composants sous le capot. L'utilisation de ces produits chimiques devrait être évitée.

Ne recommander que de l'eau.

Un nettoyeur à pression peut être utilisé, mais il faut faire attention. Les critères suivants doivent être respectés :

- La pression de l'eau doit être maintenue en dessous de 14 000 KPa (2000 PSI).
- La température de l'eau doit être inférieure à 80 °C (180 °F).
- Il faut utiliser une buse de pulvérisation à grand angle de 40 degrés ou plus.
- La buse doit être maintenue à au moins 30 cm (1 ft) de toute surface.

Soin de finition

L'application d'un scellant transparent ou d'une cire du marché des pièces de rechange n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, consulter le concessionnaire pour faire évaluer et réparer les dommages. Les matières étrangères, comme le chlorure de calcium et d'autres sels, les agents déglacant, l'huile et le goudron pour routes, la sève d'arbre, les excréments d'oiseaux, les produits chimiques provenant des cheminées industrielles, etc., peuvent endommager le fini du véhicule si elles demeurent sur les surfaces peintes. Au besoin, utiliser des produits nettoyants non abrasifs recommandés pour les surfaces peintes afin d'enlever les matières étrangères.

Un cirage à la main ou un polissage doux devrait être fait à l'occasion pour enlever les résidus de la surface de peinture. Consulter le concessionnaire pour obtenir des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits lustrants sur le plastic, le vinyle, le caoutchouc, les autocollants, le simili-bois ou les peintures mates sous peine de les endommager.

Attention

L'utilisation d'une lustreuse rotative ou un polissage agressif sur une couche de base/couche transparente de peinture de finition peut dégrader celle-ci. Utiliser uniquement des cires et des produits à polir non abrasifs conçus pour la couche de base/couche transparente de peinture de finition d'un véhicule.

Pour préserver l'aspect neuf de la finition de peinture, stationner le véhicule dans un garage ou le recouvrir, autant que possible.

Protection des moulures métalliques brillantes extérieures**Attention**

Le manque de nettoyage et de protection des moulures métalliques brillantes peut blanchir et ternir la finition ou entraîner du piquage. Ces dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Les moulures métalliques brillantes du véhicule sont en aluminium ou en acier inoxydable. Afin d'éviter tout dégât, toujours suivre ces instructions de nettoyage :

- Vérifier que la moulure est fraîche au toucher avant d'appliquer toute solution de nettoyage.
- Utiliser une solution de nettoyage approuvée pour l'aluminium ou l'acier inoxydable. Certains produits sont fortement acides ou contiennent des substances alcalines et peuvent endommager les moulures.
- Toujours diluer un produit de nettoyage concentré conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour chrome.

- Ne pas d'utiliser de produits de nettoyage qui ne sont pas destinés à un usage pour l'automobile.
- Utiliser une cire non abrasive sur le véhicule après le lavage, afin de protéger et de faire durer la finition des moulures.

Nettoyage des feux extérieurs/lentilles, emblèmes, décalques, et bandes

Pour nettoyer les phares, les diffuseurs extérieurs, les emblèmes, les autocollants et les rayures, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un nettoyant pour voitures. Suivre les directives de la rubrique « Lavage du véhicule » dans la section précédente.

Les couvercles de lampe sont fabriqués en plastique et certains comportent une pellicule de protection contre les UV. Ne pas les nettoyer ou les essuyer lorsqu'ils sont secs.

N'utiliser aucun des produits suivants sur les recouvrements de lampe :

- Produits abrasifs ou caustiques.
- Liquides de lavage et autres produits de nettoyage dans des concentrations plus fortes que celles suggérées par le fabricant.

- Solvants, alcools, carburants et autres produits de nettoyage agressifs.
- Racleurs de glace ou autres objets durs.
- Capuchons et recouvrements décoratifs après-vente pendant que les lampes sont allumées, à cause de la chaleur excessive générée.

Attention

Si les lampes ne sont pas nettoyées correctement, le recouvrement peut être endommagé et ceci ne serait pas couvert par la garantie sur le véhicule.

Attention

L'utilisation de cire sur des bandes de finition noir semi-brillant peut augmenter le niveau de brillance et générer un effet hétérogène de la finition. Nettoyer les bandes semi-brillantes uniquement avec de l'eau et du savon.

Prises d'air

En lavant le véhicule, nettoyer les débris des prises d'air, entre le capot et le pare-brise.

Pare-brise et lames d'essuie-glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise à l'aide d'un nettoyant pour glaces.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide d'un tissu non pelucheux ou un mouchoir en papier imbibé de liquide de lave-glace ou d'un détergent doux. Laver soigneusement le pare-brise lors du nettoyage des balais. Les insectes, les souillures de la route, la sève et l'accumulation de savon/cire lors des nettoyages peut causer des traînées d'essuie-glaces.

Remplacer les balais d'essuie-glaces s'ils sont usés ou endommagés. Les dommages peuvent être causés par une grande quantité de poussière, de sable, de sel, de chaleur, de soleil, de neige et de glace.

Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer un lubrifiant pour caoutchoucs d'étanchéité sur les caoutchoucs d'étanchéité pour accroître leur durabilité, leur propriété d'étanchéisation et pour éviter qu'ils collent ou grincement. Graisser les caoutchoucs d'étanchéité au moins une fois par an. Dans des climats chauds et secs, il peut être nécessaire de procéder à des applications plus fréquentes. Les marques noires laissées

par le matériau en caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être retirées en frottant avec un tissu propre.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse raide et un nettoyant pour pneus.

Attention

Si vous utilisez des produits de protection de pneus à base de pétrole sur votre véhicule, vous risquez de dégrader la peinture de finition et/ou les pneus. Lorsque vous appliquez un protecteur de pneus, essuyer toujours tout excès de projection sur toutes les surfaces peintes du véhicule.

Roues et garnissage de roue

Utiliser un chiffon doux, propre avec du savon doux pour nettoyer les jantes. Rincer ensuite abondamment à l'eau claire, sécher avec une serviette propre et douce. Appliquer éventuellement de la cire.

Attention

Les roues et leurs garnitures chromées peuvent être endommagées si vous ne lavez pas votre véhicule après avoir roulé sur des routes saupoudrées de chlorure de magnésium ou de chlorure de calcium. Ces chlorures sont utilisés sur les routes en cas de verglas ou de poussière. Toujours laver les parties chromées à l'eau savonneuse après exposition à ces produits.

Attention

Pour éviter d'endommager la surface des roues et des garnitures de roue, ne pas utiliser de produits agressifs, comme certains savons, produits chimiques, cires abrasives, produits de nettoyage ou brosses. Utiliser uniquement des produits de nettoyage homologués par GM. Ne pas faire passer le véhicule par une station de lavage automatique utilisant des brosses de nettoyage de roue/pneu au carbure de silicone. Cela pourrait

(Suite)

Attention (Suite)

provoquer des dégâts dont les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Système de freinage

Inspecter visuellement les conduites et les flexibles de frein pour vérifier leur bon raccordement, leur fixation, les fuites, les fissures, les frottements, etc. Vérifier l'usure des plaquettes de frein à disque et l'état de la surface des disques. Inspecter les garnitures/mâchoires des frein à tambour pour détecter une usure ou des fissures. Inspecter toutes les autres pièces des freins.

Organes de la direction, de la suspension et du châssis

Examiner visuellement les organes de direction, suspension et châssis en recherchant des dégâts, des organes manquants ou desserrés ou des indices d'usure, au moins une fois par an.

Examiner la direction assistée en vérifiant l'attachement, les connections, la reliure et l'absence de fuites, de fissures, d'effilochage, etc.

Vérifier visuellement le joint homocinétique, les soufflets de caoutchouc et les joints d'essieu en recherchant des fuites.

Lubrification des éléments de la carrosserie

Lubrifier tous les barilletts de serrure, les charnières du capot, les charnières du hayon, le volet du port de charge et les charnières d'étape d'assistance d'alimentation sauf les organes de plastique. Appliquer de la graisse au silicone sur les joints d'étanchéité au moyen d'un linge propre qui prolongera leur durée de vie, favorisera l'étanchéité, n'adhère pas et ne grince pas.

Entretien du dessous de la carrosserie

Au moins deux fois par an, au printemps et à l'automne, rincez abondamment à l'eau le dessous de la carrosserie pour éliminer tout matériau corrosif. Prenez soin de bien nettoyer toutes les zones où la boue et autres débris peuvent s'accumuler.

Tôle endommagée

Si le véhicule est endommagé et nécessite la réparation ou le remplacement de la tôle, s'assurer que l'atelier de réparation de carrosserie applique un matériau

anticorrosion sur les pièces réparées ou remplacées afin de restaurer la protection anticorrosion.

Les pièces de rechange du fabricant d'origine assureront la protection anticorrosion tout en conservant la garantie du véhicule.

Finition endommagée

Pour éviter la corrosion, corriger rapidement les petites éraflures et rayures avec de la peinture de retouche que vous trouverez chez votre concessionnaire. Les dommages importants de la finition peuvent être réparés dans l'atelier de débosselage de votre concessionnaire.

Peinture endommagée par retombées chimiques

Les polluants atmosphériques peuvent tomber et attaquer les surfaces peintes du véhicule, causant ainsi marbrures, décolorations circulaires et petits points sombres irréguliers sur les surfaces peintes. Se reporter à « Soins de finition » précédemment dans cette section.

Soin intérieur

Pour éviter l'abrasion des particules de saleté, il faut nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Avant d'utiliser des produits de nettoyage, lisez et suivez toutes les consignes de sécurité figurant sur l'étiquette. Tout en nettoyant l'intérieur, ouvrez les portes et les glaces pour obtenir une bonne ventilation. Les journaux ou les vêtements foncés peuvent transférer la couleur à l'intérieur du véhicule.

Attention

Enlevez immédiatement les nettoyants, les lotions pour les mains, la crème solaire et le répulsif pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sinon des dommages permanents peuvent en résulter.

Attention

Utilisez des nettoyants spécialement conçus pour les surfaces à nettoyer afin d'éviter tout dommage permanent au véhicule. Appliquez tous les nettoyants
(Suite)

Attention (Suite)

directement sur un chiffon de nettoyage. Ne vaporisez pas de nettoyant sur les interrupteurs ou les commandes.

Lorsque vous utilisez des nettoyants à base de savon liquide, suivez les instructions du nettoyant ou de la solution de savon spécifique pour les instructions de dilution.

Attention

Pour éviter les dégâts :

- Ne jamais utiliser de rasoir ou autre objet tranchant pour éliminer les salissures des surfaces intérieures
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais frotter une surface de façon agressive ou avec une pression excessive.
- Ne pas mouiller les composants électriques exposés.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne pas utiliser de détergents à lessive ou de savons à vaisselle avec des dégraissants. Ne pas utiliser de solutions qui contiennent du savon fort ou caustique.
- Ne pas saturer excessivement le garnissage lors du nettoyage.
- N'utiliser ni solvants ni produits de nettoyage contenant des solvants.
- Ne pas utiliser pas de lingettes désinfectantes parfumées ou contenant de l'eau de javel. Ne pas utiliser pas de lingettes ou de nettoyants qui présentent un transfert de couleur sur la lingette ou qui modifient l'apparence de la surface intérieure lorsqu'ils sont utilisés.
- Ne pas utiliser pas de désinfectant pour les mains parfumé ou sous forme de gel. Si le désinfectant pour les mains entre en contact avec les surfaces intérieures du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer avec un chiffon doux humidifié avec une solution d'eau et de savon doux.

Intérieur des vitres

Pour le nettoyage, utilisez un tissu en microfibre humidifié à l'eau. Essuyez les gouttelettes laissées sur place avec un chiffon propre et sec. Si nécessaire, utilisez un nettoyeur pour vitres du commerce après avoir nettoyé à l'eau claire.

Attention

Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur les vitres de la voiture. Les produits de nettoyage abrasifs ou un nettoyage agressif peut endommager le dégivreur de la lunette arrière.

Le nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois atténue la formation de buée.

Couvercles de haut-parleur

Passer doucement l'aspirateur autour des couvercles des haut-parleurs pour ne pas les endommager. Nettoyer les taches avec de l'eau et un savon doux.

Moulures enduites

Les moulures enduites doivent être nettoyées.

- Lorsqu'elles sont légèrement souillées, les essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.
- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Vinyle/caoutchouc

Si équipé d'un sol en vinyle et de tapis de sol en caoutchouc, utilisez un chiffon doux et/ou une brosse humidifiée à l'eau pour enlever la poussière et la saleté. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une solution d'eau et de savon doux.

Avertissement

N'utilisez pas de nettoyeurs contenant du silicone, des produits à base de cire ou des nettoyeurs qui augmentent la brillance des sols et des tapis en vinyle/caoutchouc. Ces nettoyeurs peuvent modifier de manière permanente l'apparence et le toucher du vinyle/caoutchouc et rendre le sol glissant. Votre pied pourrait glisser pendant que vous conduisez le véhicule et vous pourriez perdre le contrôle, ce qui entraînerait une collision. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés.

Tissu/Moquette/Daim

Commencer par passer l'aspirateur sur la surface avec un embout à brosse souple. Si un embout à brosse d'aspirateur est utilisé, ne l'utiliser que sur le tapis de sol. Avant le nettoyage, retirer en douceur autant de saletés que possible :

- Éponger les liquides avec du papier absorbant, jusqu'à ce qu'il ne reste plus de saleté.
- Pour les saletés solides, en éliminer le maximum avant l'aspiration.

Pour nettoyer :

1. Imbiber d'eau un chiffon grand teint propre et non pelucheux. Un chiffon en microfibres est recommandé pour éviter le transfert des fibres sur les tissus ou les tapis.
2. Éliminer l'excès d'humidité jusqu'à la fin des gouttes s'exprimant du chiffon de nettoyage.
3. Commencer au bord extérieur de la salissure et frotter doucement vers le centre. Replier le chiffon appliqué à la salissure afin qu'il reste propre et pour éviter d'incruster la salissure dans le tissu.

4. Poursuivre jusqu'à la disparition du transfert de teinte de la souillure au linge de nettoyage.
5. Si la salissure n'est pas complètement enlevée, utiliser une solution savonneuse douce puis ensuite uniquement de l'eau claire.

Si une souillure subsiste, utiliser au besoin un produit de nettoyage de sellerie du commerce ou un détachant. Tester une petite zone dissimulée pour la résistance de la teinte avant d'utiliser un produit quelconque. Si une auréole se forme, nettoyer toute la surface.

Après le nettoyage, utiliser une serviette en papier pour éliminer l'excès d'humidité.

Nettoyage des surfaces très brillantes et Information sur le véhicule et Affichages de la radio

Utiliser un tissu microfibre sur les surfaces très brillantes ou les affichages du véhicule. Pour commencer, utiliser une brosse à poils doux pour enlever les saletés pouvant rayer la surface. Nettoyer ensuite doucement en frottant avec un chiffon microfibre. Ne jamais utiliser de produit à vitres ou de solvants. Laver à la main régulièrement le chiffon microfibre séparément, en utilisant

du savon doux. Ne pas utiliser de décolorant ou de produit adoucissant. Rincer minutieusement et sécher à l'air avant la prochaine utilisation.

Attention

Ne pas fixer de dispositif à ventouse sur l'écran. Cela pourrait provoquer des dégâts et ne serait pas couvert par la garantie du véhicule.

Tableau de bord, cuir, vinyle, autres surfaces en plastique, peintures à faible brillance et surfaces en bois naturel à pores ouverts

Utilisez une brosse à poils doux pour enlever la poussière des boutons et des fentes du groupe d'instruments. Utilisez un chiffon doux en microfibres humidifié à l'eau pour enlever la poussière et les saletés détachées. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez un chiffon doux en microfibres humidifié avec une solution d'eau et de savon doux.

Attention

Le trempage ou la saturation du cuir, en particulier du cuir perforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures, peuvent

(Suite)

Attention (Suite)

causer des dommages permanents. Essuyez l'excès d'humidité de ces surfaces après le nettoyage et laissez-les sécher naturellement. N'utilisez jamais de chaleur, de vapeur ou de détachants. N'utilisez pas de liquides contenant de l'alcool ou des solvants sur les sièges en cuir. N'utilisez pas de nettoyeurs contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyeurs contenant ces solvants peuvent modifier de manière permanente l'apparence et le toucher du cuir ou des garnitures souples, et ne sont pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyeurs améliorant le brillant, en particulier sur le tableau de bord. La réflexion peut affecter la visibilité au travers du pare-brise dans certaines conditions.

Attention

L'utilisation de désodorisants d'atmosphère peut causer des dégâts définitifs aux plastiques et aux surfaces laquées. En cas de contact d'un tel

(Suite)

Attention (Suite)

produit avec un plastique ou une surface laquée du véhicule, nettoyer immédiatement au moyen d'un chiffon imbibé d'une solution savonneuse douce. Les dégâts causés par les désodorisants d'atmosphère ne sont pas couverts par la garantie.

Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire

Selon l'équipement, le laver avec de l'eau tiède et un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant chloré. Le rincer à l'eau froide, puis le sécher complètement.

Entretien des ceintures de sécurité

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

 Avertissement

Ni blanchir ni teindre les sangles des ceintures de sécurité. Cela risquerait d'affaiblir considérablement les sangles. En cas d'accident, elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate. Nettoyer (Suite)

Avertissement (Suite)

et rincer les sangles des ceintures de sécurité uniquement à l'aide de savon doux et d'eau tiède. Laisser sécher les sangles.

Tapis de plancher **Avertissement**

Si la taille du tapis de sol n'est pas adaptée ou que celui-ci n'est pas correctement installé, il risque d'entraver les pédales. Le fait d'entraver les mouvements des pédales peut entraîner une accélération involontaire et/ou augmenter la distance d'arrêt ce qui peut provoquer une collision et des blessures. S'assurer que le tapis de sol n'entrave pas le déplacement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis protecteurs.

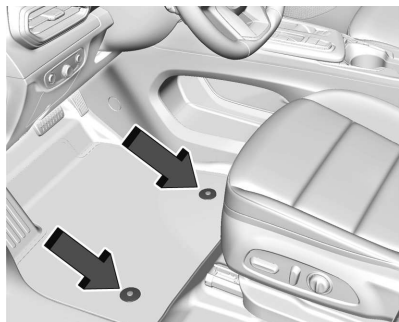
- Les tapis de sol en équipement d'origine sont conçus pour votre véhicule. Si les tapis de sol doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis de sol certifiés par GM. Les tapis de sol non GM

peuvent ne pas s'adapter correctement et peuvent interférer avec les pédales. Vérifiez toujours que les tapis de sol n'interfèrent pas avec les pédales.

- Ne pas utiliser de tapis de plancher si le véhicule n'est pas équipé d'une dispositif de retenu de tapis de plancher du côté conducteur.
- Utiliser le tapis protecteur en plaçant le bon côté vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis protecteur du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis de sol du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis de sol.

Dépose et remplacement des tapis de sol

Tirer sur l'arrière du tapis protecteur pour déverrouiller chaque dispositif de retenue et enlever le tapis.



Réinstaller le tapis en plaçant les orifices du tapis protecteur sur les dispositifs de retenue, puis le fixer en place.

S'assurer que le tapis protecteur est bien fixé en place.

S'assurer que le tapis protecteur n'entrave pas le mouvement des pédales.

Nettoyage des tapis de sol en caoutchouc (tapis toutes saisons et revêtements de sol)

Voir Vinyle/caoutchouc, sous *Soin intérieur*
⇒ 305 pour des informations importantes sur le nettoyage.

Entretien et maintenance

Généralités

Généralités 310

Programme d'entretien

Programme d'entretien 311

Inspection multipoint des véhicules (MPVI)

Inspection multipoint des véhicules (MPVI) 312

Vérifications et services par le propriétaire

Vérifications et services par le propriétaire 313

Fluides, lubrifiants et pièces recommandées

Liquides et lubrifiants recommandés ... 314
Pièces de rechange d'entretien 315

Enregistrement des travaux d'entretien

Enregistrement des travaux d'entretien 316

Généralités

Votre véhicule représente un important investissement. Ce chapitre décrit les opérations de maintenance nécessaires du véhicule. Suivre ce programme pour éviter les importants frais de réparation entraînés par une maintenance négligée ou inadéquate. Ceci peut également contribuer à maintenir la valeur du véhicule en cas de vente. Il en va de la responsabilité du propriétaire de faire effectuer toute la maintenance requise.

Le concessionnaire dispose de techniciens qualifiés qui peuvent effectuer l'entretien requis en utilisant des pièces de rechange d'origine. Il dispose d'outils et d'équipements modernes pour un diagnostic rapide et précis. De nombreux concessionnaires proposent des heures d'ouverture prolongées le soir et le samedi, un service de transport de courtoisie et un système de planification en ligne pour répondre aux besoins d'entretien.

Votre concessionnaire connaît l'importance de la fourniture de services de maintenance et de réparation à des prix compétitifs. Avec des techniciens entraînés, le concessionnaire est le mieux placé pour effectuer la

maintenance de routine telle que les permutations de pneu et autres interventions de maintenance telles que celles qui concernent les pneus, les freins, les batteries et les balais d'essuie-glace.

Attention

Les dommages dus à une maintenance incorrecte peuvent conduire à de coûteuses réparations et peuvent ne pas être couverts par la garantie sur le véhicule. Les intervalles de maintenance, les vérifications, les inspections, les liquides et lubrifiants recommandés sont importants pour maintenir le véhicule en bon état de fonctionnement.

Ne pas utiliser de produits de rinçage chimiques non approuvés par GM sur le véhicule. L'utilisation de produits de rinçage, de solvants, de produits de nettoyage ou de lubrifiants non approuvés par GM peut endommager le véhicule, nécessitant des réparations onéreuses non couvertes par la garantie du véhicule.

La permutation des pneus et les services nécessaires sont de la responsabilité du propriétaire du véhicule. Il est recommandé de faire effectuer ces interventions tous les 12 000 km/7 500 mi. Une maintenance correcte du véhicule contribue à maintenir le véhicule en bon état.

Les interventions supplémentaires requises concernent les véhicules qui :

- Transporter des passagers et des charges dans les limites recommandées. Ces limites figurent sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 178.
- Sont conduits sur de bons revêtements routiers à la vitesse autorisée.

Voir « Services supplémentaires requis » dans le *Programme d'entretien* ⇨ 311.



Avertissement

Les interventions de maintenance peuvent être dangereuses et blesser. N'effectuer de maintenance que si l'information nécessaire, les outils et équipement corrects sont disponibles. Sinon, consulter votre concessionnaire pour faire effectuer
(Suite)

Avertissement (Suite)

le travail par un technicien compétent. Se reporter à *Entretien par le propriétaire* ⇨ 244.

Programme d'entretien

Permutation des pneus et interventions requises tous les 12 000 km (7 500 mi)

Les pneus sont permutés pour obtenir une usure plus uniforme de tous les pneus. La première permutation est la plus importante.

En cas d'usure inhabituelle, permuter les pneus dès que possible, vérifier que la pression de gonflage des pneus est correcte et vérifier si les pneus ou les roues ne sont pas endommagés. Si l'usure inhabituelle persiste après la permutation, faire vérifier la géométrie des roues. Voir *Quand faut-il remplacer les pneus?* ⇨ 280 et *Remplacement de roue* ⇨ 284.

- Effectuer une inspection multi-points du véhicule. Se reporter à *Inspection multipoint des véhicules (MPVI)* ⇨ 312.
- Lubrifier les éléments de carrosserie. Se reporter à *Entretien extérieur* ⇨ 300.

Réparations additionnelles requises

Tous les 36 000 km (22 500 mi)

- Remplacer le filtre à air de l'habitacle. Ou tous les 24 mois, selon la première occurrence. Le filtre à air d'habitacle peut devoir être remplacé plus fréquemment en cas de conduite dans des zones impactées par une circulation dense, une mauvaise qualité de l'air, des niveaux de poussière élevés, ou des allergènes environnementaux. Le remplacement du filtre à air d'habitacle peut également être nécessaire en présence d'un débit d'air réduit, de buée sur les glaces, ou d'odeurs. Votre concessionnaire GM peut vous aider à déterminer quand remplacer le filtre.

Tous les 161 000 km (100 000 mi)

- Remplacer les vérins à gaz de support de levage de capot et/ou de carrosserie. Ou tous les 10 ans, selon la première occurrence. Se reporter à *Vérin(s) à gaz* ⇨ 256.

Tous les 240 000 km (150 000 mi)

- Vidanger et remplir les circuits de liquide de refroidissement du véhicule. Ou tous les cinq ans, selon la première occurrence. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 248.

Vérifications et services par le propriétaire

Tous les cinq ans

- Remplacer le liquide de frein.

Tous les sept ans

- Remplacer le dessiccateur de climatisation tous les sept ans. Le système de climatisation doit être entretenu tous les sept ans. Ce service nécessite le remplacement du déshydratant afin de favoriser la longévité et le bon fonctionnement du système de climatisation. Ce service peut être complexe. Consulter votre concessionnaire.

Inspection multipoint des véhicules (MPVI)

Une inspection multipoint du véhicule (MPVI) effectuée par un technicien du concessionnaire GM est une évaluation de l'entretien de votre véhicule. L'avantage du MPVI est d'identifier et d'informer le client des éléments d'entretien qui nécessitent une attention immédiate et de ceux qui pourraient nécessiter une attention dans l'avenir.

Le technicien effectuera les contrôles suivants. Pour une liste complète des contrôles, inspections et services, consulter le concessionnaire.

Certains éléments peuvent ne pas s'appliquer au véhicule et/ou à la région.

Diagnostics

- OnStar actif (option)
- Vérification de l'historique des entretiens et des rappels

Éclairage extérieur

- Contrôle visuel

Pare-brise et essuie-glaces

- Contrôle visuel

Batterie

- Inspection visuelle de la batterie
- Résultats des tests de batterie
- Câbles et connexions de la batterie

Systèmes, fluides et inspection des fuites visibles

- Unité électrique d'entraînement
- Essieu moteur
- Boîte de transfert
- Circuit de refroidissement de l'électronique d'alimentation
- Liquide de lave-glace du pare-brise

Inspection des pneus

- Pression, profondeur de la bande de roulement et usure des pneus
- Permutation, le cas échéant
- Contrôle de la géométrie, facultatif
- Réinitialisation du moniteur de pression des pneus
- Vérifier la date de péremption de l'enduit d'étanchéité de pneu (option).
- Vérifier la roue de secours, si équipé

Freins

- Vérifier le système de freinage

Inspections visibles et de fonctionnement

- Composants des ceintures de sécurité
- Pédale d'accélérateur
- Filtre à air de l'habitacle (option).
- Flexibles
- Amortisseurs et jambes de force
- Composants de la direction
- Soufflets d'essieu ou arbre de transmission et joints en U
- Béquilles de levage du compartiment, le cas échéant
- Tapis de sol fixés, sans interférence avec les pédales.
- Klaxon
- Interrupteur de démarrage

Lubrifier

- Composants du châssis

Vérifications et services par le propriétaire

- Au moins deux fois par an, procéder au rinçage d'entretien du soubassement. Se reporter à « Entretien du soubassement » dans *Entretien extérieur* ⇨ 300.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandées

Liquides et lubrifiants recommandés

Les liquides et lubrifiants identifiés ci-dessous par leur nom, ou par leurs spécifications, y compris ceux ne figurant pas ici, sont disponibles chez votre concessionnaire.

Usage	Liquide/lubrifiant
Unité électrique d'entraînement	Consulter votre concessionnaire.
Système de freinage hydraulique	Liquide de frein hydraulique approuvé GM DOT 4.
Barillets de serrure à clé, capot et hayon	Lubrifiant à usage multiple, Superlube. Consulter votre concessionnaire.
Circuits de liquide de refroidissement du véhicule	Utiliser uniquement ACDelco Premix (mélange à 50/50 d'eau désionisée et de liquide de refroidissement DEX-COOL). Consulter votre concessionnaire.
Lave-glace de pare-brise	Liquide de lave-glace de pare-brise automobile répondant aux exigences de protection antigel régionales.

Pièces de rechange d'entretien

Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

Pièce	Numéro de référence GM	Numéro de pièce ACDelco
Filtre à air de l'habitacle	13508023	CF185
Lames d'essuie-glace		
Côté conducteur – 68 cm (26,8 po)	42566593	-
Côté passager - 68 cm (26,8 po)	42566594	-
Arrière — 30 cm (11,8 po)	42709516	-

Enregistrement des travaux d'entretien

Une fois l'entretien prévu terminé, noter la date, le relevé du compteur kilométrique et indiquer qui a effectué l'entretien, et le type d'entretien dans les cases prévues à cet effet. Conserver tous les reçus d'entretien.

[illegible]

Données techniques

Identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (NIV)	317
Identification des pièces de rechange	317

Données sur le véhicule

Capacités et spécifications	318
-----------------------------------	-----

Identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (NIV)



Il s'agit de l'identificateur légal du véhicule. Il se trouve sur une plaque fixée dans le coin avant du tableau de bord, côté conducteur. Il est visible à travers le pare-brise depuis l'extérieur de votre véhicule. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) se trouve aussi sur l'étiquettes de conformité du véhicule, ainsi que sur votre titre et votre certificat d'immatriculation.

Identification moteur

Le huitième caractère du NIV est le code-moteur. Ce code sert à identifier le moteur du véhicule, ses caractéristiques et ses pièces de rechange. Se reporter à

« Caractéristiques du moteur » sous *Capacités et spécifications* ⇨ 318 pour le code-moteur du véhicule.

Identification des pièces de rechange

Il se peut que l'étiquette de certification apposée sur le montant central comporte un long code-barres scannable pour rechercher les renseignements suivants :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- La désignation du modèle
- Des renseignements sur la peinture
- Options de production

Si cette étiquette ne porte pas de large code barres, vous trouverez ces informations sur une étiquette à l'intérieur du coffre.

Données sur le véhicule

Capacités et spécifications

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques.

Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 314 pour obtenir davantage d'informations.

Application	Capacités	
	Unités métriques	Unités anglaises
Fluide frigorigène de climatiseur	Pour le volume de charge et le type de réfrigérant de la climatisation, se reporter à l'étiquette relative au réfrigérant placée sous le capot. Consulter votre concessionnaire pour de plus amples renseignements.	
Circuits de refroidissement*		
Batterie haute tension	7,0 L	7,4 pintes
Électronique de l'alimentation	3,8 L	4,0 pintes
Chauffage	2,0 L	2,1 pintes
Couple de serrage d'écrou de roue	140 N•m	100 lb pi
Les capacités indiquées sont approximatives. Lors de l'ajout de liquide, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations du présent manuel, puis revérifier le niveau du liquide.		
*Les valeurs de capacité des systèmes de refroidissement sont basées sur chaque système de refroidissement individuel et ses composants.		

Information du client

Information du client

Procédure de satisfaction de la clientèle	319
Bureaux d'assistance à la clientèle	321
Assistance technique aux utilisateurs de téléscribes	322
Compte en ligne	322
Programme de remboursement de mobilité GM	322
Programme d'assistance routière	323
Fixer des rendez-vous pour l'entretien	324
Programme de véhicule de courtoisie	325
Réparation de dommages causés par une collision	326
Informations au sujet de la commande des publications	328
Fréquences radio : déclaration	329

Déclaration des défauts compromettant la sécurité

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement des États-Unis	329
Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement canadien	329

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité à General Motors	330
---	-----

Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée

Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée	330
Cybersécurité	330
Enregistreurs de données d'événement	331
OnStar	332

Information du client

Procédure de satisfaction de la clientèle

Votre satisfaction et votre cote d'estime sont importantes pour votre concessionnaire et pour Chevrolet. Normalement, toutes préoccupations relatives à la transaction de vente ou au fonctionnement du véhicule seront prises en charge par les départements de vente ou d'après-vente de votre concessionnaire. Cependant, malgré les meilleures intentions, des malentendus peuvent parfois survenir. Si vous avez un cas qui, selon vous, n'a pas reçu toute l'attention qu'il méritait, nous vous conseillons de prendre les mesures suivantes :

Première étape : Discuter des préoccupations avec un membre de la direction du concessionnaire. Normalement, les problèmes peuvent être rapidement résolus à ce niveau. Si le problème a déjà été présenté au chef du service des ventes, au chef du service après-vente ou au chef du service des pièces et accessoires, communiquer avec le propriétaire ou le directeur général de votre concessionnaire.

Deuxième étape : Si, après avoir consulté un membre de la direction du concessionnaire, votre cas ne peut être résolu par votre concessionnaire sans aide extérieure, appeler le Centre d'assistance clientèle Chevrolet aux États-Unis, n°1-800-222-1020. Au Canada, contacter le centre d'assistance à la clientèle de General Motors du Canada au 1-800-263-3777 (en anglais) ou le 1-800-263-7854 (en français).

Nous vous encourageons à composer le numéro sans frais afin que nous accordions rapidement notre attention à votre requête. Soyez prêt à fournir les renseignements suivants au conseiller du Centre d'assistance à la clientèle :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV). Vous trouverez ce numéro sur le certificat de propriété du véhicule ou le titre, ou sur la plaquette fixée au coin supérieur gauche du tableau de bord et visible à travers le pare-brise.
- Nom et adresse du concessionnaire.
- La date de livraison du véhicule et le kilométrage actuel au compteur.

Lorsque vous communiquez avec Chevrolet, vous devez savoir que votre problème sera probablement résolu chez un

concessionnaire. C'est pourquoi nous vous proposons de suivre d'abord les directives de la première étape.

TROISIÈME ÉTAPE — Propriétaires

américains : Tant General Motors que votre concessionnaire se sont engagés à tout mettre en œuvre pour que le propriétaire de ce véhicule neuf soit entièrement satisfait. Toutefois, si vous êtes toujours insatisfait après avoir suivi la procédure décrite dans les étapes un et deux, il est possible de remplir une demande dans le cadre du programme Better Business Bureau (BBB) AUTO LINE afin de faire respecter vos droits.

Le programme Bureau d'éthique commerciale (BBB) LIGNE AUTO est une initiative hors tribunaux administrée par BBB National Programs, Inc. pour l'arbitrage de litiges relatifs aux réparations automobiles ou à l'interprétation de la garantie limitée d'un nouveau véhicule. Bien que vous ayez possiblement à recourir à ce programme de règlement de différends non officiel avant d'entamer une poursuite en justice, le recours à ce programme est sans frais et votre cas sera généralement entendu dans un délai de 40 jours. Si le demandeur n'est pas d'accord avec la décision ayant été prise

dans le cas en question, cette décision peut être rejetée et toute autre action disponible peut être entreprise.

Il est possible de communiquer avec le programme Bureau d'éthique commerciale (BBB) LIGNE AUTO par le biais de la ligne téléphonique sans frais ou en écrivant à l'adresse suivante :

BBB AUTO LINE, une division de
BBB National Programs, Inc.
1676 International Drive
Suite 550
McLean, VA 22102

Téléphone : 1-800-955-5100
www.bbbautoline.org

Ce programme est offert dans les 50 États et dans le district fédéral de Columbia. L'admissibilité est limitée en fonction de l'âge du véhicule, du kilométrage et d'autres facteurs. La General Motors se réserve le droit de modifier les limitations d'admissibilité et/ou d'interrompre sa participation à ce programme.

TROISIÈME ÉTAPE — Propriétaires

canadiens : Dans l'éventualité où vous sentez que vos préoccupations n'ont pas été prises en charge après avoir suivi la procédure décrite aux étapes un et deux,

Compagnie General Motors du Canada veut que vous soyez au courant de sa participation à un programme sans frais de médiation et d'arbitrage. Compagnie General Motors du Canada s'est engagée à l'arbitrage exécutoire des litiges de propriétaires pour des demandes de service sur des véhicules liées à la fabrication. Le programme offre la révision des faits par un arbitre neutre de tierce partie, et peut comprendre une audience informelle devant l'arbitre. Le programme est conçu de façon à ce que le processus de règlement du litige au complet, depuis le moment où vous déposez une réclamation jusqu'à la décision finale, prenne environ 70 jours. Nous sommes convaincus que notre programme impartial offre des avantages par rapport aux tribunaux de diverses instances parce qu'il est informel, rapide et sans frais.

Pour plus de renseignements sur l'admissibilité au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles au Canada (PAVAC), composer gratuitement le 1-800-207-0685 ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle de General Motors au 1-800-263-3777 (anglais) ou au 1-800-263-7854 (français), ou écrire au :

Programme de médiation/arbitrage
c/o Centre d'assistance à la clientèle
Compagnie General Motors du Canada
500 Wentworth Street W
Oshawa, ON L1J 0C5

La demande devra être accompagnée du numéro d'identification du véhicule (NIV).

Bureaux d'assistance à la clientèle

Chevrolet s'engage à aider les clients. Aller à l'adresse www.chevrolet.com/support (États-Unis) ou www.my.chevrolet.ca (Canada) pour discuter avec nous ou trouver des réponses aux questions les plus fréquemment posées, des conseils, des instructions sur le fonctionnement des véhicules et une assistance disponible.

Besoin de plus d'aide ? Utiliser les numéros de téléphone ou les adresses postales ci-dessous pour obtenir une assistance supplémentaire.

États-Unis et Porto Rico

Chevrolet Motor Division
Chevrolet Customer Assistance Center
P. O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

1-800-222-1020

TTY : Composer le service de relais 711 et contacter le 1-800-833-2438
Assistance routière : 1-888-811-1926

Canada

Centre d'assistance à la clientèle
Compagnie General Motors du Canada
500 Wentworth Street W
Oshawa, Marche L1J 0C5

1-800-263-3777 (anglais)

1-800-263-7854 (français)

1-800-263-3830 (pour appareils téléphoniques à texte : téléscribes)

Assistance routière : 1-800-268-6800

Outre-mer

Prière de communiquer avec les établissements locaux de la General Motors.

Assistance technique aux utilisateurs de téléscripteurs

Chevrolet est en mesure d'aider les clients sourds, malentendants ou ayant des difficultés d'élocution et/ou qui utilisent des téléscripteurs (TTY). Veuillez composer le service de relais national 711 et appeler le 1-800-833-2438. Les utilisateurs de TTY au Canada peuvent composer le 1-800-263-3830.

Compte en ligne

Créer un compte Chevrolet (États-Unis) sur chevrolet.com

Apprenez-en davantage sur les caractéristiques de votre véhicule, achetez et gérez vos services connectés et vos plans OnStar, et accédez aux informations de diagnostic spécifiques à votre véhicule.

Avantages des membres

 : Télécharger des guides du propriétaire et visionner des vidéos explicatives spécifiques aux véhicules.

 : Consulter des programmes d'entretien, des alertes et les informations de diagnostic embarqué du véhicule. Programmer des rendez-vous pour entretien.

 : Consultez les relevés de service de votre concession et ajoutez les vôtres.

 : Sélectionner un concessionnaire préféré et consulter son emplacement sur une carte, ses numéros de téléphone et ses heures d'ouverture.

 : Effectuer votre suivi de l'information de garantie du véhicule.

 : Consulter les rappels en cours par numéro d'identification du véhicule (NIV). Voir *Le numéro d'identification du véhicule (NIV)* ➔ 317.

 : Gérez votre profil et vos informations de paiement. Consultez les gains de votre Carte Primes GM et vos points Primes My Chevrolet.

 : Clavarder en ligne avec des conseillers.

Visiter chevrolet.com et créer un compte dès aujourd'hui.

Chevrolet Owner Center (Centre des propriétaires Chevrolet) (Canada) mychevrolet.ca

Visiter le site du Centre des propriétaires de Chevrolet à l'adresse mychevrolet.ca (en anglais) ou my.chevrolet.ca (en français) pour accéder à des avantages similaires à ceux offerts sur le site des États-Unis.

Programme de remboursement de mobilité GM

GENERAL MOTORS MOBILITY



Ce programme est disponible pour les candidats qualifiés pour le remboursement, jusqu'à certaines limites, du coût d'équipement adaptatif après-vente admissible nécessaire pour le véhicule, tel que des commandes manuelles ou un élévateur pour chaise roulante/scooter pour le véhicule.

Pour en savoir plus sur le programme GM Mobilité, consulter le site www.gmmobility.com ou appeler le Centre

d'assistance GM Mobilité au 1-800-323-9935. Les utilisateurs de télécriteurs (TTY) peuvent composer le service de relais 711 national et contacter le 1-800-323-9935.

General Motors du Canada dispose également d'un programme de locomotion. Consulter le site www.gm.ca, ou appeler le 1-800-GM-DRIVE (800-463-7483) pour plus de détails. Les utilisateurs de TTY doivent appeler le 1-800-263-3830.

Programme d'assistance routière

Depuis les États-Unis, appeler le 1-888-811-1926; télécriteur (TTY) : 1-888-889-2438.

Depuis le Canada, appeler le 1-800-268-6800.

Le service est disponible 24 heures sur 24, 365 jours par an.

Recours à l'assistance

Lors de l'appel à l'assistance routière, avoir les informations suivantes à portée de main :

- Nom, adresse du domicile, et numéro de téléphone du domicile.
- Numéro de téléphone de l'emplacement d'où est effectué l'appel.
- Emplacement du véhicule.

- Modèle, année, couleur et numéro d'immatriculation du véhicule.
- Kilométrage, Numéro d'identification du véhicule (VIN), et date de livraison du véhicule.
- Description du problème.

Couverture

Les services de remorquage sont couverts en vertu de la garantie de couverture des composants de véhicule électrique (EV). Pour en savoir plus sur les services d'assistance routière supplémentaires, communiquer avec l'assistance routière Chevrolet.

Aux États-Unis, toutes les personnes qui conduisent le véhicule sont couvertes. Au Canada, une personne qui conduit le véhicule sans la permission du propriétaire n'est pas couverte.

L'assistance routière ne fait pas partie de la garantie limitée de véhicule neuf. General Motors Amérique du Nord et Chevrolet se réservent le droit de modifier ou d'annuler le programme d'assistance routière à tout moment sans préavis.

General Motors Amérique du Nord et Chevrolet se réservent le droit de limiter leurs services ou paiement à un propriétaire ou conducteur lorsqu'ils décident que des

demandes sont émises trop souvent ou que le même type de demande est émis à plusieurs reprises.

Services fournis

- **Service de blocage** : Service de déverrouillage du véhicule.
Un déverrouillage à distance peut être possible si vous avez OnStar. Pour des raisons de sécurité, le conducteur doit s'identifier avant que ce service soit offert.
- **Remorquage sur une voie publique ou l'autoroute** : Remorquage jusqu'au concessionnaire Chevrolet certifié pour les VÉ le plus près pour la garantie de services, ou si le véhicule a été impliqué dans un accident et qu'il ne peut être conduit. L'assistance n'est pas accordée lorsque le véhicule est bloqué dans le sable, la boue ou la neige.
Si le véhicule n'a plus de charge, l'assistance routière le remorquera jusqu'à la borne de recharge la plus proche ou jusque chez le client, le trajet le moins long étant retenu.
- **Changement de pneu après crevaisson** : Si le pneu a été séparé de la roue, si les flancs sont endommagés ou si la perforation est importante, le pneu est

trop endommagé pour que l'enduit d'étanchéité pour pneu soit efficace et le véhicule devra être remorqué. Il incombe au propriétaire de faire réparer ou remplacer le pneu si ce n'est pas couvert par la garantie.

- **Démarrage du véhicule à l'aide de câbles volants :** Démarrage-secours de batterie.
- **Avantages et assistance en cas d'interruption du voyage :** Si votre voyage est interrompu en raison d'un événement couvert par la garantie, les dépenses qui en découlent peuvent vous être remboursées. Sont prises en charge les dépenses raisonnables et d'usage courant liées aux hôtels, repas ou locations de voiture, ainsi que celles engagées pour rapporter le véhicule au client, dans la limite de 500 milles. Lorsque le véhicule est en panne, communiquer avec l'assistance routière Chevrolet pour savoir si vous êtes admissible à la couverture pour interruption de voyage.

Services non compris dans l'assistance routière

- Remorquage pour mise en fourrière à la suite d'une infraction.
- Amendes légales.

- Montage, démontage ou changement de pneus d'hiver, de chaînes ou d'autres dispositifs d'amélioration de la traction.

L'entretien n'est pas fourni si un véhicule se trouve dans une zone non accessible au véhicule d'entretien ou n'est pas sur une route publique régulièrement empruntée ou entretenue, comme les routes verglacées et en hiver. L'utilisation hors-route n'est pas couverte.

Services spécifiques aux véhicules au Canada

- **Service de blocage :** L'enregistrement du véhicule est requis.
- **Avantages et assistance en cas d'interruption du voyage :** Doit se trouver à plus de 150 km du départ du voyage pour être admissible. Une autorisation préalable, les reçus originaux détaillés et une copie des bons de réparation sont requis. Lorsque l'autorisation est reçue, le conseiller de l'assistance routière vous contactera pour fixer un rendez-vous et vous expliquer comment recevoir le paiement. Les éléments pris en compte sont l'hôtel, les repas, la location d'une voiture ou la livraison d'une voiture au client, dans la limite de 800 km.

- **Service alternatif :** Si une assistance immédiate ne peut être offerte, le conseiller de l'assistance routière pourrait vous accorder la permission de recourir à l'assistance routière d'urgence. Vous recevrez un paiement, jusqu'à 100 \$, après avoir acheminé le reçu original à l'assistance routière. Les défaillances mécaniques peuvent être couvertes. Cependant, il incombe au propriétaire de payer les coûts liés aux pièces et à la main-d'œuvre qui ne sont pas couverts par la garantie.

Fixer des rendez-vous pour l'entretien

Lorsqu'une réparation doit être réalisée au titre de la garantie, il est recommandé de contacter votre concessionnaire pour fixer un rendez-vous. En fixant un rendez-vous pour l'entretien et en avisant le concessionnaire de vos besoins de transport, il peut vous aider à minimiser les inconvénients.

Si un rendez-vous ne peut être fixé immédiatement avec le service d'entretien, continuer à conduire le véhicule jusqu'à ce que le rendez-vous soit fixé, sauf bien sûr, s'il s'agit d'un problème mettant en jeu la sécurité. Si c'est le cas, veuillez

communiquer avec votre concessionnaire pour lui faire part du problème et lui demander la procédure à suivre.

Si votre concessionnaire vous demande de laisser le véhicule au garage pour réparation, nous vous conseillons fortement de lui laisser le véhicule le plus tôt possible au cours du jour ouvrable afin que les réparations puissent être effectuées le même jour.

Programme de véhicule de courtoisie

Pour améliorer votre expérience de propriétaire, nous et nos concessionnaires participants sommes fiers d'offrir le transport de courtoisie, un programme d'assistance à la clientèle pour les véhicules bénéficiant de la garantie pare-chocs à pare-chocs (période de couverture de la garantie de base au Canada), de la garantie fédérale sur les émissions, de la garantie prolongée sur le groupe motopropulseur ou de la garantie électrique spécifique aux États-Unis et au Canada.

Plusieurs options de transport de courtoisie sont disponibles afin de vous aider à minimiser les inconvénients en cas de nécessité de procéder à des réparations sous garantie.

Le véhicule de courtoisie ne fait pas partie de la garantie limitée du véhicule neuf. Un manuel séparé, intitulé « Limited Warranty and Owner Assistance Information » (Renseignements sur la garantie limitée et l'assistance au propriétaire), édité pour les véhicules neufs, donne des renseignements détaillés sur la garantie.

Options de transport

L'entretien sous garantie peut généralement être effectué pendant que vous attendez. Mais cela ne vous est pas possible, votre concessionnaire peut vous proposer les options de transport suivantes :

Service de navette

Ce service inclut un service de navette aller ou aller-retour, dans la mesure où les horaires et la distance sont raisonnables pour votre concessionnaire.

Remboursement des frais de transport en commun ou de carburant

Si des réparations sous garantie sont nécessaires pendant la nuit, et que les transports en commun sont utilisés, la dépense doit être prise en charge sur la base des reçus originaux et dans les limites du montant maximum autorisé par GM. Si les clients des États-Unis organisent leur transport par leurs propres moyens, un remboursement limité pour des dépenses de carburant raisonnables peut être disponible. Les montants réclamés doivent refléter les coûts réels et être accompagnées des factures originales. Consultez votre concessionnaire pour plus d'informations.

Voiture-clientèle ou de location

Pour une réparation sous garantie pendant la nuit, le concessionnaire peut fournir un véhicule de location disponible gratuitement ou prévoir le remboursement d'un véhicule de location. Le remboursement est limité et doit être justifié par des reçus originaux ainsi que par un contrat de location dûment rempli et signé et répondre aux exigences de l'État/provinciales, locales, et des fournisseurs de véhicules de location. Les exigences varient et peuvent inclure des exigences minimales d'âge, la couverture

d'assurance, la carte de crédit, etc. Les frais supplémentaires tels que les frais de consommation de carburant, l'assurance de véhicule de location, les taxes, les prélèvements, les frais d'utilisation, le kilométrage excessif, ou l'utilisation de la location au-delà de l'achèvement de la réparation sont également à votre charge.

Il peut ne pas être possible de fournir un véhicule de prêt semblable au véhicule en réparation.

Information concernant les programmes additionnels

Toutes les options du programme telles que le service de navette, peuvent ne pas être disponibles chez tous les concessionnaires. Contacter votre concessionnaire pour une disponibilité particulière.

General Motors se réserve le droit de modifier, changer ou interrompre unilatéralement la mise à disposition d'un véhicule de courtoisie à n'importe quel moment et à sa seule discrétion afin de résoudre toutes les questions d'éligibilité de revendication relative aux termes et conditions décrites dans ce document.

Réparation de dommages causés par une collision

Si le véhicule est impliqué dans une collision et s'il est endommagé, le faire réparer par un technicien qualifié qui utilisera les équipements appropriés et des pièces de rechange de qualité. Des réparations mal effectuées diminueront la valeur du véhicule lors de sa revente et les performances de sécurité pourraient être compromises en cas de collisions ultérieures.

Pièces de collision

Les pièces de collision GM d'origine sont des pièces neuves conçues avec les mêmes matériaux et méthodes de fabrication que pour la réalisation du véhicule. Les pièces de collision GM d'origine constituent votre meilleur choix pour garantir la préservation de l'apparence, de la durabilité et de la sécurité du véhicule. L'utilisation de pièces GM d'origine peut vous permettre de conserver votre garantie limitée sur les véhicules neufs GM.

Les pièces d'équipement d'origine recyclées peuvent également être utilisées pendant la réparation. Ces pièces sont habituellement retirées des véhicules complètement détruits dans des accidents antérieurs. Dans la

plupart des cas, les pièces recyclées proviennent de sections non endommagées du véhicule. Une pièce GM provenant d'un équipement d'origine recyclé peut constituer un choix acceptable pour préserver l'apparence et les performances de sécurité d'origine du véhicule. Cependant, on ne connaît pas l'historique de ces pièces. De telles pièces ne sont pas couvertes par la garantie limitée du véhicule neuf GM et toute défaillance y afférent n'est pas couverte par cette garantie.

Les pièces de collision du marché secondaire sont également disponibles. Elles sont fabriquées par des sociétés autres que GM et peuvent ne pas avoir été testées pour le véhicule. Par conséquent, ces pièces risquent de ne pas convenir, de présenter des problèmes de corrosion ou de durabilité prématurément et de ne pas se comporter correctement lors de collisions ultérieures. Les pièces du marché secondaire ne sont pas couvertes par la garantie limitée du véhicule neuf GM et toute défaillance du véhicule liée à de telles pièces n'est pas couverte par cette garantie.

Entreprise de réparation

GM vous recommande également de choisir une entreprise de réparation qui réponde à vos besoins en cas de nécessité de procéder à des réparations suite à une collision. Il est possible que votre concessionnaire dispose d'un centre de réparation employant des techniciens formés par GM et d'équipements ultramodernes ou bien qu'il soit en mesure de vous recommander un centre de réparation employant des techniciens formés par GM et un équipement comparable.

Assurance du véhicule

Protéger l'investissement que vous avez réalisé lors de l'acquisition d'un véhicule GM en souscrivant à une couverture d'assurance complète contre les collisions. Il existe des différences importantes quant à la qualité de la couverture décrite dans les contrats d'assurance. De nombreuses compagnies d'assurance proposent une protection réduite du véhicule GM en limitant les indemnités pour les réparations grâce à l'utilisation de pièces de collision du marché secondaire. Certaines compagnies d'assurance ne précisent pas que des pièces de collision du marché secondaire seront utilisées. Lors de la souscription à une assurance, nous vous recommandons de

vous assurer que le véhicule sera réparé à l'aide de pièces de collision d'équipement d'origine GM. Si votre compagnie d'assurance actuelle ne vous permet pas de bénéficier d'une telle couverture, envisager de vous tourner vers une autre compagnie d'assurance.

Si le véhicule est loué, la société de location peut vous demander de souscrire une assurance couvrant les frais de réparations à l'aide de pièces d'origine d'un équipementier GM ou de pièces de rechange du constructeur d'origine. Lire attentivement votre contrat de location car vous risquez de vous voir facturer des réparations de mauvaise qualité à la fin de votre location.

En cas d'accident

Si l'un des passagers est blessé, appeler les services d'urgence pour obtenir de l'aide. Ne pas quitter les lieux de l'accident avant que tous les problèmes soient réglés. Déplacer le véhicule uniquement si sa position vous met en danger ou bien si un agent de police vous demande de le faire.

Ne donner que les informations nécessaires à la police et aux autres parties impliquées dans l'accident.

Pour un remorquage d'urgence, se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 323.

Se procurer les informations suivantes :

- Nom adresse et numéro de téléphone du conducteur
- Numéro de permis de conduire du conducteur
- Nom adresse et numéro de téléphone du propriétaire
- Numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule
- Marque, modèle et année modèle du véhicule
- Le numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Compagnie d'assurance et numéro de la police
- Description générale des dommages de l'autre véhicule

Sélectionner un atelier de réparation fiable utilisant des pièces de rechange de qualité. Se reporter à « Pièces de collision », plus haut dans cette section.

Dans une collision, le système de détection peut couper l'alimentation du système haute tension. Se reporter à *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 251 pour une importante information

de sécurité. Si un sac gonflable s'est déployé, se reporter à *Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?* ⇨ 50.

Si le véhicule a été endommagé suite à un accident, une inondation, un incendie ou tout autre événement, il peut être nécessaire de faire inspecter le véhicule. Se reporter à *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 251 pour les informations importantes sur la sécurité.

Gestion du processus de réparation des dommages causés au véhicule

Dans l'éventualité où le véhicule nécessite des réparations, GM vous recommande de vous impliquer activement dans celles-ci. Si vous avez déjà opté pour une entreprise de réparation, y amener le véhicule ou le faire remorquer. Préciser à l'entreprise d'utiliser uniquement des pièces de collision d'origine, que ce soient des pièces GM d'origine ou des pièces GM d'origine recyclées. Ne pas oublier que les pièces recyclées ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule GM.

L'assurance paye la facture des réparations mais vous devez vivre avec les réparations. En fonction des limites de votre police, votre compagnie d'assurance peut évaluer les

réparations sur la base de pièces du marché secondaire. En discuter avec votre professionnel des réparations et insister pour obtenir des pièces GM d'origine. Ne pas oublier que si le véhicule est en location, vous risquez d'être obligé de faire réparer le véhicule à l'aide de pièces GM d'origine, même si votre assurance ne vous rembourse pas l'ensemble des frais.

Si une compagnie d'assurance tierce paye les réparations, vous n'êtes pas obligé d'accepter une évaluation des réparations en fonction des limites de réparation fixées par la politique de collision de cette compagnie d'assurance, car vous n'avez aucune limite contractuelle avec cette société. Dans ce cas, vous pouvez avoir le contrôle des réparations et le choix des pièces dans la mesure où leur coût reste dans des limites raisonnables.

Informations au sujet de la commande des publications

Manuels de réparation

Les manuels de réparation comprennent l'information de diagnostic et d'entretien du moteur/de la propulsion, de la boîte de

vitesses, d'essieu, de suspension, de freins, du système électrique, du système de direction, de la carrosserie, etc.

Documentation client

Les manuels de propriétaire sont rédigés spécifiquement pour lui et visent à fournir de l'information fondamentale sur le fonctionnement du véhicule. Le manuel du propriétaire comprend un programme d'entretien pour tous les modèles.

La documentation client disponible à l'achat comprend les manuels du propriétaire, les manuels de garantie et les portfolios. Les portfolios comprennent un manuel du propriétaire, un manuel de garantie, selon le cas et un sac ou une pochette à fermeture éclair.

Modèles courants et antérieurs

Des manuels d'entretien et des documents destinés aux clients sont disponibles pour de nombreux véhicules GM.

Pour vérifier la disponibilité et pour commander, appeler le 1-800-551-4123 du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, heure de l'Est.

Pour les commandes par cartes de crédit seulement (VISA-MasterCard-Discover), visiter le site de Helm, Inc. : www.helminc.com.

Pour commander par courriel, écrire à :

Helm, Incorporated
Attention : Service à la clientèle
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170

Effectuer des chèques payables en dollars des États-Unis.

Fréquences radio : déclaration

Ce véhicule utilise des émetteurs/récepteurs / systèmes exemptés de permis qui fonctionnent sur une fréquence radio conforme à la partie 15 / partie 18 des règles de la Federal Communications Commission (FCC) et à la norme RSS / RSP-100 / ICES-GEN d'Innovation, Science et Développement économique Canada (ISED) du Canada exempt de permis.

Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne peut causer d'interférence dangereuse.
2. L'appareil doit accepter toute interférence reçue dont celles pouvant causer un fonctionnement intempestif.

Des changements ou des modifications à l'un de ces systèmes effectués par un autre établissement qu'un centre de réparation agréé risquent d'annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Déclaration des défauts compromettant la sécurité

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement des États-Unis

Si vous estimez que le véhicule présente une défectuosité qui pourrait entraîner un accident, des blessures ou la mort, vous devrez immédiatement en informer la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'avertir General Motors.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes de ce genre, elle peut faire une enquête, et, si elle découvre qu'un groupe de véhicules présente une défectuosité posant un problème de sécurité, elle peut exiger une campagne de rappel et

de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut s'occuper des problèmes individuels entre vous-même, le concessionnaire ou General Motors.

Pour entrer en contact avec NHTSA, vous pouvez appeler l'assistance de sécurité des véhicules gratuitement au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153) ; visiter le site <https://www.safercar.gov> ; ou écrire à :

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S. E.
Washington, D. C. 20590

D'autres informations sur la sécurité des véhicules à moteur sont disponibles sur le site <https://www.safercar.gov>.

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement canadien

Si vous vivez au Canada et si vous pensez qu'un défaut compromet la sécurité du véhicule, vous devez avertir Transport Canada immédiatement ainsi

que la Compagnie General Motors du Canada. Téléphoner à Transport Canada au 1-800-333-0510; aller sur :

www.tc.gc.ca/recalls (anglais)

www.tc.gc.ca/rappels (français)

ou écrire à :

Transport Canada

Direction de la sécurité des véhicules à moteur

Division des investigations des défauts et des rappels

80 Noel Street

Gatineau, Québec J8Z 0A1

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité à General Motors

En plus d'avertir la NHTSA (ou Transports Canada) d'une telle situation, signaler également à General Motors.

Aux États-Unis, appeler le 1-800-222-1020, ou écrire à :

Chevrolet Motor Division

Chevrolet Customer Assistance Center

P. O. Box 33170

Detroit, MI 48232-5170

Au Canada, appeler le 1-800-263-3777 (anglais) ou 1-800-263-7854 (français), ou écrire à :

Centre d'assistance à la clientèle
Compagnie General Motors du Canada
500 Wentworth Street W
Oshawa, ON L1J 0C5

Au Mexique, appeler le 800-466-0811 ou 800-508-0000.

Dans les autres pays d'Amérique Centrale et des Caraïbes, appeler le 52-555-901-2369.

Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée

Le véhicule est doté d'un certain nombre d'ordinateurs qui enregistrent des informations relatives aux performances du véhicule et à la manière dont il est conduit ou utilisé. Par exemple, le véhicule utilise des modules qui surveillent les performances du moteur et de l'unité d'entraînement électrique, les conditions de déploiement d'un sac gonflable et commandent le déploiement de ces sacs gonflables en cas d'accident et, selon l'équipement, qui empêchent le blocage des freins pour aider

le conducteur à contrôler le véhicule. Ces modules peuvent stocker des données pour aider le technicien de la concession à intervenir sur le véhicule ou pour aider GM à améliorer la sécurité ou les fonctionnalités. Certains modules peuvent également mémoriser des données sur la manière dont le véhicule est utilisé, comme par exemple la consommation d'énergie ou la vitesse moyenne. Ces modules peuvent retenir des préférences personnelles telles que les présélections de radio, les positions de siège et les réglages de température.

Cybersécurité

GM recueille des renseignements relatifs à l'utilisation de votre véhicule, notamment ceux relatifs à l'exploitation et à la sécurité. Nous recueillons ces renseignements dans le but de fournir, d'évaluer, d'améliorer nos produits et services et d'y rechercher toute défaillance ainsi que pour développer de nouveaux produits et services. La protection des systèmes électroniques du véhicule et des données des clients contre tous accès ou contrôles électroniques extérieurs non autorisés est importante pour GM. GM applique des normes de sécurité, des pratiques, des directives et des contrôles appropriés visant à protéger le véhicule et

les services écosystémiques contre tout accès électronique non autorisé, à détecter d'éventuelles activités malveillantes dans des réseaux connexes et à réagir rapidement, de manière coordonnée et efficace aux incidents de cybersécurité. Les incidents de sécurité peuvent avoir un impact sur votre sécurité ou compromettre vos données personnelles. Pour minimiser les risques pour la sécurité, veuillez ne pas connecter les systèmes électroniques de votre véhicule à des appareils non autorisés, ni les connecter à des réseaux inconnus ou non fiables (tels que Bluetooth, Wi-Fi ou technologie similaire). Si vous soupçonnez la présence d'un incident de sécurité ayant une incidence sur vos données ou sur la sécurité d'utilisation de votre véhicule, veuillez cesser d'utiliser votre véhicule et communiquer avec votre concessionnaire.

Enregistreurs de données d'événement

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données événementielles (EDR). L'objectif principal d'un EDR est d'enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, telles qu'un déploiement de sac gonflable ou de heurt d'un obstacle routier, des données qui contribueront à la

compréhension du fonctionnement des systèmes du véhicule. L'EDR est conçu pour enregistrer des données liées aux systèmes dynamiques et de sécurité du véhicule pendant une courte période, généralement inférieure ou égale à 30 secondes. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que :

- Fonctionnement des divers systèmes de votre véhicule;
- Bouclage ou non des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- Degré d'enfoncement (le cas échéant) de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de frein; et,
- Vitesse du véhicule.

Ces données peuvent permettre de mieux comprendre les circonstances dans lesquelles des accidents et des blessures surviennent.

Remarque

Les données EDR ne sont enregistrées par votre véhicule qu'en cas d'accident grave; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions normales de circulation et aucune donnée personnelle (p.ex. nom, sexe, âge, emplacement de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, d'autres parties, telles que les représentants de l'ordre,

peuvent combiner les données EDR aux données d'identification personnelles acquises invariablement lors d'investigations relatives à un accident.

Pour lire les données enregistrées par un EDR, un équipement spécial est requis et un accès au véhicule et à l'EDR est nécessaire. Outre le constructeur du véhicule, d'autres parties, telles que les autorités policières, peuvent lire ces informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

GM n'aura pas accès à ces données ni ne les partagera avec d'autres, sauf : avec le consentement du propriétaire du véhicule ou, si le véhicule est loué, avec le consentement du locataire; en réponse à une demande officielle de la police ou d'une instance gouvernementale similaire; dans le cadre de la défense d'une poursuite contre GM, dans le processus de libre détermination; ou, comme l'autorise la loi. Les données récoltées ou reçues par GM peuvent également être utilisées pour les besoins de la recherche GM ou être rendues disponibles à d'autres pour des motifs de recherche, lorsque leur nécessité est avérée et que les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire spécifique.

OnStar

Si le véhicule est doté du système OnStar et dispose d'un plan de services actif, des données supplémentaires peuvent être collectées et transmises via le système OnStar. Celles-ci incluent des informations relatives au fonctionnement du véhicule; aux collisions impliquant le véhicule; à l'utilisation du véhicule et de ses dispositifs; y compris l'infodivertissement; et à l'emplacement et à la vitesse GPS approximative du véhicule. Se reporter aux Termes et conditions et à la Déclaration de confidentialité OnStar figurant sur le site web OnStar.

Voir *Information complémentaire au sujet d'OnStar* ⇨ 335.

OnStar

Aperçu OnStar

Aperçu OnStar 333

Services OnStar

Emergency (urgences) 334

Sécurité 334

Information complémentaire au sujet d'OnStar

Information complémentaire au sujet d'OnStar 335

Aperçu OnStar



 Bouton de commande vocale

 Bouton bleu OnStar

 Bouton rouge d'urgence

Ce véhicule peut être équipé d'un système embarqué le plus complet qui peut se connecter en direct à un conseiller OnStar pour toute question relative à une urgence, la sécurité, la navigation, les connexions et les services de diagnostics. Les services OnStar peuvent nécessiter un plan de services et un plan de données payants. Le fonctionnement efficace d'OnStar nécessite la batterie et le système électrique du véhicule, un service de téléphonie cellulaire et des signaux satellites GPS disponibles et opérationnels. OnStar agit comme lien avec les services publics d'urgence actuels. OnStar peut collecter des informations vous concernant et sur votre véhicule, y compris les informations de localisation. Consulter les

termes et conditions d'utilisation, la déclaration de confidentialité, et le consentement relatif au logiciel OnStar pour plus de détails, y compris les limitations du système sur www.onstar.com (États-Unis) sur www.onstar.ca (Canada).

La lampe indicatrice de statut du système OnStar se trouve à côté des boutons OnStar. Si la lampe indicatrice de statut est :

- Vert fixe : le système est prêt.
- Vert clignotant : en cas d'appel.
- Rouge : indique un problème.
- Éteinte : le système est désactivé.

Appuyer à deux reprises sur  pour communiquer avec un conseiller OnStar.

Appuyer sur  ou appeler 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) pour parler à un conseiller.

Les fonctionnalités du bouton Commandes vocales peuvent varier selon le véhicule et la région.

Appuyer sur  pour :

- Ouvrez l'application OnStar sur l'écran d'infodivertissement. Si le système Infodivertissement en est équipé, les commandes OnStar sont intégrées dans l'application OnStar sur la page d'accueil. La plupart des fonctions OnStar qui

peuvent être exécutées à l'aide des boutons peuvent l'être à l'aide de l'application. Pour ouvrir l'application, touchez l'icône OnStar sur la page d'accueil. Les mises à jour de l'application nécessitent un plan de service correspondant. Les fonctionnalités varient selon la région et le modèle. Les fonctionnalités sont susceptibles de changer. Pour plus d'informations, consultez my.chevrolet.com/learn ou appuyez sur .

Ou bien

- Lancer des commandes vocales de navigation OnStar pas à pas.
- Obtenir et personnaliser le nom du point d'accès Wi-Fi ou le SSID et le mot de passe, selon l'équipement.

Appuyer sur  pour se connecter à un conseiller pour :

- Vérifier l'information de compte ou mettre à jour l'information de contact.
- Obtenir des directions de conduite.
- Recevoir un diagnostic de vérification des systèmes d'exploitation clés du véhicule.
- Recevoir une assistance routière.
- Gérer les paramètres du Wi-Fi, selon l'équipement.

Appuyer sur  pour obtenir une connexion prioritaire avec un conseiller OnStar disponible 24h/24 et 7j/7 pour :

- Obtenir de l'aide en cas d'urgence.
- Être un bon samaritain ou répondre à une alerte de teinte ORANGE.
- Obtenir de l'aide en cas de météo difficile ou d'autres situations critique et pour trouver des itinéraires d'évacuation.

Services OnStar

Emergency (urgences)

Les services de secours exigent un abonnement de sûreté et sécurité. Avec la réaction automatique en cas d'accident, les capteurs intégrés peuvent alerter automatiquement un conseiller OnStar spécialement formé qui est immédiatement connecté avec le véhicule pour aider.

Appuyer sur  pour se connecter prioritairement à un conseiller OnStar qui peut contacter les services d'urgence, les diriger vers votre emplacement exact et relayer des informations importantes.

Avec l'assistance OnStar en situation critique, des conseillers OnStar spécialement formés sont disponibles 24 heures par jour et

7 jours par semaine, pour fournir un point de contact central, une assistance et des information pendant une situation critique.

Grâce à l'assistance routière, les conseillers peuvent localiser un prestataire de services à proximité pour vous aider en cas de crevaisson ou de panne de batterie.

Sécurité

Selon l'équipement, OnStar fournit ces services :

- Avec l'assistance en cas de vol de véhicule, des conseillers OnStar peuvent utiliser un GPS pour localiser le véhicule et aider les autorités à le retrouver rapidement.
- Avec le blocage d'allumage à distance, selon l'équipement, OnStar peut empêcher le véhicule de redémarrer.
- Avec le Ralentissement de véhicule volé, selon l'équipement, OnStar peut collaborer avec les forces de police pour ralentir progressivement le véhicule.

Notification d'alarme antivol

Selon l'équipement, si les portes sont verrouillées et que l'alarme du véhicule retentit, une notification est envoyée par message texte, courriel ou appel

téléphonique. Si le véhicule est volé, un conseiller OnStar peut collaborer avec les autorités pour récupérer le véhicule.

Information complémentaire au sujet d'OnStar

Messages audio à bord

Les messages audio peuvent donner des informations importantes aux moments suivants :

- Avant l'achat du véhicule. Appuyer sur  pour configurer un compte.
- Après un changement de propriétaire et à 90 jours.

Service de transfert

Appuyer sur  pour demander des renseignements sur l'éligibilité de transfert de compte. Le conseiller peut annuler ou modifier des informations de compte.

Vente/Transfert du véhicule

Appeler immédiatement le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) pour mettre fin à vos services ou à la connexion OnStar si le véhicule est cédé, vendu, transféré, ou si le bail se termine.

Réactivation pour les propriétaires suivants

Appuyer sur  et suivre les invites pour parler à un conseiller dès que possible. Le conseiller mettra à jour les dossiers du véhicule et expliquera les options de services OnStar ou connexes.

Comment fonctionne le service OnStar

La réaction automatique en cas d'accident, les services de secours, l'assistance de crise, l'assistance suite au vol du véhicule, les services à distance, ainsi que l'assistance routière sont disponibles sur la plupart des véhicules. Tous les services OnStar ne sont pas disponibles partout ou sur tous les véhicules. Pour plus d'informations, il existe une description complète des services OnStar, des limitations du système et des conditions d'utilisation, de la déclaration de confidentialité d'OnStar et des conditions d'utilisation du logiciel.

- Appeler le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827).
- Consulter le site www.onstar.com (États-Unis).
- Consulter le site www.onstar.ca (Canada).
- Appeler TTY 1-877-248-2080.

- Appuyer sur  pour parler à un conseiller.

Les services OnStar ou connexes ne peuvent pas fonctionner sauf si le véhicule se trouve dans un lieu pour lequel OnStar possède un accord avec un fournisseur de service sans fil dans cette zone. Le fournisseur de service sans fil doit avoir une couverture, la capacité de réseau, de la réception et de la technologie compatible avec les services OnStar ou connexes. Le service appliquant l'information de localisation du véhicule ne peut fonctionner sauf si les signaux du système de positionnement global (GPS) sont disponibles, sans obstruction et compatibles avec le matériel OnStar. Les services OnStar ou connexes peuvent ne pas fonctionner si l'équipement OnStar n'est pas installé correctement ou s'il n'a pas été maintenu correctement. Si un équipement ou un logiciel est ajouté, connecté ou modifié, les services OnStar ou connexes peuvent ne pas fonctionner. D'autres problèmes au-delà du contrôle de OnStar — tels que des montagnes, des bâtiments élevés, des tunnels, la météo, la conception du circuit électrique et l'architecture du véhicule, des dégâts au véhicule dans une

collision, une congestion ou une surcharge du réseau téléphonique sans fil — peuvent empêcher le service.

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 329.

Services aux personnes handicapées

Les conseillers peuvent fournir des services pour aider dans des situations de handicap physique et médicales.

Appuyer sur  pour aider à :

- Rechercher un hôtel, un restaurant, etc. puis remplit les conditions d'accessibilité.
- Indiquer la direction de l'hôpital ou de la pharmacie les plus proches en cas d'urgence.

Utilisateurs TTY

OnStar permet de communiquer avec les personnes malentendantes ou présentant des difficultés de parole pendant qu'elles se trouvent dans le véhicule. Le système TTY disponible peut offrir l'accès dans le véhicule à tous les services OnStar, sauf le conseiller virtuel et la navigation pas-à-pas OnStar.

Le mode TTY (option) peut être activé et désactivé en effleurant Settings (réglages) puis Apps (applications) et finalement Phone (téléphone). Lorsque le mode TTY est activé,

les appels téléphoniques peuvent être lancés ou reçus avec OnStar en utilisant l'affichage d'Infodivertissement.

Numéro personnel d'identification OnStar (PIN)

Un NIP est nécessaire pour accéder à certains services OnStar. Le NIP devra être changé lors du premier entretien avec un conseiller. Pour changer le NIP OnStar, contactez un conseiller OnStar en appuyant sur  ou en composant le 1-888-4ONSTAR.

Garantie

L'équipement OnStar peut être garanti dans le cadre de la garantie du véhicule.

Langues

Le véhicule peut être programmé pour répondre dans plusieurs langues. Appuyer sur  et demander à parler à un conseiller. Les conseillers sont disponibles en anglais, espagnol et français. Les langues disponibles peuvent varier en fonction du pays.

Problèmes potentiels

OnStar ne peut pas effectuer le déverrouillage à distance des portes ou l'assistance aux véhicules volés après que le

véhicule ait été hors fonction de façon continue pendant une période prolongée sans démarrage. Pour connaître la durée qui s'applique au véhicule, contacter un conseiller OnStar en appuyant sur  ou en appelant le 1-888-4ONSTAR. Si le véhicule n'a pas démarré pendant une période prolongée, OnStar peut contacter l'assistance routière ou un serrurier pour faciliter l'accès au véhicule.

Système de positionnement global (GPS)

- L'obstruction des signaux du système de positionnement global (GPS) peut se produire dans une grande ville avec grands bâtiments, dans les garages de stationnement, autour des aéroports, dans les tunnels et dans les passages souterrains, ou dans une zone très arborée. Si les signaux du système de positionnement global (GPS) ne sont pas disponibles, le système OnStar continue à fonctionner pour les appels OnStar. Cependant, OnStar peut éprouver des difficultés pour identifier l'emplacement exact.

- Dans les situations d'urgence, OnStar peut utiliser le dernier emplacement du système de positionnement global (GPS) enregistré pour envoyer les services de secours.

Une perte temporaire des signaux du système de positionnement global (GPS) peut causer la disponibilité de transmission d'un itinéraire de navigation pas-à-pas. Le conseiller peut indiquer verbalement un itinéraire ou peut demander un appel en retour après que le véhicule est conduit dans une zone ouverte.

Antennes cellulaires et du système de positionnement global (GPS)

La réception cellulaire est nécessaire pour que le OnStar envoie des signaux à distance vers le véhicule. Ne placer aucun objet sur ou près de l'antenne pour ne pas bloquer la réception des signaux cellulaires et GPS.

Impossibilité de se connecter à un message OnStar

En cas de couverture cellulaire limitée ou si le réseau cellulaire a atteint sa capacité maximum, ce message peut se présenter. Appuyer sur  pour tenter un nouvel appel

ou un nouvel essai après avoir roulé quelques kilomètres dans une autre zone cellulaire.

Problèmes de véhicule et d'alimentation

Les services OnStar exigent un circuit électrique de véhicule, un service sans fil et les technologies de satellite du système de positionnement global (GPS) qui doivent être disponibles et fonctionner pour un fonctionnement correct. Ces systèmes peuvent ne pas fonctionner si la batterie est déchargée ou déconnectée.

Équipement électrique ajouté

Le système OnStar est intégré à l'architecture électrique du véhicule. N'ajouter aucun équipement électrique. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* ⇨ 242. Un équipement électrique complémentaire peut interférer avec le fonctionnement du système OnStar et l'empêcher de fonctionner.

Mises à jour logicielles du véhicule

OnStar ou GM peuvent fournir à distance des mises à jour logicielles ou des changements au véhicule, sans préavis ni consentement préalable. Ces mises à jour ou ces changements peuvent renforcer ou

maintenir la sécurité, le fonctionnement du véhicule ou les systèmes du véhicule. Les mises à jour logicielles ou les changements peuvent affecter ou supprimer des données ou des réglages enregistrés dans le véhicule, tels que des destinations de navigation enregistrées ou des stations radio pré-réglées. Ni OnStar ni GM ne sont responsable pour des données ou des paramètres affectés ou supprimés. Ces mises à jour ou ces modifications peuvent également recueillir des informations personnelles. Cette collecte est décrite dans la déclaration de confidentialité de OnStar ou diffusée séparément au moment de l'installation. Ces mises à jour ou ces changements peuvent mettre automatiquement le système en communication avec les serveurs GM pour recueillir des informations sur l'état des systèmes du véhicule, identifier si des mises à jour ou des changements sont disponibles, ou fournir des mises à jour ou des changements. Un accord OnStar actif constitue un consentement à ces mises à jour ou changements logiciels et l'accord pour que OnStar ou GM puisse les fournir à distance au véhicule.

Vie privée

La version complète de la déclaration de confidentialité d'OnStar est consultable sur www.onstar.com (États-Unis), ou sur www.onstar.ca (Canada). Nous vous recommandons de la lire. Si vous avez des questions, appeler le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) ou appuyez sur  pour parler à un conseiller. Les utilisateurs de communications sans fil sont avertis que la confidentialité des informations transmises via les communications cellulaires sans fil ne peut pas être assurée. Des tiers peuvent illégalement intercepter ou accéder à des transmissions et des communications privées sans consentement.

OnStar - Reconnaissances du logiciel

Pour obtenir le code source sous GPL, LGPL, MPL, et autres licences open source, qui est contenu dans ce produit, veuillez visiter <https://opensource.lge.com>. En plus du code source, toutes les conditions de licence, les dénis de garantie et les avis de droit d'auteur mentionnés peuvent être téléchargés. Cette offre est valable pour une période de trois ans à compter de notre

dernière expédition de ce produit. Cette offre est valable pour tous ceux qui reçoivent ces informations.

*Fourni par l'entremise de LG Electronics Inc. qui est l'unique responsable des dispositions relatives à la conformité aux normes OSS connexes.

Services connectés

Services connectés

Navigation	339
Connexions	340
Diagnostics	341

Services connectés

Navigation

La navigation exige un abonnement ou une connexion OnStar.

Appuyez sur  pour recevoir les instructions pas-à-pas ou les faire envoyer à l'écran de navigation du véhicule, si celui-ci en est équipé. Sélectionnez les directives pas-à-pas dans l'onglet Entretien de l'application OnStar pour appeler un conseiller ou sélectionner une destination récente ou favorite. Touchez les icônes de navigation pour sélectionner le domicile, l'adresse ou le lieu. Un transfert de destination depuis OnStar affichera la vue détaillée de la destination lorsqu'elle sera transférée d'OnStar vers l'application de navigation. Voir www.onstar.com pour une carte de couverture. Les services varient selon les modèles. La couverture cartographique est disponible aux États-Unis et au Canada.

Navigation pas à pas

1. Appuyer sur  pour se connecter à un conseiller.

2. Demander les directions à télécharger sur le véhicule.

3. Suivre les commandes vocales.

Utilisation des commandes vocales pendant un itinéraire planifié

La fonctionnalité du bouton de commande vocale, selon l'équipement, peut varier avec le véhicule et la région. Pour certains véhicules, appuyer sur  pour ouvrir l'application OnStar à l'écran d'Infodivertissement.

Envoyer la destination au véhicule

Les destinations peuvent être envoyées à l'écran de navigation du véhicule (option).

Appuyer sur , puis demander au conseiller de télécharger des directions sur le système de navigation du véhicule, selon l'équipement. À la fin de l'appel, l'écran de navigation affiche des invites pour commencer les directions de conduite. Les itinéraires envoyés sur l'écran de navigation ne peuvent être annulés que par le système de navigation.

Voir www.onstar.com (États-Unis) ou www.onstar.ca (Canada).

Connexions

Les services suivants contribuent à rester connecté.

Pour les cartes de couverture, consulter www.onstar.com (États-Unis) ou www.onstar.ca (Canada).

Sécurité

- Modifiez les mots de passe par défaut du point d'accès Wifi et de l'application mobile myChevrolet. Utilisez des mots de passe différents l'un de l'autre et utilisez une combinaison de lettres et de chiffres pour augmenter la sécurité.
- Modifier le nom par défaut de l'identifiant de service (SSID). C'est le nom de votre réseau qui est visible par les autres appareils sans fil. Choisir un nom unique et éviter les noms de famille ou les descriptions de véhicule.

Point chaud Wi-Fi (option)

Le véhicule peut être équipé d'un point chaud Wi-Fi intégré qui donne accès à Internet et au contenu Internet à la vitesse 4G LTE. Il est possible de connecter jusqu'à sept appareils mobiles. Un plan de données est nécessaire. N'utiliser les commandes embarquées que lorsqu'il est sûr de le faire.

1. Pour récupérer les informations du point d'accès Wi-Fi, appuyer sur  pour ouvrir l'application OnStar sur l'écran d'infodivertissement, puis sélectionner point d'accès Wi-Fi. Sur certains véhicules, toucher Wi-Fi ou Paramètres Wi-Fi sur l'écran.
2. Les paramètres Wi-Fi afficheront le nom du point d'accès Wi-Fi (SSID), le mot de passe et, sur certains véhicules, le type de connexion (pas de connexion Internet, 3G, 4G, 4G LTE) et la qualité du signal (mauvaise, bonne, excellente). L'icône LTE indique la connexion au Wi-Fi. Il est possible que l'icône ne s'allume pas même si le véhicule dispose d'une connexion active.
3. Pour modifier le SSID ou le passeport, appuyer sur  ou appeler 1-888-4ONSTAR pour communiquer avec un conseiller. Sur certains véhicules le SSID et le mot de passe peuvent être modifiés dans le menu du point d'accès Wi-Fi.

Après la configuration initiale, le point chaud Wi-Fi de votre véhicule se connecte automatiquement à vos appareils mobiles. Gérer l'utilisation des données en activant ou désactivant le Wi-Fi sur votre appareil

mobile, en utilisant l'application mobile myChevrolet ou en s'adressant à un conseiller OnStar. Sur certains véhicules, le Wi-Fi peut également être géré à partir du menu Wi-Fi Hotspot.

Application mobile MyChevrolet (si disponible)

Télécharger l'application mobile myChevrolet sur les smartphones compatibles Apple et Android. Les utilisateurs Chevrolet peuvent accéder aux services suivants depuis un smartphone :

- Démarrage/arrêt à distance du véhicule selon l'équipement en usine.
- Verrouillage/déverrouillage des portes, en cas de serrures automatiques.
- Activation de l'avertisseur sonore et des lampes.
- Vérifier le niveau d'énergie du véhicule, l'autonomie ou la pression des pneus, s'il est équipé en usine du système de surveillance de la pression des pneus.
- Envoi des destinations au véhicule.
- Localisation du véhicule sur une carte (marché des États-Unis uniquement).

- Marche/arrêt du point chaud Wi-Fi du véhicule, gestion des paramètres et surveillance de la consommation des données (option).
- Localisation d'un concessionnaire et calendrier d'entretien.
- Demande d'assistance routière.
- Fixation d'un rappel de stationnement à l'aide d'une punaise. Prendre une photo, noter et fixer une minuterie.
- Connexion avec Chevrolet sur média social.

Les caractéristiques sont sujettes à modification. Pour les renseignements sur l'application mobile myChevrolet et sa compatibilité, consulter my.chevrolet.com.

Un abonnement OnStar ou une connexion active peut s'avérer nécessaire. Un dispositif compatible, un démarrage à distance installé en usine et des serrures électriques sont nécessaires. Les tarifs des données s'appliquent. Voir www.onstar.com pour plus de détails et les limitations du système.

Services distants

S'adresser à un conseiller OnStar pour déverrouiller les portes ou faire retentir l'avertisseur sonore et faire clignoter les feux.

Place de marché

Les conseillers OnStar peuvent proposer des restaurants et des commerçants sur votre itinéraire, vous aider à localiser des appels ou réserver une chambre. Ces services varient avec le marché.

Diagnostics

Grâce à la surveillance et aux rapports concernant les principaux systèmes du véhicule, OnStar Advanced Diagnostics, selon l'équipement, fournit un moyen de rester à jour avec l'entretien. Les capacités varient selon les modèles. Visiter www.onstar.com pour des détails et les limites du système. Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications. Pour des mises à jour concernant les capacités du dispositif, voir my.chevrolet.com. Des tarifs de messagerie et de données peuvent s'appliquer.

Index

A		
à distance		
Clé	8	
Démarrage	16	
Fonctionnement de clé	8	
Accessoires et modifications	244	
Accoudoir		
Siège arrière	37	
Achat de pneus neufs	281	
Adaptif		
Régulateur de vitesse	197	
Air		
Admission	168	
Conditionnement	163	
Événements	167	
Filtre, habitacle	168	
Fonctionnement normal du conditionnement	169	
Aires de stockage		
Cache-bagages	80	
Système de gestion de compartiment utilitaire	81	
Alarme		
Sécurité du véhicule	22	
Alerte de zone aveugle		
latérale (SBZA)	220	
Alimentation des accessoires	184	
Ampoules halogènes	257	
		Ancrages inférieurs et supérieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)
		Remplacement des pièces après une collision
		73
		Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)
		64
		Annulation de charge différée
		229
		Antenne
		Multi-bande
		133
		Antenne multi-bande
		133
		Antivol
		23
		Dispositif antidémarrage
		23
		Aperçu du tableau de bord
		5
		Appareils de retenue pour enfant
		Ancrages inférieurs pour siège d'enfant
		64
		Bébés et jeunes enfants
		59
		Enfants plus âgés
		57
		Fixation
		74, 76
		Systèmes
		61
		Apple CarPlay et Android Auto
		147
		Appliqué de hayon
		21
		Appui-tête
		30
		Arrière
		Accoudoir de siège
		37
		Caméra (RVC)
		209
		Lave-glace/essuie-glace
		85
		Sièges
		36

Arrière (suite)	
Système d'alerte de circulation transversale (RCTA)	214
Assistance à la clientèle	
Bureaux	321
Utilisateurs de télécopieurs (TTY)	322
Assistance au démarrage en côte	192
Assistance au démarrage en	
côte (HSA)	192
Assistance Routière, Programme	323
Assistance ultrasonique arrière de stationnement	
Empattement long	185
Vérification du frein de stationnement et du mécanisme de position de stationnement(P)	254
Attention, danger et avertissement	2
Audio	
Bluetooth	136
Automatique	
Freinage d'urgence (AEB)	216
Serrures de porte	20
Système d'allumage des phares	119
Système de régulation de température	163

Autoradio inopérante avec système de divertissement vidéo et ensemble vitesse de marche désactivé	
Radio AM-FM	129
Réception	132
Satellite	132
Système de données (RDS)	131
Avant	
Sièges chauffants	34
Système d'alerte de collision (FCA)	214
Système de freinage en présence de piéton (FPB)	218
Avertissement	
Angle mort (SBZA)	220
Attention et danger	2
Changement de voie	220
Circulation transversale à l'arrière	214
Feux de détresse	120
Témoin du système de freinage	97
Témoins, jauges et indicateurs	89
Avertissement de la Proposition 65	
Californie	1
Avertissement relatif à la proposition 65, Californie	293
Avertissement sur proposition 65 - Californie	1, 293
Avertisseur de dépassement	119

B

Batterie	
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	123
Exigences électriques de la charge	241
Indicateur	92
Protection de l'alimentation	123
Batterie - Amérique du Nord	251, 293
Bébés et jeunes enfants, Appareils de retenue	59
Bluetooth	
Audio	136
Présentation	142, 143
Boîte à gants	79
Boussole	86

C

Câblage, dispositifs haute tension	259
Calage du moteur au ralentissement	
Système de refroidissement	248
Californie	
Exigences relatives aux matériaux contenant du perchlorate	244
Caméra	
Vision arrière (RVC)	209
Capacités et spécifications	318
Capot	245
Ceinture-baudrier	41

Ceintures de sécurité	38	Chargement programmable	103	Climatisation	
CD et DVD	44	Chauffage	163	Allumage automatique	163
Ceinture-baudrier	41	Volant de direction	83	Collecte des données du véhicule et	
Extension	43	Chauffants		enregistreurs de données d'événement	
Port adéquat des ceintures de		Rétroviseurs	25	Enregistrement des données du	
sécurité	39	Sièges avant	34	véhicule	330
Rappels	94	Chauffés	25	Collision, réparation de dommages	326
Remplacement après un accident	45	Convexes Rétroviseurs	24	Combiné d'instruments	90
Utilisation pendant la grossesse	43	Électrique	24	Combiné, instruments	90
Chaînes à neige	285	Gradation automatique, vision		Commande	
Changement de vitesse		arrière	25	Traction et stabilité électronique	193
en position de stationnement	184	Rabattable	25	Commandes	
Sortie de la position de		Rétroviseur manuel	25	Volant de direction	126
stationnement	185	Vue arrière intérieure	25	Comment signaler les déficiences	
Charge		Circuit de refroidissement	248	compromettant la sécurité	
Annulation différée	229	Circuit électrique		General Motors	330
Branchement	224	Bloc-fusibles d'ensemble		Gouvernement canadien	329
Cordon	233	d'instruments	265	Gouvernement des États-Unis	329
Information en retour de statut	229	Fusibles et disjoncteurs	261	Communication cellulaire	332
Interruption de service	240	Classification uniforme de la qualité		Compartiment	
Options	113	des pneus	282	Sous capot	247
Programmable	103	Clés	7	Compartiments	
Sans fil	87	à distance	8	Entreposage	79
Témoin du système	96	Fonctionnement à distance	8	Compte en ligne	322
Charge sans fil	87	Clignotants, indicateurs de		Compteur de vitesse	92
Chargement		changement de voie	120	Compteur journalier	92
Couvercle	80			Compteur kilométrique	92
Système de gestion	81			Journalier	92

Conducteur	
Centralisateur informatique de bord (CIB)	114
Indicateur d'efficacité	93
Jeune	153
Modes de fonctionnement sélectionnés	186
Systèmes d'assistance	207
Conduite	173
À une pédale	189
Défensive	173
Déficient	173
Distrait	172
Hiver	177
Limites de charge du véhicule	178
Perte de contrôle	175
Reprise en tout-terrain	175
Routes mouillées	176
Routes onduleuses et de montagne	176
Si le véhicule est bloqué	178
Systèmes d'assistance	214
Conduite à une pédale	189
Conduite procurant la meilleure efficacité énergétique	171
Connexions	
Services connectés	340
Console centrale	
Entreposage	80

Contrats	
Marques déposées et licence	157
Contrôle du véhicule	174
Couvercle	
Chargement	80
Cybersécurité	330

D

Danger, Avertissements et Attentions	2
Déclaration de fréquence	
Radio	329
Déflexeur d'eau	
Dispositifs de verrouillage	17
Serrures à verrouillage électrique	19
Témoin de porte ouverte	102
Verrouillage retardé	19
Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du nord	
Démarrage - Amérique du Nord	293
Démarrage et arrêt du véhicule	183
Diagnostics	
Services connectés	341
Direction	174
Chauffage	83
Commandes au volant	126
Réglage du volant	83
Disjoncteurs	261
Dispositif antidémarrage	23

Dispositifs de haute tension et câblage	259
Dispositifs de retenue	
Où le placer	63
Dispositifs de tension et câblage	259
Dispositifs de verrouillage	
Automatiques de porte	20
Dispositif antiverrouillage	20
Porte	17
Serrures	21
Verrouillage électrique des portes	19
Verrouillage retardé	19
Distraction au volant	172
Dysfonctionnement de l'indicateur	224

E

Éclairage	122
Activation des feux de route	101
Assistance au maintien de trajectoire	98
Avertissement de système de freinage antiblocage (ABS)	98
Avertissement du système de freinage	97
Avertisseur de dépassement	119
Circulation de jour (DRL)	119
commande d'éclairiment	121
Commandes de l'éclairage extérieur	117

Éclairage (suite)		Éclairage (suite)		Électrique (suite)	
Conduite à une pédale	101	Réparer le véhicule	97	Rétroviseurs	24
D'accueil	121	Sécurité	101	Serrures de porte	19
Disponibilité de sacs gonflables	95	StabiliTrak OFF (StabiliTrak		Surcharge du système	259
Disponibilité du véhicule	101	désactivé)	100	Témoin de frein de stationnement	97
Éclairage	257	Système de charge	96	Unité d'entraînement	186
Économiseur de batterie d'éclairage		Système de traction asservie		Emergency (urgences)	
extérieur	123	(TCS)/StabiliTrak	100	OnStar	334
Entrée	122	Traction asservie désactivée	99	Enfants plus âgés, Appareils de	
Entretien de frein de stationnement		Éclairage d'accueil	121	retenue	57
électrique	98	Éclairage d'entrée	122	Enregistreurs de données	
Exit (Sortie)	122	Éclairage DEL	257	d'événement	331
Frein électrique de stationnement	97	Efficacité énergétique		Enregistreurs de données,	
Indicateur du régulateur de vitesse		Conduite	171	Événements	331
automatique	102	Électrique		Entreposage	
Inverseur des feux de route/de		Bouton	182	Boîte à gants	79
croisement	119	De puissance	94	Compartiments	79
Jauges et indicateurs	89	Débit	102	Console centrale	80
Lampes	122	Équipement complémentaire	242	Porte-gobelets	79
Mode sport	98	Exigences pour la charge de la		Entretien	169
Plafonnier	121	batterie	241	Accessoires et modifications	244
Plaque d'immatriculation	258	Frein de stationnement	190	Entretien, Informations générales	310
Porte entrouverte	102	Glaces	26	Exécution par le propriétaire	244
Pression des pneus	100	Prises électriques	86	Fiches	316
Rappel	102	Prolongation de l'alimentation des		Fiches d'entretien	316
Rappel d'extinction de l'éclairage		accessoires (RAP)	184	Fixation de rendez-vous	324
extérieur	119	Protection, Batterie	123	Fonctionnement normal de la	
Rappels de ceinture de sécurité	94	Réglage de siège	32	climatisation	169

Entretien (suite)	
Identification des pièces	317
Témoin de frein électrique de stationnement	98
Témoin de réparation du véhicule	97
Entretien de l'apparence	
Extérieur	300
Intérieur	305
Entretien du système de sac gonflable	55
Entretien du véhicule	
Pression des pneus	272
Rangement du produit d'étanchéité et de la trousse de compresseur	292
Équipement électrique complémentaire	242
Essuie-glace	
4T65-E	255
essuie-glaces/lave-glace	84
Remplacement de balai	254
Essuie-glace	
Essuie-glace arrière	85
Étalonnage	25
Atténuation automatique	25
Boussole	86
État	
Information en retour sur la charge	229

Éviter les lecteurs de média non fiables	133
Exigences	
Charge électrique de batterie	241
Exigences relatives aux matériaux contenant du perchlorate, Californie	244
Extérieur	
Commandes des lampes	117
Économiseur de batterie d'éclairage ...	123
Rappel d'extinction des feux	119
F	
Feu d'arrêt	250
Antiblocage	190
Assistance au freinage	192
Frein de stationnement électrique	190
Freinage régénératif	192
Feux clignotants, Détresse	120
Feux de circulation de jour (DRL)	119
Feux de détresse	120
Fiches	
Entretien	316
Fixation de rendez-vous	324
Fixation des sièges d'enfant	74, 76
Flexible de radiateur	248
Fluide	
Freins	251

Fluide (suite)	
Lave-glace	249
Frein	
Liquide	251
Témoin d'avertissement	97
Freinage	174
Automatique d'urgence (AEB)	216
Freinage régénératif	192
Fusibles	
Bloc-fusibles d'ensemble d'instruments	265
Compartiment sous capot	261
Fusibles et disjoncteurs	261
G	
Glaces	25
Électrique	26
Grossesse, utilisation des ceintures de sécurité	43
H	
Heure	86
Hiver	
Conduite	177
Pneus	267
Horloge	86
Hors route	
Reprise	175

Huile	
Batterie	92
Compteur de vitesse	92
Compteur journalier	92
Efficacité du conducteur	93
Indicateur de puissance	94
Témoins d'avertissement et indicateurs	89
Totalisateur	92
HVAC	163
I	
Indicateur de batterie haute tension	92
Indicateur de véhicule prêt	101
Indicateur de piéton à l'avant	99
Infofoisirs	
Utilisation du système de navigation	126
Information (information)	
Commande de publication	328
Énergie	111
Information de la clientèle	
Renseignements sur la commande de guides	328
Informations au sujet de la commande des publications	328
Informations générales	
Entretien du véhicule	244
Informations générales (suite)	
Remorquage	241
Réparations et Entretien	310
Informations sur l'énergie	111
Inscription, Flanc du pneu	268
Inspection	
Multi-points de véhicule	312
Inspection multipoint des véhicules (MPVI)	312
Interruption de service de la charge	240
Introduction	2, 124
J	
Jeune conducteur	153
K	
Klaxon	83
L	
Lampes de lecture	122
LATCH, ancrages inférieurs pour siège d'enfant	64
Lever du régulateur de vitesse	
automatique	195
Adaptif	197
Éclairage	102
Liquide lave-glace	249
Liquides et lubrifiants recommandés	314

M

Manoeuvres de stationnement ou de recul	
Systèmes d'assistance	209
Marques déposées et contrats de licence	157
Média	
Éviter les appareils non fiables	133
Mémoire	
Appui-tête.	30
ARRIÈRE	36
Avant chauffés	34
Dossiers inclinables	33
Réglage électrique, avant	32
Réglage lombaire, avant	34
Réglage, Avant	31
Messages	
Puissance de propulsion	116
Véhicule	115
Vitesse du véhicule	116
Mises à jour	
Logiciel	129
Mises à jour de logiciel	129
Mobilité GM, programme de remboursement	322
Mode	
Lave-auto	186
Sélectionnés par le conducteur	186
Mode lavage de voiture	186

Monoxyde de carbone	
Conduite hivernale	177
Hayon	21

N

Navigation	
Services connectés	339
Nécessaire d'enduit	
d'étanchéité, Pneu	286
Nécessaire de compresseur, Enduit	
d'étanchéité de pneu	286
Nettoyage	
Extérieur	300
Intérieur	305

O

OnStar	
Aperçu	333
Information complémentaire	335
Options	
Charge	113
Où placer le dispositif de retenue	63

P

Pare-soleil	28
Park	
Passage à	184
Sortie du point mort (N)	185

Passager	
Filtre à air de l'habitacle	168
Système de détection	51
Témoin de l'état de sac gonflable	95
Permutation, Pneus	279
Perte de contrôle	175
Phares	
Allumage automatique	119
Avertisseur de dépassement	119
Feux de circulation de jour (DRL)	119
Inverseur des feux de route/de	
croisement	119
Pointage	257
Rappel d'allumage	102
Remplacement d'ampoule	257
Témoin d'activation des feux de	
route	101
Phares et feux de gabarit	257
Ampoules halogènes	257
Éclairage de plaque	
d'immatriculation	258
Feux de recul	257
Réglage des phares	257
Pièces de rechange	
Entretien	315
Sacs gonflables	57
Plafonniers	121
Pneu dégonflé	285

Pneumatiques	266
Vérification	278
Achat de pneus neufs	281
Au cas d'un pneu à plat	285
Auto-vulcanisant	268
Chaînes à neige	285
Classification uniforme de la	
qualité des pneus	282
Désignations	269
Dimensions variées	282
Fonctionnement du dispositif de	
surveillance de la pression	274
Hiver	267
Inscription sur le flanc	268
Nécessaire d'enduit d'étanchéité et	
de compresseur	286
Permutation	279
Pression	272
Produit d'étanchéité et trousse de	
compresseur, rangement	292
Quand faut-il remplacer les pneus?	280
Réglage de la géométrie et	
équilibrage des pneus	284
Remplacement de roue	284
Système de surveillance de la	
pression	273
Témoin de pression	100
Terminologie et définitions	270

Pneumatiques (suite)			
Toute saison	267	Procédure de satisfaction de la	
Pneus auto-vulcanisants	268	clientèle	319
Pneus toute saison	267	Programme	
Port		Transport de courtoisie	325
USB	133	Programme Assistance routière	323
Port adéquat des ceintures de sécurité ...	39	Programme d'entretien	311
Port USB	133	Liquides et lubrifiants	
Porte-gobelets	79	recommandés	314
Positionnement du véhicule		Programme Transport de courtoisie	325
Commande	174	Programme Transport, Courtoisie	325
Démarrage et arrêt	183	Prolongation de l'alimentation des	
Indicateur d'avance	99	accessoires (RAP)	184
Limites de charge	178	Propriétaires de véhicule canadiens	2
Messages	115	Propulsion	
Messages de vitesse	116	Messages de puissance	116
Numéro d'identification (NIV)	317	Q	
Propriétaires canadiens	2	Quand charger	224
Sécurité	22	Quand faut-il remplacer les pneus?	280
Symboles	3	R	
Système d'alarme	22	Radio	
Témoin de disponibilité	101	Déclaration de fréquence	329
Témoin de réparation	97	Radio AM-FM	129
Présentation	125	Radio satellite	132
Panneau d'instruments	5	Rallonge, ceinture de sécurité	43
Prises		Rangement du nécessaire de	
Électrique	86	compresseur et d'enduit	
		d'étanchéité pour pneu	292
		Reconnaissance	
		Voix	136
		Reconnaissance vocale	136
		Recueil de données	
		OnStar	332
		Refroidissement	163
		Réglage lombaire	34
		Sièges avant	34
		Réglages	
		Lombaire, sièges avant	34
		Remboursement, Mobilité GM	322
		Remorquage	
		SAT	241
		Véhicule récréatif	298
		Remorquage d'un véhicule récréatif	298
		Remplacement	
		Pièces du système de ceinture de	
		sécurité après une collision	45
		Pièces du système LATCH après une	
		collision	73
		Système de sac gonflable	57
		Remplacement de lame, essuie-glaces ...	254
		Réparation de dommages causés par	
		une collision	326
		Rétroviseurs à rabattement	25
		Rétroviseurs convexes	24
		Rétroviseurs intérieurs	25
		Rodage de véhicule neuf	182

Rodage, véhicule neuf	182
Roues	
4T65-E	284
Dimensions variées	282
Géométrie et équilibrage des roues	284
Routes	
Conduite, mouillée	176
Routes onduleuses et de montagne	176

S

Sac gonflable	
Ajout d'équipement au véhicule	56
Indicateur de statut du sac gonflable du passager	95
Remplacement des pièces système après une collision	57
Réparation de véhicules munis de sacs gonflables	55
Témoin de disponibilité	95
Sacs gonflables	45
Vérification	56
De quelle façon le sac gonflable agit-il?	50
Où se trouvent les sacs gonflables?	47
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement du sac gonflable?	49
Quand un sac gonflable doit-il se déployer?	48

Sacs gonflables (suite)	
Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?	50
Système de détection des occupants	51
Sécurité	
Alarme du véhicule	22
Dispositifs de verrouillage	21
Éclairage	101
OnStar	334
Signal pour piétons	83
Véhicule	22
Sécurité OnStar	334
Serrures de sécurité enfant	21
Services connectés	
Connexions	340
Diagnostics	341
Navigation	339
SETTINGS (paramétrages)	149
Sièges à dossier inclinable	33
Sièges avant	
4T65-E	31
Signal de sécurité pour piétons	83
Signaux de changement de direction et de changement de voies	120
Sous capot	
Aperçu du compartiment	247
Bloc-fusibles du compartiment	261
Spécifications et Capacités	318

StabiliTrak	
Témoin de désactivation	100
Start (départ)	
à distance	16
Stationnement	
Assistance	209, 212
Stationnement prolongé	185
Supplémentaire	
Informations sur OnStar	335
Symboles	3
Système	
Alerte de circulation transversale à l'arrière	214
Alerte de collision avant (FCA)	214
Assistance au conducteur	207
Sac gonflable	45
Vision panoramique	210
Système de freinage	
Piéton à l'avant (FPB)	218
Système de freinage antiblocage (ABS)	190
Témoin	98
Système de surveillance, Pression des pneus	273
Système de vision périphérique	210
Systèmes d'assistance	
Conduite	214
Stationnement et recul	209

T

Tableau de bord	5
Tapis de plancher	308
Téléphone	
Apple CarPlay et Android Auto	147
Bluetooth	142, 143

Témoin

Obstacle devant le véhicule	99
Piéton à l'avant	99
Témoin d'activation des feux de route	101
Témoin de conduite à une pédale	101
Témoin de mode sport	98

Témoins

Témoins et jauges	89
-------------------------	----

Traction

Antipatinage/contrôle de la stabilité électronique	193
Témoin de désactivation	99
Témoin du système (TCS)/StabiliTrak	100

Transport

d'un véhicule en panne	296
------------------------------	-----

U**Unité d'entraînement**

Électrique	186
Urgences OnStar	334
Utilisateurs de télécriteurs (TTY)	322

Utilisateurs de télécriteurs (TTY) (suite)

Assistance à la clientèle	322
---------------------------------	-----

Utilisation

Ce manuel	2
Système Infodivertissement	126

V**Véhicule**

Enregistrement des données et confidentialité	330
Véhicule bloqué	178

Véhicule en panne

Transport	296
-----------------	-----

Ventilation, Air	167
------------------------	-----

Vérification du système de sécurité	44
---	----

Vérifications et interventions

d'entretien par le propriétaire	313
---------------------------------------	-----

Vérin(s) à gaz	256
----------------------	-----

Vérins

Gaz	256
-----------	-----

Verrouillage retardé	19
----------------------------	----

Voie

Alerte de changement de voie (LCA)	220
---	-----

Assistance au maintien de

trajectoire (LKA)	222
-------------------------	-----

Témoin d'assistance au maintien de

trajectoire	98
-------------------	----

Balayez le code d'accès



- Guide du propriétaire
- Informations de garantie
- Services connectés et OnStar
- Mes récompenses Chevrolet
- L'application my.Chevrolet
- Tutoriels vidéo
- Diagnostic du véhicule
- Maintien des horaires
- Caractéristiques du véhicule
- De nombreuses ressources supplémentaires

Assistance aux clients
1 800 263-3777

Assistance routière
1 800 268-6800

Services connectés et OnStar
1 888 4-ONSTAR



84953304B_CA

